

第 11 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二零年三月十一日，星期三



Número 11

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 11 de Março de 2020

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

- 第58/2020號行政長官批示，委任一名代表土地工務運輸局擔任澳門貿易投資促進局投資委員會常務委員，以替代原常務委員。..... 3041
- 第59/2020號行政長官批示，續任一名法律及司法培訓中心教學委員會常設成員。..... 3041
- 第60/2020號行政長官批示，將退休基金會行政管理委員會副主席的定期委任續期。..... 3041

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 58/2020, que designa um membro permanente da Comissão de Investimentos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, como representante da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em substituição do outro membro permanente da mesma Comissão. 3041
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 59/2020, que renova o mandato de um membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária. 3041
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 60/2020, que renova a comissão de serviço da vice-presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões. ... 3041

第61/2020號行政長官批示，委任三名公開映、演甄審委員會委員。.....	3042	Despacho do Chefe do Executivo n.º 61/2020, que designa três vogais da Comissão de Classificação de Espectáculos.	3042
第62/2020號行政長官批示，續任兩名社會保障基金行政管理委員會成員。.....	3042	Despacho do Chefe do Executivo n.º 62/2020, que renova o mandato de dois membros do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social.	3042
第63/2020號行政長官批示，續任兩名社會保障基金監察委員會成員。.....	3043	Despacho do Chefe do Executivo n.º 63/2020, que renova o mandato de dois membros da Comissão de Fiscalização do Fundo de Segurança Social.	3043
第64/2020號行政長官批示，委任多名凍結制度協調委員會成員。.....	3043	Despacho do Chefe do Executivo n.º 64/2020, que nomeia vários membros da Comissão Coordenadora do Regime de Congelamento.	3043
第65/2020號行政長官批示，終止兩名及另外委任兩名統計諮詢委員會委員。.....	3044	Despacho do Chefe do Executivo n.º 65/2020, que cessa funções de dois vogais da Comissão Consultiva de Estatísticas e nomeia dois vogais da mesma Comissão.	3044
批示摘錄一份。.....	3044	Extracto de despacho.	3044
行政會：		Conselho Executivo:	
聲明書數份。.....	3044	Declarações.	3044
政府總部輔助部門：		Serviços de Apoio da Sede do Governo:	
批示摘錄數份。.....	3045	Extractos de despachos.	3045
行政法務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça:	
第9/2020號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予市政署市政管理委員會主席，作為簽署《修建步道及建設石排灣植物園入口工程合同》的簽署人。.....	3046	Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 9/2020, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, como outorgante, no «Contrato da Obra de Construção de Passeio e Entrada de Jardim Botânico de Seac Pai Van».	3046
第10/2020號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予市政署市政管理委員會主席，作為簽署《氹仔蓮花單車徑優化工程（第4期）合同》的簽署人。.....	3047	Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 10/2020, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, como outorgante, no contrato da empreitada de «Obra de melhoramento da pista de bicicletas na Flor de Lótus da Taipa (Fase 4)».	3047
批示摘錄數份。.....	3047	Extractos de despachos.	3047
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:	
批示摘錄數份。.....	3047	Extractos de despachos.	3047
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
第21/2020號保安司司長批示，批准取消使用一台及許可安裝及使用另一台錄像監視系統攝影機。.....	3048	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 21/2020, que autoriza o cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância, bem como a instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância.	3048
第22/2020號保安司司長批示，批准安裝及使用多台錄像監視系統攝影機。.....	3049	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 22/2020, que autoriza a instalação e utilização de várias câmaras de videovigilância.	3049
第23/2020號保安司司長批示，將若干權力轉授予司法警察局局長與一名人士續簽個人勞動合同。.....	3050	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2020, que subdelega poderes no director da Polícia Judiciária para outorgar a renovação do contrato individual de trabalho com um indivíduo.	3050
批示摘錄一份。.....	3050	Extracto de despacho.	3050
社會文化司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura:	
更正第11/2020號社會文化司司長批示的葡文文本。.....	3050	Rectificação da versão portuguesa do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 11/2020.	3050

運輸工務司司長辦公室：

第16/2020號運輸工務司司長批示，批准將一幅以租賃方式批出，位於澳門半島，爹美刁施拿地大馬路22號A碼頭的土地的批給所衍生的權利因死亡而移轉予六名人士。.....	3051
批示摘錄一份。.....	3056
更正第57/2015號運輸工務司司長批示。.....	3056

廉政公署：

批示摘錄數份。.....	3057
--------------	------

審計署：

批示摘錄數份。.....	3058
--------------	------

終審法院院長辦公室：

聲明書一份。.....	3058
-------------	------

檢察院：

表揚一則。.....	3058
------------	------

檢察長辦公室：

批示摘錄一份。.....	3059
聲明書一份。.....	3059

新聞局：

批示摘錄一份。.....	3059
--------------	------

政策研究和區域發展局：

批示摘錄一份。.....	3060
--------------	------

澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室：

批示摘錄數份。.....	3060
--------------	------

行政公職局：

批示摘錄數份。.....	3061
--------------	------

法務局：

批示摘錄數份。.....	3062
聲明書一份。.....	3063

身份證明局：

批示摘錄數份。.....	3063
聲明書一份。.....	3063

印務局：

批示摘錄一份。.....	3064
--------------	------

市政署：

決議摘錄一份。.....	3064
--------------	------

退休基金會：

批示摘錄數份。.....	3065
--------------	------

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2020, que autoriza a transmissão por morte, a favor de seis indivíduos, do direito resultante da concessão, por arrendamento, de um terreno situado na península de Macau, na Avenida de Demétrio Cinatti na Ponte-Cais n.º 22-A.	3051
Extracto de despacho.	3056
Rectificação do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 57/2015.	3056

Comissariado contra a Corrupção:

Extractos de despachos.	3057
------------------------------	------

Comissariado da Auditoria:

Extractos de despachos.	3058
------------------------------	------

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Declaração.	3058
------------------	------

Ministério Público:

Louvor e reconhecimento.	3058
-------------------------------	------

Gabinete do Procurador:

Extracto de despacho.	3059
Declaração.	3059

Gabinete de Comunicação Social:

Extracto de despacho.	3059
----------------------------	------

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:

Extracto de despacho.	3060
----------------------------	------

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau:

Extractos de despachos.	3060
------------------------------	------

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Extractos de despachos.	3061
------------------------------	------

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extractos de despachos.	3062
Declaração.	3063

Direcção dos Serviços de Identificação:

Extractos de despachos.	3063
Declaração.	3063

Imprensa Oficial:

Extracto de despacho.	3064
----------------------------	------

Instituto para os Assuntos Municipais:

Extracto de deliberação.	3064
-------------------------------	------

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos.	3065
------------------------------	------

經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄數份。.....	3071	Extractos de despachos.	3071
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	3071	Extractos de despachos.	3071
聲明書數份。.....	3074	Declarações.	3074
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄數份。.....	3077	Extractos de despachos.	3077
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
批示摘錄數份。.....	3078	Extractos de despachos.	3078
聲明書數份。.....	3079	Declarações.	3079
博彩監察協調局：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:	
批示摘錄數份。.....	3079	Extractos de despachos.	3079
消費者委員會：		Conselho de Consumidores:	
聲明書一份。.....	3081	Declaração.	3081
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	3081	Extractos de despachos.	3081
司法警察局：		Policia Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	3083	Extractos de despachos.	3083
懲教管理局：		Direcção dos Serviços Correccionais:	
批示摘錄數份。.....	3084	Extractos de despachos.	3084
消防局：		Corpo de Bombeiros:	
批示摘錄數份。.....	3087	Extractos de despachos.	3087
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	3090	Extractos de despachos.	3090
聲明書數份。.....	3093	Declarações.	3093
教育暨青年局：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
批示摘錄數份。.....	3094	Extractos de despachos.	3094
文化局：		Instituto Cultural:	
批示摘錄數份。.....	3096	Extractos de despachos.	3096
聲明書一份。.....	3097	Declaração.	3097
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
批示摘錄數份。.....	3098	Extractos de despachos.	3098
社會工作局：		Instituto de Acção Social:	
批示摘錄數份。.....	3098	Extractos de despachos.	3098
聲明書數份。.....	3101	Declarações.	3101
高等教育局：		Direcção dos Serviços do Ensino Superior:	
批示摘錄數份。.....	3101	Extractos de despachos.	3101
聲明書一份。.....	3102	Declaração.	3102

澳門旅遊學院：	
批示摘錄數份。.....	3102
社會保障基金：	
批示摘錄一份。.....	3103
文化產業基金：	
決議摘錄數份。.....	3103
地圖繪製暨地籍局：	
批示摘錄數份。.....	3104
海事及水務局：	
批示摘錄數份。.....	3104
郵電局：	
批示摘錄數份。.....	3105
聲明書一份。.....	3107
地球物理暨氣象局：	
批示摘錄數份。.....	3107
民航局：	
聲明書一份。.....	3109
交通事務局：	
批示摘錄數份。.....	3110
聲明書一份。.....	3112

政府機關通告及公告

海關佈告：	
為填補機械專業副關務督察三缺晉升開考的投考人在培訓課程的最後評核名單。.....	3113
通告一則，關於為填補關務總長兩缺的晉升開考。.....	3113
立法會輔助部門佈告：	
通告一則，關於更改為填補二等高級技術員（法律範疇）五缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的典試委員會成員。.....	3116
初級法院佈告：	
公告一則，關於宣告一有限公司處於破產狀態。.....	3116
檢察長辦公室佈告：	
為填補勤雜人員（雜役範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	3117
通告一則，關於為司法文員職程的入職而設的任職資格課程的合格學員，以填補檢察長辦公室編制內出現的空缺的具體安排。.....	3121

Instituto de Formação Turística de Macau:	
Extractos de despachos.	3102
Fundo de Segurança Social:	
Extracto de despacho.	3103
Fundo das Indústrias Culturais:	
Extractos de deliberações.	3103
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
Extractos de despachos.	3104
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
Extractos de despachos.	3104
Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
Extractos de despachos.	3105
Declaração.	3107
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
Extractos de despachos.	3107
Autoridade de Aviação Civil:	
Declaração.	3109
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
Extractos de despachos.	3110
Declaração.	3112

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Alfândega:	
Lista de classificação final dos candidatos ao curso de formação para o preenchimento de três vagas de subinspector alfandegário mecânico.	3113
Aviso sobre o concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de intendente alfandegário.	3113
Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:	
Aviso sobre a alteração do júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica.	3116
Tribunal Judicial de Base:	
Anúncio referente à declaração em estado de falência de uma companhia limitada.	3116
Gabinete do Procurador:	
Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de servente.	3117
Aviso sobre o accionamento do processo de afectação do pessoal aprovado no curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça, para o preenchimento de vagas ocorridas no quadro do Gabinete do Procurador.	3121

個人資料保護辦公室佈告：

重新公佈二零一九年第三季度獲資助的名單。 ... 3121

人才發展委員會佈告：

通告一則，關於為填補一等技術員（社會科學範疇）五缺的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的甄選面試的舉行日期、時間及地點。 3122

商業及動產登記局佈告：

二零二零年一月份的商業登記名單。 3123

退休基金會佈告：

告示一則，關於治安警察局一名已故退休警員的遺屬申請遺屬撫卹金的資格。 3249

經濟局佈告：

將若干權限授予及轉授予兩名副局長及多名主管。 3250

博彩監察協調局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡文）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。 3257

澳門保安部隊事務局佈告：

為填補二等高級技術員（建築範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。 3258

公告一則，關於張貼為填補技術工人（汽車維修範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考知識考試（實踐考試）成績名單。 3259

司法警察局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（電子、電訊工程及自動化控制範疇）三缺的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。 3260

通告一則，關於為填補二等刑事偵查員四十缺對外開考專業面試的舉行日期、時間和地點。 ... 3260

懲教管理局佈告：

為填補技術工人（廚房工場範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。 3261

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Republicação da lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre do ano de 2019. 3121

Comissão de Desenvolvimento de Talentos:

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, externo, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 1.ª classe, área de ciências sociais. 3122

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Janeiro de 2020. 3123

Fundo de Pensões:

Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um falecido guarda, aposentado, do Corpo de Polícia de Segurança Pública. 3249

Direcção dos Serviços de Economia:

Delegação e subdelegação de competências nos dois subdirectores e em várias chefias. 3250

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa). 3257

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de arquitectura. 3258

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de reparação de automóveis. 3259

Polícia Judiciária:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de electrónica, engenharia de telecomunicações e automatização. 3260

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista profissional do concurso externo, para o preenchimento de quarenta vagas de investigador criminal de 2.ª classe. 3260

Direcção dos Serviços Correccionais:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área da oficina de cozinha. 3261

將若干職權授予行政管理委員會主席、少年感化院院長及路環監獄登記小組職務主管。.....	3262	Delegação de competências no presidente do Conselho Administrativo, na directora do Instituto de Menores (IM) e na chefia funcional do Grupo de Registos do Estabelecimento Prisional de Coloane (EPC).	3262
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
為填補首席顧問診療技術員（化驗職務範疇）兩缺晉級開考的投考人最後成績名單。.....	3263	Lista classificativa final do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal, área funcional laboratorial.	3263
為填補首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺晉級開考的投考人最後成績名單。.....	3264	Lista classificativa final do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde principal, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	3264
為填補醫院職務範疇（整形及重建外科專科）主任醫生一缺晉級開考的投考人最後成績名單。.....	3264	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de cirurgia plástica e reconstrutiva.	3264
公告一則，關於張貼為填補顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺晉級開考的投考人甄選面試成績名單。.....	3265	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde assessor, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	3265
公告一則，關於為取得“向衛生局臨床病理科借出化驗設備及供應相關試劑”進行公開招標。.....	3265	Anúncio referente ao concurso público para «Fornecimento de equipamentos laboratoriais cedidos como contrapartida do fornecimento de reagentes ao Serviço de Patologia Clínica dos Serviços de Saúde».	3265
通告一則，關於續任一名護理同等學歷審查委員會委員。.....	3266	Aviso sobre a renovação de um membro da Comissão de Equiparação de Habilitações de Enfermagem.	3266
文化局佈告：		Instituto Cultural:	
公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。.....	3266	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de pesados.	3266
將若干權限轉授予及授予兩名副局長及多名主管。.....	3267	Subdelegação e delegação de competências nos dois vice-presidentes e em várias chefias.	3267
旅遊局佈告：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
將若干權限轉授予兩名副局長及多名主管。.....	3272	Subdelegação de competências nos dois subdirectores e em várias chefias.	3272
將若干權限授予兩名副局長及多名主管。.....	3274	Delegação de competências nos dois subdirectores e em várias chefias.	3274
告示一則，關於該局一名已故首席特級技術輔導員的遺屬申領金錢補償的資格。.....	3275	Édito respeitante à habilitação da interessada nas compensações pecuniárias deixadas por um falecido adjunto-técnico especialista principal destes Serviços.	3275
社會工作局佈告：		Instituto de Acção Social:	
二零一九年第四季度的資助名單。.....	3276	Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2019.	3276
體育局佈告：		Instituto do Desporto:	
公告一則，關於張貼為填補高級專科護士兩缺晉級開考的投考人臨時名單。.....	3336	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de enfermeiro-especialista graduado.	3336
公告一則，關於張貼為填補高級專科護士兩缺晉級開考的專業面試的舉行地點、日期及時間。.....	3337	Anúncio sobre a afixação do local, data e hora de realização da entrevista profissional do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de enfermeiro-especialista graduado.	3337

澳門大學佈告：

公告一則，關於為澳門大學提供綠化及水體養護服務進行公開招標。..... 3337

澳門理工學院佈告：

公告一則，關於為“澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連停車場興建工程”監察服務的公開招標。..... 3338

文化產業基金佈告：

公告一則，關於張貼為填補資助監察範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 3340

通告一則，關於為填補二等高級技術員（項目資助範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 3340

土地工務運輸局佈告：

將若干權限轉授予及授予兩名副局長及多名主管。..... 3346

海事及水務局佈告：

為填補二等高級技術員（公共關係範疇）一缺之統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。..... 3360

為填補二等高級技術員（機電工程範疇）兩缺及（土木工程範疇）兩缺之統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。..... 3362

地球物理暨氣象局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術員（物理範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 3366

建設發展辦公室佈告：

為填補二等高級技術員（建築範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。..... 3366

通告一則，關於「青洲坊大廈護老設施裝修工程」公開招標的解答及補充說明。..... 3368

Universidade de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de manutenção do espaço verde e das massas de água para a Universidade de Macau. 3337

Instituto Politécnico de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de fiscalização das «Obras do novo edifício complexo de biblioteca, de expediente e de parque de estacionamento na Sede do Instituto Politécnico de Macau». 3338

Fundo das Indústrias Culturais:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de fiscalização de apoio financeiro. 3340

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de projectos de apoio financeiro. 3340

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Subdelegação e delegação de competências nos dois subdirectores e em várias chefias. 3346

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de relações públicas. 3360

Listas classificativas finais dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica, e duas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil. 3362

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de física. 3366

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de arquitectura. 3366

Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para «Empreitada de remodelação do equipamento social do Lar de Cuidados do Edifício do Bairro da Ilha Verde». 3368

公證署公告及其他公告

愛·展能協會——章程。.....	3369
澳門粵港澳大灣區健美協會——章程。.....	3370
憲法學（澳門）研究會——章程。.....	3371
澳門大眾曲藝會——修改章程。.....	3372
澳門小鳳仙曲藝會——修改章程。.....	3372
越野百人跑會——修改章程。.....	3372
澳門老年醫學學會——章修改程。.....	3373
粵澳工商聯會——修改章程。.....	3373
澳門錦綉粵曲會——修改章程。.....	3373
尼泊爾籍非居民協會——修改章程。.....	3374
澳門原始點公益交流協會——修改章程。.....	3374
澳門電力股份有限公司——召集書。.....	3374
澳門新福利公共汽車有限公司——召集書。.....	3375
澳門通股份有限公司——召集書。.....	3375
金山發展有限公司——召集書。.....	3375
澳門國際機場專營股份有限公司——召集書。....	3375
海通國際證券有限公司（澳門分行）——試算表於二零一九年十二月三十一日。.....	3377
螞蟻銀行（澳門）股份有限公司——試算表於二零一九年十二月三十一日（更正）。.....	3378

附註：二零二零年三月四日刊登了第十期《澳門特別行政區公報》第二組副刊、第二副刊及第三副刊，內容如下：

二零二零年三月四日第十期《澳門特別行政區公報》第二組副刊：

目 錄

澳門特別行政區

經濟局佈告：

商標的保護。.....	2792
-------------	------

Anúncios notariais e outros

Associação de Amor e Demonstrações Talentosas. — Estatutos.	3369
Associação de Culturismo de Zona de Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau (Macau). — Estatutos.	3370
Associação de Estudos do Direito Constitucional (Macau). — Estatutos.	3371
澳門大眾曲藝會. — Alteração dos estatutos.	3372
澳門小鳳仙曲藝會. — Alteração dos estatutos.	3372
Trail 100 Runners Club. — Alteração dos estatutos.	3372
Geriatrics Society of Macau. — Alteração dos estatutos.	3373
Guangdong e Macau Federação da Indústria e Comércio. — Alteração dos estatutos.	3373
Associação de Ópera Chinesa «Kam Sao» de Macau. — Alteração dos estatutos.	3373
Associação de Não Residentes do Nepal. — Alteração dos estatutos.	3374
澳門原始點公益交流協會. — Alteração dos estatutos. ...	3374
Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A. — Convocatória.	3374
TRANSMAC — Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L. — Convocatória.	3375
Macau Pass S.A. — Convocatória.	3375
Sociedade de Construção e Fomento Predial Golden Crown S.A.R.L. — Convocatória.	3375
CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau S.A.R.L. — Convocatória.	3375
Haitong — Companhia de Valores Internacional, Lda., Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2019.	3377
Banco de Formiga (Macau) Sociedade Anónima. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2019. (Rectificação)	3378

Nota: Foram publicados o suplemento, 2.º e 3.º suplementos ao Boletim Oficial da RAEM n.º 10/2020, todos da II Série, de 4 de Março, inserindo o seguinte:

No Boletim Oficial da RAEM n.º 10/2020, II Série, suplemento, de 4 de Março:

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marca.	2792
--------------------------	------

二零二零年三月四日第十期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊：

No Boletim Oficial da RAEM n.º 10/2020, II Série, 2.º suplemento, de 4 de Março:

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第4/2020號行政長官公告，命令公佈關於修訂《〈內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排〉服務貿易協議》的協議及其附件的正式中文文本及相關葡文譯本。..... 2952

二零二零年三月四日第十期《澳門特別行政區公報》第二組第三副刊：

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第52/2020號行政長官批示，續任澳門廣播電視股份有限公司董事會董事。..... 3030

第53/2020號行政長官批示，委任駐澳門廣播電視股份有限公司的政府代表。..... 3030

附註：本期附二零一九年下半年度《澳門特別行政區公報》第二組的總目錄。

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Aviso do Chefe do Executivo n.º 4/2020, que manda publicar o Acordo relativo à Alterações ao «Acordo sobre Comércio de Serviços no âmbito do Acordo de Estreitamento das Relações Económicas e Comerciais entre o Interior da China e Macau» e seus Anexos, nas suas versões autênticas em língua chinesa, acompanhadas das respectivas traduções para língua portuguesa. 2952

No Boletim Oficial da RAEM n.º 10/2020, II Série, 3.º suplemento, de 4 de Março:

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 52/2020, que renova a nomeação o membro do Conselho de Administração da TDM — Teledifusão de Macau, S.A. 3030

Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2020, que nomeia o delegado do Governo junto da TDM — Teledifusão de Macau, S.A. 3030

Nota: Acompanha este número o Índice Geral do Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau da II Série, referente ao 2.º Semestre de 2019.

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 58/2020 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 58/2020**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經七月五日第29/99/M號法令及第26/2017號行政法規修訂的七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第二十九條第一款及第三十條第一款，以及第164/2018號行政長官批示第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 29.º e do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com as alterações introduzidas pelos Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, e Regulamento Administrativo n.º 26/2017, e do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2018, o Chefe do Executivo manda:

一、委任黎永亮替代李燦烽代表土地工務運輸局擔任澳門貿易投資促進局投資委員會常務委員，任期至二零二零年七月十四日。

1. É designado membro permanente da Comissão de Investimentos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, Lai Weng Leong, como representante da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em substituição de Li Canfeng, até 14 de Julho de 2020.

二、本批示自公佈日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

二零二零年二月二十五日

25 de Fevereiro de 2020.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 59/2020 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 59/2020**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第1/2003號行政法規及第7/2010號行政法規修改的第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》第六條第一款及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), com as alterações introduzidas pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 1/2003 e 7/2010, o Chefe do Executivo manda:

一、續任檢察院馬翊助理檢察長為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，為期兩年。

1. É renovado o mandato de Ma Iek, Procuradora-Adjunta do Ministério Público, como membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de dois anos.

二、本批示自二零二零年三月一日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Março de 2020.

二零二零年二月二十八日

28 de Fevereiro de 2020.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 60/2020 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 60/2020**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第二條第二款（一）項及第五條第一款至第三款，以及第15/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 1), e 5.º, n.ºs 1 a 3, do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões) e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposi-

號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條，結合第 26/2009 號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

高舒婷因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任退休基金會行政管理委員會副主席的定期委任，自二零二零年四月一日起續期兩年。

二零二零年三月三日

行政長官 賀一誠

第 61/2020 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經五月十八日第 35/89/M 號法令及八月二十三日第 40/93/M 號法令修改的五月二十日第 15/78/M 號法令第二條第一款 c) 項的規定，作出本批示。

一、委任湯梅笑、蘇香玫及周江明擔任公開映、演甄審委員會的委員，為期三年。

二、廢止第 129/2001 號行政長官批示及第 412/2016 號行政長官批示。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二零年三月四日

行政長官 賀一誠

第 62/2020 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 21/2017 號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第六條第一款及第二款，以及第七條第一款及第四款的規定，作出本批示。

一、續任劉永誠及江銳輝為社會保障基金行政管理委員會成員，任期自二零二零年四月一日起，為期兩年。

二、上款所指的成員以非全職制度執行職務，並有權每月收取相等於公共行政薪俸表二百點的報酬。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二零年三月四日

行政長官 賀一誠

ções Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Chefe do Executivo manda:

É renovada a comissão de serviço de Diana Maria Vital Costa, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2020, como vice-presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

3 de Março de 2020.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 61/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea c) do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 15/78/M, de 20 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Leis n.º 35/89/M, de 18 de Maio, e n.º 40/93/M, de 23 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

1. São designados vogais da Comissão de Classificação de Espectáculos, pelo período de três anos, Tong Mui Siu, Su Hsiang Mei e Zhou Jiangming.

2. São revogados os Despachos do Chefe do Executivo n.º 129/2001 e n.º 412/2016.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

4 de Março de 2020.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 62/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 6.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovado o mandato dos membros do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, Lau Veng Seng e Kong Ioi Fai, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2020.

2. Os membros referidos no número anterior exercem as funções em regime de tempo parcial e têm direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 200 da tabela indiciária da Administração Pública.

3. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

4 de Março de 2020.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 63/2020 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第十三條第一款至第三款的规定，作出本批示。

一、續任鄧君明及何燕梅為社會保障基金監察委員會成員，任期自二零二零年四月一日起，為期兩年。

二、上款所指的成員有權每月收取相等於公共行政薪俸表九十點的報酬。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二零年三月四日

行政長官 賀一誠

第 64/2020 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2016號法律《凍結資產執行制度》第五條第四款的规定，作出本批示。

一、凍結制度協調委員會成員組成如下：

(一) 警察總局局長梁文昌，並擔任協調員；

(二) 檢察院助理檢察長郭婉雯；

(三) 海關助理海關關長周見靄或其代表；

(四) 法務局局長劉德學或其代表；

(五) 澳門金融管理局行政管理委員會主席陳守信或其代表；

(六) 司法警察局局長薛仲明或其代表；

(七) 金融情報辦公室主任朱婉儀或其代表。

二、廢止第291/2016號行政長官批示。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二零年三月四日

行政長官 賀一誠

Despacho do Chefe do Executivo n.º 63/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovado o mandato dos membros da Comissão de Fiscalização do Fundo de Segurança Social, Tang Kuan Meng José e Ho Silvestre In Mui, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2020.

2. Os membros referidos no número anterior têm direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 90 da tabela indiciária da Administração Pública.

3. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

4 de Março de 2020.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 64/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 4 do artigo 5.º da Lei n.º 6/2016 (Regime de execução de congelamento de bens), o Chefe do Executivo manda:

1. A Comissão Coordenadora do Regime de Congelamento tem a seguinte composição:

1) Leong Man Cheong, comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, que coordena;

2) Kuok Un Man, procuradora-adjunta do Ministério Público;

3) Chau Kin Oi, adjunta do director-geral dos Serviços de Alfândega, ou seu representante;

4) Liu Dexue, director da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, ou seu representante;

5) Chan Sau San, presidente do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, ou seu representante;

6) Sit Chong Meng, director da Polícia Judiciária, ou seu representante;

7) Chu Un I, coordenadora do Gabinete de Informação Financeira, ou seu representante.

2. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2016.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

4 de Março de 2020.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 65/2020 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十月十四日第62/96/M號法令第十二條的規定，作出本批示。

一、自二零一九年十二月二十日起，終止下列人士擔任統計諮詢委員會委員的職務：

(一) 行政法務職權範疇代表陳玉玲；

(二) 經濟財政職權範疇代表黃振東。

二、委任黃振東代表行政法務職權範疇擔任統計諮詢委員會委員，任期至二零二一年七月十六日止。

三、委任尉東君代表經濟財政職權範疇擔任統計諮詢委員會委員，任期至二零二一年七月十六日止。

四、本批示自公佈日起產生效力。

二零二零年三月五日

行政長官 賀一誠

批 示 摘 錄

透過行政長官二零二零年一月十三日批示：

簡家欣——根據《行政長官及司長辦公室通則》現行文本第十八條第一款、第二款及第五款、第十九條第十款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第一款、第五條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同聘用其在本辦公室擔任第二職階顧問翻譯員，二零二零年二月三日，為期一年。

二零二零年三月五日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

行 政 會**聲 明**

應李惠茹的要求，其擔任本秘書處法律及行政輔助廳廳長的定期委任，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（一）項之規定，於任期屆滿後自動終止，

Despacho do Chefe do Executivo n.º 65/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 62/96/M, de 14 de Outubro, o Chefe do Executivo manda:

1. Cessam funções como vogais da Comissão Consultiva de Estatísticas, com efeitos a partir de 20 de Dezembro de 2019:

1) Yolanda Lau Chan, em representação da área de competência da Administração e Justiça;

2) Wong Chan Tong, em representação da área de competência da Economia e Finanças.

2. É nomeado Wong Chan Tong como vogal da Comissão Consultiva de Estatísticas, em representação da área de competência da Administração e Justiça, com mandato até 16 de Julho de 2021.

3. É nomeado Wai Tong Kuan como vogal da Comissão Consultiva de Estatísticas, em representação da área de competência da Economia e Finanças, com mandato até 16 de Julho de 2021.

4. O presente despacho produz efeitos no dia da sua publicação.

5 de Março de 2020.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 13 de Janeiro de 2020:

Kan Ka Ian — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e n.º 10 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, na redacção vigente, conjugados com os n.º 1 do artigo 4.º, n.º 1 do artigo 5.º e n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 5 de Março de 2020. —
A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

CONSELHO EXECUTIVO**Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Lei Wai U, cessou, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Apoio Jurídico e Administrativo desta Secretaria, regressando ao

並自二零二零年三月一日起返回其原職位，擔任本秘書處人員編制第一職階首席顧問高級技術員。

應江妙霞的要求，其擔任本秘書處行政、財政及資訊處處長的定期委任，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（一）項的規定，於二零二零年二月二十九日任期屆滿後自動終止。

二零二零年二月二十八日於行政會秘書處

秘書長 許麗芳

seu lugar de origem como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal desta Secretaria, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», a partir de 1 de Março de 2020.

— Para os devidos efeitos se declara que Kong Mio Ha, cessor, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo do dia 29 de Fevereiro de 2020, a comissão de serviço, como chefe da Divisão Administrativa, Financeira e Informática desta Secretaria, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia».

Secretaria do Conselho Executivo, aos 28 de Fevereiro de 2020. — A Secretária-geral, *Hoi Lai Fong*.

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過簽署人二零一九年十二月二十七日批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、（四）項及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的合同第三條款如下所列。

不具期限的行政任用合同

——梁迪森，二零二零年一月十七日晉階至第十職階輕型車輛司機，薪俸點300點；

——梁國洪，二零二零年一月二十九日晉階至第九職階輕型車輛司機，薪俸點280點；

——馮淑儀，二零二零年一月十一日晉階至第十職階勤雜人員，薪俸點240點。

長期行政任用合同

——郭嘉偉及黃毅賢，自二零二零年一月四日晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點。

行政任用合同

——劉天賜，自二零二零年一月四日晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點。

透過簽署人二零二零年一月三日批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及按照第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，以附註形式修改陸俊華在政府總部輔助部門擔任職務的長期行

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 27 de Dezembro de 2019:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos para o exercício de funções nos SASG, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com as alíneas 2) e 4) do n.º 2 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento sem termo

— Leong Tek Sam progride para motorista de ligeiros, 10.º escalão, índice 300, a partir de 17 de Janeiro de 2020;

— Leong Koc Hong progride para motorista de ligeiros, 9.º escalão, índice 280, a partir de 29 de Janeiro de 2020;

— Fong Sok I Rey progride para auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 11 de Janeiro de 2020.

Contrato administrativo de provimento de longa duração

— Guo Jiawei e Wong Ngai In progredem para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 4 de Janeiro de 2020.

Contrato administrativo de provimento

— Armando José Lau progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 4 de Janeiro de 2020.

Por despacho da signatária, de 3 de Janeiro de 2020:

Lok Chon Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para o exercício de funções nos SASG progredindo a auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 4 de Janeiro de 2020, bem como renovado o referido contrato, pelo período de três anos, de 5 de Janeiro de 2020, nos termos da alínea

政任用合同第三條款，二零二零年一月四日起晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130，並二零二零年一月五日起續期三年。

透過簽署人二零二零年一月八日批示：

侯炳鑫——應其請求，其在政府總部輔助部門擔任第十職階技術工人的不具期限的行政任用合同，二零二零年三月九日起予以解除。

透過行政長官二零二零年一月二十一日批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，政府總部輔助部門預算管理暨會計處處長馬占士，因具備合適的管理能力及專業經驗以履行職務，故其擔任相關職務的定期委任，本年四月一日起續期兩年。

透過簽署人二零二零年二月二十五日批示：

梁文傑——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》現行文本第十四條第一款(二)項及第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在政府總部輔助部門擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點505點，本批示摘錄公佈日起生效。

二零二零年三月二日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

行政法務司司長辦公室

第 9/2020 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款(二)項及第七條，結合第180/2019號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予市政署市政管理委員會主席戴祖義或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“司徒高建築工程有限公司”簽署《修建步道及建設石排灣植物園入口工程合同》。

二零二零年二月二十八日

行政法務司司長 張永春

2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugada com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e o n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho da signatária, de 8 de Janeiro de 2020:

Hau Peng Ham — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício das funções de operário qualificado, 10.º escalão, nos SASG, em 9 de Março de 2020.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 21 de Janeiro de 2020:

Jaime Diamantino Hyndman Amarante — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Gestão Orçamental e Contabilidade dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, a partir de 1 de Abril do corrente ano, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das funções.

Por despacho da signatária, de 25 de Fevereiro de 2020:

Leong Man Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções nos SASG, ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), na redacção vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 2 de Março de 2020. —
A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 9/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 180/2019, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no «Contrato da Obra de Construção de Passeio e Entrada de Jardim Botânico de Seac Pai Van», a celebrar com a «Compânia de Construção Si Tou Kou Limitada».

28 de Fevereiro de 2020.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

第 10/2020 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，結合第180/2019號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予市政署市政管理委員會主席戴祖義或其法定任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“長江建築有限公司”簽署《氹仔蓮花單車徑優化工程（第4期）合同》。

二零二零年二月二十八日

行政法務司司長 張永春

批 示 摘 錄

透過行政法務司司長二零二零年二月十八日之批示：

吳進發——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款（六）項、第三款、第四款、第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十款及第十一款的規定，以定期委任方式委任為行政法務司司長辦公室第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，為期兩年，自二零二零年二月二十四日起生效。

蘇宏——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款（六）項、第三款、第四款、第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十款、第十一款及第十二款的規定，以定期委任方式委任為行政法務司司長辦公室第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，為期兩年，自二零二零年二月二十四日起生效。

二零二零年三月三日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 吳子健

經 濟 財 政 司 司 長 辦 公 室**批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二零年二月二十七日作出的批示：

戴建業——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 10/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 180/2019, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato da empreitada de «Obra de melhoramento da pista de bicicletas na Flor de Lótus da Taipa (Fase 4)», a celebrar com a «Companhia de Construção Cheong Kong Limitada».

28 de Fevereiro de 2020.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2020:

Ng Chon Fat — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos da alínea 6) do n.º 1 e dos n.ºs 3 e 4 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Sou Wang — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos da alínea 6) do n.º 1 e dos n.ºs 3 e 4 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10, 11 e 12 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 3 de Março de 2020. — O Chefe do Gabinete, *Ng Chi Kin*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Fevereiro de 2020:

Tai Kin Ip — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Direcção dos Serviços de Economia, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do

職務，其擔任經濟局局長的定期委任，自二零二零年四月五日起續期一年。

楊名就——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任統計暨普查局局長的定期委任，自二零二零年四月二十四日起續期一年。

黃志雄——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任勞工事務局局長的定期委任，自二零二零年四月五日起續期一年。

二零二零年三月二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

保安司司長辦公室

第 21/2020 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

一) 取消使用經第111/2018號保安司司長批示許可安裝於路環竹灣馬路1台錄像監視系統攝影機（編號：TN013）；

二) 於下列公共地方（附表）安裝及使用1台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款二) 項所指攝影機（編號：TN013A）的使用許可期間與第111/2018號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 5 de Abril de 2020, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Ieong Meng Chao — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 24 de Abril de 2020, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Wong Chi Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 5 de Abril de 2020, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 2 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 21/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º TN013) instalada na Estrada de Cheoc Van de Coloane, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2018;

2) A instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância no espaço público mencionado em Anexo.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização da câmara de videovigilância (n.º TN013A) referida na alínea 2) do ponto 1. coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2018, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

五、將本批示通知治安警察局。

二零二零年三月二日

保安司司長 黃少澤

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

2 de Março de 2020.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

附表：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	TN013A	竹灣馬路	竹灣馬路

ANEXO

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	TN013A	Estrada de Cheoc Van	Estrada de Cheoc Van

第 22/2020 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

一) 於澳門警務廳東北區警務處的東區警司處分站安裝及使用2台錄像監視系統攝影機，以及於東區警司處港珠澳大橋報案室安裝及使用3台錄像監視系統攝影機；

二) 於澳門警務廳西南區警務處的新口岸警司處分站安裝及使用2台錄像監視系統攝影機；

三) 於出入境管制廳海空管制處外港碼頭出入境事務站安裝及使用11台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款所指攝影機的使用許可期間與第115/2018號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零二零年三月三日

保安司司長 黃少澤

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 22/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos), e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) A instalação e utilização de 2 câmaras de videovigilância no Posto da Areia Preta do Comissariado da Zona Leste da Divisão Policial das Zonas Norte e Este do Departamento Policial de Macau e a instalação e utilização de 3 câmaras de videovigilância na Sala para Denúncia e Queixa da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau do Comissariado da Zona Leste;

2) A instalação e utilização de 2 câmaras de videovigilância no Posto do Comissariado da ZAPE da Divisão Policial das Zonas Sul e Oeste do Departamento Policial de Macau;

3) A instalação e utilização de 11 câmaras de videovigilância no Posto de Migração do Terminal Marítimo do Porto Exterior da Divisão de Controlo Fronteiriço Marítimo e Aéreo do Departamento de Controlo Fronteiriço.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização referido no ponto 1. coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 115/2018, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

3 de Março de 2020.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

第 23/2020 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，聯同十二月二十日第182/2019號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示。

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長薛仲明或其法定代任人以澳門特別行政區名義與謝美華續簽個人勞動合同。

二零二零年三月二日

保安司司長 黃少澤

批 示 摘 錄

透過保安司司長二零二零年一月十四日的批示：

按照第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十八條第四款之規定，本辦公室以個人勞動合同制度續聘趙遠擔任第三職階一等高級技術員之職務，自二零二零年三月四日起續期一年。

二零二零年三月五日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室**更 正**

鑑於刊登於二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊第1133頁的第11/2020號社會文化司司長批示的葡文文本有不正確之處，現根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第九條的規定，更正如下：

原文為：“1. É subdelegada na directora do Instituto de Formação Turística de Macau, Vong Chuk Kwan.....”

應改為：“1. É subdelegada na presidente do Instituto de Formação Turística de Macau, Vong Chuk Kwan.....”。

二零二零年三月五日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二零年三月六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugadas com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 182/2019, de 20 de Dezembro, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, Sit Chong Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome da Região Administrativa Especial de Macau, a renovação do contrato individual de trabalho, com Che Mei Wa.

2 de Março de 2020.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Janeiro de 2020:

Zhao Yuan — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.ª classe, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do n.º 4 do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Março de 2020.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 5 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**Rectificação**

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão portuguesa do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 11/2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Janeiro de 2020, a páginas 1 133, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), à seguinte rectificação:

Onde se lê: «1. É subdelegada na directora do Instituto de Formação Turística de Macau, Vong Chuk Kwan.....»

deve ler-se: «1. É subdelegada na presidente do Instituto de Formação Turística de Macau, Vong Chuk Kwan.....».

5 de Março de 2020.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U*.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 6 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 16/2020 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 16/2020

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百二十七條及第一百四十五條第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 127.º e do n.º 3 do artigo 145.º, ambos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，批准將一幅以租賃方式批出，面積945平方米，位於澳門半島，爹美刁施拿地大馬路22號A碼頭，其上建有94至99號樓宇，標示於物業登記局第22829號的土地的批給所衍生的權利因死亡而移轉予龔浩賢、龔仲賢、龔詠楓、龔詠姿、龔嘉駿及龔嘉泉。

1. É autorizada nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a transmissão por morte, a favor de Kong Ho Yin, Kong Chong Iun, Kong Weng Fong, Kong Jaquelina Weng Chi, Kong Ka Chon e Kong Ka Chun, do direito resultante da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 945 m², situado na península de Macau, na Avenida de Demétrio Cinatti, onde se encontra construído o prédio com os n.ºs 94-99, na Ponte-Cais n.º 22-A, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 22 829.

二、本批示即時生效。

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零二零年二月二十八日

28 de Fevereiro de 2020.

運輸工務司司長 羅立文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

附件

(土地工務運輸局第844.03號案卷及
土地委員會第35/2019號案卷)

ANEXO

(Processo n.º 844.03 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 35/2019
da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante;

乙方——龔浩賢、龔仲賢、龔詠楓、龔詠姿、龔嘉駿及龔嘉泉。

Kong Ho Yin, Kong Chong Iun, Kong Weng Fong, Kong Jaquelina Weng Chi, Kong Ka Chon e Kong Ka Chun, como segundo outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、由公佈於一九九七年十一月五日第四十五期《澳門政府公報》第二組的第135/SATOP/97號運輸暨工務政務司批示作為憑證，將一幅面積945平方米，位於澳門半島，爹美刁施拿地大馬路22號A碼頭，其上建有94至99號樓宇的水域公有產權的土地的專用准照以租賃方式轉為批予龔樹權。

1. Pelo Despacho n.º 135/SATOP/97, do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 1997, foi titulada a conversão em concessão por arrendamento da licença de uso privativo do terreno do domínio público hídrico, com a área de 945 m², situado na península de Macau, na Avenida de Demétrio Cinatti — Ponte-Cais n.º 22-A, onde se encontra construído o prédio n.ºs 94 a 99, a favor de Kong Su Kun.

二、上述土地標示於物業登記局B冊第22829號，而批給所衍生的權利以龔樹權的名義登錄於第226F號。

2. O aludido terreno encontra-se descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 22 829 do livro B e os direitos resultantes da concessão estão inscritos a favor de Kong Su Kun sob o n.º 226F.

三、根據以上述批示作憑證的專用批給的合同第三條款及第七條款規定，土地用作保留其上已建有的建築物，包括一幢樓

3. De acordo com o estabelecido nas cláusulas terceira e sétima do contrato de concessão de uso privativo titulado pelo sobredito despacho, o terreno destina-se a manter a

高四層，屬分層所有權制度，作商業及服務活動的樓宇。根據適用法例的規定，尤其是六月十二日第171/95/M號訓令，以及基於該合同的特殊性和按照當時生效的七月二十六日第6/86/M號法律第十六條的規定，移轉批給所衍生的狀況須先獲得批給實體的許可。

四、二零一九年三月十五日，龔浩賢、龔仲賢、龔詠楓、龔詠姿、龔嘉駿及龔嘉泉，以下簡稱為該等申請人，均為龔樹權的子女及合法繼承人，請求將有關土地批給所衍生的權利移轉至其名下，並保留規定於以上述批示作憑證的合同中的用途及利用。

五、經分析該申請後，土地工務運輸局認為沒跡象顯示此申請具有投機性，而合同規定的溢價金亦已全數繳付。

六、此外，在訂定澳門特別行政區海域管理的一般原則和制度框架的第7/2018號法律生效後，第184/2018號行政長官批示劃定了澳門特別行政區海岸線，根據該批示，在澳門特別行政區成立前已屬澳門地區水域公有權的沿岸、鄰近水域的土地改為納入國有土地範圍內，而其管理及使用制度則由第10/2013號法律《土地法》所規範。

七、因涉及的土地為私產土地，故土地工務運輸局按照《土地法》所規定的制度修改以第135/SATOP/97號批示作憑證的合同條款。

八、有關案卷已送交土地委員會，該委員會於二零一九年十一月七日舉行會議，並對有關申請發出贊同意見。

九、有關土地面積為945平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零一九年十一月六日發出的第4691/1994號地籍圖中定界。

十、行政長官於二零一九年十二月四日在運輸工務司司長的二零一九年十一月十一日意見書上作出批示，根據該意見書上的建議，批准死因移轉批給所衍生權利的申請。

十一、已將以本批示作為憑證的合同的條件通知該等申請人，該等申請人透過於二零二零年一月八日遞交的聲明書，明確表示接納有關條件。

第一條款——合同標的

1. 透過本合同，甲方批准按照由公佈於一九九七年十一月五日第四十五期《澳門政府公報》第二組的第135/SATOP/97號

construção nele implantada compreendendo um edifício de quatro pisos, em regime de propriedade horizontal, afectado às actividades de comércio e serviços, nos termos da legislação aplicável, nomeadamente da Portaria n.º 171/95/M, de 12 de Junho, e dada a natureza especial do contrato, bem como de acordo com o artigo 16.º da Lei n.º 6/86/M, de 26 de Julho, ao tempo em vigor, a transmissão de situações decorrentes da concessão depende de prévia autorização da entidade concedente.

4. Em 15 de Março de 2019, Kong Ho Yin, Kong Chong Iun, Kong Weng Fong, Kong Jaquelina Weng Chi, Kong Ka Chon e Kong Ka Chun, adiante designados por requerentes, todos filhos de Kong Sun Kun e seus herdeiros legais, vieram solicitar a transmissão dos direitos resultantes da concessão do terreno em apreço a seu favor, mantendo-se as finalidades e o aproveitamento definidos no contrato titulado pelo sobredito despacho.

5. Analisado o pedido, a DSSOPT entende que não há indícios de que o pedido tenha fins especulativos e o prémio previsto no contrato encontra-se pago na sua totalidade.

6. Ademais, verifica-se que por força da delimitação da orla costeira da Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, definida pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 184/2018, na sequência da entrada em vigor da Lei n.º 7/2018, que estabelece os princípios gerais e o enquadramento para a gestão das áreas marítimas da RAEM, os terrenos marginais, contíguos à água, que antes do estabelecimento desta Região pertenciam ao chamado domínio público hídrico do Território passaram a integrar o domínio dos solos do Estado, cuja gestão e uso se regem pela Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

7. Assim, estando o terreno em causa no domínio privado dos solos, a DSSOPT procedeu à alteração das cláusulas do contrato titulado pelo Despacho n.º 135/SATOP/97, conformando-as com o regime da Lei de terras.

8. O processo foi enviado à Comissão de Terras que, reunida em 7 de Novembro de 2019, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

9. O terreno em apreço, com a área de 945 m², encontra-se demarcado na planta n.º 4 691/1994, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 6 de Novembro de 2019.

10. Por despacho do Chefe do Executivo, de 4 de Dezembro de 2019, exarado no parecer do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Novembro de 2019, foi autorizado o pedido de transmissão por morte, dos direitos resultantes da concessão nos termos propostos naquele parecer.

11. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas aos requerentes e por estes expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 8 de Janeiro de 2020.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Pelo presente contrato o primeiro outorgante autoriza a transmissão por morte, aos segundos outorgantes, que aceitam, dos direitos resultantes da concessão, por arrendamento, do

批示作為憑證的土地批給合同中規定的條件，將一幅以租賃方式批出，在地圖繪製暨地籍局於二零一九年十一月六日發出並作為本合同組成部份的第4691/1994號地籍圖中定界及標示，位於澳門半島爹美刁施拿地大馬路94至99號，22號A碼頭，面積945（玖佰肆拾伍）平方米，標示於物業登記局B冊第22829號，價值為\$27,610,000.00（澳門元貳仟柒佰陸拾壹萬元整）的國有私產土地的批給所衍生的權利因死亡而移轉予乙方，並獲其接受。

2. 鑒於是次移轉，上款所述土地，以下簡稱土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款——租賃期間

1. 租賃的有效期至二零二二年十一月四日。
2. 上款所訂定的租賃期間可按照適用法例連續續期。

第三條款——土地的利用及用途

1. 土地用作保留現有的利用，包括用於商業及服務活動的22號A碼頭及一幢已建建築物。
2. 任何土地的重新利用申請須符合經六月十二日第171/95/M號訓令及二月二十五日第5/2002號行政命令修改，十月三十日第218/90/M號訓令核准的《內港重整計劃》所規定內港21號碼頭及31號A碼頭之間區域的用途，且乙方受本修改合同的約束，尤其有關溢價金方面。

第四條款——租金

1. 乙方每年繳付租金\$13,230.00（澳門元壹萬叁仟貳佰叁拾元整），相等於土地以每平方米\$14.00（澳門元壹拾肆元整）計算。
2. 租金可每五年調整一次，由作為本合同憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例之新訂租金的即時實施。

第五條款——解除

1. 倘發生下列任一事實，本批給可被解除：
 - 1) 未經同意而修改批給用途或更改土地的利用；
 - 2) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；
 - 3) 轉租賃。

terreno do domínio privado do Estado, com a área de 945 m² (novecentos e quarenta e cinco metros quadrados), demarcado e assinalado na planta n.º 4 691/1994, emitida pela DSCC, em 6 de Novembro de 2019, que faz parte integrante do presente contrato, descrito na CRP sob o n.º 22 829 do livro B, situado na península de Macau, na Avenida de Demétrio Cinatti, n.ºs 94 a 99, Ponte cais n.º 22-A, ao qual é atribuído o valor de \$ 27 610 000,00 (vinte e sete milhões, seiscentas e dez mil patacas), nas condições estipuladas no contrato de concessão titulado pelo Despacho n.º 135/SATOP/97, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 1997.

2. Em consequência da presente transmissão, a concessão do terreno referido no número anterior, de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda – Prazo de arrendamento

1. O arrendamento é válido até 4 de Novembro de 2022.
2. O prazo do arrendamento, fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

Cláusula terceira – Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno destina-se a manter o aproveitamento nele existente, que compreende a ponte-cais n.º 22-A e o edifício construído, afectados a actividades de comércio e serviços.
2. Qualquer pedido de reaproveitamento do terreno deve obedecer às finalidades previstas para a zona compreendida entre as pontes-cais n.ºs 21 e 31-A no Plano de Reordenamento do Porto Interior, aprovado pela Portaria n.º 218/90/M, de 30 de Outubro, revista pela Portaria n.º 171/95/M, de 12 de Junho e pela Ordem Executiva n.º 5/2002, de 25 de Fevereiro, e sujeita o segundo outorgante à revisão do presente contrato, nomeadamente no que se refere à aplicação de prémio.

Cláusula quarta – Renda

1. Os segundos outorgantes pagam a renda anual de \$ 13 230,00 (treze mil, duzentas e trinta patacas), correspondente a \$ 14,00 (catorze patacas) por metro quadrado do terreno.
2. As rendas podem ser actualizadas de cinco em cinco anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula o presente contrato, sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes da renda estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

Cláusula quinta – Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:
 - 1) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão ou da modificação do aproveitamento do terreno;
 - 2) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;
 - 3) Subarrendamento.

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致已繳付的溢價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，但屬因城市規劃的變動而出現第10/2013號法律第一百四十條第五款和第六款的情況除外。

第六條款——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第七條款——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

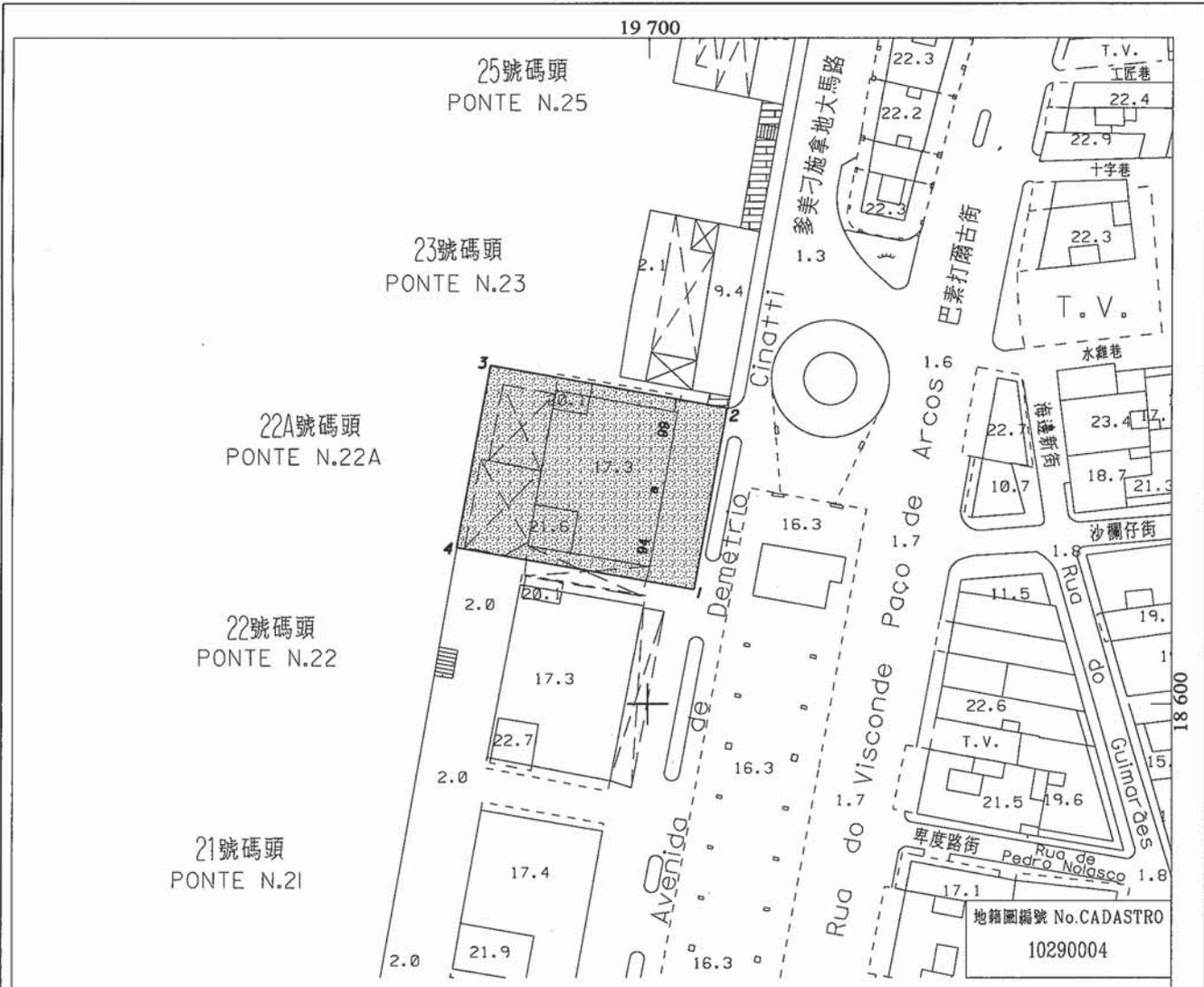
3. Rescindida a concessão, reverterem para a primeira outorgante os prémios pagos e todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo os segundos outorgantes direitos a ser indemnizado ou compensado, salvo nas situações previstas nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013, decorrentes da alteração do planeamento urbanístico.

Cláusula sexta — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula sétima — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.



參美刁施拿地大馬路94-99號 - 22A號碼頭
Avenida de Demétrio Cinatti n.º 94-99 - Ponte Cais nº 22A

面積 = 945 平方米
Área = 945 m²

N.º	M (m)	P (m)
1	19 706.8	18 616.7
2	19 711.5	18 643.3
3	19 677.2	18 649.5
4	19 672.3	18 622.9

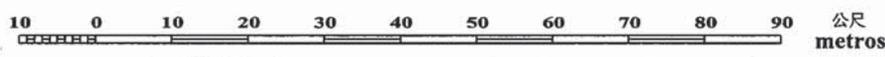
- 四至 Confrontações actuais:
- 北/西 - 沿岸區域;
 - N/W - Zona costeira marítima;
 - 南 - 位於鄰近參美刁施拿地大馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記(22號碼頭);
 - S - Terreno que se presume omisso na CRP, junto à Avenida de Demétrio Cinatti (Ponte Cais nº 22);
 - 東 - 參美刁施拿地大馬路。
 - E - Avenida de Demétrio Cinatti.

備註: - 本圖所示之劃界土地，相應為標示編號 22829，為刊登於一九九七年十一月五日第四十五期《政府公報》第 135/SATOP/97 號批示之批給標的。

OBS: O terreno demarcado na presente planta corresponde à totalidade da descrição nº 22829, foi objecto da concessão do Despacho nº 135/SATOP/97, publicado no B.O. nº 45 de 05/11/1997.

 地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距 高程基準:平均海平面
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批 示 摘 錄

透過運輸工務司司長二零二零年一月二十日之批示：

吳明建——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十九條第十二款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務之不具有期限的行政任用合同第三條款，晉升至第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，由二零二零年二月一日起生效。

更 正

鑒於發現作為修改一幅以長期租借制度批出，面積185平方米，位於澳門半島，鄰近手肘圍的土地批給合同憑證的公佈於二零一五年五月二十日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組的第57/2015號運輸工務司司長批示有不正確之處，現更正如下：

上述批示的第一款：

原文為：“……以便興建一幢樓高6層，屬單一所有權制度……樓宇”；

應改為：“……以便興建一幢樓高6層，屬分層所有權制度……樓宇”。

上述批示的附件合同的序言第三款：

原文為：“……興建一幢樓高5層，其中一層為地庫，屬單一所有權制度……樓宇……”；

應改為：“……興建一幢樓高5層，其中一層為地庫，屬分層所有權制度……樓宇……”。

合同第二條款第一款：

原文為：“土地重新利用作興建一幢屬單一所有權制度，……的樓宇……”；

應改為：“土地重新利用作興建一幢屬分層所有權制度，……的樓宇……”。

二零二零年三月二日

運輸工務司司長 羅立文

二零二零年三月四日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Janeiro de 2020:

Ng Meng Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções neste Gabinete, ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos do n.º 12 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Rectificação

Tendo-se verificado inexactidões no Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 57/2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2015, que titula o contrato de revisão da concessão, por aforamento, do terreno com a área de 185 m², situado na península de Macau, junto ao Pátio do Cotovelo, procede-se à seguinte rectificação:

No n.º 1 do referido despacho:

Onde se lê: «...para ser aproveitado com a construção de um edifício de 6 pisos, em regime de propriedade única,...»;

deve ler-se: «...para ser aproveitado com a construção de um edifício de 6 pisos, em regime de propriedade horizontal,...».

No n.º 3 do preâmbulo do contrato anexo ao referido despacho:

Onde se lê: «...com a construção de um edifício de 5 pisos, sendo 1 em cave, em regime de propriedade única,...»;

deve ler-se: «...com a construção de um edifício de 5 pisos, sendo 1 em cave, em regime de propriedade horizontal,...».

No n.º 1 da cláusula segunda do contrato:

Onde se lê: «O terreno é reaproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade única,...»;

deve ler-se: «O terreno é reaproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal,...».

2 de Março de 2020.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 4 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉 政 公 署

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自廉政專員於二零二零年二月十二日批示如下：

梁美明——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二零年三月三日起，以定期委任方式委任為第三職階顧問高級技術員，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

摘錄自廉政專員於二零二零年二月二十七日批示如下：

關駿傑——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二零年五月四日起，以定期委任方式續任為第三職階顧問高級技術員，為期一年。

何裕文——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條的規定，其在本公署擔任第一職階顧問高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二零年六月十五日起生效。

摘錄自廉政專員於二零二零年三月四日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改下列人員在本公署擔任職務的行政任用合同第三條款：

不具期限行政任用合同：

——黃晚勝，自二零二零年一月二十四日起晉階至第二職階特級技術員；

——賈祖言及黃菊明，自二零二零年二月二十八日起晉階至第二職階特級技術員。

二零二零年三月五日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 12 de Fevereiro de 2020:

Leung Mei Meng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 3 de Março de 2020, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 27 de Fevereiro de 2020:

Kuan Chon Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 4 de Maio de 2020.

Ho U Man — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Junho de 2020.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 4 de Março de 2020:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento sem termo:

— Wong Man Seng progride para técnico especialista, 2.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2020;

— Lucinda Correia Gageiro e Wong Kok Meng progridem para técnicas especialistas, 2.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2020.

Comissariado contra a Corrupção, aos 5 de Março de 2020.
O Chefe do Gabinete, Chan In Chio.

審計署**批示摘錄**

摘錄自審計長於二零二零年二月二十八日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第十三條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，麥家豪擔任行政財政處處長的定期委任，自二零二零年三月一日起續期兩年。

摘錄自審計長辦公室主任於二零二零年二月二十八日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改唐世俊在本署擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180點，自二零二零年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，何嘉杰在本署擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二零年三月十七日起續期一年。

二零二零年三月四日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

終審法院院長辦公室**聲明**

茲聲明，本辦公室第一職階二等技術輔導員王華，屬長期行政任用合同，應關係人之要求，由二零二零年三月十一日起，終止其在本辦公室之職務。

二零二零年三月六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察院**表揚**

澳門特別行政區檢察院駐初級法院辦事處檢察官António José de Sousa Ferreira Vidigal（衛德志），將於二零二零年四月一日與本院合同到期後離任返回葡萄牙。

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 28 de Fevereiro de 2020:

Mak Ka Hou — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 13.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2020.

Por despachos da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 28 de Fevereiro de 2020:

Tong Sai Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Ho Ka Kit — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Março de 2020.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 4 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Wong Wa, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete, cessa funções, a seu pedido, no referido lugar, a partir de 11 de Março de 2020.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 6 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

MINISTÉRIO PÚBLICO**Louvor e reconhecimento**

António José de Sousa Ferreira Vidigal, delegado do Procurador no Serviço do Ministério Público da Região Administrativa Especial de Macau junto do Tribunal Judicial de Base cessará funções e regressará a Portugal, após o termo do seu contrato com este Ministério Público, no dia 1 de Abril de 2020.

António José de Sousa Ferreira Vidigal (衛德志) 檢察官在澳門任職檢察院司法官接近十五年期間，以豐富的經驗和專業的法律知識為澳門的檢察工作作出貢獻，茲特此予以表揚。

二零二零年三月二日於檢察院

檢察長 葉迅生

Louvo o Excelentíssimo delegado do Procurador, António José de Sousa Ferreira Vidigal, que durante o exercício das suas funções como magistrado do Ministério Público da RAEM, há quase 15 anos, contribuiu de forma profissional para o bom funcionamento desta instituição, com a sua vasta experiência e seus valiosos conhecimentos jurídicos.

Ministério Público, aos 2 de Março de 2020. — O Procurador, *Ip Son Sang*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二零年三月三日作出的批示：

根據經第38/2011號行政法規修改之第13/1999號行政法規第六條第六款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的最後成績名單中排名第一名的投考人容穎康，現以臨時委任方式委任為本辦公室人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇），由二零二零年三月十日起生效。

聲明

茲聲明，根據《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本辦公室第一職階一等技術員周子健，屬確定委任，自二零二零年二月十三日以確定委任方式擔任身份證明局編制內第一職階二等高級技術員之日起，自動終止在本辦公室的職務。

二零二零年三月四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

新聞局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二零年三月五日作出的批示：

盧琮燊，第三職階顧問高級技術員——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款及

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 3 de Março de 2020:

Yung Weng Hong, candidato classificado em 1.º lugar, na lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16/2019, II Série, de 17 de Abril — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 6.º, n.º 6, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Março de 2020.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chao Chi Kin, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Gabinete, cessou, automaticamente, as funções, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, a partir de 13 de Fevereiro de 2020, data em que passou a exercer funções como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação.

Gabinete do Procurador, aos 4 de Março de 2020. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do director do Gabinete, de 5 de Março de 2020:

Lou Keng San, técnica superior assessora, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica

第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二零年三月五日於新聞局

局長 陳致平

superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 5 de Março de 2020.
— O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二零年三月五日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項，以附註形式修改第三職階顧問高級技術員張國華在本局的個人勞動合同第四條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二零年三月五日於政策研究和區域發展局

局長 米健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extracto de despacho

Por despacho do director, de 5 de Março de 2020:

Zhang Guohua, técnico superior assessor, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 4.ª do seu contrato individual de trabalho com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 5 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Mi Jian*.

澳門特別行政區 公共資產監督規劃辦公室

批示摘錄

按行政長官於二零二零年一月二十四日所作出的批示：

吳俊建，原行政公職局編制內第一職階一等翻譯員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條第一款的規定，以較高一級的第一職階首席翻譯員徵用到本辦公室擔任職務，自二零二零年二月一日起，為期一年。

按行政長官於二零二零年二月五日作出的批示：

陳靜，原屬行政法務司司長辦公室不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員，根據第12/2015號法律第九條的規

GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 24 de Janeiro de 2020:

Ng Chon Kin, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — requisitado, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na categoria imediatamente superior, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 1 do artigo 34.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 5 de Fevereiro de 2020:

Chan Cheng, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça

定，以相同職級及職階調職至本辦公室工作，自二零二零年二月二十四日起生效。

曾緻豪，原屬行政法務司司長辦公室不具期限的行政任用合同第一職階顧問高級技術員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦公室工作，自二零二零年二月二十四日起生效。

鄧雨榮，原屬行政法務司司長辦公室不具期限的行政任用合同第一職階首席高級技術員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦公室工作，自二零二零年二月二十四日起生效。

倫紹發，原屬行政法務司司長辦公室不具期限的行政任用合同第一職階首席高級技術員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦公室工作，自二零二零年二月二十四日起生效。

李詠璇，原屬行政法務司司長辦公室不具期限的行政任用合同第一職階特級技術員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦公室工作，自二零二零年二月二十四日起生效。

二零二零年三月二日於澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室

主任 陳海帆

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二零年三月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李嘉明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員職務，薪俸點450點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附

— mudada para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Chang Chi Hou, técnica superior assessora, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça — mudada para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Tang U Ieng, técnica superior principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça — mudada para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Lon Sio Fat, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça — mudado para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Lei Weng Sun, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça — mudada para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 2 de Março de 2020. — A Coordenadora, *Chan Hoi Fan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos do director, de 2 de Março de 2020:

Lee Ka Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lam Iok Cheng e Ieong Sao Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicas superiores assessoras principais, 1.º escalão,

註方式修改林玉菁及楊秀姬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第二十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員（中葡文）潘華強，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員（中葡文），薪俸點675點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二零年三月三日於行政公職局

局長 高炳坤

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零一九年十二月三十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款之規定，本局第一職階首席特級行政技術助理員李敏玲的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點355，自二零一九年十二月二十二日起生效。

按行政法務司司長於二零二零年一月六日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，鍾穎儀在本局擔任副局長的定期委任，自二零二零年三月一日起續期兩年。

按行政法務司司長於二零二零年一月十七日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局第三職階首席顧問高級技術員趙占全在本局擔任技術輔助廳廳長的定期委任，自二零二零年一月二十八日起續期一年。

按行政法務司司長於二零二零年二月五日作出之批示：

以個人勞動合同方式聘用Ilda Cristina Fernandes de Sousa Ferreira在本局任職，為期一年，自二零二零年二月八日起生效。

índice 660, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Pun Va Keong, intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, índice 675 (nas línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 30 de Dezembro de 2019:

Ermelinda da Conceição Ritchie, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 355, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Dezembro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Janeiro de 2020:

Carmen Maria Chung — renovada a comissão de serviço, por mais dois anos, no cargo de subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Janeiro de 2020:

Chio Chim Chun, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Janeiro de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Fevereiro de 2020:

Ilda Cristina Fernandes de Sousa Ferreira — contratada mediante contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, a partir de 8 de Fevereiro de 2020.

聲明

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（一）項之規定，Ilda Cristina Fernandes de Sousa Ferreira擔任本局國際及區際法律事務廳廳長的定期委任於二零二零年二月八日因期滿而終止。

特此聲明

二零二零年三月五日於法務局

局長 劉德學

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, a comissão de serviço de Ilda Cristina Fernandes de Sousa Ferreira, para desempenhar o cargo de chefe do Departamento dos Assuntos do Direito Internacional e Direito Inter-Regional destes Serviços, cessou a partir do termo do seu prazo, ou seja, a partir do dia 8 de Fevereiro de 2020, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia».

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 5 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Liu Dexe*.

身份證明局**批示摘錄**

摘錄自本局代局長於二零二零年一月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，David Carlos Santos Almeida在本局擔任第二職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二零年二月十六日起續期一年。

摘錄自行政法務司司長於二零二零年二月十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政公職局第一職階一等翻譯員張妙琼自二零二零年二月十七日起在本局擔任同一職級和職階的職務，為期一年。

摘錄自本局代局長於二零二零年二月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改鍾少銀在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第三職階勤雜人員，薪俸點130點，自二零二零年二月十六日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改David Carlos Santos Almeida在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第三職階勤雜人員，薪俸點130點，自二零二零年二月十六日起生效。

聲明

為著有關效力，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五的規定，本局編制內第一職階二等高級技術員賀文靖，自

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 14 de Janeiro de 2020:

David Carlos Santos Almeida — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Fevereiro de 2020.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Fevereiro de 2020:

Cheong Mio Keng, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — requisitado para desempenhar funções nestes Serviços, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Fevereiro de 2020.

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 18 de Fevereiro de 2020:

Chong Sio Ngan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Fevereiro de 2020.

David Carlos Santos Almeida — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Fevereiro de 2020.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ho Man Cheng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do

二零二零年三月四日起，即在社會保障基金擔任職務之日起終止在本局之職務。

二零二零年三月五日於身份證明局

代局長 黃寶瑩

ETAPM, vigente, a partir de 4 de Março de 2020, data em que inicia funções no Fundo de Segurança Social.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 5 de Março de 2020. — A Directora dos Serviços, substituta, Wong Pou Ieng.

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二零年一月二十三日的批示：

本局第一職階勤雜人員梁順意，屬行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，有關合同獲續期一年，自二零二零年二月一日起生效。

二零二零年二月二十四日於印務局

局長 陳日鴻

IMPrensa Oficial

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 23 de Janeiro de 2020:

Leong Son I, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Imprensa Oficial, aos 24 de Fevereiro de 2020. — O Administrador, Chan Iat Hong.

市政署

決議摘錄

按市政管理委員會於二零二零年二月二十一日會議所作之決議：

現根據第9/2018號法律第二十條第二款、第25/2018號行政法規第四條第二款（八）項、第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條第二款及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任黃紀樂學士為道路處處長，自二零二零年三月一日起，為期兩年。

按照第15/2009號法律第五條第二款及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

黃紀樂學士

1. 委任理由：

——職位出缺；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 21 de Fevereiro de 2020:

Licenciado Wong Kei Lok — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão de Vias Públicas, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 9/2018, alínea 8) do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018, alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 4.º e artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Março de 2020.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota, relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

Licenciado Wong Kei Lok

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

——其個人履歷顯示其具備專業能力及才幹，擔任道路處處長一職。

2. 學歷：

工學學士（土木工程）

3. 專業簡歷：

——10/07/2012-31/12/2018——民政總署高級技術員

——14/08/2014-31/12/2018——民政總署道路渠務部城市設施維修處職務協調員

——01/01/2019-13/09/2019——市政署高級技術員

——01/01/2019-13/09/2019——市政署道路渠務廳設施維修處職務協調員

——14/09/2019-29/02/2020——市政署道路渠務廳設施維修處代處長

二零二零年二月二十八日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

– Possuir competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Vias Públicas, como o *curriculum vitae* demonstra.

2. Habilitação literária:

– Licenciatura em Engenharia (Engenharia Civil).

3. Currículo profissional:

– 10/07/2012-31/12/2018 – técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

– 14/08/2014-31/12/2018 – coordenador funcional da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

– 01/01/2019-13/09/2019 – técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

– 01/01/2019-13/09/2019 – coordenador funcional da Divisão de Manutenção do Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais;

– 14/09/2019-29/02/2020 – chefe da Divisão de Manutenção, substituto, do Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Fevereiro de 2020. – A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十一日作出的批示：

(一) 旅遊局第四職階首席特級技術輔導員張玉貞，退休及撫卹制度會員編號99465，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二零年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Fevereiro de 2020:

1. Cheong Ioc Cheng, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 99465 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十六日作出的批示：

(一) 勞工事務局第二職階顧問督察 Mario de Sousa Siqueira，退休及撫卹制度會員編號88587，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二零年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的465點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關退休海關副關長冼栢球之遺孀崔群英，退休及撫卹制度會員編號31879，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一九年十二月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的550點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階首席關員張秀雲，退休及撫卹制度會員編號102954，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二零年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任澳門保安部隊高等學校處長之治安警察局第三職階副警務總長雷華龍，退休及撫卹制度會員編號50741，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Fevereiro de 2020:

1. Mario de Sousa Siqueira, inspector assessor, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de subscritor 88587 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 465 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Choi Kuan Ieng, viúva de Sin Wun Kao, que foi subdirector-geral, aposentado dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 31879 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Dezembro de 2019, uma pensão mensal a que corresponde o índice 550 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 7 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Cheong Sao Van, verificadora principal alfandegária, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 102954 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lui Va Long, subintendente, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe da divisão da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 50741 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do

二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十八日作出的批示：

(一) 海關第六職階關務督察蘇慧雯，退休及撫卹制度會員編號101427，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第六職階警長鄭伯多祿，退休及撫卹制度會員編號117188，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第二職階關務督察邱祥熙，退休及撫卹制度會員編號101443，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年二月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的450點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 16 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2020:

1. Sou Wai Man, inspectora alfandegária, 6.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101427 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheang Pedro, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 117188 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 20 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Iao Cheong Hei, inspector alfandegário, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101443 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 4 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 450 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士譚美嫦，退休及撫卹制度會員編號143103，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零二零年二月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的305點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 審計署第四職階首席特級行政技術助理員Maria Luiza Bento Mamblecar，退休及撫卹制度會員編號88579，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二零年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階警長陳廣森，退休及撫卹制度會員編號113611，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的480點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任處長之博彩監察協調局第四職階首席特級行政技術助理員Julieta Xavier de Sousa，退休及撫卹制度會員編號102008，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tam Mei Seong, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 143103 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 13 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 305 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Maria Luiza Bento Mamblecar, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, do Comissariado da Auditoria, com o número de subscritor 88579 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Kuong Sam, chefe, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113611 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 20 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 480 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Julieta Xavier de Sousa, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de divisão, com o número de subscritor 102008 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desli-

其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二零年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的580點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二零年三月三日作出的批示：

(一) 衛生局第三職階專科護士杜少梅，退休及撫卹制度會員編號84000，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二零年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的440點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局第二職階首席特級技術輔導員陳金玉，退休及撫卹制度會員編號101931，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二零年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的350點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十六日作出的批示：

經濟局高級技術員陳偉倫，供款人編號3000043，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年二月一日起

gada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 580 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Março de 2020:

1. Tou Sio Mui, enfermeira-especialista, 3.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 84000 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 440 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Kam Ioc, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 101931 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 350 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Fevereiro de 2020:

Chan Vai Lon, técnico superior da Direcção dos Serviços de Economia, com o número de contribuinte 3000043, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro

註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局行政技術助理員鄧玉敏，供款人編號3014702，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年一月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

體育局技術輔導員顏綺裳，供款人編號6042153，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年一月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十八日作出的批示：

司法警察局技術員劉翠湖，供款人編號6121185，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一九年十二月十一日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

檢察長辦公室技術員李詠儀，供款人編號6135968，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年二月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tang Iok Man, assistente técnica administrativa do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 3014702, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ngan I Seong, adjunto-técnico do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6042153, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2020:

Lao Choi Wu, técnica da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6121185, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Dezembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Lei Weng I, técnica do Gabinete do Procurador, com o número de contribuinte 6135968, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Fevereiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

二零二零年三月五日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

Fundo de Pensões, aos 5 de Março de 2020. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

經濟局**批示摘錄**

按照副局長於二零二零年一月七日之批示：

經濟局編制內臨時委任第一職階二等督察葉嘉琪——應其要求免除其在本局之職務，自二零二零年三月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十二日之批示：

黃慧茵，第一職階二等技術輔導員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，簽訂為長期行政任用合同並執行同一職務，為期三年，由二零二零年三月十一日起生效。

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在經濟局擔任職務的行政任用合同續期一年：

薛敏婷，第一職階二等技術輔導員，自二零二零年二月二十一日起生效；

歐陽小惠及李玉愛，第一職階二等技術輔導員，自二零二零年三月五日起生效；

楊雅玉，第一職階二等技術輔導員，自二零二零年三月九日起生效；

陳慧妍，第一職階二等技術輔導員，自二零二零年三月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十八日之批示：

謝殷南，第一職階二等技術輔導員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在經濟局擔任職務的行政任用合同續期一年，由二零二零年三月五日起生效。

蔡秋芳，第一職階二等技術輔導員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，簽訂為長期行政任用合同並執行同一職務，為期三年，由二零二零年三月十一日起生效。

二零二零年三月三日於經濟局

局長 戴建業

財政局**批示摘錄**

按照經濟財政司司長於二零一九年十一月十九日之批示：

劉淑儀——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**Extractos de despachos**

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 7 de Janeiro de 2020:

Ip Ka Kei, inspectora de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória do quadro da Direcção dos Serviços de Economia — exonerada, a seu pedido, a referida categoria, a partir de 9 de Março de 2020.

Por despachos do signatário, de 12 de Fevereiro de 2020:

Wong Wai Ian, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015:

Sit Man Teng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Fevereiro de 2020;

Ao Ieong Sio Wai e Lei Iok Oi, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 5 de Março de 2020;

Ieong Nga Iok, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Março de 2020;

Chan Wai In, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Março de 2020.

Por despachos do signatário, de 18 de Fevereiro de 2020:

Tse Yan Nam, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Março de 2020.

Choi Chao Fong, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2020.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 3 de Março de 2020.
— O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Novembro de 2019:

Lao Sok I — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes

勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度任用其在本局擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點260，試用期六個月，自二零二零年二月十一日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一九年十二月二十七日之批示：

麥沛桐及黃雅鳳——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度任用其在本局擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點260，試用期六個月，自二零二零年三月二日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二零年一月十四日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，李達安因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任稅務稽查處處長的定期委任自二零二零年四月一日起獲續期一年。

按照本局副局長於二零二零年一月十六日之批示：

劉寶珍——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員的薪俸點415的薪俸，自二零二零年二月十四日起生效。

按照本局副局長於二零二零年一月二十日之批示：

謝鳳娣——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階技術工人的薪俸點170的薪俸，自二零二零年一月二十日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二零年一月二十一日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，朱奕聰因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任其他稅務處處長的定期委任自二零二零年四月十九日起獲續期一年。

按本簽署人於二零二零年二月二十八日之批示：

應謝偉鴻的請求，在本局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同自二零二零年三月二十三日起予以解除。

Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Dezembro de 2019:

Mak Pui Tong e Wong Nga Fong — providos em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 2 de Março de 2020.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Janeiro de 2020:

Lei Tat On — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção e Fiscalização Tributárias destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 16 de Janeiro de 2020:

Lao Pou Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo passando a vencer pelo índice 415, correspondente à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Fevereiro de 2020.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 20 de Janeiro de 2020:

Che Fong Tai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo passando a vencer pelo índice 170, correspondente à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Janeiro de 2020.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Janeiro de 2020:

Chu Iek Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão dos Outros Impostos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 19 de Abril de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho do signatário, de 28 de Fevereiro de 2020:

Che Wai Hong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração nas funções de técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 23 de Março de 2020.

按本簽署人於二零二零年三月三日之批示：

Manuel Agostinho Gonçalves Gouveia——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第二十二條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的個人勞動合同第四條第一款，轉為第一職階首席顧問高級技術員。

歐陽麗及雷安琪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，以下工作人員獲確定委任為本局人員編制、下指職位及薪俸點：

陳惠蓮及張文鋒——為高級技術員職程，第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點；

余倩文——為技術員職程，第一職階特級技術員，薪俸點為505點。

按本簽署人於二零二零年三月四日之批示：

吳瀚星——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

Por despachos do signatário, de 3 de Março de 2020:

Manuel Agostinho Gonçalves Gouveia — alterada, por averbamento, a cláusula 4.^a, n.º 1, do seu contrato individual de trabalho com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, e alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º da Lei n.º 12/2015.

Ao Ieong Lai e Loi On Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — nomeados, definitivamente, para os lugares, carreiras e índices a cada um indicados, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Chan Wai Lin e Cheong Man Fong, para o lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, índice 600;

U Sin Man, para o lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, índice 505.

Por despacho do signatário, de 4 de Março de 2020:

Ng Hon Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

旅遊局——部門預算
Direcção dos Serviços de Turismo — Orçamento do Serviço

二零二零年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20800100	8-08-0	31-01-05-03-00	旅遊局——部門預算 Direcção dos Serviços de Turismo - Orçamento do Serviço	109,200.00	555,200.00
	8-08-0	31-02-01-05-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		
	8-08-0	31-02-99-00-00	輪班工作 Trabalho por turnos		
	8-08-0	31-02-99-00-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
總額 Total				555,200.00	555,200.00
核准依據: Referente à autorização :					
24/02/2020之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/02/2020					

摘要
Extrato

澳門特別行政區海關——部門預算
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau – Orçamento do Serviço

二零二零年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51000100	2-02-0	31-01-01-01-00	澳門特別行政區海關——部門預算 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau - Orçamento do Serviço 編制人員 Pessoal dos quadros 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,500,000.00	1,500,000.00
	2-02-0	31-02-01-01-07-00			
總額 Total				1,500,000.00	1,500,000.00
核准依據: Referente à autorização : 21/02/2020之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/02/2020					

摘要

Extrato

共用開支——共用預算

Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	1-01-2	32-01-09-00-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 清潔用品 Material de limpeza	680,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		680,000.00
總額 Total				680,000.00	680,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
06/02/2020之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 06/02/2020					

二零二零年三月五日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 5 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十二月二十七日作出的批示：

黃永生——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任工業、建築暨對外貿易統計廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零二零年二月二十七日起生效。

黃保德——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任對外貿易統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二零年二月二十七日起生效。

趙不還——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任工業暨建築統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二零年三月二日起生效。

鄧雨暉——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任分銷暨價格統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二零年三月六日起生效。

摘錄自本人於二零二零年一月九日及二月十九日作出的批示：

陸潔嫻，本局第四職階首席顧問高級技術員，屬確定委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條 a) 項、第一百三十七條第一、第二款及第一百三十九條的規定，獲批給短期無薪假，為期一年，自二零二零年二月二十八日至二零二一年二月二十七日。

摘錄自本人於二零二零年三月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等統計技術員容玉芳、莫紫茵及王卓爾獲確定委任為本局人員編制統計範疇特別職程的第一職階一等統計技術員，薪俸點為430，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二零年三月四日於統計暨普查局

局長 楊名就

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Dezembro de 2019:

Wong Weng Sang — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Estatísticas da Indústria, Construção e Comércio Externo destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 27 de Fevereiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Vong Pou Tak — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas de Comércio Externo destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 27 de Fevereiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Chiu Pat Wan — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Março de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Tang U Fai — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas da Distribuição e Preços destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 6 de Março de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do signatário, de 9 de Janeiro e 19 de Fevereiro de 2020:

Lok Kit Sim, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de curta duração de um ano, no período de 28 de Fevereiro de 2020 a 27 de Fevereiro de 2021, nos termos dos artigos 136.º, alínea a), e 137.º, n.ºs 1 e 2, conjugados com o artigo 139.º do ETAPM, vigente.

Por despachos do signatário, de 3 de Março de 2020:

Iong Iok Fong, Mok Chi Ian e Wang Zhuoer, técnicos de estatísticas de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos de estatísticas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira especial na área de estatística do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 4 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二零年一月二十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及第12/2016號行政法規之規定，以定期委任方式委任蘇文龍學士為本局行政財政處處長，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 任理由：

——職位出缺；

——蘇文龍的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任勞工事務局行政財政處處長一職。

2. 學歷：

——華僑大學工商管理(會計學)學士學位。

3. 工作經驗：

——2000年至2008年，經濟局行政技術助理員；

——2008年至2012年，人力資源辦公室技術輔導員及職務主管；

——2012年至2016年，人力資源辦公室技術員及職務主管；

——2016年至今，勞工事務局技術員；

——2016年至2018年，勞工事務局行政財政處行政事務組職務主管；

——2018年至今，勞工事務局行政財政處財務工作組職務主管；

——2019年至今，以代任方式擔任勞工事務局行政財政處處長。

摘錄自經濟財政司司長於二零二零年二月二十七日作出的批示：

吳炳鈺——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十六條第一款(二)項的規定，應其請求，終止其擔任本局危害監察處處長的定期委任，自二零二零年三月二日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Janeiro de 2020:

Licenciado Adelino Augusto de Souza — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e n.º 12/2016.

De acordo com o artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Adelino Augusto de Souza possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (variante em Contabilidade), da Universidade de Huaqiao.

3. Currículo profissional:

— De 2000 a 2008, assistente técnico administrativo da Direcção dos Serviços de Economia;

— De 2008 a 2012, adjunto-técnico e chefia funcional do Gabinete para os Recursos Humanos;

— De 2012 a 2016, técnico e chefia funcional do Gabinete para os Recursos Humanos;

— De 2016 até à presente data, técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2016 a 2018, chefia funcional do Grupo de Assuntos Administrativos da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2018 até à presente data, chefia funcional do Grupo de Assuntos Financeiros da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2019 até à presente data, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, em regime de substituição.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Fevereiro de 2020:

Ng Peng Chi — cessa, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Fiscalização de Riscos destes Serviços, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), a partir de 2 de Março de 2020.

聲明**Declarações**

為著有關效力，茲聲明，本局以個人勞動合同方式聘用的第四職階首席顧問高級技術員Maria da Conceição Rodrigues Pereira Farr，因應其要求，自二零二零年二月十一日起終止職務。

Para os devidos efeitos se declara que Maria da Conceição Rodrigues Pereira Farr, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, nestes Serviços, cessa funções, a seu pedido, a partir de 11 de Fevereiro de 2020.

為著有關效力，茲聲明，本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第二職階首席特級技術輔導員高漢強，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二零年三月一日起終止其在本局之職務。

— Para os devidos efeitos se declara que Kou Hon Keong, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2020.

二零二零年三月四日於勞工事務局

局長 黃志雄

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 4 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

博彩監察協調局**DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自簽署人於二零一九年十二月四日作出的批示：

Por despachos do signatário, de 4 de Dezembro de 2019:

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改李萬里及陳國強在本局擔任職務的行政任用合同的第三條款，轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年九月三十日起生效。

Lei Man Lei e Chan Kuok Keong — alterada, por averbamento a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Setembro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改譚家慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年十一月二十三日起生效。

Tam Ka Wai — alterada, por averbamento a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Novembro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改李子龍、徐慧雯、鄧劍峰、鍾治良、張傑彬、洪碧燕、崔偉文、鄭永強、蔡明哲、盧結英、王曉、Nuno Miguel Dias Martins Moraes Borges、任燕霞、李龍飛、趙美婷、傅明謙、陳詠儀及吳耀偉在本局擔任職務的行政任用合同的第三條款，晉階至第二職階一等行政技術助理員，薪俸點240，並根據《行政程序法典》

Lee Tsz Lung, Choi Wai Man, Tang Kim Fong, Chung Chi Leung, Cheong Kit Pan, Hong Pek In, Choi Vai Man, Cheang Weng Keong, Choi Meng Chit, Lou Kit Ieng, Wong Io, Nuno Miguel Dias Martins Moraes Borges, Iam In Ha, Lei Long Fei, Chio Mei Teng, Luis Fu, Chan Veng I e Ng Iu Wai — alterada, por averbamento a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos

第一百一十八條第二款a) 項的規定，追溯自二零一九年十一月二十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十二月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，李金仲、徐穎雯、洪綺雲、譚惠萍、波子、林靜、吳希偉、黃文傑及張焯珍在本局擔任第二職階一等行政技術助理員職務的長期行政任用合同續期三年，自二零二零年一月十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十二月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款四項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改葉建華在本局擔任職務的長期行政任用合同的第三條款，轉為第七職階重型車輛司機，薪俸點260，自二零一九年十二月十八日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十二月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局幸運博彩監察廳廳長黃志富因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二零年三月十一日起獲續期一年。

摘錄自簽署人於二零二零年一月八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改伍安璐在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項的規定，追溯自二零二零年一月三日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二零年一月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局研究調查廳廳長陳玉雪因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二零年四月八日起獲續期一年。

retroactivos a partir de 29 de Novembro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despachos do signatário, de 10 de Dezembro de 2019:

Lei Kam Chong, Choi Weng Man, Hong I Wan, Tam Wai Peng, Luís Filipe Dias Martins Moraes Borges, Lin Jing, Ng Hei Wai, Wong Man Kit e Cheung Cheok Chan — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Janeiro de 2020.

Por despacho do signatário, de 18 de Dezembro de 2019:

Ip Kin Wa — alterada, por averbamento a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de motorista de pesados, 7.º escalão, índice 260, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Dezembro de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Dezembro de 2019:

Vong Chi Fu — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Inspeção de Jogos de Fortuna ou Azar desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Março de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 8 de Janeiro de 2020:

Ng On Lou — alterada, por averbamento a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Janeiro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Janeiro de 2020:

Chan Ioc Sut — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Estudos e Investigação desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 8 de Abril de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

二零二零年二月二十七日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Director, Paulo Martins Chan.

消費者委員會**CONSELHO DE CONSUMIDORES****聲明****Declaração**

為有關效力，茲聲明，本會不具期限的行政任用合同第六職階輕型車輛司機林日東，自二零二零年二月二十八日起因達年齡上限，終止其在本會之職務。

Para os devidos efeitos se declara que Lam Iat Tong, motorista de ligeiros, 6.º escalão, provido por contrato administrativo de provimento sem termo, neste Conselho, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, a partir de 28 de Fevereiro de 2020.

特此聲明。

二零二零年三月三日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

Conselho de Consumidores, aos 3 de Março de 2020. — O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

澳門保安部隊事務局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自保安司司長於二零一九年十二月四日之批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Dezembro de 2019:

根據現行第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零二零年二月三日起，與張美嬌、張麗霞、許永雄、聶蘭、彭麗嬋、劉嘉雄、李旦、梁雅貞及陸智強簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110。

Cheong Mei Kio, Cheong Lai Ha, Hsui Wing Hung Sundy, Nip Lan, Pang Lai Sim, Lao Ka Hong, Li Dan, Liang Yazhen e Lu Zhiqiang — contratados por contratos administrativos de provimento, por um período experimental de seis meses, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

根據現行第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零二零年二月十七日起，與梁潤連簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110。

Leong Ion Lin — contratada por contrato administrativo de provimento, por um período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2020.

根據現行第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條第三款(二)項之規定，自二零二零年二月十七日起，與黃百強簽訂為期一年之行政任用合同，以擔任第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110。

Wong Pak Keung — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2020.

根據現行第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零二零年三月二日起，與馬玉蓮簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110。

Ma Iok Lin — contratada por contrato administrativo de provimento, por um período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Março de 2020.

摘錄自保安司司長於二零二零年一月六日之批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Janeiro de 2020:

根據現行第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零二零年二月三日起，與馮肖鳳簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110。

Fong Chio Fong — contratada por contrato administrativo de provimento, por um período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

摘錄自簽署人於二零二零年一月十三日之批示：

應鄭俊龍之申請，其在本局擔任第二職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零二零年二月二十六日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十二日之批示：

應張潔貞之申請，其在本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同自二零二零年二月二十四日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任潘少鋒擔任本局文職人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十五日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二零年一月十五日起：

——梁淑敏及陳志美晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370。

自二零二零年一月十七日起：

——陳德彬晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420；

——吳葉敏及莫靄倫晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(一)項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二零年一月二日起：

——戴惠鈺、吳楚瑜、歐陽潤柳、何朝南、何少芳及吳真真晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

自二零二零年一月十五日起：

——李麗英及李家榮晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

Por despacho da signatária, de 13 de Janeiro de 2020:

Cheang Chon Long — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 26 de Fevereiro de 2020.

Por despacho da signatária, de 12 de Fevereiro de 2020:

Cheong Kit Cheng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Por despacho da signatária, de 19 de Fevereiro de 2020:

Pun Sio Fong — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da signatária, de 25 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 15 de Janeiro de 2020:

— Leong Sok Man e Chan Chi Mei progredem para técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370.

A partir de 17 de Janeiro de 2020:

— Chan Tak Pan progride para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

— Ng Ip Man e Mok Oi Lon progredem para adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, índice 365.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 2 de Janeiro de 2020:

— Tai Wai Yuk, Ng Cho U, Ao Ieong Ion Lao, Ho Chio Nam, Ho Sio Fong e Wu Zhenzhen progredem para auxiliares, 2.º escalão, índice 120.

A partir de 15 de Janeiro de 2020:

— Lee Lai Ieng e Lei Ka Veng progredem para auxiliares, 2.º escalão, índice 120.

二零二零年三月三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Março de 2020. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二零年一月十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第四款，第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(二)項、第二款及第二十五條第一款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(三)項之規定，本局臨時委任之第一職階二等刑事偵查員林悅兒、吳健樂、麥嘉華、陳君誠、郭家盛、葉偉俊、梁德昕、李家華、周啟豪、許翩翩、陳家偉、蔡偉杰、陳潤平、冼永豪、馬艷文、陳達盛、朱杰鴻、卓偉傑、鄧俊賢、王嘉俊、樂約翰、張健民、林柏康、蘇章彥、張玉兒、梁浩、賴棟成、戴俊朗、廖俊傑、楊傑、鄧偉華、莫劍基、鄒敏聰、葉浩南、何泳洋、陳家泓、曾浩森、羅志強及吳敬恩，自二零一九年十二月二十七日起，獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局代局長於二零二零年一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(五)項之規定，許樂儀、陳詩敏、余穎茵及蘇賢慧在本局擔任第一職階一等行政技術助理員職務的行政任用合同，自二零二零年三月九日起續期一年。

摘錄自本人於二零二零年一月二十日作出的批示：

馬狄倫，司法警察局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階特級行政技術助理員，於二零一九年十一月二十七日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的本局統一管理對外開考之職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第二之合格投考人。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第一款，第14/2016號行政法規第三十七條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(七)項、第二款及第二十五條第一款之規定，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(三)項之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇)，為期兩年，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 10 de Janeiro de 2020:

Lam Ut I, Ng Kin Lok, Mak Ka Wa, Chan Kuan Seng, Michael Kwok, Ip Wai Chon, Leong Tak Ian, Lei Ka Wa, Chao Kai Hou, Hoi Pin Pin, Chan Ka Wai, Choi Wai Kit, Chan Ion Peng, Sin Weng Hou, Ma Im Man, Chen Dasheng, Chu Kit Hong, Cheok Wai Kit, Tang Chon In, Wong Ka Chon, Lok Ieok Hon, Cheong Kin Man, Lam Pak Hong, Sou Cheong In, Cheong Iok I, Leong Hou, Lai Tong Seng, Tai Chon Long, Liu Chon Kit, Ieong Kit, Tang Wai Wa, Mok Kim Kei, Chao Man Chong, Ip Hou Nam, Ho Weng Ieong, Chan Ka Wang, Chang Hou Sam, Lo Chi Keong e Ng Keng Ian, investigadores criminais de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Polícia — nomeados, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente, e 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, conjugados com os artigos 24.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 27 de Dezembro de 2019.

Por despachos da directora, substituta, desta Polícia, de 16 de Janeiro de 2020:

Hoi Lok I, Chan Si Man, U Weng Ian e Sou In Wai — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 9 de Março de 2020.

Por despachos do signatário, de 20 de Janeiro de 2020:

Ma Tek Lon, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo da Polícia Judiciária, classificado em 2.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2019, II Série, de 27 de Novembro — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, todos do ETAPM, vigente, e 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

王華，自二零一九年十一月二十日起於終審法院院長辦公室以長期行政任用合同方式擔任第一職階二等技術輔導員，於二零一九年十一月二十七日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的本局統一管理對外開考之職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第四位之合格投考人。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第一款，第14/2016號行政法規第三十七條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(七)項、第二款及第二十五條第一款之規定，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(三)項之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇)，為期兩年，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

二零二零年三月五日於司法警察局

局長 薛仲明

Wong Wa, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, a partir de 20 de Novembro de 2019, classificado em 4.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2019, II Série, de 27 de Novembro — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, todos do ETAPM, vigente, e 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Polícia Judiciária, aos 5 de Março de 2020. — O Director, *Sit Chong Meng*.

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年十月三十一日作出的批示：

鄧小洪，第二職階二等技術員，屬長期行政任用合同——應其要求自二零二零年一月三十日起終止其在局方之職務。

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年十二月十日作出的批示：

劉家祥，第一職階特級技術員，屬不具期限的行政任用合同——應其要求自二零二零年二月三日起終止其在局方之職務。

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年十二月十二日作出的批示：

林義鋒，第三職階特級行政技術助理員，屬不具期限的行政任用合同——應其要求自二零二零年二月十二日起終止其在局方之職務。

摘錄自簽署人於二零二零年一月十三日作出的批示：

Bach Thi Van Anh、Bui Huy Duong、Dao Van Dung、Do The Anh、Doan Thi Thu Huyen、Duong Van Dai、Ho

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 31 de Outubro de 2019:

Tang Sio Hong, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — cessa as funções, a seu pedido, nestes Serviços, a partir de 30 de Janeiro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Dezembro de 2019:

Lao Ka Cheong, técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — cessa as funções, a seu pedido, nestes Serviços, a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Dezembro de 2019:

Lam I Fong, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — cessa as funções, a seu pedido, nestes Serviços, a partir de 12 de Fevereiro de 2020.

Por despachos da signatária, de 13 de Janeiro de 2020:

Bach Thi Van Anh, Bui Huy Duong, Dao Van Dung, Do The Anh, Doan Thi Thu Huyen, Duong Van Dai, Ho Thuong Huong, Hoang Thanh Huyen, Le Quang Dao, Le Thi

Thuong Huong、Hoang Thanh Huyen、Le Quang Dao、Le Thi Duyen、Le Thi Huong、Le Thi Ngoan、Le Thi Tuyet Mai、Le Van Thinh、Le Xuan Gioi、Ngo Dinh Phong Giang、Nguyen The Duyet、Nguyen The Hien、Nguyen Thi Huong、Nguyen Thi Huyen、Nguyen Thi Nguyen、Nguyen Thi Phuong Lanh、Nguyen Thu Huong、Nguyen Trong Tuan、Nguyen Van Nam、Nguyen Van Tam、Pham Van Nam、Phan Hong Van、Tran Cao Cuong、Tran Dinh Dung、Tran Quang Nam、Tran Thi Huong、Tran Van Luong、Tran Van Luu、Tran Xuan Tai、Trieu Duc Tuong及Trinh Anh Ha，第四職階警員——根據第12/2015號法律第四條第二及三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二零年三月二十一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二零年二月十八日作出的批示：

張振軍，第四職階警員，屬確定委任——根據第2/2008號法律第八條第四款（一）、（三）項及第六款之規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內第一職階一等警員，自二零二零年二月二十七日起生效。

黎凱盈及林麗媚，第一職階一等技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），自二零一九年十二月二十一日起生效。

卓美欣，第二職階普通科醫生，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十二月十四日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二零年二月二十日作出的批示：

梁家祺，第二職階特級技術員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零一九年十二月十五日起生效。

陳宇圖，第一職階首席技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零二零年一月十七日起生效。

鄭洲，第二職階特級技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號

Duyen, Le Thi Huong, Le Thi Ngoan, Le Thi Tuyet Mai, Le Van Thinh, Le Xuan Gioi, Ngo Dinh Phong Giang, Nguyen The Duyet, Nguyen The Hien, Nguyen Thi Huong, Nguyen Thi Huyen, Nguyen Thi Nguyen, Nguyen Thi Phuong Lanh, Nguyen Thu Huong, Nguyen Trong Tuan, Nguyen Van Nam, Nguyen Van Tam, Pham Van Nam, Phan Hong Van, Tran Cao Cuong, Tran Dinh Dung, Tran Quang Nam, Tran Thi Huong, Tran Van Luong, Tran Van Luu, Tran Xuan Tai, Trieu Duc Tuong e Trinh Anh Ha, guardas, 4.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2020.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Fevereiro de 2020:

Cheong Chan Kuan, guarda, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeado, definitivamente, guarda de primeira, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 8.º, n.ºs 4, alíneas I) e 3), e 6, da Lei n.º 2/2008, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Fevereiro de 2020.

Lai Hoi Ieng e Lam Lai Mei, técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os contratos para os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Dezembro de 2019.

Cheok Mei Ian, médica geral, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2019.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 20 de Fevereiro de 2020:

Leong Ka Kei, técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 545, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 15 de Dezembro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Chan U Tou, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 17 de Janeiro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Chiang Chao, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do refe-

法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第三職階特級技術輔導員,薪俸點為430點,自二零二零年二月二十五日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二零年二月二十四日作出的批示:

林潔瀛及吳嘉惠——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定,獲確定委任為懲教管理局編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員,填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位,並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

林錦美,第三職階特級技術員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定,以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款,晉級為第一職階首席特級技術員,薪俸點為560點,並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

陳宇圖,第二職階首席技術輔導員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定,以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款,晉級為第一職階特級技術輔導員,薪俸點為400點,並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

Paulo Fernando do Rosario Antunes Esteves——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定,獲確定委任為懲教管理局編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員,填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位,並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

rido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Fevereiro de 2020:

Lam Kit Ieng e Ng Ka Wai — nomeados, definitivamente, técnicas superiores principais, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterados pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando a vaga da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lam Kam Mei, técnica especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan U Tou, adjunto-técnico principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterados pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Paulo Fernando do Rosario Antunes Esteves — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterados pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando a vaga da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

二零二零年三月四日於懲教管理局

局長 呂錦雲 副局長 代行

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 4 de Março de 2020. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

消防局

CORPO DE BOMBEIROS

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零二零年一月十七日作出之批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Janeiro de 2020:

副消防總長張建華，編號408981，根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，自二零二零年一月二十日起終止以定期委任方式擔任消防局機場處處長之職務，另根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(六)項，以及第三十三條的規定，自二零二零年一月二十日起，以定期委任方式擔任消防局設計圖分析處處長一職，為期兩年。

Cheong Kin Wa, chefe-ajudante n.º 408 981 — cessou a comissão de serviço como chefe da Divisão do Aeroporto do CB, a partir de 20 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, e nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão de Análise de Projectos do CB, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 5.º, n.º 1, alínea 6), e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e Funcionamento do Corpo de Bombeiros), em vigor, a partir de 20 de Janeiro de 2020.

副消防總長陳明，編號402091，根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(四)項，以及第三十三條的規定，自二零二零年一月二十日起，以定期委任方式擔任消防局澳門行動及救護處處長一職，為期兩年。

Chan Meng, chefe-ajudante n.º 402 091 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 5.º, n.º 1, alínea 4), e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e Funcionamento do Corpo de Bombeiros), em vigor, a partir de 20 de Janeiro de 2020.

副消防總長曾偉邦，編號403091，根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(十一)項，以及第三十三條的規定，自二零二零年一月二十日起，以定期委任方式擔任消防局機場處處長一職，為期兩年。

Tsang David, chefe-ajudante n.º 403 091 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão do Aeroporto do CB, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 5.º, n.º 1, alínea II), e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e Funcionamento do Corpo de Bombeiros), em vigor, a partir de 20 de Janeiro de 2020.

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa ao currículo académico e profissional dos nomeados.

附件一

ANEXO 1

委任副消防總長張建華，編號408981，擔任消防局設計圖分析處處長的依據如下：

Fundamentos da nomeação do chefe-ajudante n.º 408 981, Cheong Kin Wa, para o cargo de chefe da Divisão de Análise de Projectos do Corpo de Bombeiros:

——因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

——副消防總長張建華，編號408981，憑以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任消防局設計圖分析處處長一職：

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe-ajudante n.º 408 981, Cheong Kin Wa, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

學歷：

——消防技術專業防護及安全工程學學士。

專業簡歷：

——於1998年5月至2004年5月，在消防局澳門行動廳工作；

——於2004年5月至2009年3月，修讀消防官培訓課程；

——於2009年3月至12月，在消防局機場處工作；

——於2010年1月至2011年7月，擔任消防局機場處職務主管；

——於2011年7月至2016年7月，擔任消防局資源管理廳人事暨後勤處職務主管；

——於2016年7月至2017年7月，擔任消防局澳門行動廳澳門行動及救護處代處長；

——於2017年7月至2018年2月，擔任消防局海島行動廳海島行動及救護處代處長；

——於2018年2月至2019年2月，擔任消防局機場處代處長；

——於2019年2月至今，擔任消防局機場處處長。

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros.

Currículo profissional:

— Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Maio de 1998 a Maio de 2004;

— Frequentou o Curso de Formação de Oficiais, de Maio de 2004 a Março de 2009;

— Prestou serviço na Divisão do Aeroporto do CB, de Março a Dezembro de 2009;

— Chefia funcional da Divisão do Aeroporto do CB, de Janeiro de 2010 a Julho de 2011;

— Chefia funcional da Divisão de Pessoal e Logística do Departamento de Gestão de Recursos do CB, de Julho de 2011 a Julho de 2016;

— Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB, de Julho de 2016 a Julho de 2017;

— Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias das Ilhas do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Julho de 2017 a Fevereiro de 2018;

— Chefe, substituto, da Divisão do Aeroporto do CB, de Fevereiro de 2018 a Fevereiro de 2019;

— Chefe da Divisão do Aeroporto do CB, desde Fevereiro de 2019 até ao presente.

附件二

委任副消防總長陳明，編號402091，擔任消防局澳門行動及救護處處長的依據如下：

——因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

——副消防總長陳明，編號402091，憑以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任消防局澳門行動及救護處處長一職：

學歷：

——消防技術專業防護及安全工程學學士。

專業簡歷：

——於2009年3月至2009年6月，在消防局澳門行動廳工作；

——於2009年7月至2011年5月，擔任消防局澳門行動廳職務主管；

——於2011年6月至2011年12月，擔任消防局澳門行動廳職務主管；

——於2011年12月至2012年7月，擔任消防局海島行動廳氹仔行動站站主任；

ANEXO 2

Fundamentos da nomeação do chefe-ajudante n.º 402 091, Chan Meng, para o cargo de chefe da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do Corpo de Bombeiros:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe-ajudante n.º 402 091, Chan Meng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros.

Currículo profissional:

— Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Março de 2009 a Junho de 2009;

— Chefia funcional do Departamento Operacional de Macau do CB, de Julho de 2009 a Maio de 2011;

— Chefia funcional do Departamento Operacional de Macau do CB, de Junho de 2011 a Dezembro de 2011;

— Chefe do Posto Operacional da Taipa do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Dezembro de 2011 a Julho de 2012;

——於2012年8月至2014年8月，擔任消防局澳門行動廳職務主管；

——於2014年8月至2014年12月，擔任消防局澳門行動廳西灣湖行動站站主任；

——於2015年1月至2018年7月，擔任消防局澳門行動廳控制中心主任；

——於2018年7月至今，擔任消防局澳門行動廳澳門行動及救護處代處長。

附件三

委任副消防總長曾偉邦，編號403091，擔任消防局機場處處長的依據如下：

——因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

——副消防總長曾偉邦，編號403091，憑以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任消防局機場處處長一職：

學歷：

——醫學專業學士；

——消防技術專業防護及安全工程學學士。

專業簡歷：

——於2009年3月至2009年6月，在消防局澳門行動廳工作；

——於2009年7月至2013年12月，擔任消防局澳門行動廳職務主管；

——於2014年1月至2016年9月，擔任消防局澳門行動廳黑沙環行動站站主任；

——於2016年9月至2017年3月，擔任消防局消防學校職務主管；

——於2017年3月至2017年7月，擔任消防局海島行動廳海島行動及救護處代處長；

——於2017年7月至2018年4月，擔任消防局研究及策劃廳教育宣傳及公關處代處長；

——於2018年4月至2018年7月，擔任消防局海島行動廳海島行動及救護處代處長；

——於2018年7月至今，擔任消防局燃料安全廳燃料設施監察處代處長。

二零二零年三月五日於消防局

局長 梁毓森消防總監

— Chefia funcional do Departamento Operacional de Macau do CB, de Agosto de 2012 a Agosto de 2014;

— Chefe do Posto Operacional do Lago Sai Van do Departamento Operacional de Macau do CB, de Agosto de 2014 a Dezembro de 2014;

— Chefe do Centro de Controlo do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro de 2015 a Julho de 2018;

— Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB, desde Julho de 2018 até ao presente.

ANEXO 3

Fundamentos da nomeação do chefe-ajudante n.º 403 091, Tsang David, para o cargo de chefe da Divisão do Aeroporto do Corpo de Bombeiros:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe-ajudante n.º 403 091, Tsang David, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Medicina;

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros.

Currículo profissional:

— Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Março de 2009 a Junho de 2009;

— Chefia funcional do Departamento Operacional de Macau do CB, de Julho de 2009 a Dezembro de 2013;

— Chefe do Posto Operacional da Areia Preta do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro de 2014 a Setembro de 2016;

— Chefia funcional da Escola de Bombeiros do CB, de Setembro de 2016 a Março de 2017;

— Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias das Ilhas do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Março de 2017 a Julho de 2017;

— Chefe, substituto, da Divisão de Sensibilização, Divulgação e Relações Públicas do Departamento de Estudo e Planeamento do CB, de Julho de 2017 a Abril de 2018;

— Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias das Ilhas do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Abril de 2018 a Julho de 2018;

— Chefe, substituto, da Divisão de Inspeção das Instalações de Combustíveis do Departamento de Segurança dos Combustíveis do CB, desde Julho de 2018 até ao presente.

Corpo de Bombeiros, aos 5 de Março de 2020. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自局長於二零一九年十月十四日之批示：

應張月娥之要求，其在本局擔任第三職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一九年十二月一日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年十月十七日之批示：

梁曉茵，本局確定委任第四職階一級護士，應其要求自二零二零年一月一日起免職。

摘錄自局長於二零一九年十一月十四日之批示：

應陳加裕之要求，其在本局擔任第二職階二等高級衛生技術員的長期行政任用合同，自二零二零年一月六日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一九年十一月二十八日之批示：

應陳結卿之要求，其在本局擔任第一職階一般服務助理員的行政任用合同，自二零一九年十二月十三日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年十二月三日之批示：

應陳淑如之要求，其在本局擔任第三職階特級行政技術助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二零年一月六日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年十二月十日之批示：

應趙靜儀之要求，其在本局擔任第一職階一般服務助理員的行政任用合同，自二零一九年十二月二十二日起予以解除。

應葉潔暉之要求，其在本局擔任第一職階一級護士的行政任用合同，自二零一九年十二月二十五日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年十二月十九日之批示：

應馮微璉之要求，其在本局擔任第一職階一級護士的行政任用合同，自二零二零年一月六日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年十二月三十一日之批示：

應譚婉虹之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零二零年一月六日起予以解除。

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Outubro de 2019:

Cheong Ut Ngo — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Outubro de 2019:

Leong Hio Ian — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal, destes Serviços, como enfermeiro de grau I, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2019:

Chan Ka U — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 28 de Novembro de 2019:

Chan Kit Heng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2019:

Chen Sok I — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Dezembro de 2019:

Chio Cheng I — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 22 de Dezembro de 2019.

Ip Kit Fai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro de grau I, 1.º escalão, a partir de 25 de Dezembro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 19 de Dezembro de 2019:

Fong Mei Lin — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro de grau I, 1.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 31 de Dezembro de 2019:

Tam Un Hong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

按照二零二零年二月二十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

臻品醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0491，其營業地點位於澳門南灣湖圍13-115號南灣半島1樓D座，持牌人為臻品綜合醫療中心有限公司，法人住所位於澳門南灣湖圍13-115號南灣半島1樓D座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照二零二零年二月二十六日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消周嘉瑩第M-2210號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

取消鍾國坤第W-0099號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$386.00)

陳詠琪、李穎軒、黃惠婷、蘇永源、盧學文——應其要求，分別中止第T-0181、T-0412、T-0492、T-0590、T-0673號治療師（物理治療）執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$352.00)

黃駿盛、梁嘉誠——獲准許從事醫生職業，分別牌照編號是：M-2528、M-2529。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消頌恩中醫綜合診所第AL-0284號准照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照二零二零年二月二十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消黃淑妍第E-3034號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

分別取消史有昌第M-0422號、Gerardo Maria Ribeiro Ferreira da Silva第M-1980號、陳曼燕第M-2172號醫生執業牌

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 25 de Fevereiro de 2020:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Produit, situado na Pátio do Lago da Praia Grande, n.ºs 13-115, Nam Van Peninsula, 1.º andar D, Macau, alvará n.º AL-0491, cuja titularidade pertence a Produit Centro Médico Integrado Limitada, com sede no Pátio do Lago da Praia Grande, n.ºs 13-115, Nam Van Peninsula, 1.º andar D, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 26 de Fevereiro de 2020:

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico de Chao Ka Ieng, licença n.º M-2210.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Canceladas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa de Chong Kuoc Kuan, licença n.º W-0099.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Chan Weng Kei, Lei Weng Hin, Wong Wai Teng, Sou Weng Un e Lou Hok Man — suspensos, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta (fisioterapia), licenças n.ºs T-0181, T-0412, T-0492, T-0590 e T-0673.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Wong Chon Seng e Leong Ka Seng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2528 e M-2529.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício de Clínica de Medicina Chinesa Chong Ian, alvará n.º AL-0284.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 28 de Fevereiro de 2020:

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro de Vong Sok In, licença n.º E-3034.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Canceladas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as

照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$408.00)

吳海琨——獲准許從事中醫職業，牌照編號是：W-0724。

(是項刊登費用為 \$318.00)

百家綜合醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0492，其營業地點位於澳門福隆新街61號地下及一樓，持牌人為陳碧川，住所位於澳門亞美打利庇盧里3號豐新大廈3樓A座。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照二零二零年三月二日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消歐穎芝第W-0380號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

青苗綜合診療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0493，其營業地點位於澳門巴黎街175-179號星海豪庭（第一座金星閣，第二座銀星閣，第三座紅星閣，第四座紫星閣）地下AL座及1樓AC、AD座，持牌人為青苗醫療有限公司，法人住所位於澳門巴黎街175-179號星海豪庭（第一座金星閣，第二座銀星閣，第三座紅星閣，第四座紫星閣）地下AL座及1樓AC、AD座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

按照副局長於二零二零年三月三日作出的批示：

核准以下成藥之註冊：

“Diasyn-N Eye Drops” 10毫升眼用滴劑，其註冊編號為MAC-00339

“Tobradyn Eye Drops” 5毫升眼用滴劑，其註冊編號為MAC-00340

“Levbid Eye Drops” 5毫升眼用滴劑，其註冊編號為MAC-00341

“Levbid Ear Drops” 5毫升耳用滴劑，其註冊編號為MAC-00342

上述成藥之製造商及註冊證書持有人為“安福化藥廠有限公司”。

(是項刊登費用為 \$533.00)

按照二零二零年三月三日本局一般衛生護理副局長的批示：

劉美怡——恢復第E-2543號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

autorizações para o exercício da profissão de médico de Si Iao Cheong, Gerardo Maria Ribeiro Ferreira da Silva e Chan Man In, licenças n.ºs M-0422, M-1980 e M-2172.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Ng Hoi Kuan — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0724.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Integrado Pak Ka, situado na Rua da Felicidade, n.º 61, r/c com 1.º andar, Macau, alvará n.º AL-0492, cuja titularidade pertence a Chan Pek Chun, com residência no Beco de Almeida Ribeiro, n.º 3, Edf. Fung Sun, A3, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 2 de Março de 2020:

Canceladas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa de Ao Weng Chi, licença n.º W-0380.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Policlínico Cheng Miu, situado na Rua de Paris, n.ºs 175-179, Seng Hoi Hou Teng, r/c-AL e 1.º andar AC, AD, Macau, alvará n.º AL-0493, cuja titularidade pertence a Sociedade de Medicina Cheng Mio, Limitada, com sede na Rua de Paris, n.ºs 175-179, Seng Hoi Hou Teng, r/c-AL e 1.º andar AC, AD, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 3 de Março de 2020, respectivamente:

Autorizado o registo da especialidade farmacêutica seguinte:

Diasyn-N Eye Drops, colírio de 10mL, com o número de registo MAC-00339

Tobradyn Eye Drops, colírio de 5mL, com o número de registo MAC-00340

Levbid Eye Drops, colírio de 5mL, com o número de registo MAC-00341

Levbid Ear Drops, solução otológica de 5mL, com o número de registo MAC-00342

Sendo o laboratório fabricante e titular do registo, os «Laboratórios ASHFORD, Lda.».

(Custo desta publicação \$ 533,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 3 de Março de 2020:

Lao Mei I — concedida autorização para o reinício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2543.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

按照副局長於二零二零年三月四日之批示：

應准照持有人程桂雄先生申請，取消編號為第47號以及商號名稱為藥物產品出入口及批發商號“利康”的准照，該商號的登記營業地點為澳門比厘喇馬忌士街13-31號金利大廈第三座一樓A座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第二職階二等行政技術助理員譚若微，自二零二零年一月八日起，即在終審法院院長辦公室擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局不具期限的行政任用合同第二職階一等行政技術助理員劉智欣，自二零二零年一月三十日起，即在房屋局擔任職務之日起終止於本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階一般服務助理員霍惠珍，自二零二零年一月十三日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階二等技術員陳慧芬，自二零一九年十二月十六日起，即在市政署擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階特級技術輔導員何祖怡，自二零一九年十二月二十日起，即在社會文化司司長辦公室擔任職務之日起終止於本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階技術工人黃繼雄，自二零一九年十二月十三日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階一般服務助理員郭園英，自二零一九年十二月

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 4 de Março de 2020:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Cheng Kuai Hong, é cancelado o alvará n.º 47 da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Lei Hong», com o local de funcionamento registado na Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques, n.ºs 13-31, Edifício Kam Lei, Bloco III, 1.º andar A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Tam Ieok Mei, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Janeiro de 2020, data em que iniciou funções no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância.

– Para os devidos efeitos se declara que Lau Chi Ian, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Janeiro de 2020, data em que iniciou funções no Instituto de Habitação.

– Para os devidos efeitos se declara que Fok Wai Chan, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2020.

– Para os devidos efeitos se declara que Chan Wai Fan, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Dezembro de 2019, data em que iniciou funções no Instituto para os Assuntos Municipais.

– Para os devidos efeitos se declara que Ho Chou I, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2019, data em que iniciou funções no Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

– Para os devidos efeitos se declara que Wong Kai Hong, operário qualificado, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2019.

– Para os devidos efeitos se declara que Kuok Un Ieng, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, res-

三十一日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

二零二零年三月五日於衛生局

局長 李展潤

cindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Dezembro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 5 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年十二月五日批示：

陳美鷺——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（英語傳意範疇），薪俸點為430，為期半年，自二零二零年二月三日起生效。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一九年十二月十三日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條和附件表一及表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

黃嘉麗，自二零二零年二月一日起轉為第二職階中學教育一級教師，薪俸點為455；

Zélia Cristina Simões Cardoso，自二零二零年一月二十九日起轉為第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為485；

李希寧，自二零二零年二月一日起轉為第二職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為455。

摘錄自本人二零二零年一月十六日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Dezembro de 2019:

Chan Mei Lou — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, (área de comunicação em língua inglesa), nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 13 de Dezembro de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada uma indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Wong Ka Lai, para docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Fevereiro de 2020;

Zélia Cristina Simões Cardoso, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, índice 485, a partir de 29 de Janeiro de 2020;

Lei Hei Neng, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do signatário, de 16 de Janeiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo

度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

廖綺眉及戴柏秋，第三職階技術工人，薪俸點為170，自二零二零年一月十九日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

歐陽淑君、蔡妙容、何雨琪、黎卓玲、吳宇庭、湯穎欣及黃嘉慧，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二零年二月二十六日起生效；

李家順，第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二零年二月四日起生效；

陳麗華及梁麗紅，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二零年二月六日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期六個月：

黃嘉虹，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零二零年二月一日起生效；

林佩怡、李白莉、李雲堅、梁宗蓮、梁雅文及曾慧樂，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零二零年二月二十七日起生效。

摘錄自本人二零二零年一月二十一日批示：

應鍾月明的請求，其在本局擔任第一職階特級技術員職務的長期行政任用合同，自二零二零年二月十日起予以終止。

應吳雅玲的請求，其在本局擔任第一職階一等技術員職務的長期行政任用合同，自二零二零年三月四日起予以終止。

摘錄自社會文化司司長二零二零年一月三十日批示：

周俊豪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款，以及十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百二十六條的規定，

I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lio I Mei e Tai Pak Chao, como operários qualificados, 3.º escalão, índice 170, a partir de 19 de Janeiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Ao Ieong Sok Kuan, Choi Mio Iong, Ho U Kei, Lai Cheok Leng, Ng U Teng, Tong Weng Ian e Wong Ka Wai, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 26 de Fevereiro de 2020;

Lei Ka Son, como técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 4 de Fevereiro de 2020;

Chan Lai Wa e Leong Lai Hong, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 6 de Fevereiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Wong Ka Hong, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 1 de Fevereiro de 2020;

Lam Pui I, Lei Pak Lei, Lei Wan Kin, Leong Chong Lin, Leong Nga Man e Tsang Wai Lok, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 27 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do signatário, de 21 de Janeiro de 2020:

Chong Ut Meng — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 10 de Fevereiro de 2020.

Ng Nga Leng — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 4 de Março de 2020.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Janeiro de 2020:

Chao Chon Hou, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de gestão de instalações), em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — convertido em contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei

其在本局擔任第一職階二等高級技術員（設施管理範疇）的行政任用合同轉換為長期行政任用合同，試用期六個月，自二零二零年一月六日起生效。

摘錄自本人二零二零年三月二日批示：

區燕興，本局定期委任之學校督導員，根據六月三十日第 26/97/M 號法令第六條規定，獲委任為學校督導協調員，自二零二零年三月十三日起生效。

二零二零年三月五日於教育暨青年局

局長 老柏生

n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e 126.º do «Código do Procedimento Administrativo», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

Por despacho do signatário, de 2 de Março de 2020:

Ao In Heng, inspectora escolar, em comissão de serviço, destes Serviços — designada como coordenadora da Inspeção Escolar, nos termos do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 13 de Março de 2020.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 5 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二零年一月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第12/2010號法律第三條、第五條和附件表一，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請張芳興在本局擔任第一職階中學教育一級教師，薪俸點為440，試用期六個月，自二零二零年三月二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，與本局下列工作人員訂立長期行政任用合同，自下指日期起生效：

潘鴻桂、于源、甘慧珊、雷永權、歐陽智敏、陸子健、黎兆泉及李穎琪——第二職階二等技術員，首四位自二零二零年一月二日起生效，其餘自二零二零年一月二十二日起生效；

簡詠喜——第一職階二等技術員，自二零二零年一月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改黃健敏、楊德俊、蔡艷玲、鍾美婷、尹艷珊、古美莉、梁慧雯、許海波、簡靈珠、古麗盈、梁俐嘉、黃海容、吳耀

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Janeiro de 2020:

Cheong Fong Heng — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, índice 440, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 3.º, 5.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 2 de Março de 2020.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Pan Honggui, U Un, Kam Wai San, Loi Weng Kun, Ao Ieong Chi Man, Lok Chi Kin, Lai Sio Chun e Lei Weng Kei, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2020 para os quatro primeiros e 22 de Janeiro de 2020 para os restantes;

Kan Weng Hei, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

Por despachos da signatária, de 26 de Fevereiro de 2020:

Wong Kin Man, Yeung Tak Chon, Choi Im Leng, Chong Mei Teng, Wan Im San, Ku Mei Lei, Leong Wai Man, Hoi Hoi Po, Kan Leng Chu, Ku Lai Ieng, Leong Lei Ka, Wong Hoi Iong, Ng Io Tong, Wu Wai Kin e Lao Weng Io — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º

東、胡偉健及劉穎瑤的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自下指日期起生效：

自二零一九年十二月六日起生效：

李寶榮、施燕萍、洪美儀及袁偉發——第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

自二零二零年一月三日起生效：

黃志輝——第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

黃嘉怡——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

吳小美——第二職階一等技術員，薪俸點為420。

自二零二零年一月三十一日起生效：

黎浩煜——第二職階特級技術員，薪俸點為525；

鄭愷——第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

李秀珊——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改呂思慧在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零二零年二月二十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年三月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，劉凌及楊倩敏在本局分別擔任第一職階首席技術員及第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同續期三年，自二零二零年三月七日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第三職階首席特級行政技術助理員何惠容，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》

do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos da signatária, de 27 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir das datas a cada um indicadas, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro:

A partir de 6 de Dezembro de 2019:

Lei Pou Weng, Shi Yanping, Hong Mei I e Un Wai Fat, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320;

A partir de 3 de Janeiro de 2020:

Wong Chi Fai, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320;

Wong Ka I, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365;

Ng Sio Mei, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

A partir de 31 de Janeiro de 2020:

Lai Hou Iok, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525;

Cheang Hoi, para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625;

Lei Sao San, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365.

Por despacho da signatária, de 28 de Fevereiro de 2020:

Loi Si Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 29 de Fevereiro de 2020.

Por despachos da signatária, de 3 de Março de 2020:

Lao Leng e Ieong Sin Man — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica principal, 1.º escalão, e adjunta-técnica principal, 1.º escalão, respectivamente, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Março de 2020.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ho Vai Iong, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, é desligada do serviço

第二百六十三條第一款a) 項及第二款的規定，因自願退休而離職，自二零二零年三月十六日起生效。

二零二零年三月五日於文化局

局長 穆欣欣

para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do ETAPM, em vigor, a partir de 16 de Março de 2020.

Instituto Cultural, aos 5 de Março de 2020. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二零年二月十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，本局人員編制第二職階首席顧問高級技術員 *Maria da Conceição Nunes Neves Rosado*，自二零二零年二月二十九日起以徵用方式到澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心擔任職務，為期一年。

摘錄自本局局長於二零二零年二月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改余祖明在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二零年三月三日於旅遊局

局長 文綺華

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2020:

Maria da Conceição Nunes Neves Rosado, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços — requisitada, pelo período de um ano, para exercer funções no Centro de Promoção e Informação Turística de Macau, em Portugal, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 29 de Fevereiro de 2020.

Por despacho da directora dos Serviços, de 24 de Fevereiro de 2020:

Hi Chou Meng João Manuel — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 3 de Março de 2020. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十一月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第三款(二)項的規定，以行政任用合同制度聘用唐家慧及潘耀基為本局第一職階勤雜人員，為期六個月，薪俸點為110，自二零二零年一月十三日及一月十五日起生效。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019:

Tong Ka Wai e Pun Iu Kei — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, neste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 e 15 de Janeiro de 2020, respectivamente.

摘錄自社會工作局局長於二零一九年十一月十二日作出的批示：

應陳寶欣的請求，其在社會工作局擔任第一職階二等技術輔導員職務的行政任用合同自二零二零年一月二十日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十一月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用黃德芳為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零二零年一月九日起生效，並應其要求，其在本局擔任第一職階首席行政技術助理員職務的不具期限的行政任用合同於同日起予以解除。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用何如彬為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零二零年一月六日起生效。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用蔡燕婷為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零二零年一月六日起生效。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用陳紫君為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零二零年一月六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十一月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用馮嘉輝為本局第一職階普通科醫生，試用期為六個月，薪俸點為560，自二零二零年二月十日起生效。

摘錄自社會工作局局長於二零一九年十二月十日作出的批示：

應鍾志華的請求，其在社會工作局擔任第一職階二等技術輔導員職務的行政任用合同自二零二零年二月五日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十二月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用葉蔭偉為本局第一職階輕型車輛司機，試用期為六個月，薪俸點為150，自二零二零年二月十日起生效。

摘錄自社會工作局代局長於二零二零年一月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員李永杰，自二零二

Por despacho da presidente do Instituto de Acção Social, de 12 de Novembro de 2019:

Chan Pou Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 20 de Janeiro de 2020.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Novembro de 2019:

Huang, Defang — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Janeiro de 2020, e rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Ho Yu Bun — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

Choi In Teng — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

Chan Chi Kuan — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Novembro de 2019:

Fong Ka Fai — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como médico geral, 1.º escalão, índice 560, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Fevereiro de 2020.

Por despacho da presidente do Instituto de Acção Social, de 10 de Dezembro de 2019:

Chong Chi Wa — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 5 de Fevereiro de 2020.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Dezembro de 2019:

Ip Iam Vai — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do presidente, substituto, do Instituto de Acção Social, de 2 de Janeiro de 2020:

Lei Weng Kit, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autoriza-

零年一月十日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務，為期三年。

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年：

——梁家宜、吳嘉華及關志文，第一職階首席技術員，首兩名及其餘一名，分別自二零二零年一月十三日及二月一日起生效；

——黃結彬，第三職階特級技術員，自二零二零年一月十九日起生效；

——林婉盈，第一職階首席技術輔導員，自二零二零年一月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年：

——張淑卿及馮妙香，第二職階勤雜人員，自二零二零年一月六日起生效；

——宋潔英、盧健賢及林少玲，第一職階勤雜人員，自二零二零年二月一日起生效。

摘錄自社會工作局行政及財政廳代廳長於二零二零年一月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改楊旺珍的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二零年一月十日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款的規定，以附註形式修改唐世賢的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二零年一月十四日起轉為第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，以附註形式修改郭金美、莊淑玲及阮榮勝的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二零年一月三十日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改李俊健的長期行政任用合同第三條款，自二零二零年一月二十四日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240。

do a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015:

— Leong Ka I, Ng Ka Wa e Kuan Chi Man, como técnicos principais, 1.º escalão, para as primeiras duas e o último, a partir de 13 de Janeiro e 1 de Fevereiro de 2020, respectivamente;

— Wong Kit Pan, como técnico especialista, 3.º escalão, a partir de 19 de Janeiro de 2020;

— Lam Un Ieng, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015:

— Cheong Sok Heng e Fong Mio Heong, como auxiliares, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2020;

— Sung Kit Ying, Lou Kin In e Lam Sio Leng, como auxiliares, 1.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Por despachos da chefe, substituta, do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 3 de Janeiro de 2020:

Ieong Wong Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 10 de Janeiro de 2020.

Tong Sai Iun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, índice 355, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Janeiro de 2020.

Koc Kam Mei, Chong Sok Leng e Un Weng Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Janeiro de 2020.

Lei Chon Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Janeiro de 2020.

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，以附註形式修改陳妙瓊的長期行政任用合同第三條款，自二零二零年一月二十六日起轉為第二職階一級護士，薪俸點為440。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的長期行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

——鄭子揚，自二零二零年一月一日起轉為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170；

——歐陽仙，自二零二零年一月三十日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

摘錄自社會工作局代局長於二零二零年一月七日作出的批示：

應李旭彤的請求，其在社會工作局擔任第一職階二等技術輔導員職務的行政任用合同自二零二零年一月三十日起予以解除。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第二職階首席特級行政技術助理員鄧玉敏，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款的規定，自二零二零年一月二十日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第二職階首席特級行政技術助理員李志宏，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，其於二零二零年一月二十四日起因達至年齡上限須強制退休。

二零二零年二月二十八日於社會工作局

代局長 韓衛

高等教育局

批示摘錄

按照社會文化司司長於二零二零年一月二十日作出之批示：

李詩韻，第一職階特級技術員，薪俸點為505，根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，其長期行政任

Chan Mio Keng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, índice 440, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 26 de Janeiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009:

— Cheang Chi Ieong, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, a partir de 1 de Janeiro de 2020;

— Ao Ieong Sin, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 30 de Janeiro de 2020.

Por despacho do presidente, substituto, do Instituto de Acção Social, de 7 de Janeiro de 2020:

Lei Lok Tong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 30 de Janeiro de 2020.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Tang Iok Man, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva deste Instituto, cessou funções por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Janeiro de 2020.

— Para os devidos efeitos se declara que Lei Chi Wang, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva deste Instituto, desligou-se do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Janeiro de 2020.

Instituto de Acção Social, aos 28 de Fevereiro de 2020. — O Presidente do Instituto, substituto, *Hon Wai*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Janeiro de 2020:

Lei Si Wan — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica especialista, 1.º escalão,

用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十二月二十五日起生效。

伍嘉穎，第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，其行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年十二月二十八日起生效。

按照簽署人於二零二零年二月十七日作出之批示：

José Manuel Bento Ferreira de Almeida，本局第一職階首席顧問高級技術員，應其要求解除個人勞動合同，自二零二零年二月十八日起生效。

按照簽署人於二零二零年二月二十四日作出之批示：

鄒見雄，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180，自二零二零年一月三十一日起生效。

羅嘉慧，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零二零年二月二十一日起生效。

聲明

為著有關效力，根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本局不具期限的行政任用合同第二職階首席技術員洪燕飛，自二零二零年三月二日調職政策研究和區域發展局之日起，其在本局的合同失效。

二零二零年三月三日於高等教育局

局長 蘇朝暉

澳門旅遊學院

批示摘錄

根據本学院院长於二零一九年十二月十七日之批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用鄭逸恆在本院擔任第一職階二等技術輔導員，為期六個月試用期，自二零二零年三月二日起生效。

índice 505, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Dezembro de 2019.

Ng Ka Weng — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Dezembro de 2019.

Por despacho do signatário, de 17 de Fevereiro de 2020:

José Manuel Bento Ferreira de Almeida — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do signatário, de 24 de Fevereiro de 2020:

Chau Kin Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Janeiro de 2020.

Lo Ka Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Fevereiro de 2020.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, de Hong In Fei, técnica principal, 2.º escalão, destes Serviços, caducou a partir de 2 de Março de 2020, data em que a mesma iniciou funções na Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 3 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da presidente do Instituto, de 17 de Dezembro de 2019:

Cheang Iat Hang — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Março de 2020.

劉柱洪，本學院第四職階輕型車輛司機，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期二年，並屬同一職級及職階，由二零二零年三月一日起生效。

二零二零年三月三日於澳門旅遊學院

副院長 甄美娟

Lao Chu Hong, motorista de ligeiros, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2020.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 3 de Março de 2020. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二零年二月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，蔡曉藝在本基金擔任第二職階首席技術輔導員的行政任用合同自二零二零年四月十二日起續期一年，薪俸點為365點。

二零二零年三月四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 18 de Fevereiro de 2020:

Choi Hio Ngai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Abril de 2020.

Fundo de Segurança Social, aos 4 de Março de 2020. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文化產業基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二零年二月二十日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改梁寶欣在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術員，自二零二零年一月二十四日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改陳倩瑩在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等技術員，自二零二零年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第三款及第六條第四款的規定，黃惠芳在本基金擔任第二職階勤雜人員的長期行政任用合同續期三年，自二零二零年三月十六日起生效。

二零二零年三月五日於文化產業基金

行政委員會代主席 朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIIS

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 20 de Fevereiro de 2020:

Leong Pou Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Janeiro de 2020.

Chan Sin Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Wong Wai Fong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Março de 2020.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 5 de Março de 2020. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chu Miu Lai*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十一月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條、第五條第一款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用黃明鋒為本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期為六個月，由二零二零年二月三日起生效。

按照簽署人於二零二零年一月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年：

陳錫潤，擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自二零二零年三月十九日起生效；

黃年，擔任第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零二零年三月二十三日起生效。

按照簽署人於二零二零年二月十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局第一職階二等行政技術助理員徐漢森的臨時委任轉為確定委任，自二零二零年三月十四日起生效。

按照簽署人於二零二零年三月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何敏慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自公佈之日起生效。

二零二零年三月五日於地圖繪製暨地籍局

代局長 雅永健

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年二月二十日作出的批示：

劉偉川學士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Novembro de 2019:

Wong Meng Fong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, para exercer funções de técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 3.^o, n.^o 2, 4.^o e 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», conjugado com a Lei n.^o 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.^o 4/2017, a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do signatário, de 15 de Janeiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.^o e 6.^o da Lei n.^o 12/2015:

Chan Sek Ion, como adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, índice 400, a partir de 19 de Março de 2020;

Vong Nin, como adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, índice 365, a partir de 23 de Março de 2020.

Por despacho do signatário, de 17 de Fevereiro de 2020:

Choi Hon Sam, assistente técnico administrativo de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.^o, n.^o 3, do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Março de 2020.

Por despacho do signatário, de 4 de Março de 2020:

Ho Man Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 23/2017, conjugados com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 5 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, substituto, *Vicente Luís Gracias*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Fevereiro de 2020:

Licenciado Lao Wai Chun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Vigilância da Navegação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.^o da Lei

其在本局擔任航行監察處處長之定期委任獲准續期一年，由二零二零年三月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款及第五款的規定，鄧樣連及雷雅琳在本局擔任第二職階勤雜人員職務的長期行政任用合同，自二零二零年四月十三日起續期三年。

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項、第三款及第四款的規定，本局下列人員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，生效日期如下：

第二職階二等技術員朱磊明、張振雄、梁振龍、陳智華及甄亦豪，自二零二零年一月二日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項、第四款及第七款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，生效日期如下：

第一職階首席技術員黃曉君，自二零二零年一月二十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款及第五款的規定，陳鳳霞在本局擔任第二職階勤雜人員職務的長期行政任用合同，自二零二零年四月二十七日起續期三年。

二零二零年三月三日於海事及水務局

局長 黃穗文

n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 23 de Março de 2020.

Por despachos da signatária, de 20 de Fevereiro de 2020:

Tang Jeong Lin e Loi Nga Lam — renovados os contratos administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliares, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Abril de 2020.

Os contratos dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Chu Loi Meng, Cheong Chan Hong, Leong Chan Long, Chan Chi Wa e Ian Iek Hou, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2020.

O contrato administrativo de provimento de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), 4 e 7, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Wong Hio Kuan, como técnica principal, 1.º escalão, a partir de 21 de Janeiro de 2020.

Por despacho da signatária, de 28 de Fevereiro de 2020:

Chan Fong Ha — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Abril de 2020.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 3 de Março de 2020. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

郵電局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二零年一月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階二等行政技術助理員陳澤群、林艷芳及易穎加，在本局擔任職務的行政任用合同獲准續期一年，第一位至第二位自二零二零年四月九日起生效，最後一位自二零二零年四月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年一月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差林智商，在本局擔任職務的行政任用合同獲准續期六個月，自二零二零年四月十一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 15 de Janeiro de 2020:

Chan Chak Kuan, Lam Im Fong e Iek Weng Ka — renovados os contratos administrativos de provimentos, pelo período de um ano, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, o primeiro ao segundo a partir de 9 de Abril de 2020 e o último a partir de 16 de Abril de 2020.

Por despacho da signatária, de 21 de Janeiro de 2020:

Lam Chi Seong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como distribuidor postal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Abril de 2020.

摘錄自簽署人於二零二零年一月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差蕭景豪，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年四月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員梁國鈺，自二零二零年四月三日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

關桂萍，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款（一）項的規定，其在本局擔任第二職階二等行政技術助理員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年十二月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階郵差殷運輝，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零二零年四月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點如下：

葉偉倫，職級變更為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點；

陳淑婷，職級變更為第一職階首席技術員，薪俸點為450點；

鍾效仁及鄧永雄，職級變更為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點；

龔浩賢，職級變更為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年三月二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用統計暨普查局編制內第三職階特級技術員區坤健在本局擔任同一職級和職階的職務，自二零二零年四月九日起，為期一年。

Por despacho da signatária, de 23 de Janeiro de 2020:

Siu Keng Hou — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Abril de 2020.

Por despachos da signatária, de 14 de Fevereiro de 2020:

Leung Kwok Ching Jackie, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Abril de 2020.

Kwan Kuai Peng, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Dezembro de 2019.

Por despacho da signatária, de 18 de Fevereiro de 2020:

Ian Wan Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como distribuidor postal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2020.

Por despachos da signatária, de 28 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Ip Vai Lon Alexandre, muda para a categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Chan Sok Teng, muda para a categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450;

Chung Hau Yan e Tang Weng Hong, mudam para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305;

Kong Hou In, muda para a categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Março de 2020:

Ao Kuan Kin, técnico especialista, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Abril de 2020.

聲明

根據第15/2009號法律第十六條第一款(二)項的規定，應本局標準及技術處處長盧山之請求，其定期委任自二零二零年三月一日起終止，並於同日起終止其在本局確定委任第一職階首席顧問高級技術員之所有職務。

二零二零年三月五日於郵電局

局長 劉惠明

Declaração

Lou San, cessada, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Normas e Técnicas, nos termos dos artigos 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Março de 2020, e cessada a nomeação definitiva para as funções de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, a partir da mesma data.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 5 de Março de 2020. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地球物理暨氣象局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十二月十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以長期行政任用合同制度聘用吳雅玲，在本局擔任第一職階二等高級技術員職務，薪俸點為430點，自二零二零年三月四日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年一月九日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以長期行政任用合同制度聘用區健誠，在本局擔任第一職階二等高級技術員職務，薪俸點為430點，自二零二零年三月四日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年一月二十一日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用何國豪，在本局擔任第一職階二等氣象高級技術員職務，薪俸點為430點，自二零二零年二月二十六日起生效，試用期為期六個月。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以長期行政任用合同制度聘用林美玲及葉婷婷，在本局擔任第一職階二等氣象高級技術員職務，薪俸點為430點，自二零二零年二月二十六日起生效，試用期為期六個月。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Dezembro de 2019:

Ng Nga Leng — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 4 de Março de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Janeiro de 2020:

Ao Kin Seng — contratado em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 4 de Março de 2020.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Janeiro de 2020:

Ho Kuok Hou — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Fevereiro de 2020.

Lam Mei Leng e Ip Teng Teng — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como meteorologistas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Fevereiro de 2020.

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用霍灝發及劉永華，在本局擔任第一職階二等氣象高級技術員職務，薪俸點為430點，自二零二零年二月二十六日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十八日作出之批示：

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，本局人員編制內技術員職程第二職階一等技術員Vera Lucia Delgado Varela，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程第一職階首席技術員。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，本局人員編制內氣象技術員職程第三職階特級氣象技術員黃達榮及李偉嘉，獲確定委任為本局人員編制內氣象技術員職程第一職階首席特級氣象技術員。

二零二零年三月五日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

Fok Hou Fat e Lao Weng Wa — contratados em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como meteorologistas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do signatário, de 28 de Fevereiro de 2020:

Vera Lucia Delgado Varela, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de técnico, destes Serviços — nomeada, definitivamente, técnica principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Vong Tat Veng e Lei Vai Ka, meteorologistas operacionais especialistas, 3.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de meteorologista operacional, destes Serviços — nomeados, definitivamente, meteorologistas operacionais especialistas principais, 1.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de meteorologista operacional destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 5 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

民航局
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零二零年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
706001	8-05-3	31-01-01-03-00	民航局 Autoridade de Aviação Civil 個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		
	8-05-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	320,000.00	
	8-05-3	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	30,000.00	350,000.00
總額 Total				350,000.00	350,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
28/02/2020之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28/02/2020					

二零二零年三月三日於民航局——民航局局長 陳穎雄

Autoridade de Aviação Civil, aos 3 de Março de 2020. — O Presidente da Autoridade de Aviação Civil, Chan Weng Hong.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年九月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用梁詠怡在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零二零年一月二日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以長期行政任用合同方式聘用陳詠琛在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期六個月試用期，自二零一九年十二月二十六日起生效。

摘錄自副局長於二零二零年一月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第一職階二等技術輔導員黃艷紅的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一九年十一月二十七日起生效，為期三年。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年二月十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等定期委任獲續期一年，自二零二零年二月十七日起生效：

李穎康擔任車輛及駕駛員事務廳廳長；

陳耀強擔任組織及資訊處處長。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等定期委任獲續期一年，自二零二零年三月三日起生效：

鄭偉卓擔任交通規劃及建設廳廳長；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Setembro de 2019:

Leong Weng I — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 1, e 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 1 e 3, e 5.^o, n.^{os} 1 e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Outubro de 2019:

Chan Weng Sam — contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 1, e 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 1 e 3, e 5.^o, n.^{os} 1 e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 26 de Dezembro de 2019.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 21 de Janeiro de 2020:

Wong Im Hong, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 2 e 3, e 6.^o, n.^{os} 2, alínea I), e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 27 de Novembro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.^o 15/2009, e 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Fevereiro de 2020:

Lei Veng Hong, como chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores;

Chan Io Keong, como chefe da Divisão de Organização e Informática.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.^o 15/2009, e 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Março de 2020:

Kuong Vai Cheok, como chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento de Tráfego;

鄭詠琪擔任行政及財政處處長。

摘錄自局長於二零二零年二月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

梁景棠,晉階至第二職階一等技術員,薪俸點為420,自二零二零年一月十日起生效；

何潔心,晉階至第二職階特級技術員,薪俸點為525,自二零二零年一月十七日起生效。

摘錄自局長於二零二零年二月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項,以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改邱榮豐在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,晉階至第三職階重型車輛司機,薪俸點為190,自二零二零年一月十八日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

毛燕斌,晉階至第三職階顧問高級技術員,薪俸點為650,自二零二零年一月三日起生效；

李嘉儀,晉階至第二職階特級技術員,薪俸點為525,自二零二零年一月三十一日起生效。

摘錄自副局長於二零二零年二月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款(二)項及第四款的規定,本局第一職階一等高級技術員林裕熙的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同,自二零二零年一月一日起生效。

摘錄自局長於二零二零年三月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改梁景棠在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,晉級至第一職階首席技術員,薪俸點為450,自公佈日起生效。

Kwong Weng Kei, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Leong Keng Tong, progride para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 10 de Janeiro de 2020;

Ho Kit Sum, progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 17 de Janeiro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Fevereiro de 2020:

Iao Weng Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Janeiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Mou In Pan, progride para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 3 de Janeiro de 2020;

Lei Ka I, progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 31 de Janeiro de 2020.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 28 de Fevereiro de 2020:

Lam U Hei, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Março de 2020:

Leong Keng Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階顧問高級技術員梁偉鑾，根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條第三款的規定，自二零二零年三月一日起調職往行政法務司司長辦公室，故自同日起在本局擔任職務的合同失效。

二零二零年三月五日於交通事務局

局長 林衍新

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ricky Leong, técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, caducou a partir de 1 de Março de 2020, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, n.º 3, da Lei n.º 12/2015, data em que iniciou funções no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, em caso de mobilidade.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 5 de Março de 2020. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

名單

Lista

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十三條的規定，經於二零一八年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組內的開考通告，為填補澳門特別行政區海關關員編制專業職程第一職階機械專業副關務督察三缺，現公佈投考人之最後評核名單如下：

合格投考人：

次序	機械專業首席關員編號	姓名	分
1.º	33995	伍煥有	76.1
2.º	02995	陳浩堅	74.9

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零二零年二月二十五日批示確認)

二零二零年三月五日於海關

關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

De classificação final dos candidatos ao curso de formação para o preenchimento de três lugares de subinspector alfandegário mecânico da carreira de especialistas, 1.º escalão, do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2018, nos termos do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º de VPam	Nome	valores
1.º	33 995	Ng Wun Iao	76,1
2.º	02 995	Chan Hou Kin.....	74,9

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Fevereiro de 2020).

Serviços de Alfândega, aos 5 de Março de 2020.

O Director-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

通告

Aviso

按照二零二零年二月二十日保安司司長批示，並根據第3/2003號法律《海關關員職程、職位及報酬制度》、經第14/2008號行政法規修改的第1/2004號行政法規《海關關員職程的入職及晉升制度》，以及根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，海關以考核方式進行海關關員高級職程內職級的晉升開考，

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Fevereiro de 2020, e de acordo com o disposto na Lei n.º 3/2003 (Regime das carreiras, dos cargos e do estatuto remuneratório do pessoal alfandegário) e no Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a alteração introduzida pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008 (Regime de ingresso e acesso nas carreiras do pessoal alfandegário), e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), encontra-se aberto o concurso de acesso, de prestação de provas, à carreira superior, com vista ao preenchimento de dois (2) lugares de intendente alfandegário, 1.º escalão, da

目的為填補關員編制高級職程第一職階關務總長兩缺，以及填補開考有效期屆滿前相關職級出現的職缺。

1. 方式、期限及有效期

本開考以考核方式進行。申請准考的期限為十日，自緊接開考通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計（即二零二零年三月十二日至三月二十三日），以向本部門人力資源處遞交報名表為之。根據第15/2009號法律第七條第一款的規定，第1/2004號行政法規第四十八條所援引作為候補制度之現行《澳門公共行政工作人員通則》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十條第一款（二）項、第三款（二）項及第十三條第二款（二）項的規定，是次開考有效期，自最後成績名單公佈之日起計，為期兩年。

2. 投考條件

凡符合第3/2003號法律第十一條第四款及第十七條或第十九條的規定之副關務總長職級人員均可報考。

3. 投考方式

投考人須填寫報名表並連學歷證明的文件（倘有需要），於上指期限及辦公時間內遞交到人力資源處。（報名表可於海關附屬單位索取或於本部門網頁內下載。）

4. 職務範圍

根據第4/2003號行政法規附表二內所指有關關務總長的職能。

5. 薪俸及報酬

第2/2008號法律附表三所載的關務總長第一職階薪俸點（770點）。

6. 甄選方法

根據第1/2004號行政法規第四條第三款的規定，是次晉升開考，分為一般考試階段及專業考試階段，各階段的內容如下：

6.1 一般考試階段：

6.1.1 知識考試

(1) 通識測試

(2) 行動管理

carreira superior do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, o presente concurso destina-se também ao provimento de lugares que venham a vagar:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso de prestação de provas. A inscrição é feita em dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do aviso de abertura do concurso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (de 12 a 23 de Março de 2020), mediante apresentação de ficha de inscrição à Divisão de Recursos Humanos. De acordo com o n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 48.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, por remissão do Regime supletivo do ETAPM, vigente, e nos termos da alínea 2) do n.º 1 e da alínea 2) do n.º 3 do artigo 10.º e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Pode candidatar-se o pessoal da categoria de subintendente alfandegário que reúna as condições previstas no n.º 4 do artigo 11.º e nos artigos 17.º ou 19.º da Lei n.º 3/2003.

3. Forma de candidatura

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso (adquirida na subunidade orgânica ou descarregada da página electrónica destes Serviços), devendo a mesma ser entregue na Divisão de Recursos Humanos, no prazo de tempo indicado e nas horas de expediente, acompanhado do certificado de habilitações académicas (quando for necessário).

4. Conteúdo funcional

As estipulações previstas no mapa II anexo ao Regulamento Administrativo n.º 4/2003, relativamente às funções de intendente alfandegário.

5. Remunerações

O intendente alfandegário, 1.º escalão vence pelo índice 770 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa III, anexo à Lei n.º 2/2008.

6. Método de selecção

O presente concurso de acesso integra as fases das provas gerais e das provas profissionais, previstas no n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, e o conteúdo das diversas fases é o seguinte:

6.1 A fase das provas gerais:

6.1.1 Prova de conhecimentos

(1) Prova de conhecimentos gerais

(2) Gestão de operações

(3) 行政管理

6.1.2 體格檢查

6.1.3 體能考試

6.1.4 心理測驗

倘知識考試、體格檢查及體能考試評核結果為不合格者，即被淘汰，知識考試低於50分者等同不合格。相關大綱及條件載於第138/2009號保安司司長批示。

6.2 專業考試階段分兩個部份：

6.2.1 專業面試

6.2.2 履歷分析

7. 最後評分：通過一般考試者，被納入最後評分。根據經第14/2008號行政法規修改的第1/2004號行政法規第四十一條和第四十二的規定，最後評分是以專業考試的得分作為基礎，並按考試大綱所釐訂的評分系數計算：專業考試——45%、知識考試——50%、心理測驗——5%。

8. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點：

澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓人力資源處及上載於澳門海關網頁：<http://www.customs.gov.mo>。

9. 適用法例

本開考程序由第3/2003號法律、經第14/2008號行政法規所修改的第1/2004號行政法規、經第23/2017號行政法規的修改第14/2016號行政法規以及第138/2009號保安司司長批示所規範。

10. 典試委員會之組成

是次開考的典試委員會成員如下：

主席：助理關長 周見靄

正選委員：助理關長 黃偉文

關務總長 李思雅

二零二零年三月五日於海關

關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$5,708.00)

(3) Gestão administrativa

6.1.2 Exame médico

6.1.3 Prova física

6.1.4 Exame psicológico

São eliminados os candidatos que fiquem não aptos/não aprovados na prova de conhecimentos, exame médico ou prova física. Consideram-se não aprovados os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos. Os respectivos programa e condições são os constantes do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 138/2009.

6.2 A fase das provas profissionais contém duas partes:

6.2.1 Entrevista profissional

6.2.2 Análise curricular

7. Classificação final

São admitidos para a classificação final os candidatos que fiquem aprovados nas provas gerais. Nos termos dos artigos 41.º e 42.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, o apuramento da classificação final é feito com base nas classificações obtidas na fase das provas profissionais, de acordo com os coeficientes a atribuir na ponderação da classificação constante do programa das provas: Prova profissional — 45%; Prova de conhecimentos — 50%; Exame psicológico — 5%.

8. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, sita na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, e página electrónica dos Serviços de Alfândega: <http://www.customs.gov.mo>.

9. Legislação aplicável

O presente procedimento de concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 3/2003, do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a alteração introduzida pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 138/2009.

10. Composição do júri

A composição do júri do presente concurso é a seguinte:

Presidente: Chau Kin Oi, adjunta do director-geral dos Serviços de Alfândega.

Vogais efectivos: Vong Vai Man, adjunto do director-geral dos Serviços de Alfândega; e

Lee Sze Ngar, intendente alfandegária.

Serviços de Alfândega, aos 5 de Março de 2020.

O Director-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 5 708,00)

立法會輔助部門

通告

(開考編號: Rec03/2019)

就刊登於二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組內，有關立法會輔助部門進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，按照二零二零年三月三日立法會執行委員會議決，批准正選委員李寒霖顧問，協調員的迴避申請，以及更改典試委員會成員組成如下：

主席：顧問，協調員 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：顧問，協調員 黃玉葉

技術顧問 張涵

候補委員：顧問，協調員 孫同鵬

技術顧問 陳慧冰

二零二零年三月五日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Aviso

(Concurso de Rec 03/2019)

Faz-se público que, por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 3 de Março de 2020, foi autorizado o pedido de impedimento apresentado por Li Hanlin, assessor, coordenador, vogal efectivo do júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o provimento de cinco lugares de técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2019, passando o júri a ser constituído pelos seguintes elementos:

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora, coordenadora.

Vogais efectivos: Vong Iok Ip Francisca, assessora, coordenadora; e

Cheong Ham, técnico-agregado.

Vogais suplentes: Sun Tongpeng, assessor, coordenador; e

Chan Wai Peng, técnica-agregada.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 5 de Março de 2020.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

初級法院

公告

破產案第CV3-19-0003-CFI號

第三民事法庭

申請人：盈電工程有限公司，法人住所位於 Units A-D, 15/F, Goodman Kwai Chung Logistics Centre, 585-609 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., em Hong Kong，常設代表處所在地位於澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓C室。

被申請人：新營房屋及土木工程（澳門）有限公司，法人住所位於澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑（光輝商業中心）13樓 I-K。

現根據二零二零年三月二日在本卷宗所立之判決書已宣告被申請人新營房屋及土木工程（澳門）有限公司（Companhia de

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

Anúncio

Proc. Falência n.º CV3-19-0003-CFI 3.º Juízo Cível

Requerente: REC Engineering Company Limited, com sede em Units A-D, 15/F, Goodman Kwai Chung Logistics Centre, 585-609 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., em Hong Kong, e com localização de representação permanente em Macau, na Rua Sul do Patane, n.º 19, Centro Comercial Wa Pou, 15.º andar, Sala C.

Requerida: Companhia de Construção e Engenharia Civil HCCG (Macau) Limitada, com sede em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Jardim Brilhantismo, 13.º andar I-K.

Faz-se saber que, por sentença de 2/3/2020, proferida nos presentes autos, foi declarada a falência da requerida Companhia de Construção e Engenharia Civil HCCG (Macau)

Construção e Engenharia Civil HCCG (Macau) Limitada, 商業登記編號為19376 (SO), 法人住所位於澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)13樓I-K, 現正處於破產狀態, 根據《民事訴訟法典》第1089條第1款之規定, 已訂定期限30天予債權人提出其清償債權。

已委任蘇頌恩律師為司法管理人, 其職業住所在澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場大廈6樓A座。

二零二零年三月五日於初級法院

法官 陳志榮

首席書記員 孫君博

(是項刊登費用為 \$1,779.00)

Limitada (新營房屋及土木工程(澳門)有限公司), registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o número 19376 (SO), com sede em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Jardim Brilhantismo, 13.º andar I-K, tendo sido fixado em 30 dias o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º, n.º 1, do C.P.C.

Foi nomeada administradora judicial a Sra. Dra. Susana de Souza So, advogada, com domicílio na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edf. Dynasty Plaza, 6.º andar «A», Macau.

Tribunal Judicial de Base, aos 5 de Março de 2020.

O Juiz de Direito, *Chan Chi Weng*.

O Escrivão Judicial Principal, *Sun Kuan Pok*.

(Custo desta publicação \$ 1 779,00)

檢察長辦公室

名單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
檢察長辦公室第一職階勤雜人員(雜役範疇)

檢察長辦公室以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員(雜役範疇)兩個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺, 經二零一九年七月十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告, 現公佈最後成績名單如下:

合格的投考人:

名次	姓名	最後成績
1.º	林梓鳳 1524XXXX.....	82.33
2.º	洪冰妮 1494XXXX.....	80.33
3.º	樊佩儀 1277XXXX.....	79.26
4.º	梁潤連 1297XXXX.....	78.53
5.º	盧小青 1385XXXX.....	77.87
6.º	賴玉珍 1276XXXX.....	75.27
7.º	林幹 1493XXXX.....	74.83
8.º	梁彬元 7373XXXX.....	73.00
9.º	梁潤枝 1465XXXX.....	72.33
10.º	梁雅貞 1455XXXX.....	71.00
11.º	陳麗華 1354XXXX.....	69.93

GABINETE DO PROCURADOR

Lista

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, para auxiliar, 1.º escalão, do Gabinete do Procurador (área de servente)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contracto administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Lam, Chi Fong 1524XXXX.....	82,33
2.º	Hong, Peng Nei 1494XXXX.....	80,33
3.º	Fan, Pui I 1277XXXX.....	79,26
4.º	Leong, Ion Lin 1297XXXX.....	78,53
5.º	Lou, Sio Cheng 1385XXXX.....	77,87
6.º	Lai, Iok Chan 1276XXXX.....	75,27
7.º	Lin, Gan 1493XXXX.....	74,83
8.º	Leong, Pan Un 7373XXXX.....	73,00
9.º	Liang, Runzhi 1465XXXX.....	72,33
10.º	Liang, Yazhen 1455XXXX.....	71,00
11.º	Chan, Lai Wa 1354XXXX.....	69,93

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
12.º	佘愛碧	1384XXXX..... 67.47	12.º	Se, Oi Pek	1384XXXX..... 67,47
13.º	葉敏結	1415XXXX..... 67.04	13.º	Ip, Man Kit	1415XXXX..... 67,04
14.º	羅佩君	5145XXXX..... 66.93	14.º	Lo, Pui Kuan	5145XXXX..... 66,93
15.º	詹麗暖	1510XXXX..... 66.80	15.º	Zhan, Linuan	1510XXXX..... 66,80
16.º	方家宜	5192XXXX..... 66.77	16.º	Fong, Ka I	5192XXXX..... 66,77
17.º	梁振洪	5104XXXX..... 66.73	17.º	Leong, Chan Hong	5104XXXX..... 66,73
18.º	劉健文	5093XXXX..... 65.47	18.º	Lau, Kin Man	5093XXXX..... 65,47
19.º	吳春婷	5196XXXX..... 63.53	19.º	Ng, Chon Teng	5196XXXX..... 63,53
20.º	李淑卿	1527XXXX..... 63.20	20.º	Li, Shuqing	1527XXXX..... 63,20
21.º	鄧智偉	5091XXXX..... 63.00	21.º	Tang, Chi Wai	5091XXXX..... 63,00
22.º	郭燕霞	5113XXXX..... 61.47	22.º	Kuok, In Ha	5113XXXX..... 61,47
23.º	林清沐	1406XXXX..... 61.13	23.º	Lin, Qingmu	1406XXXX..... 61,13
24.º	林麗君	1529XXXX..... 60.73	24.º	Lam, Lai Kuan	1529XXXX..... 60,73
25.º	盧寶玲	1329XXXX..... 60.46	25.º	Lou, Pou Leng	1329XXXX..... 60,46
26.º	黃潔凝	5164XXXX..... 60.20	26.º	Wong, Kit Ieng	5164XXXX..... 60,20
27.º	劉超群	1291XXXX..... 58.70	27.º	Lao, Chio Kuan	1291XXXX..... 58,70
28.º	周紅玲	1403XXXX..... 57.20	28.º	Chao, Hong Leng	1403XXXX..... 57,20
29.º	汪玉芬	5079XXXX..... 57.13	29.º	Vong, Iok Fan	5079XXXX..... 57,13
30.º	龔美蘭	5185XXXX..... 56.67	30.º	Kong, Mei Lan	5185XXXX..... 56,67
31.º	劉智凝	1402XXXX..... 56.23	31.º	Lau, Chi Ying	1402XXXX..... 56,23
32.º	程志源	1232XXXX..... 56.20	32.º	Cheng, Chi Un	1232XXXX..... 56,20
33.º	呂順要	1431XXXX..... 56.13	33.º	Loi, Son Io	1431XXXX..... 56,13
34.º	周建東	1309XXXX..... 56.00	34.º	Chau, Kin Tong	1309XXXX..... 56,00
35.º	吳少峰	1282XXXX..... 55.26	35.º	Ng, Sio Fong	1282XXXX..... 55,26
36.º	黃燕	7429XXXX..... 55.13	36.º	Wong, In	7429XXXX..... 55,13
37.º	周子微	5154XXXX..... 55.07	37.º	Chao, Chi Mei	5154XXXX..... 55,07
38.º	許添勝	5061XXXX..... 54.70	38.º	Hoi, Tim Seng	5061XXXX..... 54,70
39.º	王欣湄	1426XXXX..... 53.20	39.º	Wang, Xinmei	1426XXXX..... 53,20
40.º	黃泉仔	5117XXXX..... 53.07	40.º	Wong, Chun Chai	5117XXXX..... 53,07
41.º	吳漪琪	5206XXXX..... 53.00	41.º	Ng, I Kei	5206XXXX..... 53,00
42.º	郭可兒	1267XXXX..... 52.87	42.º	Kuok, Ho I	1267XXXX..... 52,87
43.º	盧順金	1236XXXX..... 52.80	43.º	Lo, Shun Kam	1236XXXX..... 52,80
44.º	張英華	1313XXXX..... 52.73	44.º	Cheong, Ieng Wa	1313XXXX..... 52,73
45.º	黃美鈿	5079XXXX..... 52.67	45.º	Vong, Mei Ian	5079XXXX..... 52,67
46.º	陳福威	5214XXXX..... 52.46	46.º	Chan, Fok Wai	5214XXXX..... 52,46
47.º	袁家輝	5109XXXX..... 52.40	47.º	Un, Ka Fai	5109XXXX..... 52,40
48.º	朱麗飛	1526XXXX..... 52.27	48.º	Zhu, Lifei	1526XXXX..... 52,27
49.º	茹俊達	1301XXXX..... 52.20	49.º	U, Chon Tat	1301XXXX..... 52,20
50.º	李美珊	7425XXXX..... 52.13	50.º	Lei, Mei San	7425XXXX..... 52,13
51.º	麥財葉	7443XXXX..... 51.67	51.º	Mak, Choi Ip	7443XXXX..... 51,67
52.º	李金鳳	1483XXXX..... 50.40	52.º	Li, Jinfeng	1483XXXX..... 50,40

被除名的投考人:

姓名	備註
畢業嫻	1483XXXX (a)
陳鳳苑	5126XXXX (a)
陳國良	5197XXXX (a)
陳慧貞	5095XXXX (a)
周翠芬	5081XXXX (a)
周碧雲	1359XXXX (a)
周穎姿	1233XXXX (a)
謝麗妍	5171XXXX (a)
謝妹蘭	5048XXXX (a)
鄭達邦	1228XXXX (a)
張靜	5200XXXX (a)
蔡燕晴	5165XXXX (a)
蔡新式	1303XXXX (a)
傅愛蓮	1343XXXX (a)
何志鵬	1219XXXX (a)
何金蓮	7337XXXX (a)
何淑賢	5141XXXX (a)
許永雄	1454XXXX (a)
禰華	1443XXXX (a)
容燕儀	5163XXXX (a)
葉利詩	1242XXXX (a)
江保寧	5111XXXX (a)
高嘉莉	5214XXXX (a)
關銀好	5091XXXX (a)
黎嘉智	1244XXXX (a)
林綺盈	1240XXXX (a)
林嘉莉	5199XXXX (a)
林嘉明	5133XXXX (a)
林啓智	1261XXXX (b)
林小英	1274XXXX (a)
李芷欣	1225XXXX (a)
李雲龍	7372XXXX (a)
李泳威	5167XXXX (a)
李旦	1441XXXX (a)
李玲玲	1396XXXX (a)
梁桂英	1473XXXX (a)
廖濃好	1512XXXX (a)
林建蘭	1462XXXX (a)
雷家安	1246XXXX (a)
陸凱雯	5183XXXX (a)
馬玉蓮	1402XXXX (a)

Candidatos excluídos:

Nome	Notas
Bi, Yexian	1483XXXX (a)
Chan, Fong Un	5126XXXX (a)
Chan, Kuok Leong	5197XXXX (a)
Chan, Wai Cheng	5095XXXX (a)
Chao, Choi Fan	5081XXXX (a)
Chao, Pek Wan	1359XXXX (a)
Chao, Weng Chi	1233XXXX (a)
Che, Lai In	5171XXXX (a)
Che, Mui Lan	5048XXXX (a)
Cheang, Tat Pong	1228XXXX (a)
Cheong, Cheng	5200XXXX (a)
Choi, In Cheng	5165XXXX (a)
Choi, San Sek	1303XXXX (a)
Fu, Oi Lin	1343XXXX (a)
Ho, Chi Pang	1219XXXX (a)
Ho, Kam Lin	7337XXXX (a)
Ho, Sok In	5141XXXX (a)
Hsui, Wing Hung Sundy	1454XXXX (a)
Hun, Wa	1443XXXX (a)
Iong, In I	5163XXXX (a)
Ip, Lei Si	1242XXXX (a)
Kong, Pou Neng	5111XXXX (a)
Kou, Ka Lei	5214XXXX (a)
Kuan, Ngan Hou	5091XXXX (a)
Lai, Ka Chi	1244XXXX (a)
Lam, I Ieng	1240XXXX (a)
Lam, Ka Lei	5199XXXX (a)
Lam, Ka Meng	5133XXXX (a)
Lam, Kai Chi	1261XXXX (b)
Lam, Sio Ieng	1274XXXX (a)
Lei, Chi Ian	1225XXXX (a)
Lei, Wan Long	7372XXXX (a)
Lei, Weng Wai	5167XXXX (a)
Li, Dan	1441XXXX (a)
Li, Lingling	1396XXXX (a)
Liang, Guiying	1473XXXX (a)
Liao, Nonghao	1512XXXX (a)
Lin, Jianlan	1462XXXX (a)
Loi, Ka On	1246XXXX (a)
Lok, Hoi Man	5183XXXX (a)
Ma, Iok Lin	1402XXXX (a)

姓名	備註	Nome	Notas
吳演威 1221XXXX	(a)	Ng, In Wai	1221XXXX (a)
伍潔寶 5116XXXX	(b)	Ng, Kit Pou	5116XXXX (b)
吳月娥 1221XXXX	(a)	Ng, Ut Ngo	1221XXXX (a)
魏均華 5128XXXX	(a)	Ngai, Kuan Wa Antonio	5128XXXX (a)
聶蘭 1291XXXX	(a)	Nip, Lan	1291XXXX (a)
布少瑩 1226XXXX	(a)	Po, Siu Ying	1226XXXX (a)
容銀仲 1499XXXX	(a)	Rong, Yinzhong	1499XXXX (a)
岑俊杰 5175XXXX	(a)	Sam, Chon Kit	5175XXXX (a)
石麗華 7439XXXX	(a)	Seak, Lai Wa	7439XXXX (a)
冼海英 1530XXXX	(a)	Sin, Hoi Ieng	1530XXXX (a)
蕭冠章 1262XXXX	(a)	Sio, Kun Cheong	1262XXXX (a)
蕭麗斯 5176XXXX	(a)	Siu Lau, Alice	5176XXXX (a)
蘇藝賢 1242XXXX	(a)	Sou, Ngai In	1242XXXX (a)
譚子亮 5093XXXX	(a)	Tam, Chi Leong	5093XXXX (a)
湯嘉祺 1353XXXX	(a)	Tong, Ka Kei	1353XXXX (a)
尹寶玲 5080XXXX	(a)	Van, Pou Leng	5080XXXX (a)
黃靖揚 5206XXXX	(a)	Vong, Cheng Ieong	5206XXXX (a)
黃杰榮 5199XXXX	(a)	Wong, Kit Weng	5199XXXX (a)
黃文強 5172XXXX	(a)	Wong, Man Keong	5172XXXX (a)
吳鳳連 1530XXXX	(a)	Wu, Fenglian	1530XXXX (a)
朱容飛 1526XXXX	(a)	Zhu, Rongfei	1526XXXX (a)

備註(被除名的投考人):

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定,因缺席甄選面試而被除名。

(b) 最後成績低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經檢察長於二零二零年三月五日的批示認可)

二零二零年三月五日於檢察長辦公室

典試委員會:

主席:一等技術員 陳曦茵

正選委員:職務主管 黃靜雯

特級技術輔導員 李達康

(是項刊登費用為 \$9,094.00)

Observações para os candidatos excluídos:

(a) Por ter faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

(b) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 5 de Março de 2020).

Gabinete do Procurador, aos 5 de Março de 2020.

O Júri:

Presidente: Chan Hei Ian, técnica de 1.ª classe.

Vogais efectivos: Wong Cheng Man, chefia funcional; e

Lei Tat Hong, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 9 094,00)

通告

Aviso

按照檢察長於二零二零年二月十八日的批示，並根據第30/2004號行政法規第二十三條的規定，現謹作出通告，旨在展開分配任用完成刊登於二零一六年五月十八日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組內為司法文員職程的入職而設的任職資格課程的合格學員，以填補檢察長辦公室編制內出現的空缺，具體安排如下：

1. 空缺數目：9個
2. 分配任用準則：分配任用先後次序以第30/2004號行政法規第二十三條的規定為之。
3. 申請方法、期限及地點：有意進入檢察院司法文員職程的合格學員請帶同澳門居民身份證正本，自本通告公佈之翌日起至二零二零年三月十六日內的辦公時間，親身前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室索取「申請書」，並於上述期限內親身將「申請書」交回相同地點。

二零二零年三月四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

Faz-se público, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 18 de Fevereiro de 2020, e nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, o presente aviso, destinado ao accionamento do processo de afectação do pessoal aprovado no curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016, para preencher as vagas ocorridas no quadro do Gabinete do Procurador, com os seguintes pressupostos:

1. Número de vagas: nove.
2. Critério de afectação: na afectação deve seguir-se a ordem estipulada no artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004.
3. Forma, prazo e local para apresentação das candidaturas: os formandos aprovados que pretendam ingressar na carreira de oficial de justiça do Ministério Público devem trazer o original do Bilhete de Identidade de Residente de Macau e deslocar-se pessoalmente ao Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 16.º andar, Macau, nas horas de expediente, a partir do dia seguinte ao da publicação do presente aviso até 16 de Março de 2020, para solicitar o «Requerimento», e devolvê-lo pessoalmente ao mesmo local, no prazo acima indicado.

Gabinete do Procurador, aos 4 de Março de 2020.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

個人資料保護辦公室

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

名單

Lista

為更正本辦公室就刊登於二零一九年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內第18351頁之名單有不正確之處，以及按照財政局第003/DAIJ/DIFP/2019號傳閱公函附件一的格式，現重新公佈個人資料保護辦公室二零一九年第三季度獲資助的名單：

Tendo-se verificado inexactidão, por lapso deste Gabinete, a lista publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2019, a páginas 18 351, e de acordo com o modelo definido no anexo 1 do ofício-circular n.º 003/DAIJ/DIFP/2019 da Direcção dos Serviços de Finanças, vem o Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais republicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
陳思衡 Chan Si Hang	12/09/2019	\$ 9,912.50	“青年善用餘暇計劃2019”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2019».
林燕燕 Lin Yan Yan	12/09/2019	\$ 8,537.50	“青年善用餘暇計劃2019”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2019».

二零二零年三月二日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 2 de Março de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

人才發展委員會

通告

茲公佈，人才發展委員會為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員（社會科學範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前委員會出現的職缺，經二零一九年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的通告，現定於二零二零年三月十九日及二十日舉行甄選面試，面試地點為澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈14樓D座人才發展委員會。

參加甄選面試准考人的面試日期及時間安排等詳細資料以及其他重要資訊，已張貼於上址公告欄，供辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）查閱，並同時上載於委員會網頁（<http://www.scdt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年三月五日於人才發展委員會

秘書長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de ciências sociais, da Comissão de Desenvolvimento de Talentos, e dos que se vierem a verificar nesta Comissão até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2019, a entrevista de selecção terá lugar de 19 e 20 de Março de 2020, será realizada na Comissão de Desenvolvimento de Talentos, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edf. Comercial Rodrigues, 14.º andar D, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações encontram-se afixadas no quadro de avisos do local acima referido, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica desta Comissão (<http://www.scdt.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 5 de Março de 2020.

O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2020年1月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Janeiro de 2020

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敦煌鋁窗工程
自然人住所 domicílio : 澳門關閘海南花園2座12F室
登記編號 N.º do registo: 27775 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晶記餅家
葡文 português : PASTELARIA CHENG KEI
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基海灣南街信和廣場第3座21樓M
登記編號 N.º do registo: 27776 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關東偉個人企業主
葡文 português : KUAN TONG WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路4號麗來大廈5樓D座
登記編號 N.º do registo: 27777 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳發蘭酒業
葡文 português : VINHO E BEBIDAS AURÍFERAS (MACAU)
英文 inglês : AURIFEROUS WINE & SPIRITS (MACAU)
自然人住所 domicílio : 澳門連勝街42號泉昌樓3/C
登記編號 N.º do registo: 27778 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寬窄巷子
葡文 português : FUN CHA HONG CHI
自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場25號帝景苑9樓E
登記編號 N.º do registo: 27779 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思設計工作室
自然人住所 domicílio : 澳門魯子高街4號地下 Rua do Noronha, n.º 4, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 27780 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁慕嫦
葡文 português : LEONG MOU SEONG
自然人住所 domicílio : 澳門爹美刁施拿地大馬路39號5樓A
登記編號 N.º do registo: 27781 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王偉輝
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌街184號建富新村19樓S座
登記編號 N.º do registo: 27782 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐斯龍裝飾工程
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭屨屨園 4 號地下
登記編號 N° do registo: 27783 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翅福外賣小食—芝士工坊—咖喱大王—蓮花炸雞—蓮花咖啡冰茶
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路明海灣 2 5 樓 C
登記編號 N° do registo: 27784 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金承達個人企業主
葡文 português : KAM CHENG TAT LEON E.I.
自然人住所 domicílio : 香港長沙灣福榮街 5 3 6 號喜遇 2 7 樓 E 室
登記編號 N° do registo: 27785 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇文諾
自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路 2 6 號得勝花園大廈 2 / C
登記編號 N° do registo: 27786 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳意文化商貿中心
自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓形地 6 3 號海富花園 2 7 樓 M 座
登記編號 N° do registo: 27787 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃國東
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路嘉華閣 1 5 樓 F 座
登記編號 N° do registo: 27789 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周來旺貿易
自然人住所 domicílio : 澳門飛喇士街 / 筷子基南街筷子基社屋快達樓 2 座 6 樓 X 室
登記編號 N° do registo: 27790 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾曉文個人企業主
葡文 português : CHANG HIO MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路嘉華閣 6 樓 C 座
登記編號 N° do registo: 27791 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何源鋒個人企業主
葡文 português : HO YUEN FUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 香港天水圍天富苑朗富閣 3 9 0 5 室
登記編號 N° do registo: 27792 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李健清
葡文 português : LEI KIN CHENG
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 2 0 號 4 樓 D 室
登記編號 N.º do registo: 27793 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 代駕達人
自然人住所 domicílio : 澳門千年利街華德大廈 5 A
登記編號 N.º do registo: 27794 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拓森電訊
葡文 português : TOK SAM TELECOMUNICAÇÕES
英文 inglês : TOK SAM TELECOMMUNICATIONS
自然人住所 domicílio : 中國廣東省深圳市福田區泰然六路 1 8 號安華工業區 4 棟西側 3 0 6
登記編號 N.º do registo: 27795 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天秤顧問
葡文 português : CONSULTORIA LIBRA
英文 inglês : LIBRA CONSULTANCY
自然人住所 domicílio : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 2 8 號中福商業中心 7 樓 J
登記編號 N.º do registo: 27796 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金堅仔米線
自然人住所 domicílio : 澳門布魯塞爾街恆基花園第 4 座 1 3 樓 S
登記編號 N.º do registo: 27797 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖文健個人企業主
葡文 português : LIO MAN KIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新邨第八街 9 7 號泉碧花園 1 2 / A B
登記編號 N.º do registo: 27798 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡振聲個人企業主
葡文 português : CHOI CHUN SING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 G 室
登記編號 N.º do registo: 27799 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵偉貿易行
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL LUCK GRACE
英文 inglês : LUCK GRACE TRADING
自然人住所 domicílio : 澳門非利喇街 6 號鴻福大廈地下 A
登記編號 N.º do registo: 27800 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紹暉貿易行
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PEACE SUN
英文 inglês : PEACE SUN TRADING
自然人住所 domicílio : 澳門非利喇街 6 號鴻福大廈地下 A
登記編號 N° do registo: 27801 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳向然個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街 3 4 5 號金利達花園第 3 座 3 6 樓 D 室
登記編號 N° do registo: 27802 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭澤堂個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 2 2 號容海大廈 1 樓
登記編號 N° do registo: 27803 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 氹仔漁村
自然人住所 domicílio : 澳門南灣湖景大馬路 7 4 4 L 湖景豪庭第 2 座 1 3 樓 G
登記編號 N° do registo: 27804 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀峰建材
葡文 português : IO FONG MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環巷 2 1 號信興大廈 5 樓 A B 座
登記編號 N° do registo: 27805 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅光勁個人企業主
葡文 português : LAW KWONG KING E.I.
自然人住所 domicílio : 香港屯門安定邨定泰樓 5 樓 5 1 0 室
登記編號 N° do registo: 27806 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅燕群個人企業主
葡文 português : LO IN KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門厚望街 9 號第 1 座 3 樓 B
登記編號 N° do registo: 27807 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王芬個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 8 4 號翠華樓 2 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 27808 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳盾德個人企業主
葡文 português : WU QIDE E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路64號怡南大廈19樓A座
登記編號 N.º do registo: 27809 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 標美裝修工程
葡文 português : OBRAS DE DECORACÃO PIU MEI
自然人住所 domicílio : 澳門司打口陳樂巷6號恒柏大廈5樓B
登記編號 N.º do registo: 27810 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃健清
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街亨達大廈17樓W
登記編號 N.º do registo: 27811 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 熊鷹個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門鍾家里/鍾家圍1號寶財大廈2樓 Beco Caixas n.º 1 Ed. Pou Choi 2/A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 27812 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧錦鵬 (A) 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門道咩啤利士街40號福如大廈5樓K座
登記編號 N.º do registo: 27813 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 童海天個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東方明珠街寰宇天下第1座43樓C
登記編號 N.º do registo: 27814 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤賢記
葡文 português : CHAK IN KEI
英文 inglês : CHAK IN KEI
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔至尊花城第1座41樓C
登記編號 N.º do registo: 27815 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關惠珠個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔美副將馬路湖畔大廈第4座34/C
登記編號 N.º do registo: 27816 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁江華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門巴黎街星海豪庭銀星閣14樓G
登記編號 N.º do registo: 27817 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭耀斌個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園大馬路芙蓉苑 2 3 樓 C 座
登記編號 N° do registo: 27818 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭錦輝個人企業主
葡文 português : KUOK KAM FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街泉碧花園 2 期 6 / B
登記編號 N° do registo: 27819 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿昌駕駛學校
葡文 português : ESCOLA CONDUÇÃO DE CHUN CHEONG
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路 S / N 新城市花園第 9 座萬勝閣 2 5 樓 E
登記編號 N° do registo: 27820 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 平民翅王
葡文 português : PENG MAN CHI WONG
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路濠珀第 3 座 3 4 樓 C
登記編號 N° do registo: 27821 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 胡芷恩個人企業主
葡文 português : WU CHI IAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德馬路 3 D 號高士德花園 8 樓 H
登記編號 N° do registo: 27822 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張志強 (A) 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街濠庭都會第 1 2 座蝶濠軒 8 樓 E
登記編號 N° do registo: 27823 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 姚美燕個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路 2 2 1 號鴻業大廈 7 樓 C
登記編號 N° do registo: 27824 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張末鳴個人企業主
葡文 português : CHEONG MEI MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新城市花園 1 2 座 1 1 樓 F
登記編號 N° do registo: 27825 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門偉興建材行
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第 1 座 1 1 / H
登記編號 N° do registo: 27826 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東大門貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門海上居第2座43B
登記編號 N.º do registo: 27827 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳家聰個人企業主
葡文 português : CHAN KA CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環街18號威景大廈2樓B
登記編號 N.º do registo: 27828 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家裕地產
葡文 português : GAR YIU FOMENTO PREDIAL
英文 inglês : GAR YIU PROPERTY AGENCY
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街455號麗駿軒24樓E座
登記編號 N.º do registo: 27829 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濱港商貿顧問
自然人住所 domicílio : 澳門下環正街9號永裕大廈3樓C座
登記編號 N.º do registo: 27830 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍澳動物醫院
自然人住所 domicílio : 澳門廣東大馬路南新花園第5座8/G
登記編號 N.º do registo: 27831 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大雞米
自然人住所 domicílio : 澳門青洲李寶椿街青洲坊大廈5座25樓D
登記編號 N.º do registo: 27832 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迷你工作室
葡文 português : MINI ESTÚDIO
英文 inglês : MINI STUDIO
自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路24號宏基大廈第3座9樓O
登記編號 N.º do registo: 27833 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 道富貿易
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路35號達豐大廈6/A
登記編號 N.º do registo: 27834 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐友仁個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街威龍花園第1座7/J

登記編號 N° do registo: 27835 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陳卓榮個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門娥媚街 1 4 號大雅閣 5 C
 登記編號 N° do registo: 27836 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 劉凱斌 (A) 個人企業主
 葡文 português : LAO HOI PAN (A) E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門文第士街 3 號漢益大廈 2 樓 D
 登記編號 N° do registo: 27837 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿業貿易
 自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 3 5 號達豐大廈 6 樓 A 座
 登記編號 N° do registo: 27838 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鄭志強
 葡文 português : CHEANG CHI KEONG
 自然人住所 domicílio : 澳門台山威苑花園 B 座 2 2 樓 M 室
 登記編號 N° do registo: 27839 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳昌網絡營銷策劃有限公司
 葡文 português : MACAU'S CHEONG PLANEAMENTO DE REDE MARKETING LIMITADA
 英文 inglês : MACAU'S CHEONG NETWORK MARKETING PLANNING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街友誼巷 8 2 號國際中心第 7 座 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81677 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門頤潤煙草有限公司
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路雙鑽第 2 座 7 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81678 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明記鮮果行有限公司
 葡文 português : MING KEI FRUTAS LIMITADA
 英文 inglês : MING KEI FRUITS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白鴿巢前地 9 號美景大廈地下 A F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81679 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝創一人有限公司
葡文 português : ARTCREATE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ARTCREATE LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 1 號格蘭披治賽車大樓地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81680 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳利設施設備物業管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FACILIDADE E EQUIPAMENTOS E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE OU LEI
LIMITADA
英文 inglês : OU LEI FACILITIES AND EQUIPMENT AND PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 2 1 號星海豪庭地下 A G 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 81681 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇包及其兒子收藏書籍有限公司
葡文 português : SOUSA, PABLO E FILHOS, BIBLIOPHILIA LIMITADA
英文 inglês : SOUSA, PABLO AND SONS, BIBLIOPHILIA LIMITED
法人住所 sede : Estrada do Nordeste da Taipa, Edifício Pearl on the Lough, Bloco 2, 3.º andar F,
na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81682 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 連點餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIGAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : LINKING FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路寰宇天下第 4 座 4 2 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81683 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K G 兒童培訓有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TREINAMENTO DE CRIANÇA DE KG LIMITADA
英文 inglês : KG KID'S TRAINING LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 A 1 6
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81684 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 申達網絡科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE REDE SAN TAT, LIMITADA
英文 inglês : SHENDA NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 8 8 號地下 Rua do Mercado de Iao Hon, n.º 88, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81685 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯森網絡科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE REDE LUN SAM, LIMITADA
 英文 inglês : LIANSEN NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 8 8 號地下 Rua do Mercado de Iao Hon, n° 88, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81686 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國宇明貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CHINA YUMING LIMITADA
 英文 inglês : CHINA YUMING TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81687 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信韓娛樂有限公司
 法人住所 sede : 澳門船澳街 9 0 號海擊天地下 N 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81688 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門衝擊力捲煙廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE TABACO IMPACT POWER MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO IMPACT POWER TOBACCO FACTORY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N° do registo: 81689 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 良築設計工作室 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : BOM ESTÚDIO DE DESENHO (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : THE GOOD STUDIO DESIGN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81690 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富博地產投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO FU BO LIMITADA
 英文 inglês : FU BO REAL ESTATE INVESTMENT DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 2 6 — 3 3 0 號花城利豐大廈地下 A B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81691 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬龍科技有限公司
 葡文 português : MCNOVO TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : MCNOVO TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 7 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81692 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拓遠 (澳門) 國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL (MACAU) DE TOK UN, LIMITADA
英文 inglês : INTERNATIONAL TOK UN (MACAO) COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恆昌大廈 1 4 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81693 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏尚工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PAK SEONG LIMITADA
英文 inglês : PAK SEONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門田畔街 2 1 號田畔新村地下 Z 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81694 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小時厚貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO INFANCIA LIMITADA
英文 inglês : CHILDHOOD TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 2 樓 H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81695 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞塔工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA RENOBUILD LIMITADA
英文 inglês : RENOBUILD ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門田畔街 2 1 號田畔新村地下 Z 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81696 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉盛工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KA SENG LIMITADA
英文 inglês : KA SENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門田畔街 2 1 號田畔新村地下 Z 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81697 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迦南米業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門興隆街 7 號祥盛樓 2 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81698 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟聚國際貿易一人有限公司
 葡文 português : QI JU COMERCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : QI JU INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 — 5 2 6 號海洋花園桂苑、愉苑 3 樓 F 座 1 2 A 室
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N° do registo: 81699 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天合建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 3 B 合成大廈地下 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 生金工程（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SANG KAM (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SHENGJIN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 9 樓 9 0 5 室 Rua Cinco Bairro da Areia Preta, n° 1, Edifício Industrial Man Fong, 9° andar, 905, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81701 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 莆田工程（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POU TIN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : PUTIAN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 4 樓 4 1 0 室 Rua Cinco Bairro da Areia Preta, n° 1, Edifício Industrial Man Fong, 4° andar, 410, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81702 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建豪國際（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL DE KANCO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : KANCO INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81703 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 魅玩夠一人有限公司
 葡文 português : JOYFUL MORE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JOYFUL MORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81704 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銘滄有限公司

葡文 português : COMPANHIA MING WANG LIMITADA
 英文 inglês : MING WANG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M-0 3 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81705 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 貝橋亞洲有限公司
 葡文 português : BAINBRIDGE ASIA LIMITADA
 英文 inglês : BAINBRIDGE ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 4 / B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81706 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 貝嘉麗爾 (澳門) 國際有限公司
 葡文 português : BEI JIA LI ER (MACAU) INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : BEI JIA LI ER (MACAO) INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 4 8 0 號海南花園第 1 座地下 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81707 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿達機械有限公司
 葡文 português : CHUN TAT MAQUINARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CHUN TAT MACHINERY CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環九澳村路學校則木屋 5 號
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81708 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金品軒黃金屋 (澳門) 有限公司
 葡文 português : GTIC GOLDHOUSE (MACAU) LDA.
 英文 inglês : GTIC GOLDHOUSE (MACAO) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭勵宮酒店 N & Q 舖地下
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81709 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵港澳大灣區國際能源交易中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE COMÉRCIO DE ENERGIA INTERNACIONAL DE GUANGDONG-HONG KONG-MACAU GRANDE BAÍA LIMITADA
 英文 inglês : GUANGDONG-HONG KONG-MACAU GREATER BAY AREA INTERNATIONAL ENERGY EXCHANGE CENTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 9 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 白日夢創意文化有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA CRIATIVIDADE DE DEVANEIO, LIMITADA
 英文 inglês : DAYDREAM CREATIVE CULTURE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門永樂街康樂新村樂安樓第 2 座 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81712 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 品味海鮮火鍋燒烤有限公司
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路 1 2 5 7 號海景花園 (利景閣) 地下 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81713 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞洲智慧型機器人競賽有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONCURSO DE ROBOT INTELIGENTE DE ÁSIA, LDA.
 英文 inglês : ASIAN INTELLIGENT ROBOT CONTEST CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 - 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 I 及 J 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 81714 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 頤潤投資集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路雙鑽 2 座 7 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81715 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 頂尖幕後集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門仁慕巷 1 B 號福源大廈 4 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81716 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A P L U S 專業顧問有限公司
 葡文 português : A PLUS SERVIÇOS PROFISSIONAIS LIMITADA
 英文 inglês : A PLUS PROFESSIONAL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 5 9 號美居廣場永勝閣 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81717 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冲冲體育發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE DESPORTO CHONGCHONG LIMITADA
 英文 inglês : CHONGCHONG SPORTS DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫敦街 9 8 號環宇豪庭 1 3 樓 D 座 Rua de Londres, n° 98, Edifício Wan Yu Villas, 13° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大唐金銀業有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街7-13號(毛紡廠)2樓A座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 81719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門派安環保科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL MACAU PAI AN LIMITADA
英文 inglês : MACAU PAI AN ENVIROMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街7-13號(毛紡廠)2樓A座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 81720 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門登鼎有限公司
葡文 português : MACAU DENG DING LIMITADA
英文 inglês : MACAU DENG DING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81721 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢和堂美國生物技術研科院有限公司
葡文 português : HANHETANG USA INSTITUTO DE PESQUISA DE BIOTECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : HANHETANG USA BIOTECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝(集團)商業中心10樓J-N座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81722 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南昇物流顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍豪德大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81723 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓業貿易一人有限公司
葡文 português : HOU IP COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HOU IP TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門大三巴街60號高興閣1樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81724 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門雲倉電子商務有限公司
葡文 português : MACAU NUVEM-ARMAZÉM COMÉRCIO ELETRÔNICO LIMITADA
英文 inglês : MACAU CLOUD-WAREHOUSE E-COMMERCE LIMITED
法人住所 sede : 澳門夜咁巷16號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81725 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰煌貿易一人有限公司
 葡文 português : SKYROCKET COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : SKYROCKET TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鵝眉街好景大廈 3 樓 F 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81726 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思維文創事業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E CRIATIVIDADE THOUGHTS, LIMITADA
 英文 inglês : THOUGHTS CULTURE AND CREATIVITY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 2 號富運大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81727 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳澳國際投資有限公司
 葡文 português : A AND M INTERNACIONAL INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : A AND M INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路濠珀第 2 座 3 9 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81728 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅詩博工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街平民大廈 B 座 1 樓 1 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81729 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 暉濠運輸貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門剌雞街 3-D 號永南大廈 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81730 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文化思路傳播有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE COMUNICAÇÃO CULTURAL HIRO LDA.
 英文 inglês : HIRO CULTURAL COMMUNICATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 6 樓 6 0 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81731 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈太工程有限公司
 葡文 português : E-TEC ENGENHARIA LDA.

英文 inglês : E-TEC ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街7 4 2號海名居第3座1 6樓○座
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81732 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈上行有限公司
 葡文 português : IN SHINE LIMITADA
 英文 inglês : IN SHINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街7 4 2號海名居第3座1 6樓○座
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81733 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 培德工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈9樓8 0 9室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81734 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海清純國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA HOI CHING SHUN INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : HOI CHING SHUN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路跨境工業區A 1地段工業大廈地下D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國影子國際安保集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA DA CHINA SHADOW INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : CHINA SHADOW INTERNATIONAL SECURITY GROUP CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路1 2 9號A鴻運閣9樓C座 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 129A, Edifício Hong Wan, 9.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81736 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏厚投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE HONGHOU, LIMITADA
 英文 inglês : HONGHOU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 3 – 5 3 A號8樓J座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81737 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳廣科技投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE TECNOLOGIA AOGUANG, LIMITADA
 英文 inglês : AOGUANG TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 3 – 5 3 A號8樓J座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 81738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南美裕豐貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街7號地下C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81739 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯盈投資管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE LUEN IENG LIMITADA
 英文 inglês : LUEN IENG INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336--342號誠豐商業中心13樓E及F座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 336-342, Edifício Centro Comercial Cheng Feng, 13° andar E e F, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81740 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門山翔貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SHANXIANG DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO SHANXIANG TRADE CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門凼星海大馬路105號金龍中心11樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81741 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門芬英國際貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL MACAU AROMACT LIMITADA
 英文 inglês : MACAO AROMACT INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81742 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太達建築設備工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E EQUIPAMENTOS TATAT LIMITADA
 英文 inglês : TATAT CONSTRUCTION AND EQUIPMENT ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249-263號中土大廈17樓K
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 81743 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘆季文化有限公司
 葡文 português : SIJI CULTURA LIMITADA
 英文 inglês : SEASON CULTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊巷都匯大廈9樓B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉毅貨運一人有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 2 6 號德利閣 3 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門啟興科技發展股份有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA QIXING (MACAU), S.A.
英文 inglês : QIXING (MACAU) TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 81746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門壹士多智能科技有限公司
葡文 português : MACAU ONE-STORE TECNOLOGIA INTELIGENTE LDA.
英文 inglês : MACAO ONE-STORE INTELLIGENT TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯能科技(澳門)有限公司
葡文 português : LINK POWER TECNOLOGIA (MACAU) LDA.
英文 inglês : LINK POWER TECHNOLOGY (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣騰建築科技(澳門)有限公司
葡文 português : GIANT LEAP CONSTRUÇÃO TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GIANT LEAP CONSTRUCTION TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 2 1 樓 U
資本 capital : MOP\$990.000,00
登記編號 N.º do registo: 81749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門森清網絡科技有限公司
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81750 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門力展網絡科技有限公司
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81751 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門利景信息技術有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 81752 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門格信軟件有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 81753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門飛新文化傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 81754 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門信磊信息技術有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 81755 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門弘泰軟件有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 81756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華瑞設計有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 81757 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門吉航文化傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 81758 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門誠暉設計有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 81759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳植投資一人有限公司
葡文 português : CHEN ZHI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : CHAN CHEK INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲東街青洲坊大廈地下F舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81760 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優質設備(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS HI-Q (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HI-Q EQUIPMENT (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙井天巷17號黃平記大廈1樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81761 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天信出入口有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TINSON, LIMITADA
英文 inglês : TINSON IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路宏信大廈第3座16樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81762 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門格林建築有限公司
法人住所 sede : 澳門永康街45—C至45—D號麗華新村第1座地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81763 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星潤工業一人有限公司
葡文 português : SENG ION INDUSTRIAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SENG ION INDUSTRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環蒲桃街92—126號聯生工業邨
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81764 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球車輛貿易物流(澳門)有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE VEÍCULOS E LOGÍSTICA GLOBO LIMITADA
英文 inglês : GLOBO VEHICLES TRADE AND LOGISTIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街95號鳳凰台花園地下G舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81765 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : N E M E S I S 顧問一人有限公司
葡文 português : NEMESIS CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : NEMESIS CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81766 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門尙子建築工程有限公司
 葡文 português : MACAU SHANGZI ENGENHARIA DE ARQUITETÓNICA LIMITADA
 英文 inglês : MACAO SHANGZI ARCHITECTURAL ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 81767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 覽海國際投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 1 樓 B, C 及 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅騰貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO XUN TENG LIMITADA
 英文 inglês : XUN TENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門素雅利神父巷(竹園圍斜巷) 1 1 號東慶新邨地庫 L 4 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 81769 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中衛顧問管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CW - GESTÃO E CONSULTADORIA, LIMITADA
 英文 inglês : CW CONSULTANCY AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 5 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81770 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金星東方一人有限公司
 葡文 português : ESTRELA DOURADA ORIENTAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN STAR ORIENTAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M—0 4 7
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81771 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 3 2 0 8 一人有限公司
 葡文 português : 3208 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : 3208 LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M—0 4 8
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81772 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅軒工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS UT HIN, LIMITADA
英文 inglês : W.H ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 7 8 號豐順新村第 2 座地下 H 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利通達進出口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LET TONG TAT LIMITADA
英文 inglês : LET TONG TAT IMPORT AND EXPORT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81774 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門算力地球科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE INFORMÁTICA DO PLANETA DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU COMPUTERING PLANET TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 號中福商業中心 8 樓 J
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶得投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E INVESTIMENTO BAO DE LIMITADA
英文 inglês : BAO DE HOLDING AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 5 樓 B 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Praça Kin Heng Long, 15.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$900.000,00
登記編號 N.º do registo: 81776 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新視野物聯網有限公司
葡文 português : COMPANHIA NOVA VISÃO INTERNET DAS COISAS LIMITADA
英文 inglês : NEW SIGHT INTERNET OF THINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M – 0 4 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81777 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勵富貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO LI FU LDA.
英文 inglês : LI FU TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81778 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 睿智數據科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SMART DATA, LIMITADA
 英文 inglês : SMART DATA TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街無門牌新城市花園第 2 1 座地下 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81779 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧峰企業有限公司
 葡文 português : EMPRESA OPTIMAL LIMITADA
 英文 inglês : OPTIMAL ENTERPRISES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81780 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太豐國際貿易有限公司
 葡文 português : ETEC INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : ETEC INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區倫斯泰特大馬路 2 9 7 至 3 0 3 號澳門凱旋門 4 9 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81781 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 叢音音樂製作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE MÚSICA POLIFÔNICA LIMITADA
 英文 inglês : POLYPHONIC MUSIC PRODUCTION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街 2 9 號昌明花園寶星閣 1 2 樓 T 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81782 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智慧有限公司
 葡文 português : SABEDORIA LIMITADA
 英文 inglês : WISDOM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬大臣街 3 3 號倚珍樓地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81783 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛躍人力資源有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE RECURSOS HUMANOS FEI IBOOK, LIMITADA
 英文 inglês : FEIYUE HUMAN RESOURCES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81784 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 波板糖有限公司
 葡文 português : CHUPA-CHUPA LIMITADA

英文 inglês : LOLLIPOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門順景廣場 7 1 號海景園地下 A D 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇恒物流(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路 9 9 2 號寶光工業中心 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 81786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 清華卓如資訊科技有限公司
葡文 português : TSINGHUA ZHURU TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LDA.
英文 inglês : TSINGHUA ZHUORO INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街 6 6 號南苑閣第 2 座地下 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81787 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門 G X 匯集團有限公司
法人住所 sede : 澳門廣州街 5 6 號怡安閣 1 6 樓 B
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 81788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粹堂藝術創作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CRIAÇÃO DE ARTE DE IKIDO LIMITADA
英文 inglês : IKIDO ART CREATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81789 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘高醫療診所有限公司
葡文 português : APEX CLÍNICA LIMITADA
英文 inglês : APEX CLINIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 8 樓 B 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81790 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿德海外升學顧問有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSULTORIA DE ESTUDOS NO EXTERIOR BRIGHT LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT OVERSEAS STUDIES CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路雍景灣第 2 座 3 5 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 候活廣告設計裝修工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路彩虹苑第 2 座 1 0 樓 W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思庫設備工程一人有限公司
 葡文 português : THINKTANK ENGENHARIA DE EQUIPAMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : THINKTANK EQUIPMENT ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 6 1 號興勝樓 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81793 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創東餐飲顧問一人有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA DE RESTAURACAO HEROI LENDARIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LEGENDARY HERO CATERING CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 8 1 0 D 號海洋花園桃苑 1 0 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81794 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 夏威夷物流及餐飲一人有限公司
 葡文 português : HAWAII LOGISTICA E CATERING SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : HAWAII LOGISTICS AND CATERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門永聯台 3 0 號永聯大廈 (G, H 座) 地下 H 1 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81795 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新景城地產有限公司
 葡文 português : AGENCIA DE PROPRIEDADE SKS LDA.
 英文 inglês : SKS PROPERTY AGENCY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 1 9 1 號南灣壹號第 2 座 1 3 樓 O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81796 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新景城人力資源有限公司
 葡文 português : RECURSOS HUMANOS SKS LDA.
 英文 inglês : SKS HUMAN RESOURCES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 1 9 1 號南灣壹號第 2 座 1 3 樓 O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81797 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新景城裝飾工程有限公司
 葡文 português : SKS DECORAÇÃO E ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : SKS DECORATION AND ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路191號南灣壹號第2座13樓O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆業建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SHI IP LIMITADA
英文 inglês : SHI IP CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士巷9-49號澳門工業中心14樓E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灶冰室餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS CHOU LIMITADA
英文 inglês : CHOU RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 81800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金樂麵家有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA MASSA KAM LOK LIMITADA
英文 inglês : KAM LOK NOODLE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街58號吉祥樓地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中華地毯(澳門)有限公司
葡文 português : CSI TAPETE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CSI CARPETS (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場13樓1308室
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 81802 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蒙恩投資有限公司
葡文 português : MAIN GRACE INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : MAIN GRACE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81803 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WENG JUK ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : WENG JUK ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81804 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正昇工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JENG SING ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : JENG SING ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81805 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金濠栢投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO JIN HAO BAI, LIMITADA
 英文 inglês : JIN HAO BAI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 8 1 至 1 1 3 號澳門廣場 8 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81806 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J P N 藝術和工藝工作室 (澳門) 有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO DE ARTES E ARTESANATOS JPN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JPN ARTS & CRAFTS STUDIO (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 0 C—3 2 M 號通發大廈地下 A F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81807 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳利豪華轎車服務股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMUSINA OLIMO, S.A.
 英文 inglês : OLIMO LIMOUSINE SERVICES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 4 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 81808 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : RHUM TIME 一人有限公司
 葡文 português : RHUM TIME SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RHUM TIME LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°s 309-315, Nan Yue Commercial Centre, 7° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81809 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆寶豐投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MEGA SINO LIMITADA
 英文 inglês : MEGA SINO INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 至 1 0 5 A 號太平工業大廈第 1 期 1 2 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81810 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同作教育娛樂有限公司
 葡文 português : TONGJOB EDUCAÇÃO E ENTRETENIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : TONGJOB EDUTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋廣場3樓E & F座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81811 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門濠盟貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MACAU HAO MANG, LDA.
 英文 inglês : MACAO HAO MANG TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街298號海濱花園第8座12樓G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81812 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 桐基有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路86—114號保利達工業中心1樓I座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.ºs 86-114, Edifício Centro Industrial Ploytex, 1.º andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81813 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 子基有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路86—114號保利達工業中心1樓I座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.ºs 86-114, Edifício Centro Industrial Ploytex, 1.º andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81814 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 旭彩（澳門）有限公司
 葡文 português : YORK CHOI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : YORK CHOI (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街32—32A號時景大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潘義泰生物科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA PAN YI TAI, LIMITADA
 英文 inglês : PAN YI TAI BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路576—600—J號第一國際商業中心8樓—07室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81816 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門弘盛智谷數據科技有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE DADOS DE HONG SHENG ZHIGU, LDA.
 英文 inglês : MACAU HONG SHENG ZHIGU DATA TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81817 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳鈺建材有限公司
 葡文 português : CERAMACAO MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LDA.
 英文 inglês : CERAMACAO BUILDING MATERIAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門河邊新巷 6 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81818 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛世大灣區投資顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8—3 1 2 號廣福安花園第 8 座地下 A L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81819 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智銀有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CHI NGAN, LIMITADA
 英文 inglês : CHI NGAN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5—1 8 1 號宏富工業大廈 1 3 樓 B 座 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81820 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳景有限公司
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 9 號翠儀大廈 1 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81821 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創始國際綜合醫療服務有限公司
 葡文 português : GAMMA SERVIÇOS MÉDICOS INTEGRADOS INTERNACIONAIS LIMITADA
 英文 inglês : GAMMA INTERNATIONAL INTEGRATED MEDICAL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 9 8 號新輝大廈 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81822 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾莉國際有限公司
 葡文 português : A LE INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : A LE INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 4 1 7 號濠庭都會第 1 4 座暉濠軒 1 6 樓 F
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 81823 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福基工房有限公司
葡文 português : SIX PACK OFICINA LIMITADA
英文 inglês : SIX PACK WORKSHOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅飛勒前地 1 8 號湖景花園 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 懿品食品有限公司
葡文 português : PRODUTOS ALIMENTARES E PIN LIMITADA
英文 inglês : E PIN FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門咩路馬植度街 1 0 號業成大廈 3 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 璟匯汽車有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 6 — E 號地下 B 3 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港智富國際有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 4 號怡南大廈 1 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 叮嚀貓貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SMART CAT LIMITADA
英文 inglês : SMART CAT TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81828 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大雄屋貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BIG HERO HOUSE LIMITADA
英文 inglês : BIG HERO HOUSE TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81829 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉煌集團有限公司
葡文 português : GRUPO HSA LIMITADA
英文 inglês : HSA GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 Q
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 81830 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門源點有限公司
 葡文 português : MACAU SINGULARIDADE LIMITADA
 英文 inglês : MACAO SINGULARITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81831 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門展顧問有限公司
 葡文 português : MACAU ESC CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ESC CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正金國際投資有限公司
 葡文 português : OURO GLOBAL INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : OURO GLOBAL INVESTMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 8 號帝景苑地下 A C 座
 資本 capital : MOP\$600.000,00
 登記編號 N° do registo: 81833 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗嘉(澳門)化妝品有限公司
 葡文 português : LI JIA (MACAU) COSMÉTICOS LIMITADA
 英文 inglês : LI JIA (MACAU) COSMETICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠尚第 2 座 6 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81834 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昆和商業服務一人有限公司
 葡文 português : KING WORLD SERVIÇOS DE NEGÓCIOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KING WORLD BUSINESS SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81835 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一帶一路國民教育澳門推廣協會管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PROMOÇÃO DA EDUCAÇÃO NACIONAL SOBRE UMA FAIXA, UMA ROTA DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MANAGEMENT OF PROMOTION OF THE MACAU BELT AND ROAD NATIONAL EDUCATION, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場誠豐商業中心 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凡高品牌顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路201-207號泉福工業大廈3樓A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲勝國際商貿有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL WIN SHINING, LDA.
英文 inglês : WIN SHINING INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53A號澳門廣場8樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81838 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一菲品牌管理(澳門)有限公司
葡文 português : CHEED GESTÃO DE MARCAS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHEED BRAND MANAGEMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中生物科技集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE TECNOLOGIA DE BIOLÓGICA CS LIMITADA
英文 inglês : CS BIOLOGY TECHNOLOGY GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81840 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昭泰(澳門)免疫細胞集團有限公司
葡文 português : ZHAOTAI (MACAU) CÉLULA IMUNE GRUPO LIMITADA
英文 inglês : ZHAOTAI (MACAU) IMMUNE CELL GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三多建設物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E LOGÍSTICA SAM DO LIMITADA
英文 inglês : SAM DO CONSTRUCTION LOGISTICS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環新利街1號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 脈設計製作一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路飛通工業大廈2期D座K室
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灣區視野傳媒一人有限公司
 葡文 português : BAY AREA VISION COMUNICAÇÃO SOCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BAY AREA VISION MEDIA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號聯邦大廈 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81844 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : COSMO 護膚品一人有限公司
 葡文 português : COSMO PRODUTOS PARA CUIDADOS DA PELE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : COSMO SKIN CARE PRODUCTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號聯邦大廈 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81845 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門聯興隆茶業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DA INDÚSTRIA DE CHÁ MACAU LIAN XING LONG LIMITADA
 英文 inglês : MACAU LIAN XING LONG TEA INDUSTRY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 1 0 0 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81846 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新力得建築工程有限公司
 葡文 português : NEW LADDER CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW LADDER CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門安仿西街 1 7 ; 2 1 ; 2 3 號海運大廈 4 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81847 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門創鑫貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MACAU CHUANG XIN LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CHUANG XIN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 2 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81848 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和心(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE WELL CORE (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : WELL CORE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合勝建築置業有限公司
葡文 português : HESHENG CONSTRUÇÃO PROPRIEDADE LDA.
英文 inglês : C.C.W CONSTRUCTION PROPERTY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門水字巷 1 1 號鴻真大廈地下 A
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 81850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美麗華粵港澳客運股份有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE PASSAGEIROS MIRAMAR GHM, S.A.
英文 inglês : MIRAMAR GHM PASSENGER TRANSPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 1 7 號地下
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 81851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門贏圩建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MACAU YING XU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO YING XU CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蓮峰街 1 2 8 號岐關新村第 2 座地下 A 〇 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柒柒國際有限公司
葡文 português : MUMU INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MUMU INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 – 2 0 7 號光輝集團商業大廈 2 1 樓 H – I
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三友園林綠化工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JARDINAGEM E ENGENHARIA SAM YAO LIMITADA
英文 inglês : SAM YAO LANDSCAPE ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環新利街 1 號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 電訊通有限公司
葡文 português : TELECOM-TONG LIMITADA
英文 inglês : TELECOM-TONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門營地大街 6 2 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城市通電訊有限公司

葡文 português : CITITO TELECOMUNICAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : CITITO TELECOMMUNICATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門營地大街 5 6 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰興電訊一人有限公司
 葡文 português : THAI HENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : THAI HENG ONE PERSON LIMITED
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 5 2 號莉娜大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巧風室內設計工程有限公司
 葡文 português : HOU DESIGN DE INTERIORES E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : HOU INTERIOR DESIGN AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海灣南街 5 0 號海擎天地下 S 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國九零一工程科學研究所有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸長崎街 8 0 號金豐大廈 1 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑩彩有限公司
 葡文 português : YING CAI LIMITADA
 英文 inglês : YING CAI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 2 樓 A E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜吉設計及裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門墨山街 2—4 A 號華富閣 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81861 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓敏一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 8 8 1 號海上居第 1 座 3 5 樓 H
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81862 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 十六商業服務有限公司
 葡文 português : DEZESSEIS SERVIÇOS EMPRESARIAIS LDA.
 英文 inglês : SIXTEEN BUSINESS SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第3期10樓J室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81863 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新創電一人有限公司
 葡文 português : NEW POWER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NEW POWER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路64號怡南大廈3樓J
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81864 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巴賽有限公司
 葡文 português : PA CHOI LIMITADA
 英文 inglês : PA CHOI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81865 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巴隆有限公司
 葡文 português : PA LONG LIMITADA
 英文 inglês : PA LONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81866 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英東國際控股有限公司
 葡文 português : UK EAST INTERNACIONAL GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : UK EAST INTERNACIONAL HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81867 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 築友國際建設集團有限公司
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DA CONSTRUÇÃO DE ZHUYOU LDA.
 英文 inglês : ZHUYOU INTERNATIONAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81868 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利民環保清潔有限公司
 葡文 português : LIMPEZA PROTEÇÃO AMBIENTAL DE LEI MAN, LDA.

英文 inglês : LEI MAN ENVIRONMENTAL PROTECTION CLEANING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門草堆街 1 7 號
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 沙樺國際有限公司
 葡文 português : SAWAH INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : SAWAH INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門華正工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園第 3 座 3 1 樓 G
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81871 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博海集團(澳門)有限公司
 葡文 português : POK HOI GRUPO (MACAU) LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 7 至 1 3 號永昌工業大廈 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81872 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 薇匠美容一人有限公司
 葡文 português : SALÃO DE BELEZA MIJA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MIJA BEAUTY SALON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 4 一 B 號富德花園地下 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81873 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門本草綠色健康產品有限公司
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 8 9 號永德大廈 1 樓 G
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81874 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億康工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YIK HONG LIMITADA
 英文 inglês : YIK HONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 0 2 號寰宇天下第 2 座 1 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81875 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環譽工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GOODWILL REPUTATION LIMITADA
英文 inglês : GOODWILL REPUTATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 至 1 2 2 號永堅工業大廈 3 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星旭發展 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SAMYOO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SAMYOO DEVELOPMENT (MACAU) CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門爾美食品有限公司
葡文 português : MACAU SUA BELEZA DE ALIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : MACAU YOUR BEAUTY FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門麻子街萬榮大廈 2 5 A 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得信置業投資股份有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO DEXIN, S.A.
英文 inglês : DEXIN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 一 B 號中福商業中心 1 0 樓 D 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 81879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞華絲之路國際控股集團有限公司
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES RODA DA SEDA RICHINA, LIMITADA
英文 inglês : RICHINA SILK-ROAD INTERNATIONAL HOLDING GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 一 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新寶珠寶金行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA SAN POU, LIMITADA
英文 inglês : SUN POU JEWELLERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街 1 2 7 號南暉 (第 1 座, 第 2 座) 地下 P 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 未來和諧數字經濟有限公司
葡文 português : HARMONIA FUTURA ECONOMIA DIGITAL, LDA.

英文 inglês : FUTURE HARMONY DIGITAL ECONOMY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 81882 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天媒體工作室有限公司
 法人住所 sede : 澳門皇朝區柏嘉街 4 7 4 號帝景苑地下 A Y 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81883 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泓博教育培訓顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園第 4 座 6 樓 V
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81884 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 便民館一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 2 2 7 號海天大廈 E, F, G, H 座地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81885 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橫微醫學科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE MEDICINA HENG WEI LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第 4 座 9 樓 A C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81886 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志嘉貿易一人有限公司
 葡文 português : CHI KA COMERCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 期 1 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81887 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : ÓRIGHT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Praceta de Miramar, n° 1, San On Garden, BL.1, 8° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志成建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA CHI SHING LIMITADA
 英文 inglês : CHI SENG CONSTRUCTION ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 9 號祐華大廈地下 A 2 座 Q 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 81889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喇度貿易有限公司
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL AQUO-LÀ LIMITADA
英文 inglês : THERE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場1樓R座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 軟通智慧科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA INTELIGENTE ISSTECH, LDA.
英文 inglês : ISSTECH INTELLIGENT TECHNOLOGY CORPORATION, LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路43-A號雄意閣地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 81891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門通建泰利特智能系統工程技術有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE ENGENHARIA DE SISTEMA INTELIGENTE CITCC-TALENT, LDA.
英文 inglês : MACAO CITCC-TALENT INTELLIGENT SYSTEM ENGINEERING TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路43-A號雄意閣地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 81892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯眾信安澳門科技有限公司
葡文 português : OWINFO TECNOLOGIA MACAU LDA.
英文 inglês : OWINFO TECHNOLOGY MACAU CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 垂直亞洲一人有限公司
葡文 português : VERTICAL ASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : VERTICAL ASIA LIMITED
法人住所 sede : Avenida Olímpica, n.º 239, Lei Pou Kok, Flower City, 28.º andar D, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 不太小教育一人有限公司
葡文 português : NÃO MUITO PEQUENO EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NOT TOO SMALL EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第3座14樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81895 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊志工程服務有限公司
 葡文 português : HUGE ENGENHARIA SERVIÇO LIMITADA
 英文 inglês : HUGE ENGINEERING SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷 2 3 — 2 5 號友成大廈第 2 座地下 F 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 81896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉鴻工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路如意閣地下 B H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81897 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯創設計裝飾有限公司
 法人住所 sede : 澳門連安巷 4 號威景大廈地下 D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81898 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門微舞國際超模公關一人有限公司
 葡文 português : RELAÇÕES PÚBLICAS SUPERMODELO INTERNACIONAL DE MICRO-DANÇA DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MICRO DANCE INTERNATIONAL SUPERMODEL PUBLIC RELATIONS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 1 7 號信興大廈地下 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81899 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全德裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 2 號美副將新邨二期 2 樓 L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81900 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門諾威貿易一人有限公司
 葡文 português : COMERCIAL NOK WEI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU NOK WEI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 3 — 3 — A 號永豐工業大廈 A 4
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81901 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 醫起 (澳門) 生物技術一人有限公司
 葡文 português : YIVIVA (MACAU) BIOTECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YIVIVA (MACAU) BIOTECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億航白鷺科技（澳門）集團有限公司
葡文 português : EHANGEGRET TECNOLOGIA (MACAU) GRUPO LDA.
英文 inglês : EHANGEGRET TECHNOLOGY (MACAO) GROUP COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門羅馬國際評估及顧問有限公司
葡文 português : MACAU ROMA INTERNACIONAL AVALIAÇÕES E CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU ROMA INTERNATIONAL APPRAISALS AND ADVISORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安之有限公司
葡文 português : ON CHI LIMITADA
英文 inglês : ON CHI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇雅利醫士街 5 號 1 樓 Rua do Dr. Soares, n.º 5, 1.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 81905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 項狄文化傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA CULTURA DE COMUNICAÇÃO DE SHANDIES, LIMITADA
英文 inglês : SHANDIES CULTURE COMMUNICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第 1 座 6 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 81906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銘遠國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MING UN INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MING UN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 3 2 號南岸花園地下 A B 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 81907 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美聯物業（澳門）置業有限公司
葡文 português : MIDLAND FOMENTO PREDIAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MIDLAND REALTY (MACAU) PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 7 1 6 號海名居地下 Y 舖 Rua Central da Areia Preta, n.º 716, Edifício La Baie Du Noble, r/c Y, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81908 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門澳聯科技有限公司
 葡文 português : MACAU MU TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : MACAU MU TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 8 樓 M 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81909 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K N I G H T 招聘服務一人有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS RECRUTAMENTO CAVALEIRO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KNIGHT RECRUITMENT SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M—3 3 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81910 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 依爾佳貿易一人有限公司
 葡文 português : YIERJIA COMERCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YIERJIA TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81911 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門羽量有限公司
 葡文 português : MACAU LIGHTTECQ LDA.
 英文 inglês : MACAO LIGHTTECQ CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂巷 1 5 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81912 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫飛工程（澳門）有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路友誼大廈 3 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81913 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I H O U S E 網絡科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 1 2 號雅廉苑大廈 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 81914 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳運清潔服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE LIMPEZA KAI VAN, LIMITADA
 英文 inglês : KAI VAN CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 號至 3 1 1 號翡翠廣場第 1、2、3、4 座 1 樓 A C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一間商事貿易(澳門)有限公司
葡文 português : IKKEN COMERCIO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : IKKEN TRADING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 圖騰餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA GESTAO DE COMIDA E BEBIDA TOTEM LDA.
英文 inglês : TOTEM FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門如意廣場48號寶豐閣30樓X座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 81917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世紀咖啡有限公司
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街70號C地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 暴搜百貨一人有限公司
葡文 português : GRANDE ARMAZÉM BROWSER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BROWSER DEPARTMENT STORE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路216號如意閣商場地下Z
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門雙紅貿易一人有限公司
葡文 português : MACAU DOUBLE RED COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO DOUBLE RED TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路83號南貴花園第1座18樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81920 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門瑞順貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO RUI SHUN MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU RUI SHUN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋花園桂苑·榆苑3樓F
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智泰科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA CEU DA GIGANTESCO SABEDORIA, LDA.
英文 inglês : WISDON GIGANTIC TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2—5 2 6 號海洋花園桂苑、榆苑 3 樓 F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81922 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 青凌投資管理有限公司
 葡文 português : QINGLING INVESTIMENTO E GESTÃO LDA.
 英文 inglês : QINGLING INVESTMENT AND MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雲凌投資管理有限公司
 葡文 português : YUNLING INVESTIMENTO E GESTÃO LDA.
 英文 inglês : YUNLING INVESTMENT AND MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81924 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門絲綢之路國際電影有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FILME INTERNACIONAL DA ROTA DA SEDA DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO SILK ROAD INTERNATIONAL FILM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81925 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門深藍海建築設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESIGN DARK BLUE-SEA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : DARK BLUE-SEA CONSTRUCTION AND DESIGN COMPANY (MACAO) LTD.
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 A 座 1 0 A—0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81926 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 青澳貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GREEN HARBOUR LDA.
 英文 inglês : GREEN HARBOUR TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81927 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門安慧聯動科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ON WAI LUEN TONG DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ON WAI LUEN TONG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 5 9 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 81928 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅彬恆遠投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HONG PAN HANG UN LIMITADA
 英文 inglês : HONG PAN HANG UN INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路431—437號大豐廣場地下L座 Avenida do Governador Jaime Silvério Marques, n.ºs 431 e 437, Edifício Tai Fung Plaza, rés-do-chão, em Macau
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81929 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B A B Y P I N K 美容美甲一人有限公司
 葡文 português : BABY PINK MANICURA E BELEZA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : BABY PINK NAIL AND BEAUTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街18號地下置富商場M舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81930 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星昇生物工程科技控股集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS DE BIOENGENHARIA SENG SENG, LIMITADA
 英文 inglês : STARISE BIOENGINEERING HOLDINGS GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路無門牌號湖畔名門第1座27樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 臻元國際(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL TSUN YUEN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TSUN YUEN (MACAU) INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街128號怡德商業中心28樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81932 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 分子態(澳門)中藥科技有限公司
 葡文 português : AUTHENMOLE (MACAU) TECNOLOGIA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA, LIMITADA
 英文 inglês : AUTHENMOLE (MACAU) TRADITIONAL CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街128號怡德商業中心28樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81933 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡樂堂貿易(澳門)有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YI LOK THONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : YI LOK THONG TRADING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街137號寶豐工業大廈9樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 81934 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凱文教育(澳門)一人有限公司

葡文 português : KAIWEN EDUCAÇÃO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KAIWEN ACADEMY (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 81935 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 辰熙裝修設計策劃顧問一人有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 號帝景苑 1 座 8 樓 C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81936 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 芊式有限公司

葡文 português : FACNINE LIMITADA

英文 inglês : FACNINE LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 2 2 1 號鴻業大廈 2 1 樓 E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81937 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 連橫國際澳門一人有限公司

葡文 português : LINKERS INTERNACIONAL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LINKERS INTERNACIONAL MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街海洋花園芙蓉苑 1 7 樓 E 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81938 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵多一人有限公司

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路無門牌號新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81939 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勝飛一人有限公司

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路無門牌號新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81940 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融盛一人有限公司

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路無門牌號新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 81941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 熙宏集團一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路無門牌號新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風潮媒體製作有限公司
葡文 português : TENDENCY MÍDIA PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : TENDENCY MEDIA PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門愕街 1 9 號祥賢大廈地庫全層
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 81943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國際版權交易中心有限公司
葡文 português : CENTRO INTERNACIONAL DE INTERCÂMBIO DE PROPRIEDADE INTELECTUAL DE MACAU LDA.
英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY EXCHANGE CENTER CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 2 8 號中福商業中心 8 樓 J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳勝貿易 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : AUCEN COMÉRCIO (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : AUCEN TRADING (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝久國際發展合作有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO E COOPERAÇÃO DE INTERNACIONAL EVER GLORIOUS LIMITADA
英文 inglês : EVER GLORIOUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT & COOPERATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 81946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尖帽子有限公司
葡文 português : CHAPÉU PONTIAGUDO LIMITADA
英文 inglês : POINTYHAT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蜀隴有限公司
葡文 português : SHU LONG LIMITADA
英文 inglês : SHU LONG LIMITED

法人住所 sede : 澳門大興街 29 B 華蘭臺第 1 座 G F 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81948 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門美鑫投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MEI XIN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門羅馬街 7 號至 117 號建興龍廣場 15 樓 B 座 Rua de Roma, n° 7 a 117, Edifício Praça Kin Heng Long, 15° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 81949 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門同渡酒店管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO HOTELEIRA MACAU TONGDU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TONGDU HOTEL MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門福隆下街 43—45 號地下 Rua da Caldeira, n°s 43-45, R/C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81950 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MIZUNARA 威士忌有限公司
 葡文 português : WHISKY MIZUNARA LIMITADA
 英文 inglês : MIZUNARA WHISKY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Xian Xing Hai, Edifício Jardim Nam Ngon, Loja BA, R/C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81951 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智研科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CHI IN, LDA.
 英文 inglês : CHI IN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 600 E 號第一國際商業中心 7 樓 703 室
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 81952 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : YOFFICE 網絡科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DE REDE YOFFICE LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門馬里 7—7 A 號時駿商業大廈 1 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81953 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晨濠出入口有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SUN HOU LIMITADA
 英文 inglês : SUN HOU IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場新寶花園第 1 座地下 M 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新明國際有限公司
葡文 português : NEW BRIGHT INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : NEW BRIGHT INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利中心 2 1 H
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 81955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳康國際有限公司
葡文 português : WEALTH KEEN INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : WEALTH KEEN INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利中心 2 1 H
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 81956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南山舍一人有限公司
法人住所 sede : 澳門佛山街金碧閣 1 9 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大轉彎投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門佛山街金碧閣 1 9 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 乘風文化發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E DESENVOLVIMENTO BYWIND, LIMITADA
英文 inglês : BYWIND CULTURE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠尚第 7 座 1 6 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中子(國際)投資諮詢有限公司
葡文 português : NÊUTRON (INTERNACIONAL) CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO LDA.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈 1 1 樓 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正利有限公司
葡文 português : GENERAL LEO LIMITADA
英文 inglês : GENERAL LEO LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 絲路時代科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SILKROAD TIMES LIMITADA
 英文 inglês : SILKROAD TIMES TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街230—246號澳門金融中心9樓H座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 81962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P L M P L U R A L 有限公司
 葡文 português : PLM PLURAL LIMITADA
 英文 inglês : PLM PLURAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81963 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 七曜食有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路11—13號南方花園第19座地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長城能源國際有限公司
 葡文 português : GREAT WALL ENERGIA INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : GREAT WALL ENERGY INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門皇朝倫敦街22號環宇豪庭環奧軒10樓P座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81965 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美迪澳門有限公司
 葡文 português : MEDTECH MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MEDTECH MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81966 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 健康世界(粵港澳)科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA MUNDO SAUDÁVEL (GUANGDONG, HONG KONG, MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HEALTH WORLD (GUANGDONG, HK, MACAU) TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路39D—43B號祐適工業大廈9樓B8室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廖悅興顧問服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA LIO UT HENG, LIMITADA
 英文 inglês : LIO UT HENG CONSULTANCY SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心23樓F座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 81968 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門文化旅遊教育培訓中心有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路世界貿易中心918號14樓D座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 81969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時易一人有限公司
葡文 português : EASY TIME SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EASY TIME CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號桂苑—榆苑3樓F座1908室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創建力裝修一人有限公司
法人住所 sede : 澳門玉盞巷1—3號新昌工業大廈4樓A座11室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅心投資有限公司
葡文 português : CORAÇÃO VERMELHO INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : RED HEART INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街139號時新大廈第2期地下D座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 81972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焯裕工程有限公司
法人住所 sede : 澳門菊花巷9號瑞祥新村地下H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81973 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 提裕有限公司
葡文 português : TAKE U COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TAKE U COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街18號海擎天第1座30樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81974 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 民信工程顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA MANSON, LIMITADA

英文 inglês : MANSON ENGINEERING AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 4 號文豐工業大廈 7 樓 7 1 3 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 何鴻記餐飲有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO HO HUNG KEI LIMITADA
 英文 inglês : HO HUNG KEI CATERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅飛勒前地 1 2 — A 號麗灣大廈地下 C 座閣樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門味吉餐飲管理有限公司
 葡文 português : MACAU MIJI EMPRESA DE GESTAO DE CATERING LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MIJI CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷東建樓 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門佳藝傳奇國際文化有限公司
 法人住所 sede : 澳門皇朝倫敦街環宇豪庭第 4 座 1 3 樓 P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曼峯 (澳門) 有限公司
 葡文 português : MOUNT E HAVEN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MOUNT AND HAVEN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M—0 6 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門卓展科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA ZHUOZHAN MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ZHUOZHAN TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M—0 2 3 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81980 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景行建築工程一人有限公司
 葡文 português : KENG HANG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KING HANG CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場海邊馬路 1 7 號祐新大廈 1 座 2 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81981 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潮商集團有限公司
 葡文 português : CHAO SHANG GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : CHAO SHANG GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門長崎街80號金豐大廈第1座4樓B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博思健康產業創新發展有限公司
 葡文 português : BOOST SAÚDE INDÚSTRIA INOVAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : BOOST HEALTH INDUSTRY INNOVATION DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81983 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博捌國際有限公司
 葡文 português : BO 8 INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : BO 8 INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路493號保利達花園第3座27樓Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81984 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 班馬魚有限公司
 葡文 português : ZEBRAFISH LIMITADA
 英文 inglês : ZEBRAFISH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81985 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門扶康康悅一人有限公司
 葡文 português : VIDA FELIZ FHS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY LIFE FHS MACAO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路跨境工業區大廈5樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81986 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南華貿易一人有限公司
 葡文 português : NAM VA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NAM VA TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路105號威雄工業大廈2樓C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81987 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 謝杏怡工作室一人有限公司

葡文 português : ELAINE CHE ESTUDIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : ELAINE CHE STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街廣發商業中心 1 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81988 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文哥龍蝦煲管理有限公司
 葡文 português : MAN GOR FONDUE DE LAGOSTA GESTÃO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81989 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門盈淇金海灣環保科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街御景灣第二座 1 6 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81990 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 楹湘貿易有限公司
 葡文 português : CHI XIANG COMERCIO LIMITADA
 英文 inglês : CHI XIANG TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 8 5 號廣逸居 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81991 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門晶耀進出口貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 1 3 座昇濠軒 5 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81992 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永春湯城發展有限公司
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE YONG CHUN TANG CHENG LIMITADA
 英文 inglês : YONG CHUN TANG CHENG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 - 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 I J 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 81993 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世永聯投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHI YONG LIAN LIMITADA
 英文 inglês : SHI YONG LIAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 - 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 I J 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 81994 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景科建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA STARGAZER LIMITADA
 英文 inglês : STARGAZER CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街6號A基寶大廈地舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 詠安國際運輸一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門涌河新街167號裕華大廈第2座17樓F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81996 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 少少咸一人有限公司
 葡文 português : UM POUCO DE SAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : A LITTLE SALT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊新街369號永好閣2樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81997 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙藝有限公司
 葡文 português : PISTA DA NOVIDADE LIMITADA
 英文 inglês : NOVELTY LANE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心15樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81998 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思新顧問服務一人有限公司
 葡文 português : ESTAÇÃO SERVIÇO DE CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SEASON CONSULTING SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門龍崗正街29號1樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 添食餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DA RESTAURAÇÃO TIAN SHI LDA.
 英文 inglês : TIAN SHI FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場1樓H舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 82000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日光室內設計工程一人有限公司
 葡文 português : DAYLIGHT DESIGN DE INTERIORES E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DAYLIGHT INTERIOR DESIGN AND ENGINEERING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門炮兵街 17—B 號康輝大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82001 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 逸廚餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DA RESTAURAÇÃO IAT CHU LDA.
 英文 inglês : IAT CHU FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 12 號錦繡商場 1 樓 H 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 82002 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尊利物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES JUN HOME LIMITADA
 英文 inglês : JUN HOME PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 244—246 號澳門金融中心 14 樓 F
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 82003 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞洲瀛安科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ASIÁTICA WIN-SAFE LIMITADA
 英文 inglês : ASIAN WIN-SAFE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街宏德工業大廈 5 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82004 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門融合有限公司
 葡文 português : MACAU AINTEC LIMITADA
 英文 inglês : MACAU AINTEC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 336—342 號誠豐商業中心 10 樓 G、H 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82005 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領志國際(澳門)有限公司
 葡文 português : LEADER GOAL INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LEADER GOAL INTERNACIONAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路第 519—597 號澳門置地廣場 12 樓 1210A 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82006 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 峯築工程顧問一人有限公司
 葡文 português : FONG CHEOC CONSULTORIA DE ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : FONG CHEOC ENGINEERING CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 26—54 號 B 中福商業中心 4 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 82007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菲洛美妝 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : FILOR BELEZA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : FILOR BEAUTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大衛街8號海南花園第2座地下K座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 82008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡爾登國際食品洋行 (澳門) 進出口有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路創福豪庭第3座地下R座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 82009 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華人種籽教育 (澳門) 有限公司
葡文 português : COSIC EDUCAÇÃO (MACAU) LDA.
英文 inglês : COSIC EDUCATION (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園第2座4樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 82010 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞塔室內設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERIOR DESIGN RENOBUILD LIMITADA
英文 inglês : RENOBUILD INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興隆廣場12樓G
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 82011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煥潔清潔服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA RENOCLEAN LIMITADA
英文 inglês : RENOCLEAN CLEANING SERVICE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興隆廣場12樓H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 82012 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門京師商務諮詢有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSULTORIA COMERCIAL MACAU KING SI LIMITADA
英文 inglês : MACAU KING SI COMMERCIAL CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路105號彩虹苑第2座2樓J、J座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 82013 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮德國際一人有限公司
 葡文 português : WENG TAK INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WENG TAK INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 8 — 1 0 A 號森成閣 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82014 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 睿擎創新技術有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IOI KENG INOVAÇÃO TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : IOI KENG INNOVATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 1 號高橋大廈 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 82015 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 彼岸製作一人有限公司
 葡文 português : PRODUÇÃO DE LYCORIS RADIATA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門偶像園德順大廈 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82016 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳佳大本營餐飲管理有限公司
 葡文 português : ALLISON ACAMPAMENTO BASE GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : ALLISON BASE CAMP CATERING MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 2 4 5 號廣福安花園地下 A C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82017 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天行者一人有限公司
 葡文 português : ROCFLY SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : ROCFLY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82018 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 科亨有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOI TENG LIMITADA
 英文 inglês : FOI TENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82019 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門葉遠投資有限公司
 葡文 português : MACAU YE YUAN INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YE YUAN INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 4 樓M座
資本 capital : MOP\$600.000,00
登記編號 N.º do registo: 82020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信步閑庭物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE TRUST LEISURE GARDEN LIMITADA
英文 inglês : TRUST LEISURE GARDEN PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 82021 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 筷子基商匯管理有限公司
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 82022 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新達建工程設計顧問有限公司
法人住所 sede : Travessa do Cordoniz, n.º 22, Edifício Kin Fai, 3.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 82023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新標建工程設計顧問有限公司
法人住所 sede : Travessa do Cordoniz, n.º 22, Edifício Kin Fai, 3.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 82024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 適碩系統一人有限公司
葡文 português : KS SISTEMA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KS SYSTEMS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 82025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 老人牌 (澳門) 投資管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE INVESTIMENTO ELDER BRAND (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ELDER BRAND (MACAU) INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 82026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉邦發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO JING BONG LIMITADA

英文 inglês : JING BONG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 82027 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傳策文化有限公司
 葡文 português : COM PLUS CULTURA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : COM PLUS CULTURE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.500,00
 登記編號 N° do registo: 82028 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合富灣區投資發展(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街 6 0 號海名居地下 A E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 82029 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順皆餐飲管理有限公司
 葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO SON KAI, LIMITADA
 英文 inglês : SON KAI FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 2 5 號高僑大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82030 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力麒灝藝術品及古董貿易一人有限公司
 葡文 português : TRANSACÇÃO DE ARTE E DE ANTIQUIDADES RICKY HO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RICKY HO ART AND ANTIQUES TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82031 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國高直集團股份有限公司
 葡文 português : GRUPO CHINA HIGH-STRAIGHT, S.A.
 英文 inglês : CHINA HIGH-STRAIGHT GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 2 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 82032 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門梁國記有限公司
 葡文 português : MACAU LEONG KUOK KEI COMPANHIA LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔樂上里 1 0 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82033 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門國際通用航空集團有限公司
 葡文 português : MACAU INTERNACIONAL AVIAÇÃO GERAL GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL GENERAL AVIATION GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 0 樓 J – N 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 82034 (SO)

公司之合併 fusão

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛世設施管理股份有限公司
 葡文 português : FOCUS - GESTÃO, OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DE INSTALAÇÕES, S.A.
 英文 inglês : FOCUS - FACILITIES MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 251A-301, A.I.A. Tower, 12.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 14021 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華澤 (澳門) 投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HUA ZE (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HUA ZE (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Roma, n.º 95, Edifício Kin Heng Long Plaza, Heng Hoi Kok, 13.º andar-AA, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 13799 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 9 MM 一人有限公司
 葡文 português : 9MM SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : 9MM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門市場街 2 0 6 – 2 1 6 號 I S Q U A R E 電腦廣場 1 樓 C G 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 59156 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏豐物業代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA WANG FONG LDA.
 英文 inglês : WANG FONG PROPERTY AGENCY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門鹽里 1 B 號信泰花園地下 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 46460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆鈺建材有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO HANG IOK (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HANG IOK BUILDING MATERIALS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32956 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葡京健康芬蘭浴有限公司

葡文 português : CENTRO DE SAÚDE DE LISBOA HEALTH SPA, LIMITADA

英文 inglês : LISBOA HEALTH SPA COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida de Lisboa, s/n°, 2° andar, Nova Ala do Hotel Lisboa

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 5501 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冠衡建設有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO KUN HANG LIMITADA

英文 inglês : KUN HANG CONSTRUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 1 樓 Avenida da Praia Grande, n° 693, Edifício Tai Wah, 11° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 22573 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門柒網絡科技有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 室

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo: 63594 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中能國際高新科技研究院有限公司

葡文 português : CEI INSTITUTO DE PESQUISA DE ALTA TECNOLOGIA, LDA.

英文 inglês : CEI HIGH-TECH RESEARCH INSTITUTE CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 - E 號第一國際商業中心 P 8 - 0 8

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 78224 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚豐貿易有限公司

葡文 português : COMÉRCIO SHEUNG FUNG LIMITADA

英文 inglês : SHEUNG FUNG TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 5 樓 A 5

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 50195 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安漾一人有限公司

葡文 português : ANYOUNG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : ANYOUNG LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 67787 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華遠貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO WAH YUEN SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : WAH YUEN TRADING LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 B 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 258, Praça Kin Heng Long 17.º andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66853 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上上貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO SEONG SEONG, LIMITADA
 英文 inglês : A CLASS TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛喇士巷 3 7 號權昌御庭 2 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39851 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M A P 建築設計及規劃 (澳門) 有限公司
 葡文 português : MAP DESIGN E PLANIFICAÇÃO ARQUITECTÓNICO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MAP ARCHITECTURE & PLANNING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6.º andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28391 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瞳影一人有限公司
 葡文 português : HAZELENS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : HAZELENS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期 (金星閣, 銀星閣, 寶星閣, 福星閣) 地下 B B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 劍強工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 6 2 號昌明花園中星商場地下 B B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 76743 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雪妮域奇國際服裝有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MODA INTERNACIONAL SHERRY VEAKIE, LIMITADA
 英文 inglês : SHERRY VEAKIE INTERNATIONAL FASHION COMPANY LIMITED.
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 0 1 號牡丹苑 2 5 座 8 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 派諾國際有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE PAK NOK INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : PYRO NANO INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街 6 1 號宏德工業大廈 1 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 53180 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 速遞王有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE KING EXPRESS LIMITADA
 英文 inglês : KING EXPRESS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園地下 B F 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 65253 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 伊貝嘉國際澳門有限公司
 葡文 português : EPZ INTERNACIONAL MACAU LIMITADA
 英文 inglês : EPZ INTERNATIONAL MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 71526 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梅林勘諮詢一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA MILLIGAN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MILLIGAN CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 中央商業中心 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 61923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金豐盛國際實業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE INDUSTRIAL E COMERCIAL DE INTERNACIONAL JIN FUNG SENG, LIMITADA
 英文 inglês : JIN FUNG SENG INTERNATIONAL ENTERPRISE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 - 7 1 號宏德工業大廈第 1 期 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17587 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P H M 國際工程有限公司
 葡文 português : PHM INTERNACIONAL ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : PHM INTERNATIONAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝集團商業中心 9 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長財貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO DE PROFIT INCREASE LIMITADA
 英文 inglês : PROFIT INCREASE TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 擎天藝術品投資有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路祐適工業大廈10樓B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 58704 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大西洋資源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ATLANTICO RECURSO LIMITADA
英文 inglês : ATLANTIC RESOURCES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J2室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 24702 (SÓ)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 為美致新(澳門)科技有限公司
葡文 português : WEEEMAKE (MACAU) TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : WEEEMAKE (MACAU) TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽3樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 76837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 音樂集團澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : GRUPO MUSICAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MUSIC GROUP MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街202號A澳門金融中心9樓J室 Rua de Pequim, n.º 202-A, Macau Finance Centre, 9.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信益汽車有限公司
葡文 português : AUTOMÓVEIS SON IEK, LIMITADA
英文 inglês : SON IEK MOTORS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almirante Lacerda, n.ºs 69-71, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 14836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朗程投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LOYAL CHAMP, LIMITADA
英文 inglês : LOYAL CHAMP INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門巴黎街86號富達花園地下H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44217 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易聯國際（澳門）科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ELIANCE INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ELIANCE INTERNATIONAL (MACAU) TECHNOLOGY CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 2 9 6 至 3 1 6 號大豐銀行大廈 6 樓 6 0 7 室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 47545 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新鴻興一人有限公司
 葡文 português : MACAU NEW HONG HENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAO NEW HONG HENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 3 9 1 一 L 號怡山閣地下 I 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 63326 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊泓工程（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JUNE WISE, LIMITADA
 英文 inglês : JUNE WISE ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂坊二街 6 2 號宏泰工業大廈 8 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M A Y A 創意方案有限公司
 葡文 português : MAYA SOLUÇÕES CREATIVAS LIMITADA
 英文 inglês : MAYA CREATIVE SOLUTIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6° andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40955 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南非太陽（澳門）有限公司
 葡文 português : SOL SUL ÁFRICA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SOUTH AFRICA SUN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 1 7 至 4 2 9 號南灣商業中心 1 7 樓 E 及 F 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 57345 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立仙亞洲投資一人有限公司
 葡文 português : RISSEN ASIA INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RISSEN ASIA INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39265 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : UNION GAMING 調查澳門一人有限公司
 葡文 português : UNION GAMING PESQUISA MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : UNION GAMING RESEARCH MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37108 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明慧地產中介有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 63 號恆昌大廈 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38619 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弘鼎有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 246 號澳門金融中心 17 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70135 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晉康醫療中心有限公司
 法人住所 sede : 澳門市場街 278 – L 號永添新村第 1、第 2 座地下 T 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66685 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣成國際發展有限公司
 葡文 português : GUANG CHENG INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : GUANG CHENG INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 367 – 371 號京澳大廈 15 樓 C
 資本 capital : MOP\$36.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55932 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : STANDARDVISION (澳門) 有限公司
 葡文 português : STANDARDVISION (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : STANDARDVISION (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 180 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28877 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : TENMAN 一人有限公司
 葡文 português : TENMAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TENMAN LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37745 (SO)

商業名稱	Firma	
中文	chinês	: O 1 大贏珠寶錶飾一人有限公司
葡文	português	: JOALHARIA E RELOJOARIA 01 TAI IENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文	inglês	: 01 TAI IENG JEWELLERY AND WATCHES COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門倫斯泰特大馬路 4 1 6 號皇朝廣場地下 B C 座
資本	capital	: MOP\$32.000,00
登記編號	N° do registo:	55872 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 澳冠投資控股有限公司
葡文	português	: INVESTIMENTO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES OPAL CROWN LIMITADA
英文	inglês	: OPAL CROWN INVESTMENT HOLDINGS LIMITED
法人住所	sede	: 澳門南灣大馬路 3 6 7 -- 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C 座 Avenida Praia Grande, n° 367-371, Keng Ou Building, 15th C, em Macau
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	N° do registo:	57020 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 科富科技有限公司
葡文	português	: COMPANHIA DE TECNOLOGIA FOUR WINS LIMITADA
英文	inglês	: FOUR WINS TECHNOLOGY LTD.
法人住所	sede	: 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 B 座
資本	capital	: MOP\$40.000,00
登記編號	N° do registo:	65106 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 威暢 (澳門) 有限公司
葡文	português	: WETRUST (MACAU) LIMITADA
英文	inglês	: WETRUST (MACAU) LIMITED
法人住所	sede	: 澳門荷蘭園大馬路 3 0 C -- 3 2 M 號通發大廈地下 A F 座
資本	capital	: MOP\$50.000,00
登記編號	N° do registo:	77209 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 鈞富一人有限公司
法人住所	sede	: 澳門山邊巷 1 8 號境豐豪庭 1 4 樓 J 座
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	N° do registo:	72544 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 泰昌國際貿易有限公司
葡文	português	: AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL TAI CHEONG LDA.
英文	inglês	: TAI CHEONG INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.
法人住所	sede	: 澳門台山巴波沙坊第十一街新城市花園 1 6 座 2 3 樓 D
資本	capital	: MOP\$50.000,00
登記編號	N° do registo:	42649 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 環球投資 (亞洲) 一人有限公司
葡文	português	: INVESTIMENTO DE GLOBAL DE ASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 · inglês : GLOBAL ASIA INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28924 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億德置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL VIRTUDES PERFEITA, LIMITADA
 英文 inglês : PERFECT VIRTUES REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 325, Edifício Cheong Fai, 2.º andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54417 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大為投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SUCCESSFUL LIMITADA
 英文 inglês : SUCCESSFUL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 3 樓 A 座 Avenida da Amizade, n.º 405, Edifício Seng Vo Kok, 13.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 炤威投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHAMPION LIMITADA
 英文 inglês : CHAMPION INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 3 樓 A 座 Avenida da Amizade, n.º 405, Edifício Seng Vo Kok, 13.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 眾銀通商務有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE NEGÓCIOS ZENITONE LIMITADA
 英文 inglês : ZENITONE BUSINESS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 45303 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬樺飲食有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS MAN WA, LIMITADA
 英文 inglês : MAN WA FOOD AND BEVERAGE, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘭花前地 1 3 8 號運順新邨地下 B X 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38552 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利冠貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO COROA LIMITADA

英文 inglês : COROA TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 9 號濠庭都會第 8 座 1 9 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 67500 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳祺航空服務有限公司
 葡文 português : OKK SERVIÇO DE AVIAÇÃO, LDA.
 英文 inglês : OKK AVIATION SERVICE LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務中心 1 樓 0 1 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 74276 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蒙羅麗莎浴室有限公司
 葡文 português : SAUNA MONA LISA, LIMITADA
 英文 inglês : MONA LISA HEALTH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 至 7 5 號時代商業中心 3 樓 Rua da Praia Grande, n°s 73 e 75, 3° andar, Edifício Si Toi, em Macau
 資本 capital : MOP\$75.000,00
 登記編號 N° do registo: 2838 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳駿澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : GOODFORE COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : GOODFORE MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19014 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 叭台科技澳門有限公司
 葡文 português : GO BAR TECNOLOGIA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : GO BAR TECHNOLOGY MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 3 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73752 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I - L R T 一人有限公司
 葡文 português : I-LRT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : I-LRT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar D-H, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 40288 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma

中文 chinês : M A D E R I T E 製造香港有限公司—澳門分行
葡文 português : MADERITE MANUFACTURING HK LIMITADA-SUCURSAL DE MACAU
英文 inglês : MADERITE MANUFACTURING HK LIMITED-MACAU BRANCH
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 251A-301, AIA Tower, 11.º andar, Sala 1103, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81711 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星盟體育文化有限公司
葡文 português : STARS ALLIANCE DESPORTO E CULTURA LDA.
法人住所 sede : Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.º 818, Edifício Fortuna Business Center, 17.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78516 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新富隆酒業（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS DO NOVA AUSSINO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : NEW AUSSINO WINES (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 R 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂氏投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA LUI'S INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : LUI'S INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 417, Edifício Industrial Chong Fong, Bloco II, 12.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華澳星馬汽車有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMÓVEL WA OU SING MA LIMITADA
英文 inglês : WA OU SING MA MOTOR LIMITED
法人住所 sede : 澳門麻子街 3 6 — C A 號聯合大廈地下 D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46509 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溢昇國際新能源汽車有限公司
葡文 português : IAT SING AUTOMÓVEL DE NOVA ENERGIA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : IAT SING NEW ENERGY AUTO INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門麻子街 3 6 號—C A 聯合大廈地下 D 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 63311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐美機車有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MOTOCÍCLO E.A. LIMITADA
 英文 inglês : E.A. MOTORBIKE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門麻子街36號—C A聯合大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44023 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 有機製作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO ESCOLHA-ME LIMITADA
 英文 inglês : PICK MY PRODUCTION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷29—C號順景台地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 76480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泉林投資(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓08室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39091 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新杯中物餐飲有限公司
 葡文 português : MUGS BAR RESTAURANTE LDA.
 英文 inglês : MUGS BAR RESTAURANT LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街8號利盈大廈地下K、L舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49597 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 營樂居有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CAMP LE HABITAT LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY HEALTHY HOUSE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路63號恆昌大廈地下A室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 71697 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 史達菲商業有限公司
 葡文 português : STANSFIELD COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : STANSFIELD COMMERCIAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79483 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文迪國際有限公司
 葡文 português : MT INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : MT INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79578 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先力工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZENITH LIMITADA
英文 inglês : ZENITH ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心8樓P806室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 20930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先睿環保設備有限公司
葡文 português : ZNYO EQUIPAMENTOS DE AMBIENTE LIMITADA
英文 inglês : ZNYO ENVIRONMENTAL EQUIPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心8樓P806室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32478 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溢鋒工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YAT FUNG LIMITADA
英文 inglês : YAT FUNG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心8樓P806室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27098 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞泰建利工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ATG CONEER, LIMITADA
英文 inglês : ATG CONEER ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心9樓D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 77011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德贏匯集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE DE YING HUI, LIMITADA
英文 inglês : DE YING HUI GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業中心7樓Q-V座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78544 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍物業管理有限公司
葡文 português : KAM LONG - ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
英文 inglês : KAM LONG PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心18樓06室
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 19608 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 以天一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門洞穴街 5 9 號寶梅士花園大廈地下 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和一商貿一人有限公司
 葡文 português : HOYI COMERCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : HOYI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街鴻發花園 1 座 4 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68934 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈泰飲食管理集團有限公司
 葡文 português : IENG TAI GESTÃO DE ESTABELECIMENTO DE RESTAURAÇÃO GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : IENG TAI CATERING MANAGEMENT GROUP, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門嘑地亞街 1 1 號和豐大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈瑞資訊科技有限公司
 葡文 português : IENG SUI INFORMAÇÃO TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : IENG SUI INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門嘑地亞街 1 1 號和豐大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72215 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈康建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA IENG HONG LIMITADA
 英文 inglês : IENG HONG CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門嘑地亞街 1 1 號和豐大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72216 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S T A 律師事務所管理有限公司
 葡文 português : STA - SOCIEDADE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS, LIMITADA
 英文 inglês : STA - LAW OFFICES MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 61257 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S T A 控股一人有限公司
葡文 português : STA GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : STA HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3 樓O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 67353 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M I M A 音樂藝術及演藝文化中心有限公司
葡文 português : CENTRO CULTURAL DE ACTIVIDADE MUSICAL E DE ARTE DE REPRESENTAÇÃO MIMA LIMITADA
英文 inglês : MIMA CULTURAL CENTER OF MUSICAL ACTIVITY AND ART REPRESENTATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 6 3 – 1 6 5 號合和工業大廈6 樓A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 60378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信諾機電設備有限公司
葡文 português : XINNUO EQUIPAMENTOS ELECTROMECHANICOS LIMITADA
英文 inglês : XINNUO ELECTROMECHANICAL EQUIPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第1 4 座順景閣地下B 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 54213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易萬華網絡文化有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9 號激成工業大廈第1 期7 樓D 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 64176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茅氏工程顧問(澳門)有限公司
葡文 português : M&P CONSULTADORIA DE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : M&P CONSULTING ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 1 7 號南通商業大廈8 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思源廣告有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街鴻發花園1 座4 R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68944 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : AS COMUNICAÇÕES DE AIZZA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街1 9 號華寶商業中心9 樓E
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 38544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 早雲設計整合有限公司
 葡文 português : CEDO NUVEM DESIGN INTEGRAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : EARLY CLOUD DESIGN INTEGRATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛能便度圍 1 4 — A 友勝大廈地下 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳電貿服務有限公司
 葡文 português : MARCO SERVIÇOS DE COMÉRCIO ELECTRÓNICO LIMITADA
 英文 inglês : MARCO ECOMMERCE SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 4 5 號寶豐工業大廈 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 74049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏信設計物業有限公司
 葡文 português : PAXON DESIGNS E PROPRIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : PAXON DESIGNS AND PROPERTIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈龍麗街 2 9 — F 明慧閣地下 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66048 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新基建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL A SAM, LIMITADA
 英文 inglês : A SAM CIVIL ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 3 座閣樓 G 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28365 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 申圖顧問有限公司
 葡文 português : SNT CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : SNT CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 57674 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 燕創科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INCHONG TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : INCHONG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 6 樓 0 1 0 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74874 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珊瑚珠寶有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CORAL JEWELLERY LIMITADA
 英文 inglês : CORAL JEWELLERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈6樓010室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 74875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達聯賽貿易投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE IMPORTAR E EXPORTAR COREPOWER LDA.
 英文 inglês : COREPOWER TRADING INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門大興街51號鉅富花園1座地下D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 76146 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 隆源安防科技(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS SEGURANÇA E PROTEÇÃO LONG YUAN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : LONG YUAN SECURITY AND PROTECTION TECHNOLOGIES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 62919 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣東金剛玻璃科技(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS VIDRO GUANGDONG GOLDEN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : GUANGDONG GOLDEN GLASS TECHNOLOGIES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 63270 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠達裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街117-190號龍園地下AN鋪
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60948 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星羅棋布創意文化一人有限公司
 葡文 português : CÉU ESTRELADO CRIAÇÃO CULTURAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : STARRY SKY CREATIVE CULTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節街S/N廣福安花園地下AQ座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉庭清潔服務有限公司
 葡文 português : WAI TING, SERVIÇOS DE LIMPEZA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : WAI TENG CLEANING SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門惠愛街95-107號昌明花園第1期DF舖閣樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 63562 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑斯貿易一人有限公司
 葡文 português : KIT SI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KIT SI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6—3 4 2號誠豐商業中心1 0樓O座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79991 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 敬業廢舊五金回收一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RECUPERAÇÃO DE PEÇAS ANTIGOS JINGYE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JINGYE SCRAP METAL RECYCLING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲巷3 8號青翠花園第4座地下K舖
 資本 capital : MOP\$35.000,00
 登記編號 N° do registo: 70342 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優之品服務顧問及培訓有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E FORMAÇÃO BEST SERVICE, LIMITADA
 英文 inglês : BEST SERVICE CONSULTANCY AND TRAINING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路6 4號利昌工業大廈9樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65212 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優之品國際貿易有限公司
 葡文 português : BEST BUY COMÉRCIO INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : BEST BUY INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路6 4號利昌工業大廈9樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56509 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新盈駿有限公司
 葡文 português : SINERA COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : SINERA COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路5 8—A號東方花園地下W座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52431 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門易同智能技術有限公司
 葡文 português : ETONG TECNOLOGIA INTELIGENTE (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ETONG INTELLIGENT TECHNOLOGY (MACAO) CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場6 2 8至6 3 2號景秀花園地下D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 59356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海傑娛樂一人有限公司
 葡文 português : HOI KIT DIVERSÕES SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : HOI KIT ENTERTAINMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 0 號財神商業中心 7 樓 F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34491 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博彩伙伴國際亞洲有限公司
 葡文 português : PARCEIROS DE JOGO INTERNACIONAL ÁSIA LIMITADA
 英文 inglês : GAMING PARTNERS INTERNATIONAL ASIA LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar
 J-L, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍生命科學一人有限公司
 葡文 português : DRAGONTEK LIFE CIENCIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : DRAGONTEK LIFE SCIENCES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34630 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新創豐汽車有限公司
 葡文 português : NEW CHONG FONG AUTOMÓVEIS LIMITADA
 英文 inglês : NEW CHONG FONG MOTORS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 4 3 3 號萬暉花園地下 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 65415 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎烽冷氣工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 (提督馬路) 1 2 1 – A – 1 2 1 – B 號亞洲工業大廈 7 – A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60047 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盤磯廣告策劃有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEAMENTO DE PUBLICIDADE PUN KEI, LIMITADA
 英文 inglês : CASE STATION ADVERTISING & PLANNING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門瘋堂新街 1 9 號家順大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 45712 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天渝項目管理有限公司
 葡文 português : BOUNTIFUL GESTÃO DE PROJETO LDA.

英文 inglês : BOUNTIFUL PROJECT MANAGEMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52627 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 噢啦啦法式糕點有限公司
 葡文 português : OH LA LA PASTELARIA FRANCESA LIMITADA
 英文 inglês : OH LA LA FRENCH PASTRY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Um do Bairro da Concórdia n° 9, r/c, E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一站通綜合服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS GERAIS IAT CHAM TONG, LIMITADA
 英文 inglês : ONE STEP INTEGRATED SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 7—9 號南方花園大廈第 1 5 座地下 D 鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29459 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永濠投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO WENG HOU LIMITADA
 英文 inglês : WENG HOU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路天鑽 1 0 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 47924 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡德工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E-TEST LIMITADA
 英文 inglês : E-TEST ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蓮峰街 6 5 號蓮峰大廈第 4 座地下 L
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 14771 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思略製作有限公司
 葡文 português : PRODUÇÃO SLAXH LIMITADA
 英文 inglês : SLAXH PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門製造廠巷 5 號澳門設計中心 3 樓 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67670 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇和有限公司
 葡文 português : SING WO LIMITADA
 英文 inglês : SING WO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街花城利豐大廈第 3 期 3 樓 R 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73642 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 熱潮一人有限公司
葡文 português : HOTBOOM SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HOTBOOM COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門渡船街4 – J 號定豪大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喬品苑餐飲管理有限公司
葡文 português : KIO BAN YUEN GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : KIO BAN YUEN CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貝聚投資有限公司
葡文 português : BUI CHUI INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : BUI CHUI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬豐軒餐飲管理有限公司
葡文 português : MAN FUNG HIN GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MAN FUNG HIN CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79049 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹品閣餐飲管理有限公司
葡文 português : IAT BAN GOK GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : IAT BAN GOK CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穆藝文創發展有限公司
葡文 português : MUK NGAI DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : MUK NGAI CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79035 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中尚工程有限公司
 葡文 português : CHONG SOENG ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SOENG ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78232 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 御鋒科技有限公司
 葡文 português : U FONG TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : U FONG TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皓語文創發展有限公司
 葡文 português : HOU U DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : HOU U CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊釗科技有限公司
 葡文 português : HOU CIU TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : HOU CIU TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80160 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衛風文創發展有限公司
 葡文 português : WAI FONG DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : WAI FONG CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 修遠教育發展有限公司
 葡文 português : SAU UN EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SAU UN EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79050 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星昱影視娛樂有限公司

葡文 português : SENG YUK CINEMATOGRAFIA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SENG YUK CINEMATOGRAPHY AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敖視影視娛樂有限公司
葡文 português : OU SI CINEMATOGRAFIA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : OU SI CINEMATOGRAPHY AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莘鴻文創發展有限公司
葡文 português : SAN HUNG DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : SAN HUNG CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迅卓越工程有限公司
葡文 português : SHUN CHEUK YUHT ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : SHUN CHEUK YUHT ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱誠知識產權服務有限公司
葡文 português : HOI SENG SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : HOI SENG INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奕健藥業有限公司
葡文 português : IEK KIN MEDICAMENTO LIMITADA
英文 inglês : IEK KIN MEDICINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南山南藥業有限公司
葡文 português : LAM SAN LAM MEDICAMENTO LIMITADA
英文 inglês : LAM SAN LAM MEDICINE LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79041 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皓越科技有限公司
 葡文 português : HOU UT TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : HOU UT TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 暮意文創發展有限公司
 葡文 português : MOU I DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : MOU I CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79036 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱霖教育發展有限公司
 葡文 português : HOI LAM EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HOI LAM EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅毅科技有限公司
 葡文 português : SON NGAI TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : SON NGAI TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79045 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 崇景投資有限公司
 葡文 português : SONG KING INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SONG KING INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 76398 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祿瑞投資有限公司
 葡文 português : LOK SOI INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : LOK SOI INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 76399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 涵海工程有限公司
葡文 português : HAM HOI ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : HAM HOI ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奕策文創發展有限公司
葡文 português : IEK CAAK DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : IEK CAAK CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇凌科技有限公司
葡文 português : U LENG TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : U LENG TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79033 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晟昊科技有限公司
葡文 português : SENG HOU TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : SENG HOU TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壽盈投資有限公司
葡文 português : SAU YING INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : SAU YING INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76394 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百杏堂藥業有限公司
葡文 português : PAK HENG TONG MEDICAMENTO LIMITADA
英文 inglês : PAK HENG TONG MEDICINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79042 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邦友顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA BONG IAO, LIMITADA
 英文 inglês : BONG IAO CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78229 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 攜睿文創發展有限公司
 葡文 português : KWAI IOI DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : KWAI IOI CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79034 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信萊知識產權服務有限公司
 葡文 português : SEON LAI SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
 英文 inglês : SEON LAI INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79046 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 沁心藥業有限公司
 葡文 português : SAM SAM MEDICAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SAM SAM MEDICINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80151 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濟康藥業有限公司
 葡文 português : JAI HONG MEDICAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : JAI HONG MEDICINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80165 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皓學教育發展有限公司
 葡文 português : HOU HOK EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HOU HOK EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79051 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 義承知識產權服務有限公司

葡文 português : I SENG SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : I SENG INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3 樓○座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 味林餐飲管理有限公司
葡文 português : MEI LAM GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MEI LAM CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3 樓○座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翊璘投資有限公司
葡文 português : IEK LEON INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : IEK LEON INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3 樓○座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓弘科技有限公司
葡文 português : CHEOK WANG TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : CHEOK WANG TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3 樓○座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80161 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信胤知識產權服務有限公司
葡文 português : SON YAN SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : SON YAN INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3 樓○座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁聚置業投資有限公司
葡文 português : IAN TSU INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : IAN TSU PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心3 樓○座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 詠誠知識產權服務有限公司
葡文 português : WENG SENG SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : WENG SENG INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80155 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 碩彥教育發展有限公司
 葡文 português : SEK IN EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SEK IN EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80156 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晨煜影視娛樂有限公司
 葡文 português : SON YUK CINEMATOGRAFIA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SON YUK CINEMATOGRAPHY AND ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80152 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漫娛影視娛樂有限公司
 葡文 português : MAN YU CINEMATOGRAFIA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MAN YU CINEMATOGRAPHY AND ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80150 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 翱宇投資有限公司
 葡文 português : NGOU YU INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : NGOU YU INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利灝投資有限公司
 葡文 português : LEY HOU INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : LEY HOU INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 儒雅科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA U NGA, LIMITADA
 英文 inglês : U NGA TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永聯台 3 2 號永聯大廈地下 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 78589 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星際旅遊有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS ASTRO LIMITADA
英文 inglês : ASTRO TRAVEL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 7 樓 E
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 15360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威通租賃服務有限公司
葡文 português : VALUE ALUGUER SERVIÇO LDA.
英文 inglês : VALUE RENTAL SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 9 9 A 裕濠大廈 3 樓 U 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 30139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門澳鑫投資諮詢有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO OU IAM MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO OU IAM CONSULTANCY AND INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$36.000,00
登記編號 N.º do registo: 78149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先力消防工程顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA E PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS DE ZENITH, LIMITADA
英文 inglês : ZENITH FIRE ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 8 樓 P 8 0 6 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 49970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先力人力資源顧問有限公司
葡文 português : ZENITH - CONSULTADORIA EM RECURSO HUMANO, LIMITADA
英文 inglês : ZENITH HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 8 樓 P 8 0 6 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 54944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞興堂有限公司
葡文 português : SHARINGTON LDA.
英文 inglês : SHARINGTON LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37413 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 洺鴻機電工程有限公司
 葡文 português : MENG HONG ENGENHARIA MECANICA E ELETRICA LDA.
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5 — 4 5 C 號聯興針織廠工業大廈 3 樓 D 座 3 A 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56565 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華寶的士管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE TÁXI VAPOU LIMITADA
 英文 inglês : VAPOU TAXI MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔卓家村 5 6 號桃園第 2 座地下 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 43623 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉欣安泰有限公司
 葡文 português : KA YAN AN TAI COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : KA YAN AN TAI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路(提督馬路) 3 1 — 3 3 號萬利工業大廈 1 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20280 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康寧葯業有限公司
 葡文 português : THE GLORY MEDICINA LIMITADA
 英文 inglês : THE GLORY MEDICINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永華街 2 9 至 5 3 號僑光工業大廈 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 20033 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗淦實業有限公司
 葡文 português : LUXKAM COMERCIAL E INDUSTRIAL LDA.
 英文 inglês : LUXKAM COMMERCIAL AND INDUSTRIAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 — M 號麗豪大廈地下 B B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 17305 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加寶國際投資有限公司
 葡文 português : KABAO INVESTIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : KABAO INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 — M 號麗豪大廈地下 B B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73773 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利加國際投資有限公司
 葡文 português : LEIKA INVESTIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : LEIKA INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝街1—M號麗豪大廈地下B B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73772 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T R T 工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TRT LIMITADA
 英文 inglês : TRT ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心20樓K室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百味源餐飲管理有限公司
 葡文 português : PAK MEI UN GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : PAK MEI UN CATERING MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心3樓O座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79055 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維力有限公司
 葡文 português : COMPANHIA VALOR LDA.
 英文 inglês : VALOR LTD. CO.
 法人住所 sede : 澳門山水圍斜巷16A興泰樓地下F舖 Travessa do Bom Jesus, n.º 16A, Edf. Heng Tai Lau, Loja F, rc, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16809 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 微商業代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE NEGÓCIOS MICRO LIMITADA
 英文 inglês : MICRO BUSINESS AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門田畔街7A號錦運大廈地下A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 56489 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門安益數碼直印有限公司
 葡文 português : ONNIX - COMPANHIA IMPRESSORA DIGITAL MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ONNIX DIGIPRINT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335—341號獲多利中心21H
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24107 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華蓋行有限公司
 葡文 português : THE CANOPY COMPANHIA LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海名居第1座5樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71709 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 强昇智能科技有限公司
葡文 português : QIANGSHENG TECNOLOGIA INTELIGENTE COMPANHIA LDA.
英文 inglês : QIANGSHENG INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 2 0 添順大廈地下 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 75446 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芯悅室內裝修一人有限公司
葡文 português : CHLORIS DECORACAO DE INTERIOR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHLORIS INTERIOR DECORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 9 2 C — 9 8 B 號中星大廈地下 A A R / C 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 74907 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四和建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO FOUR SQUARE LDA.
英文 inglês : FOUR SQUARE CONSTRUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 8 樓 C 1 座 3 1 室
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 43124 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遊樂智系統有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SISTEMA IAO LOK CHI, LIMITADA
英文 inglês : GAME INTELLIGENCE SYSTEM LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 9 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44509 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港珠澳旅遊有限公司
葡文 português : HONG KONG-ZHUHAI-MACAU VIAGENS, LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG-ZHUHAI-MACAO TRAVEL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號至 3 4 2 號誠豐商業中心 1 6 樓 E 室
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 74017 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 隆昌顧問有限公司
葡文 português : LONG CHEONG CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : LONG CHEONG CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號澳門金融中心 1 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德隆建材有限公司
葡文 português : TAK LONG MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : TAK LONG BUILDING MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街2 4 6號澳門金融中心1 5樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長金投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO CHEONG KAM, LDA.
英文 inglês : CHEONG KAM INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$950.000,00
登記編號 N.º do registo: 66664 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬邦洲際有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路5 2 5號唯德花園3座A G地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81005 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門卓普有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路5 2 5號唯德花園3座A G地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上善建築設計顧問有限公司
葡文 português : FINEARCH DESIGN ARQUITECTURA E CONSULTORIA LDA.
英文 inglês : FINEARCH ARCHITECTURE DESIGN AND CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路1 3號雙鑽第2座6樓N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通華商務(澳門)有限公司
葡文 português : TUNG HUA COMERCIAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TUNG HUA COMMERCIAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 – 4 1 7號皇朝廣場1 1樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79461 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康美食品有限公司
葡文 português : KOMI PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA
英文 inglês : KOMI FOOD PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路4 3 1 – 4 8 7號南豐工業大廈第2期3樓E座
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 79062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎鈞投資有限公司
葡文 português : DING KUAN INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : DING KUAN INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 眾為工程諮詢(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DA ENGENHARIA ZHONGWEI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ZHONGWEI ENGINEERING CONSULTING (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 3 樓 A
資本 capital : MOP\$590.000,00
登記編號 N° do registo: 77139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門瑞康醫療器材有限公司
葡文 português : EQUIPAMENTO MEDICAL HONEST MACAU LIMITADA
英文 inglês : HONEST MEDICAL EQUIPMENT MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 1 7 號添福大廈地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 34411 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金宏裝修工程有限公司
葡文 português : GOLDSKY DECORAÇÃO E ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : GOLDSKY DECORATION AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門爛鬼樓巷(爛鬼樓新街或爛鬼樓) 1 5 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 81179 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙紀建築設計工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DESIGN ENGENHARIA S.J. LIMITADA
英文 inglês : S.J. CONSTRUCTION DESIGN ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 F 室
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N° do registo: 41605 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 因子服務有限公司
葡文 português : INZE SERVICO LIMITADA
英文 inglês : INZE SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽 2 座 5 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港宇達塑料有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 1樓P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73489 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C L地產有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路3 7 4—A—4 1 0號南新第1座地下N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星級置業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE PROPRIEDADES STAR'S LIMITADA
英文 inglês : STAR'S PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路5 1號德福海景花園地下D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 62890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 水生活一人有限公司
葡文 português : VIDA DE ÁGUA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WATERLIFE HOUSE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門船澳街寶翠花園利星閣1 1樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御林國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL U LAM, LIMITADA
英文 inglês : U LAM INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路(提督馬路) 7 2號福來大廈地下L
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博華太平洋澳門有限公司
葡文 português : IMPERIAL PACIFIC MACAU LIMITADA
英文 inglês : IMPERIAL PACIFIC MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門凼星海大馬路1 0 5號金龍中心1 3 / L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 58560 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿藝軒建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ART SMART LDA.
英文 inglês : ART SMART CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街1 7 4號廣發商業中心1 2樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 58848 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿領顧問有限公司
 葡文 português : SMART LEAD SOCIEDADE DE CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : SMART LEAD CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34051 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新百勤氏貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NEW BACCHUS LIMITADA
 英文 inglês : NEW BACCHUS TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大興街佑明大廈地下 9 6 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 53919 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滙軒工程有限公司
 葡文 português : WELL BRIGHT ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : WELL BRIGHT ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金城拓展有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80267 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志廣置業有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL CHI KUONG, LIMITADA
 英文 inglês : CHI KUONG REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 3 樓 A 座 Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N° do registo: 13289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建榮投資置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL KIN WENG, LIMITADA
 英文 inglês : KIN WENG REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 3 樓 A 座 Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N° do registo: 13290 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 范氏博彩中介人一人有限公司
葡文 português : HUANG'S PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : HUANG'S JUNKET PROMOTER LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício de Montepio, 1.º-16 Sala, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29560 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 史萊姆顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA SLIME, LIMITADA
英文 inglês : SLIME CONSULTANCY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77728 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邦誠置業投資有限公司
葡文 português : PONG SENG INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : PONG SENG PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 淙藝有限公司
葡文 português : AQUASCAPE LIMITADA
英文 inglês : AQUASCAPE LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街2 3 0 – 2 4 6號金融中心1 2樓N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21117 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐華盛國際工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA INTERNACIONAL OFFERING LIMITADA
英文 inglês : OFFERING ENGINEERING INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門夜嘸街1 4 – C號華利大廈地下B座
資本 capital : MOP\$600.000,00
登記編號 N.º do registo: 60366 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 狀元紅(集團)海外留學顧問有限公司
葡文 português : ELITE ROUGE (GRUPO), CONSULTORIA DE EDUCAÇÃO NO ESTRANGEIRO, LIMITADA
英文 inglês : ELITE ROUGE (GROUP) FOREIGN EDUCATION CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路2 9號雙鑽3樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中山市(澳門)奧華斯照明燈飾有限公司

葡文 português : OURS LIGHT ILUMINAÇÃO LDA.
 英文 inglês : OURS LIGHT LIGHTINGS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 6 7 號星海豪庭紫星閣 7 樓 U 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41941 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 四季廣昌貿易有限公司
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SEI KUAI KUONG CHANG LIMITADA
 英文 inglês : SEI KUAI KUONG CHANG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 2 2 A — 2 2 B 偉華大廈地下 X 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 72460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 狂藝創作設計一人有限公司
 葡文 português : COR.C DESIGN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : COR.C DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 6 樓澳門文創綜合服務中心
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寰澳國際物流有限公司
 葡文 português : C.I. INTERNACIONAL LOGISTICA LIMITADA
 英文 inglês : C.I. INTERNATIONAL LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大頭針圍 5 4 灝景峰抱月閣 1 9 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷達集團有限公司
 葡文 português : GRUPO CHIT TAT LIMITADA
 英文 inglês : CHIT TAT GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼巷 8 6 號國際中心第 1 座地下 A C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47694 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 劍魚投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MARLIN LIMITADA
 英文 inglês : MARLIN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 1 1 樓 1 1 0 2 室
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 57908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曜澳置業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL MCore LIMITADA
 英文 inglês : MCore PROPERTIES INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸新填海區宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜澳置業(澳門)地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL PROPRIEDADES MCORE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MCORE PROPERTIES (MACAO) REAL ESTATE AND INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸新填海區宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 67880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛曜投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YM LIMITADA
英文 inglês : YM INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 1 4 5 號花城利鴻、利圖、利偉、利業地下 Y 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 74114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達明製衣廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO TAT MENG LIMITADA
英文 inglês : TAT MENG GARMENT FACTORY LIMITED
法人住所 sede : Rua Cinco do Bairro da Areia Preta n.ºs 1-1A, Edifício Industrial Man Fong, 8.º andar 811, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 7993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百合珠寶有限公司
葡文 português : PAK HAP JOALHARIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門友誼巷 5 6 號國際中心 I 第 1 座地下 A O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72620 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 留園北塑(澳門)裝修設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE CONSTRUÇÃO LIU YUAN BEI SU (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LIU YUAN BEI SU (MACAU) CONSTRUCTION DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第 1 座 5 樓 R 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 53066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯財投資顧問有限公司
葡文 português : LINK WEALTH - COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : LINK WEALTH - INVESTMENT CONSULTANT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 22180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪庭集團(澳門)有限公司
葡文 português : HOU TENG GRUPO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HOU TENG GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 4 0 3 號灣景園地下 V 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 51619 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳義記廚櫃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE COZINHA CHAN YEE KEE LIMITADA
英文 inglês : CHAN YEE KEE KITCHEN STUDIO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 4 3 - F 號富臨閣地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茶雞店有限公司
葡文 português : CHICK CHAT LIMITADA
英文 inglês : CHICK CHAT LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 1 B 號德鑽大廈地下及閣樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富達(澳門)製衣一人有限公司
葡文 português : FU TAT (MACAU) VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FU TAT (MACAO) APPAREL LIMITED
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 3 9 - 1 4 5 號南益工業大廈 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順達(澳門)製衣一人有限公司
葡文 português : SHUN TAT (MACAU) VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAT (MACAO) APPAREL LIMITED
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 3 9 - 1 4 5 號南益工業大廈 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒順(澳門)製衣一人有限公司
葡文 português : HANG SHUN (MACAU) VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HANG SHUN (MACAO) APPAREL LIMITED
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 3 9 - 1 4 5 號南益工業大廈 9 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇陽防水工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA DE IMPERMEABILIZAÇÃO SUNRISE LDA.
英文 inglês : SUNRISE WATERPROOFING ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門蓮峰街16號江海花園地下S座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 33153 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱順工程有限公司
葡文 português : HOISON ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : HOISON ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路431—487號南豐工業大廈11樓H座03室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Y K顧問有限公司
葡文 português : YK CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : YK CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.º 818, Edifício Fortuna Business Center, 17.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78491 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉密澳門有限公司
葡文 português : GAMATECH MACAU LIMITADA
英文 inglês : GAMATECH MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街175號澳門中華總商會大廈13樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75732 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威士拿(澳門)有限公司
葡文 português : WHISTLER (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WHISTLER (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335至341號獲多利中心21樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27562 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 派格(澳門)有限公司
葡文 português : BIGPACK (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BIGPACK (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335至341號獲多利中心21樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 45272 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : C M設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN CM LIMITADA
 英文 inglês : CM DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 1 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 46480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門盈實國際貿易文化有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E CULTURA INTERNACIONAL TRUST STONE MACAU LDA.
 英文 inglês : TRUST STONE INTERNATIONAL TRADING AND CULTURE MACAO COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23086 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長溢食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES LONG PROFIT, LIMITADA
 英文 inglês : LONG PROFIT FOODS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41090 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長溢國際實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL INTERNACIONAL LONG PROFIT, LIMITADA
 英文 inglês : LONG PROFIT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27597 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中聚投資有限公司
 葡文 português : CHENG CHUI INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : CHENG CHUI INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 4 1 號海名居 2 座 1 3 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 76790 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻鳴工程(澳門)一人有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA G.B.H.Y. (MACAU) - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HUNG MING ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街 1 0 4 號粵德大廈地下 H 舖
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 81141 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 運俊(港澳)股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE WAN CHUN (HONG KONG-MACAU) S.A.

英文 inglês : WAN CHUN (HONG KONG-MACAU) CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70378 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東僑客運服務(澳門)股份有限公司
 葡文 português : TONG KIU SERVIÇOS DE TRANSPORTE (MACAU) S.A.
 英文 inglês : TONG KIU PASSENGER TRAFFIC SERVICES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70301 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡信網絡工程有限公司
 葡文 português : IXIN COMPANHIA DE ENGENHARIA E REDES LIMITADA
 英文 inglês : IXIN NETWORK ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第一街祐佳大廈1樓門牌C-1號B舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 76226 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 毅興工程有限公司
 葡文 português : ARTS HING ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : ARTS HING ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街31號宏昌大廈地下C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 78538 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門富邦城集團有限公司
 葡文 português : GRUPO MACAU CALLUM LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CALLUM GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路1388號小潭山莊第2座24樓D座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57029 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯迅集團有限公司
 葡文 português : GRUPO SPRINGRISE LIMITADA
 英文 inglês : SPRINGRISE GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路1388號小潭山莊第2座24樓D座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 58390 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啓源集團有限公司
 葡文 português : GRUPO WINWOOD LIMITADA
 英文 inglês : WINWOOD GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路1388號小潭山莊第2座24樓D座

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 39431 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿旺建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA JOINT WIN, LIMITADA
英文 inglês : JOINT WIN CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 7 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 24913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環宇國際貨運有限公司
葡文 português : COSMOS - COMPANHIA TRANSITÁRIA INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : COSMOS INTERNATIONAL FREIGHT LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈 G 5
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 13482 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A K I 集團有限公司
葡文 português : AKI GRUPO LDA.
英文 inglês : AKI GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M—0 5 9 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉原娛樂管理(澳門)有限公司
葡文 português : JIYUAN GESTÃO DE ENTRETENIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : JIYUAN ENTERTAINMENT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路濠珀花園第 2 座 5 樓 D
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N° do registo: 39646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力信國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA VENTRIS INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : VENTRIS INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東方斜行 1 4 號東方中心 6 樓 C 座 Calçada do Tronco Velho, 14, Edf. Centro Oriental, Fl 6, C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 18440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈商顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號—1 8 7 號光輝(集團)商業中心 1 7 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53368 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 原班澳門人製作有限公司
葡文 português : PRODUÇÃO JIBSSON FARM MACAU LIMITADA
英文 inglês : JIBSSON FARM MACAO PRODUCTIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔橋樑前地橋樑閣 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧迪美 (國際) 建材有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO OPTIMIX (INTERNACIONAL) LIMITADA
英文 inglês : OPTIMIX (INTERNACIONAL) CONSTRUCTION MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 東南亞商業中心 1 3 樓 V 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 65588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧迪美 (澳門) 建材有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO OPTIMIX (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : OPTIMIX (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 東南亞商業中心 1 3 樓 V 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒益食材餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E RESTAURAÇÃO HENG YI LIMITADA
英文 inglês : HENG YI FOOD & CATERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 號飛通工業大廈第 1 座 7 樓 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38028 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳和物業地產投資有限公司
葡文 português : JIA HÉ - INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA
英文 inglês : JIA HE - PROPERTY INVESTMENT, LIMITED
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士里 1 9 - B 號美好地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61805 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日玥國際發展一人有限公司
葡文 português : YAT YUET INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YAT YUET INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 59085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利亞廣告策劃有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE LEAH LDA.
 英文 inglês : LEAH ADVERTISING & MARKETING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65207 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利亞職業介紹所有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO LEAH COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : LEAH EMPLOYMENT AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 I 座 0 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64106 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩亞發展有限公司
 葡文 português : HAO YA DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HAO YA DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71942 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩玥發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67502 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩港發展有限公司
 葡文 português : HAO GANG DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HAO GANG DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71943 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 莉亞貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO LEAH LIMITADA
 英文 inglês : LEAH TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67501 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩澳發展有限公司
 葡文 português : HAO AO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HAO AO DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 71944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莉亞專業美容美髮有限公司
葡文 português : LEAHPRO PROFESSIONAL BELEZA E CABELO LDA.
英文 inglês : LEAHPRO PROFESSIONAL BEAUTY AND HAIR LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.100,00
登記編號 N.º do registo: 63546 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上澳創新資訊科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO NEOSON LDA.
英文 inglês : NEOSON INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 J 座 0 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 53400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩蘊發展有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 66498 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新時代億城諮詢服務一人有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路新東方置地酒店 5 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 80976 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上一(澳門)有限公司
葡文 português : VTN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : VTN (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 H 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 43782 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO JINLONG, LIMITADA
英文 inglês : JINLONG INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 0 7 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 16701 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大灣區教育行政管理有限公司
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DA EDUCAÇÃO DE GRANDE BAÍA DE MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAU GREATER BAY AREA EDUCATION ADMINISTRATION, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街鴻安中心第 2 座 4 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70953 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓成設施管理有限公司
 葡文 português : CHASEN GESTÃO DE INSTALAÇÕES, LIMITADA
 英文 inglês : CHASEN FACILITIES MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝(集團)商業中心 2 1 樓 W—X Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 21° andar W-X, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 72545 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 即充能源方案(澳門)有限公司
 葡文 português : ONECHARGE SOLUÇÕES DE ENERGIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ONECHARGE ENERGY SOLUTIONS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 7 9 號逸景樓地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 72841 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 囍歡里婚禮策劃有限公司
 葡文 português : LA MAISON DE MARRIAGE PLANEAMENTO DO CASAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : LA MAISON DE MARRIAGE WEDDING PLANNING LTD.
 法人住所 sede : 澳門瘋堂新街 1 6 號忠榮閣地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59568 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恩田投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO EONS TEAM LIMITADA
 英文 inglês : EONS TEAM INVESTMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 3 樓 A 座 Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 24490 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新永泰置業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SAN VENG TAI, LIMITADA
 英文 inglês : SAN VENG TAI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 3 樓 A 座 Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 6921 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新集福有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SAN CHAP FOK LIMITADA
 英文 inglês : SAN CHAP FOK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路405號成和閣13樓A座 Avenida da Amizade, n.º 405, Edifício Seng Vo Kok, 13.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19782 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 翠園酒家發展有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO COMERCIAL JARDIM DE JADE, LIMITADA
 英文 inglês : JADE GARDEN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路405號成和閣13樓A座 Avenida da Amizade, n.º 405, Edifício Seng Vo Kok, 13.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$810.000,00
 登記編號 N.º do registo: 724 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳蘊國際發展一人有限公司
 葡文 português : KAI YUN INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 59155 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環訊通科技顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CONSULTORIA DE TECNOLOGIA MAJOR TOM LIMITADA
 英文 inglês : MAJOR TOM TECHNOLOGY CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓J座02室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 50077 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩灣發展有限公司
 葡文 português : HAO WAN DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HAO WAN DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 78651 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華景灣置業發展股份有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO VA KENG VAN, S.A.
 英文 inglês : VA KENG VAN REAL ESTAE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 11.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 8962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯景灣置業發展股份有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO WUI KENG VAN, S.A.
 英文 inglês : WUI KENG VAN REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 11° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 8961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曦景灣置業發展股份有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO HEI KENG VAN, S.A.
 英文 inglês : HEI KENG VAN REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 11° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 7943 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意軒餐飲有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS IDEAL CONCEPT, LIMITADA
 英文 inglês : IDEAL CONCEPT FOOD AND BEVERAGE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 3 樓 A 座 Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 48035 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長豐物業投資有限公司
 葡文 português : CHEONG FUNG INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS, LIMITADA
 英文 inglês : CHEONG FUNG REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 7 9 號海景花園第 2 座 5 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71335 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 旭達設備租賃一人有限公司
 葡文 português : RISEDER LOCAÇÃO DE EQUIPAMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RISEDER EQUIPMENT LEASING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M-0 6 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安沙一人有限公司
 葡文 português : ANDSA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ANDSA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29264 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達輝裝飾工程一人有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA DE DECORAÇÃO TAT FAI SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : TAT FAI DECORATIVE ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街3 6 6號濠江花園第3座地下Q座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48477 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐鎂有限公司
 葡文 português : MEGA FORTUNE LIMITADA
 英文 inglês : MEGA FORTUNE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門製造廠巷5號澳門設計中心2樓13室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44305 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 始信食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES SAISON LDA.
 英文 inglês : SAISON FOOD SERVICE LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 3 – 1 7 3號激成工業大廈第2座10樓K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29360 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皇朝地產置業有限公司
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL WONG CHIU, LIMITADA
 英文 inglês : WONG CHIU INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 – 4 1 7號皇朝廣場地下A A舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 5942 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皇朝物業管理有限公司
 葡文 português : WONG CHIU - ADMINISTRAÇÃO DE PRÉDIOS, LIMITADA
 英文 inglês : WONG CHIU PROPERTY ADMINISTRATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 – 4 1 7號皇朝廣場地下A A舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 7434 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: SON IEK TAU CHI FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SON IEK - COMÉRCIO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : SON IEK TRADING AND REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 – 4 1 7號皇朝廣場地下A A舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 5666 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉里輝捷供應鏈方案(澳門)有限公司
 葡文 português : KERRYFLEX REDES DE ABASTECIMENTO, SOLUÇÕES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KERRYFLEX SUPPLY CHAIN SOLUTIONS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 3 – 1 7 3號激成工業大廈第2座10樓K座 Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 143-173, Edifício Industrial Keck Seng, Bloco 2, 10.º andar K, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24261 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明河星滙集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE STARLIGHT RIVIERA, LIMITADA
 英文 inglês : STARLIGHT RIVIERA GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 A 亞洲工業大廈 5 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49972 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明河星滙皮革有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COURO STARLIGHT RIVIERA, LIMITADA
 英文 inglês : STARLIGHT RIVIERA LEATHER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 A 亞洲工業大廈 5 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49971 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 區柏華股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE AU PAK WAH S.A.
 英文 inglês : AU PAK WAH CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 71599 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗斯出租車服務 (澳門) 股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE ALUGUER DE AUTOMÓVEIS LI SEE S.A.
 英文 inglês : LI SEE HIRE CAR SERVICE (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 70302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百世系統工程有限公司
 葡文 português : BAX SISTEMA ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : BAX SYSTEM ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈 2 期 8 樓 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78751 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港中旅客運 (澳門) 股份有限公司
 葡文 português : CTSHK TRANSPORTE (MACAU) S.A.
 英文 inglês : CTSHK TRANSPORTATION (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 70376 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬家供應貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MEGA SUPPLIES, LIMITADA
 英文 inglês : MEGA SUPPLIES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua 2, dos Jardins do Oceano, 79, Hibiscus Court, 23 D, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33078 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弘邁（澳門）工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) HANGMAN, LIMITADA
 英文 inglês : HANGMAN (MACAU) ENGINEERING CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53223 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 格瑞沃德澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : GRAFWORLD COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : GRAFWORLD MACAU COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1287號中福商業中心6樓A—1室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方文物業管理有限公司
 葡文 português : FOURMAN BROTHERS PROPRIEDADE DE GESTÃO LDA.
 英文 inglês : FOURMAN BROTHERS PROPERTY MANAGEMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路139號145號南益工業大廈9樓A座904室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 59132 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天峰建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SKYPOWER, LIMITADA
 英文 inglês : SKYPOWER CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路121A亞洲工業大廈5樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 46274 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天峰國際集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE INTERNACIONAL SKYPOWER, LIMITADA
 英文 inglês : SKYPOWER INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路121A亞洲工業大廈5樓L座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49969 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天峰室內設計有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN INTERIOR SKYPOWER, LIMITADA
 英文 inglês : SKYPOWER INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 A 亞洲工業大廈 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天型建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SKYCOOL, LIMITADA
 英文 inglês : SKYCOOL CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 A 亞洲工業大廈 5 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67521 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏業有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅神父街時代工業大廈 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73938 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大菠蘿卡牌遊戲有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE JOGO DE CARTAS PINEAPPLE, LIMITADA
 英文 inglês : PINEAPPLE CARD GAME COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65702 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳勵清潔有限公司
 葡文 português : OU LAI LIMPEZA LDA.
 英文 inglês : OU LAI CLEANING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈閣樓 A 0 3 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 36818 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T B A 澳門一人有限公司
 葡文 português : TBA MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TBA MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號澳門金融中心 9 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$1.200.000,00
 登記編號 N° do registo: 53834 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮軒科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 2 4 號大明閣第 1 座 1 3 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71280 (SO)

商業名稱	Firma
中文	chinês : 德立可航運貿易有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE TRANSPORTE MARÍTIMO E COMÉRCIO DERRICK, LIMITADA
英文	inglês : DERRICK SHIPPING AND TRADING CO., LTD.
法人住所	sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 75437 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 純正的澳門一人有限公司
葡文	português : O CASTIÇO MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所	sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人酒店購物中心聖馬可廣場2 5 3 5號舖
資本	capital : MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo: 68268 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 澳潤亞洲文化旅遊發展有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE ALL IN ÁSIA DESENVOLVIMENTO DE CULTURA E TURISMO LIMITADA
英文	inglês : ALL IN ASIA CULTURE AND TOURISM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所	sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本	capital : MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo: 48543 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 環宇國際貨運有限公司
葡文	português : COSMOS - COMPANHIA TRANSITÁRIA INTERNACIONAL, LIMITADA
英文	inglês : COSMOS INTERNATIONAL FREIGHT LIMITED
法人住所	sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9號激成工業大廈G 5
資本	capital : MOP\$30.000,00
登記編號	Nº do registo: 13482 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 力豐澳門離岸商業服務有限公司
葡文	português : LEEPORT COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文	inglês : LEEPORT MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所	sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓D室
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 16040 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 造清工程有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TZAU CHING LIMITADA
英文	inglês : TZAU CHING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所	sede : 澳門東望洋新街1 4 1號祥盛大廈2樓A室
資本	capital : MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo: 77738 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 海洲地產發展有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO QUATRO MARES, LIMITADA

英文 inglês : FOUR SEAS REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 4 1 號祥盛大廈 2 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72693 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I S Q U A R E 電腦廣場有限公司
 葡文 português : PRAÇA DE COMPUTADOR ISQUARE LIMITADA
 英文 inglês : ISQUARE COMPUTER PLAZA CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 2 0 6 — 2 1 6 號美蓮大廈商場 1 樓 M 鋪
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37499 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 元想建築設計有限公司
 葡文 português : META ATELIER DE DESIGN E ARQUITECTURA LIMITADA
 英文 inglês : META ARCHITECTURE DESIGN OFFICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 樓 G 座及 6 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60258 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森滋 (澳門) 商貿一人有限公司
 葡文 português : SENZI (MACAU) NEGÓCIOS E COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : SENZI (MACAU) COMMERCIAL AND TRADING CO., LIMITED
 法人住所 sede : Estrada de Baía de N. Senhora da Esperança, s/n, shop n° 2640 & 2640a, Shoppes at Venetian at The Venetian Macau Resort Hotel, Cotai Strip, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80261 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潤星 (澳門) 股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GOOD STAR (MACAU) S.A.
 英文 inglês : GOOD STAR (MACAO) CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 71791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永豐環球有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE MUNDIAL K & C, LIMITADA
 英文 inglês : K & C LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 6 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 專視有限公司
 葡文 português : PRO-VISÃO LIMITADA
 英文 inglês : PRO-INZIGHT LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 0 9 6 室
資本 capital : MOP\$25.500,00
登記編號 N.º do registo: 65887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東美一人有限公司
葡文 português : TOMAX SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TOMAX LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利中心 2 1 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24569 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康瑋 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : ANWAY (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ANWAY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64170 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美高森美澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : MICROSEMI COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MICROSEMI MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 – B 號中福商業中心 B 7
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 23618 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 月麗亞洲有限公司
葡文 português : COMPANHIA SD-ASIA LIMITADA
英文 inglês : SD-ASIA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈 G 5
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 26460 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環宇物流有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LOGÍSTICO COSMAC LIMITADA
英文 inglês : COSMAC LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈 G 5
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 36623 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惠美壽澳門一人有限公司
葡文 português : EVISU MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EVISU MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F1-B86, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 63305 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 型悅服飾一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MODA TRENFORD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TRENFORD FASHION LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/Fl-B87, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利捷醫療有限公司
 葡文 português : LI JIE MÉDICO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門蓮莖巷 20 號 A 慶昌大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 49437 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 然康貿易有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE COMÉRCIO SAÚDE NATURAL LIMITADA
 英文 inglês : NATURE HEALTH TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Beco da Boa Vista, n° 15, Edif. Weng Fat, 5° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52686 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞信(澳門)有限公司
 葡文 português : TLP MACAU LIMITADA
 英文 inglês : TLP MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 335-341 號獲多利中心 21H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23901 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國奧控股一人有限公司
 葡文 português : KUOK OU GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KUOK OU HOLDINGS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Ilha Verde N Sin Green Island 16° andar R, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74161 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧欣實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL DE OU IAN LIMITADA
 英文 inglês : OU IAN COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Ilha Verde N Sin Green Island 16° andar R, em Macau
 資本 capital : MOP\$4.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 74740 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 璟豐工程一人有限公司
葡文 português : KENG FONG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KENG FONG ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰台山平民新邨A座地下11號舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品陞有限公司
葡文 português : PIN SHENG LIMITADA
英文 inglês : PIN SHENG LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰台山平民新邨A座地下11號舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 74446 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高信資訊安全有限公司
葡文 português : TOPSOC SEGURANÇA DA INFORMAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : TOPSOC INFORMATION SECURITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈13樓B室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 72526 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門易達假期國際旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL MACAU EASY LDA.
英文 inglês : MACAU EASY INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心D17
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 43354 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : KWV有限公司
葡文 português : KWV COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : KWV COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街156號恆基花園地下AY座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 53577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚品軒參茸海味有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE GINSENG E MARISCOS SECOS SEONG PAN HIN LIMITADA
英文 inglês : SEONG PAN HIN GINSENG AND DRIED SEAFOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街156號恆基花園地下AY座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 53591 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰林 (國際) 貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO (INTERNACIONAL) DE TAI LAM, LIMITADA
 英文 inglês : TAI LAM (INTERNATIONAL) TRADE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 7 1 - 7 1 A 號怡南大廈地下 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 14199 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎聰 (澳門) 環境保護項目研究發展生產有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE AMBIENTAL PROTEÇÃO E PROJETO PESQUISA E DESENVOLVIMENTO PRODUÇÃO D & C (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : D & C (MACAU) ENVIRONMENTAL PROTECTION PROJECT RESEARCH AND DEVELOPMENT PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 4 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$15.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 62921 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建興清潔服務一人有限公司
 葡文 português : KIN HENG SERVIÇOS DE LIMPEZA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第 8 座 1 5 樓 B M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60065 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天使澳門有限公司
 葡文 português : ANGEL MACAU LDA.
 英文 inglês : ANGEL MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 J - L 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23539 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅切斯特創建發展一人有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO ROCHESTER - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ROCHESTER CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 號恆昌大廈地下 A B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67116 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南方凍肉進出口一人有限公司
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE CARNES CONGELADAS ZONA SUL - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SOUTHERN FROZEN MEAT IMPORT AND EXPORT ONE-PERSON COMP. LTD.
 法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 81204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迅聯科技有限公司
葡文 português : APPILINK TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : APPILINK TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街19號美新大廈4樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 66633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星雨國際投資(澳門)有限公司
葡文 português : STAR RAIN INVESTIMENTO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : STAR RAIN INTERNATIONAL INVESTMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街17號樂駿盈軒地下A V舖 Rua de Fat Sa, n.º 17, Edifício Happy Valley Mansion; Lj AV, RC, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 56856 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利澤和有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301至355號財神商業中心8樓C Avenida Comercial de Macau, n.ºs 301 a 355, Edifício FBC, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 63679 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜城有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301至355號財神商業中心8樓C Avenida Comercial de Macau, n.ºs 301 a 355, Edifício FBC, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 63681 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名果博士有限公司
葡文 português : DR FRUIT LIMITADA
英文 inglês : DR FRUIT LIMITED
法人住所 sede : 澳門葡京路葡京酒店地下G18號舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72380 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀凱置業有限公司
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街64—64A號廣福大廈地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 財神航空有限公司
葡文 português : FORTUNA JET - SOCIEDADE DE AVIAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : FORTUNA JET AVIATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心13樓E Rua de Foshan, n.º 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, 13.º andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 41805 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 狄卡通有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DICKERSON LIMITADA
 英文 inglês : DICKERSON INTERNACIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 8 2 號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73663 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超歐大數據(澳門)國際有限公司
 葡文 português : CHAO OU GRANDE DADOS (MACAU) INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : CHAO OU BIG DATA (MACAO) INTERNACIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 67259 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳信物業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE PROPRIEDADES CRESCENDO, LIMITADA
 英文 inglês : CRESCENDO PROPERTY SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝(集團)商業中心 7 樓 K — P 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Kong Fai Commercial, Floor 7, Block K-P, em Macau
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 25886 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏迪物業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL POLITIC, LIMITADA
 英文 inglês : POLITIC PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門媽閣街 2 0 I 號觀星閣地下 B 座 Rua da Barra, n° 20-I, Kun Seng Kok, r/c B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37636 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光速快送運輸有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 — 2 4 號寶光文創中心 5 樓 5 2 3 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C Y P R E S S 地產控股有限公司
 葡文 português : CYPRESS PROPRIEDADE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LDA.
 英文 inglês : CYPRESS PROPERTY HOLDINGS LTD.
 法人住所 sede : Avenida de Xian Xing Hai, Edifício Jardim Nam Ngon, Loja BA, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 77989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傲峰物業服務有限公司
葡文 português : BELA VISTA - GESTÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS, LIMITADA
英文 inglês : BELA VISTA PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Center, 14.º andar A e B, em Macau
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 40886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 3 2 1 投資一人有限公司
葡文 português : 321 INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : 321 INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路39號祐適工業大廈2樓A座(K室)
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 57166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美佳發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO MEI KAI, LIMITADA
英文 inglês : MEI KAI PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環蒲桃街92-126號地下C區
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 6913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華陽文化傳播有限公司
葡文 português : SUNRISE CHINA CULTURA MIDIA LIMITADA
英文 inglês : SUNRISE CHINA CULTURE MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心16樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小芝麻綜藝培訓有限公司
葡文 português : LITTLE DREAMERS TREINAMENTO DE ARTE LIMITADA
英文 inglês : LITTLE DREAMERS ART TRAINING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場興海閣, 建富閣22樓L/M/N座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 赤兔集團有限公司
葡文 português : COELHO VERMELHO GRUPO LDA.
英文 inglês : RED RABBIT GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座13A
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 75149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳運物業管理有限公司
 羅馬拼音 romanização: KAI VAN MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPRESA ADMINISTRADORA DE IMÓVEIS KÁI VAN LIMITADA
 英文 inglês : KAI VAN PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號至 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 R 室
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 2970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳科澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : AMVIG COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : AMVIG MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號第一國際商業中心 1 3 樓 1 3 0 6 — B 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37992 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華聯創智能科技工程有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA DE TECNOLOGIA DE INTELIGENTE WA LEUNG CHONG LIMITADA
 英文 inglês : WA LUEN CHONG ENGINEERING OF INTELLIGENT TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路南灣半島 1 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 37415 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蛋白互動有限公司
 法人住所 sede : 澳門連勝街 2 G 號地下
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 35792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門合創九州有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路中裕花園 1 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81001 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : CALZEDONIA MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 1 7 — 4 2 9 號南灣商業中心 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$11.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 68956 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 網城在線（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA ETOWN ONLINE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ETOWN ONLINE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門凼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 6 樓 J 座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 13524 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡悅投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO I UT, LIMITADA
 英文 inglês : I UT INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心10樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 78586 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬邦洲際有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園路525號唯德花園3座AG地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81005 (SO)

二零二零年三月五日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 5 de Março de 2020.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$313,942.00)
 (Custo desta publicação \$313 942,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，治安警察局退休警員吳錫光之遺孀李少華現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年三月五日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que Lei Sio Wa, viúva de Ng Seak Kuong, falecido, que foi guarda, aposentado, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 5 de Março de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

經濟局

通告

第1/DIR/2020號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條至二十三條，第25/2017號行政法規第四條（六）項及第87/2019號經濟財政司司長批示第四款的規定，本人決定如下：

一、授予及轉授予副局長陳子慧關於領導、管理及協調對外貿易及經濟合作廳及牌照及稽查廳的下列權限：

（一）簽署任用書；

（二）授予職權及接受宣誓；

（三）依法決定缺勤屬合理或不合理；

（四）批准享受特別假，核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假，但主管人員除外；

（五）批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

（六）認可工作表現評核，但主管人員除外；

（七）以澳門特別行政區的名義簽署所有行政任用合同及個人勞動合同；

（八）批准行政任用合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

（九）批准擔任顧問或專業技術職務人員的個人勞動合同的續期，但以免涉及修改合同其他內容為限；

（十）批准免職及解除行政任用合同；

（十一）批准編制內人員及行政任用合同制度任用的人員在職程職級內的職階變更，以及許可晉級培訓建議；

（十二）當秘書人員不在或因故不能執行職務時，指定代理人；

（十三）按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Aviso

Despacho n.º 1/DIR/2020

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 6) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2017 e do n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 87/2019, determino o seguinte:

1. Delego e subdelego na subdirectora dos Serviços, Chan Tze Wai, as seguintes competências relativas à direcção, gestão e coordenação do Departamento de Comércio Externo e de Cooperação Económica e do Departamento de Licenciamento e de Inspeção:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei;

4) Conceder licença especial, aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais, com excepção do pessoal de chefia;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

6) Reconhecer a avaliação do desempenho, com excepção do pessoal de chefia;

7) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;

8) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

9) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho do pessoal que desempenha funções de consultor ou técnicas especializadas desde que não implique outras alterações ao conteúdo contratual;

10) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento;

11) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento, bem como autorizar as propostas de formação para acesso;

12) Designar trabalhador para substituir o pessoal de secretariado em caso de ausência ou impedimento deste;

13) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do Prémio de Antiguidade e dos Subsídios de Residência e de Família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de

或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十四) 許可工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他類似活動，以及許可工作人員參加澳門特別行政區公共實體舉辦的外地培訓課程，但以有關課程不適用日津貼制度為限；

(十五) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於經濟局的開支表章節中並在被轉授權人職權管轄範圍內的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十六) 許可第14/2002號行政法規《澳門特別行政區車輛的取得、管理及使用》第八條規定的屬個人所有車輛的使用，並發放燃料及保養開支的金錢補償；

(十七) 許可經第20/2016號行政法規重新公佈的第29/2003號行政法規第七條規定的預防性中止發出產地來源證；

(十八) 給予第7/2003號法律《對外貿易法》第四條第二款及第五條第二款所述的許可，但載於第487/2016號行政長官批示核准的表A的E組及表B的A、B、D、E和F組的貨物進口和出口許可除外；

(十九) 作出第2/2017號法律第二十六條規定的行為，但該條(一)項至(三)項除外；

(二十) 科處經第3/2016號法律修改的第7/2003號法律第三章第二節第三分節規定的處罰；

(二十一) 科處經第7/2004號行政法規修改的八月十七日第50/92/M號法令第十九條規定的處罰；

(二十二) 科處九月四日第7/89/M號法律第二十七條第一款a)、b)及e)項規定的處罰及第三十二條規定的充公權；

(二十三) 宣告三月二十二日第11/99/M號法令第三十九條規定的失效；以及科處同一法令第四十條規定的廢止、第八十二條規定的罰款、第八十四條規定的警告及第八十六條和第八十八條規定的行為；

(二十四) 科處第10/2018號行政法規核准的《燃料加注站的修建及營運規章》第七十七條規定的罰款；

contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

14) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, bem como autorizar a participação de trabalhadores em cursos de formação realizados no exterior por entidades públicas da Região Administrativa Especial de Macau, desde que não se aplique àqueles cursos o regime de ajudas de custo diárias;

15) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Economia, até ao montante de \$100 000,00 (cem mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

16) Autorizar, ao abrigo do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (Aquisição, Organização e Uso dos Veículos da Região Administrativa Especial de Macau), o uso de veículo próprio com direito a consumo de combustível e compensação monetária para despesas de manutenção;

17) Autorizar a suspensão preventiva de emissão de Certificados de Origem, nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2003, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2016;

18) Conceder as autorizações a que se refere o n.º 2 do artigo 4.º e o n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2003 (Lei do Comércio Externo), com excepção da autorização para a importação e exportação das mercadorias constantes do Grupo E da Tabela A e dos Grupos A, B, D, E e F da Tabela B, ambas aprovadas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016;

19) Praticar os actos previstos no artigo 26.º da Lei n.º 2/2017, salvo o disposto nas alíneas I) a 3) do mesmo artigo;

20) Aplicar as sanções previstas na subsecção III da secção II do capítulo III da Lei n.º 7/2003, com novas alterações dadas pela Lei n.º 3/2016;

21) Aplicar as sanções previstas no artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 50/92/M, de 17 de Agosto, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2004;

22) Aplicar as sanções previstas nas alíneas a), b) e e) do n.º 1 do artigo 27.º da Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, bem como a medida de apreensão prevista no artigo 32.º do mesmo diploma legal;

23) Declarar a caducidade prevista no artigo 39.º do Decreto-Lei n.º 11/99/M, de 22 de Março, decidir a revogação prevista no artigo 40.º, aplicar as multas previstas no artigo 82.º, emitir a advertência prevista no artigo 84.º e praticar os actos previstos nos artigos 86.º e 88.º, todos do mesmo diploma legal;

24) Aplicar as multas previstas no artigo 77.º do Regulamento de Construção e Exploração de Postos de Abastecimento de Combustíveis, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 10/2018;

(二十五) 科處十二月四日第62/95/M號法令第十條第一款規定的處罰；

(二十六) 科處第17/2008號行政法規第十條規定的處罰及許可第十三條規定的金錢補償；

(二十七) 科處第2/2017號法律第三十二條規定的處罰及第三十六條規定的附加處罰；

(二十八) 在本局權限內科處經六月九日第24/95/M號法令核准的《防火安全規章》第八十七條第三款規定的處罰；

(二十九) 給予三月二十二日第11/99/M號法令所述的許可，但該法令第十四條第一款、第二十四條第一款及第四十一條第三款規定的情況除外；

(三十) 作出三月二十二日第11/99/M號法令第七十條規定的行為；

(三十一) 許可三月二十日第20/89/M號法令第三條第二款規定的期間延長及給予或拒絕該法令第五條規定的登記；

(三十二) 作出第15/2019號法律第八條第一款(一)項規定的行為；

(三十三) 作出第15/2019號法律第十三條規定的行為；

(三十四) 科處第15/2019號法律第二十條(三)項規定的處罰和第二十一條第一款(二)及(三)項規定的附加處罰；

(三十五) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在經濟局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(三十六) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，但發給行政長官辦公室、主要官員、法院、檢察院、印務局及新聞局的文書除外。

二、授予及轉授予副局長劉偉明關於領導、管理及協調知識產權廳的下列權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 依法決定缺勤屬合理或不合理；

(四) 批准享受特別假，核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假，但主管人員除外；

(五) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(六) 認可工作表現評核，但主管人員除外；

25) Aplicar as sanções previstas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 62/95/M, de 4 de Dezembro;

26) Aplicar as sanções previstas no artigo 10.º e autorizar a compensação pecuniária prevista no artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2008;

27) Aplicar as sanções previstas no artigo 32.º e as sanções acessórias previstas no artigo 36.º da Lei n.º 2/2017;

28) Aplicar, no âmbito das competências destes Serviços, as sanções previstas no n.º 3 do artigo 87.º do Regulamento de Segurança contra Incêndios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 24/95/M, de 9 de Junho;

29) Conceder as autorizações a que se refere o Decreto-Lei n.º 11/99/M, de 22 de Março, com excepção da prevista no n.º 1 do artigo 14.º, n.º 1 do artigo 24.º e n.º 3 do artigo 41.º;

30) Praticar o acto previsto no artigo 70.º do Decreto-Lei n.º 11/99/M, de 22 de Março;

31) Autorizar a prorrogação do prazo previsto no n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 20/89/M, de 20 de Março, e conceder ou recusar o registo previsto no artigo 5.º do mesmo diploma;

32) Praticar o acto previsto na alínea 1) do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 15/2019;

33) Praticar o acto previsto no artigo 13.º da Lei n.º 15/2019;

34) Aplicar as sanções previstas na alínea 3) do artigo 20.º da Lei n.º 15/2019 e as sanções acessórias previstas nas alíneas 2) e 3) do n.º 1 do artigo 21.º do mesmo diploma legal;

35) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Economia;

36) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, titulares dos principais cargos, Tribunais, Ministério Público, Imprensa Oficial e Gabinete de Comunicação Social.

2. Delego e subdelego no subdirector dos Serviços, Lau Wai Meng, as seguintes competências relativas à direcção, gestão e coordenação do Departamento da Propriedade Intelectual:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei;

4) Conceder licença especial, aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais, com excepção do pessoal de chefia;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

6) Reconhecer a avaliação do desempenho, com excepção do pessoal de chefia;

(七) 以澳門特別行政區的名義簽署所有行政任用合同及個人勞動合同；

(八) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；

(九) 批准擔任顧問或專業技術職務人員的個人勞動合同的續期，但以不涉及修改合同其他內容為限；

(十) 批准免職及解除行政任用合同；

(十一) 批准編制內人員及行政任用合同制度任用的人員在職程職級內的職階變更，以及許可晉級培訓建議；

(十二) 當秘書人員不在或因故不能執行職務時，指定代理人；

(十三) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十四) 許可工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他類似活動，以及許可工作人員參加澳門特別行政區公共實體舉辦的外地培訓課程，但以有關課程不適用日津貼制度為限；

(十五) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於經濟局的開支表章節中並在被轉授權人職權管轄範圍內的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十六) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在經濟局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(十七) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，但發給行政長官辦公室、主要官員、法院、檢察院、印務局及新聞局的文書除外。

三、授予及轉授予對外貿易及經濟合作廳廳長陳詠達下列權限：

(一) 簽發經第20/2016號行政法規重新公佈的第29/2003號行政法規第八條第四款所述的准照；

7) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;

8) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

9) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho do pessoal que desempenha funções de consultor ou técnicas especializadas desde que não implique outras alterações ao conteúdo contratual;

10) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento;

11) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento, bem como autorizar as propostas de formação para acesso;

12) Designar trabalhador para substituir o pessoal de secretariado em caso de ausência ou impedimento deste;

13) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do Prémio de Antiguidade e dos Subsídios de Residência e de Família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

14) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, bem como autorizar a participação de trabalhadores em cursos de formação realizados no exterior por entidades públicas da Região Administrativa Especial de Macau, desde que não se aplique àqueles cursos o regime de ajudas de custo diárias;

15) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Economia, até ao montante de \$100 000,00 (cem mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

16) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Economia;

17) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, titulares dos principais cargos, Tribunais, Ministério Público, Imprensa Oficial e Gabinete de Comunicação Social.

3. Delego e subdelego no chefe do Departamento de Comércio Externo e de Cooperação Económica, Chan Weng Tat, as seguintes competências:

1) Emitir as licenças a que se refere o n.º 4 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2003, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2016;

(二) 簽發經第3/2016號法律修改的第7/2003號法律第九條第一款及經第19/2016號行政法規重新公佈的第28/2003號行政法規第七條第三款所述的出口准照、進口准照及第九條所指的轉運准照；

(三) 簽發經第20/2016號行政法規修改的第29/2003號行政法規規定的產地來源證，尤其第八條第六款、第九條第三款及第十條第二款所述的產地來源證；

(四) 簽發第2/2017號法律第二十六條(一)項規定的證明書，給予同條(二)項及(三)項所指的豁免，以及作出第19/2017號行政法規第四條第二款、第四款、第五款及第六款規定的行為；

(五) 作出第15/2019號法律第八條第一款(二)項規定的行為的權限；

(六) 核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假，但主管人員除外；

(七) 批准提供該附屬單位存檔文件的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定除外；

(八) 簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函。

四、授予及轉授予產業發展廳廳長邱潤華下列權限：

(一) 核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假，但主管人員除外；

(二) 批准提供該附屬單位存檔文件的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定除外；

(三) 簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函，或使用電子郵件或確保證實通訊接收人與發送人並保障通訊真實性的其他通訊方式進行與促進產業發展有關的公務通訊。

五、授予及轉授予知識產權廳廳長鄭曉敏下列權限：

(一) 作出經第11/2001號法律修改的十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》內規定的行為；

(二) 作出經第5/2012號法律修改並重新公佈的八月十六日第43/99/M號法令內規定的行為；

(三) 核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假；

2) Emitir as licenças de exportação, de importação e de trânsito a que se referem o n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003, com novas alterações dadas pela Lei n.º 3/2016, o n.º 3 do artigo 7.º e o artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2016;

3) Emitir os certificados de origem a que se referem, nomeadamente, o n.º 6 do artigo 8.º, o n.º 3 do artigo 9.º e o n.º 2 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2003, com novas alterações dadas pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2016;

4) Emitir os certificados previstos na alínea 1) do artigo 26.º da Lei n.º 2/2017, conceder as isenções previstas nas alíneas 2) e 3) do mesmo artigo, e praticar os actos previstos nos n.ºs 2, 4, 5 e 6 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2017;

5) Praticar o acto previsto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 15/2019;

6) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais, com excepção do pessoal de chefia;

7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na respectiva subunidade orgânica, com exclusão dos excepcionados por lei;

8) Assinar a correspondência, o expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

4. Delego e subdelego no chefe do Departamento de Desenvolvimento das Actividades Económicas, Yau Yun Wah, as seguintes competências:

1) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais, com excepção do pessoal de chefia;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na respectiva subunidade orgânica, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Assinar correspondência, expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões, ou utilizar o correio electrónico ou outro meio de comunicação que garanta a comprovação do destinatário e do remetente e assegure a autenticidade da comunicação para proceder a comunicações oficiais relacionadas com a promoção do desenvolvimento industrial.

5. Delego e subdelego na chefe do Departamento da Propriedade Intelectual, Cheang Hio Man, as seguintes competências:

1) Praticar os actos previstos no Regime Jurídico da Propriedade Industrial da Região Administrativa Especial de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, alterado pela Lei n.º 11/2001;

2) Praticar os actos previstos no Decreto-Lei n.º 43/99/M, de 16 de Agosto, alterado e republicado pela Lei n.º 5/2012;

3) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais;

(四) 簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函。

六、授予及轉授予牌照及稽查廳廳長鄭信昌下列權限：

(一) 科處一九七一年二月二十七日第1844號立法性法規第四十八條至第五十一條規定的處罰；

(二) 決定第7/2003號法律第四十九條第三款規定的通知方式；

(三) 核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假，但主管人員除外；

(四) 批准提供該附屬單位存檔文件的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定除外；

(五) 透過郵遞、電話或資訊途徑與一切當局、公共部門及私人實體通訊，並簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函。

七、授予及轉授予研究廳廳長龐啓富下列權限：

(一) 核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假，但主管人員除外；

(二) 批准提供該附屬單位存檔文件的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定除外；

(三) 簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函。

八、授予及轉授予對外貿易處處長方偉雄下列權限：

(一) 簽發經第20/2016號行政法規重新公佈的第29/2003號行政法規第八條第四款所述的准照；

(二) 簽發經第3/2016號法律修改的第7/2003號法律第九條第一款及經第19/2016號行政法規重新公佈的第28/2003號行政法規第七條第三款所述的出口准照、進口准照及第九條所述的轉運准照；

(三) 簽發經第20/2016號行政法規修改的第29/2003號行政法規規定的產地來源證，尤其第八條第六款、第九條第三款及第十條第二款所述的產地來源證；

(四) 簽發第2/2017號法律第二十六條(一)項規定的證明書，給予同條(二)項及(三)項所指的豁免，以及作出第19/2017號行政法規第四條第二款、第四款、第五款及第六款規定的行為；

(五) 作出第15/2019號法律第八條第一款(二)項規定的行為的權限。

4) Assinar a correspondência, o expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

6. Delego e subdelego no chefe do Departamento de Licenciamento e de Inspeção, Kong Son Cheong, as seguintes competências:

1) Aplicar as sanções previstas nos artigos 48.º a 51.º do Diploma Legislativo n.º 1844, de 27 de Fevereiro de 1971;

2) Determinar a forma de notificação prevista no n.º 3 do artigo 49.º da Lei n.º 7/2003;

3) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais, com exceção do pessoal de chefia;

4) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na respectiva subunidade orgânica, com exclusão dos excepcionados por lei;

5) Comunicar, por via postal, telefónica ou informática, com todas as autoridades, serviços públicos e entidades particulares, assinar a correspondência, o expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

7. Delego e subdelego no chefe do Departamento de Estudos, Pong Kai Fu, as seguintes competências:

1) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais, com exceção do pessoal de chefia;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na respectiva subunidade orgânica, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Assinar a correspondência, o expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

8. Delego e subdelego no chefe da Divisão do Comércio Externo, Fong Vai Hong, as seguintes competências:

1) Emitir as licenças a que se refere o n.º 4 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2003, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2016;

2) Emitir as licenças de exportação, de importação e de trânsito a que se referem o n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003, com novas alterações dadas pela Lei n.º 3/2016, o n.º 3 do artigo 7.º e o artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2016;

3) Emitir os certificados de origem a que se referem, nomeadamente o n.º 6 do artigo 8.º, n.º 3 do artigo 9.º e n.º 2 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2003, com novas alterações dadas pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2016;

4) Emitir os certificados previstos na alínea 1) do artigo 26.º da Lei n.º 2/2017, conceder as isenções previstas nas alíneas 2) e 3) do mesmo artigo, e praticar os actos previstos nos n.ºs 2, 4, 5 e 6 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2017;

5) Praticar o acto previsto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 15/2019.

九、授予及轉授予牌照及監管處處長羅綺雯下列權限：

(一) 許可發出三月二十二日第11/99/M號法令所述的臨時准照；

(二) 給予一九七一年二月二十七日第1844號立法性法規所述的許可，但第四十八條至第五十一條規定的處罰科處權限除外；

(三) 透過郵遞、電話或資訊途徑與一切當局、公共部門及私人實體通訊，並簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函。

十、授予及轉授予行政及財政處處長梁仕仁下列權限：

(一) 核准年假表、許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假；

(二) 決定因病缺勤屬合理；

(三) 簽署經濟局人員的衛生護理證；

(四) 簽署計算和結算經濟局人員服務時間的文件；

(五) 許可本局工作人員及其家屬前往衛生局健康檢查委員會作檢查；

(六) 簽署報到憑證及公積金制度登記申請人或聲明人的個人資料列表，以及用以證明本局人員職務上的法律狀況或報酬狀況的聲明和任何類似文件；

(七) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於經濟局的開支表章節中並在被轉授權人職權管轄範圍內的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元三萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(八) 批閱和簽署在公共會計規範範圍內應由局長批閱的本局所作開支或其他開支的憑證和證明文件，以及批閱車輛每月入油與行車概況表；

(九) 向財政局作僱員職業稅登記通知及申報僱員離職；

(十) 簽署支付預先許可開支的申請；

(十一) 批准提供該附屬單位存檔文件的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定除外；

9. Delego e subdelego no chefe da Divisão de Licenciamento e de Supervisão, Ivone Maria da Rosa, as seguintes competências:

1) Autorizar a emissão das licenças provisórias a que se refere o Decreto-Lei n.º 11/99/M, de 22 de Março;

2) Conceder as autorizações a que se refere o Diploma Legislativo n.º 1844, de 27 de Fevereiro de 1971, com excepção da competência para aplicação das sanções previstas nos artigos 48.º a 51.º;

3) Comunicar, por via postal, telefónica ou informática, com todas as autoridades, serviços públicos e entidades particulares, assinar a correspondência, o expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

10. Delego e subdelego no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Leung António, as seguintes competências:

1) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais;

2) Justificar as faltas dadas por motivo de doença;

3) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia;

4) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Economia;

5) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Economia e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

6) Assinar guias de apresentação e lista de dados pessoais dos requerentes ou declarantes de inscrição no Regime de Previdência, bem como declarações e quaisquer documentos similares destinados a comprovar a situação jurídico-funcional ou remuneratória do pessoal dos Serviços;

7) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Economia, até ao montante de \$30 000,00 (trinta mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

8) Visar e assinar guias e documentos justificativos de despesas efectuadas pelos Serviços ou outras que, no âmbito das normas reguladoras da contabilidade pública, devam ser visadas pelo director dos Serviços, bem como visar o mapa mensal do consumo de combustíveis e do serviço dos veículos;

9) Proceder à comunicação da inscrição para efeitos de imposto profissional e à declaração da cessão do emprego dos trabalhadores junto da Direcção dos Serviços de Finanças;

10) Assinar requisições de pagamento de despesas previamente autorizadas;

11) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na respectiva subunidade orgânica, com exclusão dos excepcionados por lei;

(十二) 簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函，以及簽署發給印務局的公函；

(十三) 簽署發給行政部門關於人員問題的公函，以及貸款申請、應工作人員請求的銀行帳戶變更的文書；

(十四) 對日常消耗物品的申請及動產、設備、設置和常用文具的分配與分發給予許可，但不可因此而產生額外開支；

(十五) 批准將被視為對部門運作已無用處的本局財產報廢。

十一、職務據位人不在、出缺或因故不能視事時，本批示規定的授權及轉授權由其代位人行使。

十二、對於現授予及轉授予的權限，本人保留收回權及監察權。

十三、現授予及轉授予的權限不可轉授。

十四、對行使本批示所載的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

十五、追認副局長及上述各主管人員在本批示公佈日前作出屬本授權及轉授權範圍內的所有行為。

十六、本批示廢止公佈於《澳門特別行政區公報》第二組內的第8/DIR/2018號、13/DIR/2019號、26/DIR/2019號及第1/DCECO/2018號批示。

十七、本批示自公佈翌日起生效。

(由經濟財政司司長於二零二零年三月二日認可)

二零二零年三月四日於經濟局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$19,445.00)

12) Assinar a correspondência, o expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões, bem como assinar os ofícios dirigidos à Imprensa Oficial;

13) Assinar os ofícios dirigidos aos Serviços de Administração referentes a questões de pessoal, bem como o expediente destinado a pedidos de empréstimo, mudança de contas bancárias a pedido de trabalhadores;

14) Autorizar a satisfação de pedidos de requisição de bens de consumo corrente, a afectação e distribuição de mobiliário, equipamento, instalações e produtos de expediente corrente, desde que não envolvam realizações adicionais de despesas;

15) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais da Direcção dos Serviços de Economia que forem julgados incapazes para o serviço.

11. Na ausência, falta ou impedimento dos titulares dos cargos, as delegações e subdelegações previstas no presente despacho são exercidas por quem os substitua.

12. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e de superintendência.

13. As competências agora delegadas e subdelegadas são insusceptíveis de subdelegação.

14. Dos actos praticados no uso das competências constantes no presente despacho ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

15. São ratificados todos os actos praticados pelos subdirectores e pelo pessoal de chefia acima referido, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, até à data da publicação do presente despacho.

16. O presente despacho revoga os Despachos n.ºs 8/DIR/2018, 13/DIR/2019, 26/DIR/2019, e 1/DCECO/2018, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série.

17. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado pelo Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, em 2 de Março de 2020).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 4 de Março de 2020.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 19 445,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

茲公佈，博彩監察協調局以行政任用合同制度填補翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）二個職缺，以及填補開考有效

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將博彩監察協調局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21樓接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於博彩監察協調局網頁（<http://www.dicj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年三月三日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos (<http://www.dicj.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (língua chinesa e portuguesa), da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2019.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 3 de Março de 2020.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

澳門保安部隊事務局

名單

（開考編號：04-TS-2019）

統一管理制度——專業或職務能力評估開考
澳門保安部隊事務局第一職階二等高級技術員（建築範疇）

為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈准考人的最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	27	王婉琪	5146XXXX..... 78.80
2.º	11	楊依婷	1228XXXX..... 77.31
3.º	7	蔡晶晶	5187XXXX..... 76.20

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Lista

（Concurso n.º 04-TS-2019）

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arquitectura, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	27	Wong Un Kei	5146XXXX..... 78,80
2.º	11	Ieong I Teng	1228XXXX..... 77,31
3.º	7	Choi Cheng Cheng	5187XXXX..... 76,20

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
4.º	4	周子文	1219XXXX..... 73.65	4.º	4	Chao Chi Man	1219XXXX..... 73,65
5.º	17	劉偉源	5164XXXX..... 73.03	5.º	17	Lao Wai Un	5164XXXX..... 73,03
6.º	1	歐陽智敏	1385XXXX..... 72.24	6.º	1	Ao Ieong Chi Man	1385XXXX..... 72,24
7.º	24	譚安安	1229XXXX..... 70.47	7.º	24	Tam On On	1229XXXX..... 70,47
8.º	5	周治平	5185XXXX..... 70.33	8.º	5	Chao Chi Peng	5185XXXX..... 70,33
9.º	22	盧小花	7393XXXX..... 69.24	9.º	22	Lou Sio Fa	7393XXXX..... 69,24
10.º	6	謝智康	5199XXXX..... 67.52	10.º	6	Che Chi Hong	5199XXXX..... 67,52
11.º	20	梁俊傑	5176XXXX..... 66.33	11.º	20	Leong Chon Kit	5176XXXX..... 66,33
12.º	2	陳國康	1229XXXX..... 65.90	12.º	2	Chan Kuok Hong	1229XXXX..... 65,90
13.º	18	李耀城	1222XXXX..... 65.07	13.º	18	Lei Io Seng	1222XXXX..... 65,07
14.º	13	葉韋淇	1219XXXX..... 64.80	14.º	13	Ip Wai Kei	1219XXXX..... 64,80
15.º	26	杜庭恩	5173XXXX..... 64.18	15.º	26	Tou Teng Ian	5173XXXX..... 64,18
16.º	28	黃永誠	5185XXXX..... 63.48	16.º	28	Wong Weng Seng	5185XXXX..... 63,48
17.º	12	葉李駿	5181XXXX..... 63.00	17.º	12	Ip Lei Chon	5181XXXX..... 63,00
18.º	23	馬家倫	1298XXXX..... 61.23	18.º	23	Ma Ka U	1298XXXX..... 61,23
19.º	14	林家俊	1229XXXX..... 60.82	19.º	14	Lam Ka Chon	1229XXXX..... 60,82

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零二零年三月四日的批示確認)

二零二零年二月二十七日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 陳其專

委員：首席顧問高級技術員 潘寶玲

一等消防區長 吳俊亮

(是項刊登費用為 \$3,194.00)

公告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的技術工人職程第一職階技術工人(汽車維修範疇)一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月十八日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Março de 2020).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 27 de Fevereiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Chan Kei Chun, técnico superior assessor principal.

Vogais: Pun Pou Leng, técnica superior assessora principal; e

Ng Chon Leong, chefe de primeira.

(Custo desta publicação \$ 3 194,00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica

選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（實踐考試）成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年一月二十三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de reparação de automóveis, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 23 de Janeiro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

司 法 警 察 局

公 告

茲公佈，為填補司法警察局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電子、電訊工程及自動化控制範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將本局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年三月六日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

通 告

茲公佈，司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de electrónica, engenharia de telecomunicações e automatização, do quadro da Polícia Judiciária, e dos que vierem a verificar-se nesta Polícia até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019.

Polícia Judiciária, aos 6 de Março de 2020.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

Aviso

Torna-se público que, o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo

之第一職階二等刑事偵查員四十缺，有關開考通告刊登於二零一八年四月二十五日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》，本局定於二零二零年三月三十日至四月三日、七日至九日、十四日及十五日上午九時十五分開考，在澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓舉行專業面試。

參加專業面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二零年三月十一日張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），准考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

二零二零年三月四日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

estágio, com vista ao preenchimento de quarenta lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 25 de Abril de 2018, a entrevista profissional será realizada nos dias 30 de Março a 3 de Abril, 7 a 9, 14 e 15 de Abril de 2020, a partir das 9,15 horas, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista profissional, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 11 de Março de 2020, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultadas nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo.

Polícia Judiciária, aos 4 de Março de 2020.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

懲 教 管 理 局

名 單

(開考編號：2019/I04/AP/OQ)

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
懲教管理局第一職階技術工人（廚房工場範疇）

為填補懲教管理局以行政任用合同制度任用的技術工人職程第一職階技術工人（廚房工場範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及同一職務範疇的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

姓名	最後成績
林卓威 1289XXXX	61.23

根據現行第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Lista

(Concurso: n.º 2019/I04/AP/OQ)

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, na Direcção dos Serviços Correccionais, para operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área da oficina de cozinha

Classificativa final do candidato ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área da oficina de cozinha, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019:

Candidato aprovado:

Nome	Classificação final
Lam, Cheok Wai 1289XXXX	61,23

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, o candidato pode interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(經保安司司長於二零二零年三月二日的批示認可)

二零二零年二月二十四日於懲教管理局

典試委員會：

主席：保安及看守處處長 林錦秀

正選委員：特級行政技術助理員 容景良

候補委員：一等技術員 鄔燕蘭

(是項刊登費用為 \$2,130.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Março de 2020).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 24 de Fevereiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Lam Kam Sau, chefe da Divisão de Segurança e Vigilância.

Vogal efectivo: Iong Keng Leong, assistente técnico administrativo especialista.

Vogal suplente: Wu In Lan, técnica de 1.^a classe.

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

通告

第01/CA/DSC/2020號決議

根據第27/2015號行政法規第六條第三款(二)項及第2/2018號行政法規第七條、第三十八條及第八十九條的規定，懲教管理局行政管理委員會於二零二零年二月二十八日的會議上作出決議如下：

一、授予行政管理委員會主席程況明，或其法定代任人，作出下列職權：

(一) 核實開支的合法性和許可支付有關開支；

(二) 發出出納活動範圍內的支付指令。

二、授予少年感化院院長余珮琳，或其法定代任人，作出有關收容青少年方面的出納活動的範圍內發出支付指令的職權。

三、授予路環監獄登記小組職務主管梁家祺，或其法定代任人，作出有關囚犯方面的出納活動的範圍內發出支付指令的職權。

四、作出獲授予職權的行為須在隨後的行政管理委員會首次會議上追認。

五、本授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

六、對行使本授權而作出的行為，可提起必要訴願。

七、追認行政管理委員會主席、少年感化院院長及路環監獄登記小組職務主管，或上述法定代任人，自二零二零年一月一日起在本授權範圍內作出的行為。

Aviso

Deliberação n.º 01/CA/DSC/2020

O Conselho Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, reunido em sessão, realizada no dia 28 de Fevereiro de 2020, deliberou, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, e dos artigos 7.º, 38.º e 89.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, o seguinte:

1. São delegadas no presidente do Conselho Administrativo, Cheng Fong Meng, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Verificar a legalidade das despesas e autorizar o respectivo pagamento;

2) Emitir as ordens de pagamento no âmbito das operações de tesouraria.

2. É delegada na directora do Instituto de Menores (IM), Yu Pui Lam Ada, ou no seu substituto legal, a competência para emitir as ordens de pagamento no âmbito das operações de tesouraria relativas aos jovens internados.

3. É delegada na chefia funcional do Grupo de Registos do Estabelecimento Prisional de Coloane (EPC), Leong Ka Kei, ou no seu substituto legal, a competência para emitir as ordens de pagamento no âmbito das operações de tesouraria relativas aos reclusos.

4. Os actos praticados no uso das competências ora delegadas são ratificados na reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática.

5. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no exercício da delegação de competências constante da presente deliberação cabe recurso hierárquico necessário.

7. São ratificados os actos praticados pelo presidente do Conselho Administrativo, pela directora do IM e pela chefia funcional do Grupo de Registos do EPC, ou pelos seus substitutos legais, no âmbito da presente delegação de competências, desde o dia 1 de Janeiro de 2020.

八、在不妨礙上款規定的情況下，本決議自公佈日起產生效力。

二零二零年二月二十八日於懲教管理局

行政管理委員會：

主席：懲教管理局局長 程況明

委員：組織、資訊及資源管理廳代廳長 鄧敏心

財政及財產處代處長 婁子康

(是項刊登費用為 \$2,606.00)

8. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Fevereiro de 2020.

O Conselho Administrativo:

Presidente: Cheng Fong Meng, director da Direcção dos Serviços Correccionais.

Vogais: Tang Man Sam, chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, substituta; e

Lao Chi Hong, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, substituto.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

衛生局

名單

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階首席顧問診療技術員（化驗職務範疇）兩缺，經二零一九年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：分

Da Cruz de Carvalho e Rego, Vasco Ernesto 66.60

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年一月二十四日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年一月十三日於衛生局

典試委員會：

代主席：首席顧問診療技術員 黃志峰

正選委員：首席顧問診療技術員 Leong, Agostinho Antonio

候補委員：首席顧問診療技術員 Noronha, Antonio
Joaquim

(是項刊登費用為 \$1,779.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2019:

Candidato aprovado: valores

Da Cruz de Carvalho e Rego, Vasco Ernesto.....66,60

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Janeiro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 13 de Janeiro de 2020.

O Júri:

Presidente, substituto: Vong Chi Fong, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

Vogal efectivo: Leong, Agostinho Antonio, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

Vogal suplente: Noronha, Antonio Joaquim, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 1 779,00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人： 分
林凱欣..... 65.74

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零二零年一月二十四日社會文化司司長的批示認可）

二零二零年一月十三日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級衛生技術員 梁平芳

正選委員：顧問高級衛生技術員 金美君

顧問高級衛生技術員 林穎然

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（整形及重建外科專科）一缺，經二零一九年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：
姓名 最後成績
彭蓬光..... 7.54

被除名的投考人：

姓名 備註
程正旭 a)

備註：

被除名的原因：

a) 最後成績中得分低於7分。

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019:

Candidato aprovado: valores
Lam Hoi Ian.....65,74

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Janeiro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 13 de Janeiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Leong Peng Fong, técnico superior de saúde assessor.

Vogais efectivos: Kam Mei Kwan Suzana, técnico superior de saúde assessor; e

Lam Wing Yin, técnico superior de saúde assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

De classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de cirurgia plástica e reconstrutiva, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2019:

Candidato aprovado:
Nome Classificação final
Pang Fong Kuong7,54

Candidato excluído:

Nome Nota
Cheng Zhengxu a)

Nota:

Motivo de exclusão:

a) Por ter obtido classificação inferior a 7 valores na classificação final.

根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十九條第四款的規定，投考者可自本名單公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零二零年二月二十六日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年一月十八日於衛生局

典試委員會：

主席：香港醫學專科學院代表 鍾漢平醫生

正選委員：香港醫學專科學院代表 李金合醫生

香港醫學專科學院代表 李天澤醫生

(是項刊登費用為 \$2,051.00)

公告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(康復職務範疇——物理治療)一缺，經二零一九年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人甄選面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二零年三月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,099.00)

第2/P/20號公開招標

根據行政長官於二零一九年十二月四日作出的批示，為取得“向衛生局臨床病理科借出化驗設備及供應相關試劑”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年三月十一日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處

Nos termos do n.º 4 do artigo 19.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), os candidatos podem interpor recurso contencioso da presente lista de classificação final para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Fevereiro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Dr. Chung Hon Ping, representante da Academia de Medicina de Hong Kong.

Vogais efectivos: Dr. Li Kam Hop, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Dr. Lee Tin Chak, representante da Academia de Medicina de Hong Kong.

(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 4 de Março de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

Concurso Público n.º 2/P/20

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 4 de Dezembro de 2019, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de equipamentos laboratoriais cedidos como contrapartida do fornecimento de reagentes ao serviço de patologia clínica dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 11 de Março de 2020,

查詢有關投標詳情，並繳付澳門元肆拾肆元整（\$44.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年四月十四日下午五時四十五分。

開標將於二零二零年四月十五日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹佰壹拾壹萬貳仟元整（\$1,112,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年三月五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

通告

第22/SS/2020號批示

根據第4/2010號行政法規第三條第三款（四）項及第四款的規定，本人續任衛生局一般衛生護理護士監督梁寶鸞為護理同等學歷審查委員會委員，自二零二零年三月三十日起，任期兩年。

二零二零年三月三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$793.00）

文化局

公告

茲公佈，文化局以行政任用合同制度填補本局重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年十一月十三日第四十六

todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Economato destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$44,00 (quarenta e quatro patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no website dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 14 de Abril de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 15 de Abril de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$1 112 000,00 (um milhão, cento e doze mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 5 de Março de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

Aviso

Despacho n.º 22/SS/2020

Ao abrigo do disposto na alínea 4) do n.º 3 e n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2010, renovada Leung Pou Lun, enfermeira-supervisora dos S.C.S.G. dos Serviços de Saúde, como membro da Comissão de Equiparação de Habilitações de Enfermagem, pelo período de dois anos, a partir de 30 de Março de 2020.

Serviços de Saúde, aos 3 de Março de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017,

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將本局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年三月五日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

通告

第01/IC/2020號批示

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條規定，以及行使第6/2020號社會文化司司長批示第三款賦予的職權，作出決定如下：

一、轉授予文化局副局長梁惠敏管理其屬下工作人員、文化遺產廳、公共圖書館管理廳及學術及出版處以下的權限：

（一）批准文化局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動；

（二）批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支、但以拾萬澳門元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

（三）簽署屬其職權範圍發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、轉授予文化局副局長陳繼春管理其屬下工作人員、文化

se encontra afixada no quadro de anúncio do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2019.

Instituto Cultural, aos 5 de Março de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

Avisos

Despacho n.º 01/IC/2020

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2020, determino o seguinte:

1. São subdelegadas na vice-presidente do Instituto Cultural, Leong Wai Man, as seguintes competências, no âmbito da gestão dos trabalhadores que lhe estão afectos e dos Departamento do Património Cultural, Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas e Divisão de Estudos e Publicações:

1) Autorizar a participação de trabalhadores do Instituto Cultural em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto Cultural, até ao montante de 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

3) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das suas competências.

2. São subdelegadas na vice-presidente do Instituto Cultural, Chan Kai Chon, as seguintes competências, no âmbito da ges-

創意產業促進廳、文博廳及澳門檔案館以下的權限：

(一) 批准文化局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動；

(二) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支、但以拾萬澳門元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(三) 簽署屬其職權範圍發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

三、轉授予組織及行政財政管理廳廳長莊綺雯以下的權限：

(一) 簽署並發出不需由上級決定且屬相關附屬單位職權範圍的文書；

(二) 簽署計算及結算文化局工作人員服務時間的證明文件；

(三) 批准文化局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作健康檢查委員會作檢查；

(四) 按照法律規定，批准向文化局工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務員公積金制度》所規定的供款時間獎金。

四、轉授予文化局文化遺產廳廳長蔡健龍、文化創意產業促進廳廳長何鴻斌、公共圖書館管理廳廳長呂志鵬、演藝發展廳廳長余慧敏、文博廳代廳長林穎娜、澳門演藝學院院長周游、澳門檔案館館長劉芳、研究及計劃處處長蘇建明、文化遺產保護處處長何卓鋒、文創規劃及發展處處長鄭春媚、圖書資源發展處處長孫錦明、讀者服務及推廣處處長羅子強、澳門文化中心主任黃穎緹、文娛活動處處長鄭繼明、演藝活動處處長余永鴻、澳門博物

館 dos trabalhadores que lhe estão afectos e dos Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, Departamento de Museus e Arquivo de Macau:

1) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto Cultural, até ao montante de 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

3) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das suas competências.

3. São subdelegadas na chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Chong Yi Man, as seguintes competências:

1) Assinar o expediente no âmbito das competências da respectiva subunidade, que não careça de decisão superior;

2) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto Cultural;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto Cultural e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na Lei n.º 2/2011 (Regime do Prémio de Antiguidade e dos Subsídios de Residência e de Família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos legalmente previstos.

4. É subdelegada nos chefes do Departamento do Património Cultural, Choi Kin Long, do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, Ho Hong Pan, do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas, Loi Chi Pang, do Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo, Iu Wai Man, do Departamento de Museus, substituta, Lam Weng Na, no director do Conservatório de Macau, Zhou You, na directora do Arquivo de Macau, Lau Fong, nos chefes da Divisão de Estudos e Projectos, Sou Kin Meng, da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural, Ho Cheok Fong, da Divisão de Planeamento e Desenvolvimento das Indústrias Culturais e Criativas, Kuong Chon Mei, da Divisão de Desenvolvimento de Recursos Bibliográficos, Suen Kam Ming, da Divisão de Prestação e Promoção de Serviços aos Leitores, Lo Chi Keong, na directora do Centro Cultural de Macau, Wong Wing Tai, nos chefes da Divisão de Actividades Recreativas, Cheang Kai Meng, da Divisão de Actividades das Artes do Espectáculo, U Weng Hong, no director do Museu de Macau, substituto, Ao Ieong Wai In, nos chefes da Divisão de Desenvolvimento das

館代館長歐陽偉然、視覺藝術發展處處長林偉業、人力資源及行政處處長余麗萍、財政及財產處處長馮天雲、組織及資訊處處長梁慶翔、文化傳播處處長郭妙瑜、學術及出版處處長鄧玉玲簽署並發出不需由上級決定且屬相關附屬單位職權範圍文書的權限。

五、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定轉授予的權限僅由其合法代任人行使。

六、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

七、獲轉授權人林穎娜自二零二零年一月一日，鄧玉玲自二零二零年二月十一日，呂志鵬、羅子強自二零二零年二月二十三日，何卓鋒、歐陽偉然自二零二零年二月二十八日，其餘的獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

八、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

第02/IC/2020號批示

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條規定，作出決定如下：

一、授予文化局副局長梁惠敏以下權限：

(一) 領導和協調文化遺產廳、公共圖書館管理廳、學術及出版處以及直屬其下的工作人員；

(二) 就上述附屬單位職權範圍內的事宜作出決定並簽署有關文書；

(三) 批准相關工作人員的年假表；

(四) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(五) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定；

(六) 認可相關工作人員的工作表現評核結果，但主管人員除外；

(七) 批准其管理範圍內附屬單位主管、職務主管及秘書的代任；

Artes Visuais, Lam Vai Ip, da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, U Lai Peng, da Divisão Financeira e Patrimonial, substituto, Fong Tin Wan, da Divisão de Organização e Informática, Leong Heng Cheong, da Divisão de Comunicação Cultural, Kuok Mio U, da Divisão de Estudos e Publicações, Tang Yuk Ling, a competência para assinar o expediente no âmbito das competências das respectivas subunidades orgânicas, que não careça de decisão superior.

5. Na ausência ou impedimento do titular do cargo, as subdelegações de competências previstas no presente despacho são exercidas por quem legalmente o substitua.

6. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso administrativo necessário.

7. No âmbito da presente subdelegação de competências, são ratificados todos os actos praticados pela subdelegada Lam Weng Na desde 1 de Janeiro de 2020, pela subdelegada Tang Yuk Ling desde 11 de Fevereiro de 2020, pelos subdelegados Loi Chi Pang e Lo Chi Keong desde 23 de Fevereiro de 2020, pelos subdelegados Ho Cheok Fong e Ao Ieong Wai In desde 28 de Fevereiro de 2020, e pelos restantes subdelegados desde 20 de Dezembro de 2019.

8. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Despacho n.º 02/IC/2020

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), determino o seguinte:

1. São delegadas na vice-presidente do Instituto Cultural, Leong Wai Man, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento do Património Cultural, o Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas, a Divisão de Estudos e Publicações e os trabalhadores que lhe estão afectos;

2) Decidir e assinar o expediente no âmbito das funções das referidas subunidades;

3) Aprovar os mapas anuais de férias dos respectivos trabalhadores;

4) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, ou por conveniência de serviço até ao máximo de onze dias úteis;

5) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

6) Homologar as avaliações do desempenho dos respectivos trabalhadores, salvo as do pessoal de chefia;

7) Autorizar a substituição das chefias, chefias funcionais e secretários das subunidades no âmbito das respectivas competências;

(八) 批准不超越法定上限的超時工作。

二、授予文化局副局長陳繼春以下權限：

(一) 領導和協調文化創意產業促進廳、文博廳、澳門檔案館以及直屬其下的工作人員；

(二) 就上述附屬單位及從屬機構職能範疇內的事宜作出決定並簽署有關文書；

(三) 批准相關工作人員的年假表；

(四) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(五) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定；

(六) 認可相關工作人員的工作表現評核結果，但主管人員除外；

(七) 批准其管理範疇內附屬單位及從屬機構主管、職務主管及秘書的代任；

(八) 批准不超越法定上限的超時工作；

(九) 批准拍攝許可的申請並行使相關適用法例所規定的監察及處罰職權。

三、授予文化遺產廳廳長蔡健龍以下權限：

(一) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(二) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定；

(三) 傳達有關在具建築藝術價值的樓宇、建築群、場所，以及在位於緩衝區或待評定的不動產張貼或裝置任何性質的物品，或在節日期間採取其他措施的意見內容，並簽署有關的文書；

(四) 對實施第11/2013號法律《文化遺產保護法》所規定的行政違法行為提起程序並科處有關處罰；

(五) 行使第11/2013號法律《文化遺產保護法》規定作出的通知。

四、授予人力資源及行政處處長余麗萍以下權限：

(一) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假

8) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias até ao limite legalmente previsto.

2. São delegadas no vice-presidente do Instituto Cultural, Chan Kai Chon, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, o Departamento de Museus, o Arquivo de Macau e os trabalhadores que lhe estão afectos;

2) Decidir e assinar o expediente no âmbito das funções das referidas subunidades e organismo dependente;

3) Aprovar os mapas anuais de férias dos respectivos trabalhadores;

4) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, ou por conveniência de serviço até ao máximo de onze dias úteis;

5) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

6) Homologar as avaliações do desempenho dos respectivos trabalhadores, salvo as do pessoal de chefia;

7) Autorizar a substituição das chefias, chefias funcionais e secretários das subunidades e organismo dependente no âmbito das respectivas competências;

8) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias até ao limite legalmente previsto;

9) Autorizar os pedidos de autorização de filmagens e exercer as competências fiscalizadoras e sancionatórias previstas na legislação aplicável.

3. São delegadas no chefe do Departamento do Património Cultural, Choi Kin Long, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, ou por conveniência de serviço até ao máximo de onze dias úteis;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

3) Comunicar o conteúdo dos pareceres sobre afixação ou instalação de material de qualquer natureza, ou outras medidas a adoptar durante festividades, em edifícios de interesse arquitectónico, conjuntos e sítios, em bens imóveis situados em zonas de protecção ou em vias de classificação e assinar o expediente necessário;

4) Instaurar os procedimentos e aplicar as sanções pela prática das infracções administrativas previstas na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural);

5) Efectuar as notificações previstas na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural).

4. São delegadas na chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, U Lai Peng, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, anteci-

申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(二) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定；

(三) 簽署文化局工作人員的職務、法律或薪俸狀況作出的聲明書或其他同類的證明文件，並得確認該等文件的副本；

(四) 准許簽發存檔於人力資源及行政處的文件證明，但法律特別規定的除外。

五、授予文化局文化創意產業促進廳廳長何鴻斌、公共圖書館管理廳廳長呂志鵬、演藝發展廳廳長余慧敏、文博廳代廳長林穎娜、澳門演藝學院院長周游、澳門檔案館館長劉芳、組織及行政財政管理廳廳長莊綺雯、研究及計劃處處長蘇建明、文化遺產保護處處長何卓鋒、文創規劃及發展處處長鄭春媚、圖書資源發展處處長孫錦明、讀者服務及推廣處處長羅子強、澳門文化中心主任黃穎緹、文娛活動處處長鄭繼明、演藝活動處處長余永鴻、澳門博物館代館長歐陽偉然、視覺藝術發展處處長林偉業、財政及財產處代處長馮天雲、組織及資訊處處長梁慶翔、文化傳播處處長郭妙瑜、學術及出版處處長鄧玉玲以下權限：

(一) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(二) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定。

六、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定授予的權限僅由其合法代任人行使。

七、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

八、獲授權人林穎娜自二零二零年一月一日，鄧玉玲自二零二零年二月十一日，呂志鵬、羅子強自二零二零年二月二十三日，何卓鋒、歐陽偉然自二零二零年二月二十八日，其餘的獲授權人自二零一九年十二月二十日起在本獲授權範圍內所作的行為，予以追認。

pação e de acumulação de férias por motivos pessoais, ou por conveniência de serviço até ao máximo de onze dias úteis;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

3) Assinar declarações e outros documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional, ou remuneratória dos trabalhadores do Instituto Cultural, bem como autenticar cópias dos mesmos documentos;

4) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, com exclusão dos excepcionados por lei.

5. São delegadas nos chefes do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, Ho Hong Pan, do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas, Loi Chi Pang, do Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo, Iu Wai Man, do Departamento de Museus, substituta, Lam Weng Na, no director do Conservatório de Macau, Zhou You, na directora do Arquivo de Macau, Lau Fong, na chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Chong Yi Man, nos chefes da Divisão de Estudos e Projectos, Sou Kin Meng, da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural, Ho Cheok Fong, na chefe da Divisão de Planeamento e Desenvolvimento das Indústrias Culturais e Criativas, Kuong Chon Mei, nos chefes da Divisão de Desenvolvimento de Recursos Bibliográficos, Suen Kam Ming, da Divisão de Prestação e Promoção de Serviços aos Leitores, Lo Chi Keong, na directora do Centro Cultural de Macau, Wong Wing Tai, nos chefes da Divisão de Actividades Recreativas, Cheang Kai Meng, da Divisão de Actividades das Artes do Espectáculo, U Weng Hong, no director do Museu de Macau, substituto, Ao Ieong Wai In, nos chefes da Divisão de Desenvolvimento das Artes Visuais, Lam Vai Ip, da Divisão Financeira e Patrimonial, substituto, Fong Tin Wan, da Divisão de Organização e Informática, Leong Heng Cheong, da Divisão de Comunicação Cultural, Kuok Mio U, da Divisão de Estudos e Publicações, Tang Yuk Ling, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, ou por conveniência de serviço até ao máximo de onze dias úteis;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores.

6. Na ausência ou impedimento do titular do cargo, as delegações de competências previstas no presente despacho são exercidas por quem legalmente o substitua.

7. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe recurso administrativo necessário.

8. No âmbito da presente delegação de competências, são ratificados todos os actos praticados pela delegada Lam Weng Na desde 1 de Janeiro de 2020, pela delegada Tang Yuk Ling desde 11 de Fevereiro de 2020, pelos delegados Loi Chi Pang e Lo Chi Keong desde 23 de Fevereiro de 2020, pelos delegados Ho Cheok Fong e Ao Ieong Wai In desde 28 de Fevereiro de 2020, e pelos restantes delegados desde 20 de Dezembro de 2019.

九、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二零年三月五日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$11,892.00)

9. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 5 de Março de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 11 892,00)

旅遊局

通告

第9/DAF/2020號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條及第18/2011號行政法規《旅遊局的組織及運作》的規定，本人行使刊登於二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊內的二零二零年一月十四日第7/2020號社會文化司司長批示第四款所轉授予的權限，決定如下：

一、轉授予旅遊局副局長程衛東在管理旅遊推廣廳和培訓及質量管理廳的範疇內，以及旅遊局副局長許耀明在管理組織計劃及發展廳和旅遊產品及活動廳的範疇內，作出下列行為的權限：

(一) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 批准採用輪值工作；

(三) 批准旅遊局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(四) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；

(五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(六) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與旅遊局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(七) 批准提供與旅遊局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(八) 批准金額不超過二萬澳門元的招待費；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Avisos

Despacho n.º 9/DAF/2020

Tendo em atenção o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e no Regulamento Administrativo n.º 18/2011 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Turismo), no uso da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 7/2020, de 14 de Janeiro de 2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Janeiro de 2020, determino:

1. É subdelegada no subdirector destes Serviços, Cheng Wai Tong, no âmbito da gestão do Departamento de Promoção Turística e do Departamento de Formação e Controlo da Qualidade, e no subdirector destes Serviços, Hoi Io Meng, no âmbito da gestão do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento da Organização e do Departamento do Produto Turístico e Eventos, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

2) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Turismo e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte o direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

5) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

6) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Turismo ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Turismo, com exclusão dos excepcionados por lei;

8) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas;

(九) 在旅遊局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、轉授予旅遊推廣廳廳長霍慧蘭、組織計劃及發展廳廳長馬裕玲、傳播及對外關係廳廳長容美華、執照及監察廳廳長陳露、行政財政廳廳長方丹妮、旅遊產品及活動廳廳長司徒琳麗以及培訓及質量管理廳廳長梁美彩，在其附屬單位範疇內，作出下列行為的權限：

(一) 批准主管以外的附屬單位人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，但以一日為限；

(二) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與旅遊局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(三) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(四) 簽署涉及請求取得財貨及勞務的諮詢報價的文書，但以第7/2020號社會文化司司長批示第一款(十九)項規定的金額為限。

三、在其附屬單位範疇內，將認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄的權限轉授予市場處處長黃麗坤、宣傳及製作處處長陳元元、公共關係處處長劉鳳池、研究及計劃處處長的合法代任人、資訊處處長蔡昌鴻、執照處處長鍾卓業、監察處處長的合法代任人、行政及人力資源管理處處長葉嘉儀、財政處處長的合法代任人、旅遊產品處處長葉穎珊、商務旅遊及活動處處長的合法代任人以及設施管理處處長李雲慧。

四、將批准提供與其附屬單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明的權限轉授予執照及監察廳廳長陳露、執照處處長鍾卓業及監察處處長的合法代任人，但法律另有規定者除外。

五、轉授予行政財政廳廳長方丹妮作出下列行為的權限：

(一) 批准旅遊局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

9) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Turismo.

2. É subdelegada na chefe do Departamento de Promoção Turística, Fok Wai Lan Betty, na chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento da Organização, Ma U Leng, na chefe do Departamento de Comunicação e Relações Externas, Iong Mei Va, na chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção, Chan Lou, na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Daniela de Souza Fão, na chefe do Departamento do Produto Turístico e Eventos, Si Tou Lam Lai e na chefe do Departamento de Formação e Controlo da Qualidade, Leong Mei Choi, no âmbito das respectivas subunidades, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau até ao limite de um dia com excepção do pessoal de chefia;

2) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Turismo ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

3) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

4) Assinar expediente relativo ao pedido da cotação de consulta para aquisição de bens e serviços, até ao limite previsto na alínea 19) do n.º 1 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 7/2020.

3. É subdelegada na chefe da Divisão de Mercados, Vong Lai Kuan, na chefe da Divisão de Publicidade e Produção, Chen Yuan Yuan, na chefe da Divisão de Relações Públicas, Lau Fong Chi, no substituto legal de chefia da Divisão de Estudos e Planeamento, no chefe da Divisão de Informática, Choi Cheong Hong, no chefe da Divisão de Licenciamento, Chong Cheok Ip, no substituto legal de chefia da Divisão de Inspeção, na chefe da Divisão Administrativa e de Gestão de Recursos Humanos, Ip Ka I, no substituto legal de chefia da Divisão Financeira, na chefe da Divisão do Produto Turístico, Ip Weng San, no substituto legal de chefia da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos e na chefe da Divisão de Gestão de Instalações, Lei Wan Wai, no âmbito das respectivas subunidades, a competência para homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços.

4. É subdelegada na chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção, Chan Lou, no chefe da Divisão de Licenciamento, Chong Cheok Ip e no substituto legal de chefia da Divisão de Inspeção, a competência para autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas respectivas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei.

5. É subdelegada na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Daniela de Souza Fão, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Turismo e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(二) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(三) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(四) 批准提供與行政財政廳存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(五) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於旅遊局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以二十五萬澳門元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(六) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方的開支或其他同類開支。

六、對於行使本批示所載轉授權限而作出的行為，得提起必要訴願。

七、前監察處處長冼道寧自二零一九年十二月二十日至二零二零年一月一日及監察處處長的合法代任人自二零二零年一月二日起在本轉授權範圍內作出的一切行為，予以追認。

八、前商務旅遊及活動處處長高依莉自二零一九年十二月二十日至二零一九年十二月三十一日及商務旅遊及活動處處長的合法代任人自二零二零年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為，予以追認。

九、其餘獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內作出的一切行為，予以追認。

十、在不影響第七款至第九款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

二零二零年二月二十八日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$6,774.00)

第10/DAF/2020號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規

2) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Autorizar o seguro de pessoal, material, equipamento, imóveis e viaturas;

4) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Departamento Administrativo e Financeiro, com exclusão dos excepcionados por lei;

5) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Turismo, até ao montante de 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

6) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, do pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou de outras da mesma natureza.

6. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe ao recurso administrativo necessário.

7. São ratificados todos os actos praticados pelo anterior chefe da Divisão de Inspeção, Sin Doe Ling Carlos, de 20 de Dezembro de 2019 a 1 de Janeiro de 2020 e pelo substituto legal de chefia da Divisão de Inspeção, desde 2 de Janeiro de 2020, no âmbito da presente subdelegação de competências.

8. São ratificados todos os actos praticados pela anterior chefe da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos, Natália Kou, de 20 de Dezembro de 2019 a 31 de Dezembro de 2019 e pelo substituto legal de chefia da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos, desde 1 de Janeiro de 2020, no âmbito da presente subdelegação de competências.

9. São ratificados todos os actos praticados pelos restantes subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2019.

10. Sem prejuízo do disposto nos números 7 a 9, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Fevereiro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 6 774,00)

Despacho n.º 10/DAF/2020

Tendo em atenção o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administra-

定》第二十二條及二十三條，以及第18/2011號行政法規《旅遊局的組織及運作》的規定，本人決定：

一、授予本局副局長程衛東在管理旅遊推廣廳和培訓及質量管理廳的範疇內，以及本局副局長許耀明在管理組織計劃及發展廳和旅遊產品及活動廳的範疇內，批准不超越法定上限的超時工作的權限。

二、授予旅遊推廣廳廳長霍慧蘭、組織計劃及發展廳廳長馬裕玲、傳播及對外關係廳廳長容美華、執照及監察廳廳長陳露、行政財政廳廳長方丹妮、旅遊產品及活動廳廳長司徒琳麗以及培訓及質量管理廳廳長梁美彩，確認其附屬單位工作人員已實際提供超時工作的時數的權限。

三、本授權不妨礙收回權及監管權。

四、對於行使本批示所載授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、獲授權人自二零一九年一月一日起在本授權範圍內作出的一切行為，予以追認。

六、在不影響前款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

二零二零年三月二日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$2,051.00)

三十日告示

按本局前行政任用合同第三職階首席特級技術輔導員，Licénio Luís Martins da Cunha遺孀林家琪的要求，領取該已故人員的其他金錢補償，如有人士認為具有權利領取上述款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年三月四日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$872.00)

tivo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o Regulamento Administrativo n.º 18/2011 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Turismo), determino:

1. É delegada no subdirector destes Serviços, Cheng Wai Tong, no âmbito da gestão do Departamento de Promoção Turística e do Departamento de Formação e Controlo da Qualidade, e no subdirector destes Serviços, Hoi Io Meng, no âmbito da gestão do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento da Organização e do Departamento do Produto Turístico e Eventos, a competência para autorizar a prestação de trabalho extraordinário, até ao limite legalmente previsto.

2. É delegada na chefe do Departamento de Promoção Turística, Fok Wai Lan Betty, na chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento da Organização, Ma U Leng, na chefe do Departamento de Comunicação e Relações Externas, Iong Mei Va, na chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção, Chan Lou, na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Daniela de Souza Fão, na chefe do Departamento do Produto Turístico e Eventos, Si Tou Lam Lai e na chefe do Departamento de Formação e Controlo da Qualidade, Leong Mei Choi, a competência para confirmar o número de horas de trabalho extraordinário efectivamente prestado pelos trabalhadores afectos às respectivas subunidades.

3. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe ao recurso administrativo necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito da presente delegação de competências, desde 1 de Janeiro de 2019.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 2 de Março de 2020.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Cristina Guilherme Lam da Cunha requerido as outras compensações pecuniárias a que tem direito, por falecimento do seu cônjuge, Licénio Luís Martins da Cunha, que foi adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, devem todos os que se julgam com direito à percepção das compensações acima referidas, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 4 de Março de 2020.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

社會工作局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

名單

Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公布二零一九年第四季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2019:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «Ecf. Fellowship Orphanage Inc.»	12/12/2019	\$ 1,117,380.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 313,840.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Iris»	21/11/2019	\$ 19,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,626,090.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 461,070.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
希望之泉 Fonte da Esperança	12/12/2019	\$ 2,242,806.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 632,340.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
希望之源 Berço da Esperança	12/12/2019	\$ 2,576,160.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 734,930.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	1/11/2019	-\$ 10,000.00	其他偶發性活動資助（退回餘款）。 Subsídio para outras actividades eventuais (Devolução do saldo).

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	29/11/2019	-\$ 15,000.00	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議（退回餘款）。 Participação na «28th IFNGO World Conference and 18th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 1,526,850.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 463,710.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 17,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
丞仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	21/11/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,870,470.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 628,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
母親會聖約翰托兒所（高士德） Creche S. João da Obra das Mães (HC)	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,170,170.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 770,900.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
小海燕托兒所 Creche «A Gaiivota»	12/12/2019	\$ 881,790.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 288,500.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras democráticas de Macau	12/12/2019	\$ 967,470.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 362,460.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
母親會聖約翰托兒所 (新口岸) Creche S. João da Obra das Mães (NAPE)	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,366,950.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 465,080.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 458,800.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	31/12/2019	\$ 187,420.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
鳴道苑 Jardins dom Versiglia	21/11/2019	\$ 18,500.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,367,360.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 662,290.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	12/12/2019	\$ 2,230,140.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 632,340.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	12/12/2019	\$ 1,461,690.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 414,450.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
明愛托兒所 Creche Cáritas	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,957,350.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 592,330.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	12/12/2019	\$ 1,891,680.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 666,960.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 3,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras democráticas de Macau	12/12/2019	\$ 1,312,890.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 422,430.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 6,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
工人托兒所 Creche dos Operários	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 989,460.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 319,820.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	12/12/2019	\$ 794,700.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 265,850.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	12/12/2019	\$ 881,880.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 279,180.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	12/12/2019	\$ 1,623,180.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 584,330.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	12/12/2019	\$ 255,330.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 81,280.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
嘉模托兒所 Infantário de Nossa Senhora do Carmo	12/12/2019	\$ 672,750.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 227,870.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
童真托兒所 Creche «O Traquinas»	21/11/2019	\$ 29,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,914,180.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 642,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
望廈托兒所 Creche «Mong-Há»	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,337,850.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 451,750.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 972,780.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 279,180.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	30/12/2019	\$ 67,770.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	31/12/2019	\$ 8,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,266,420.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 363,130.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 1,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	21/11/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,992,120.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 567,680.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 3,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
	31/12/2019	\$ 10,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	12/12/2019	\$ 1,270,380.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 422,430.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 410,820.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	12/12/2019	\$ 1,652,490.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	17/12/2019	\$ 554,350.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
澳門基督教青年會——青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Centro Comunitário Para Jovens	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,086,120.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 323,140.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	12/12/2019	\$ 388,050.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 47,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	5/12/2019	\$ 213,210.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 850,260.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 241,200.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	12/12/2019	\$ 1,746,450.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	31/12/2019	\$ 234,230.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
婦聯第二托兒所 Creche II da Associação Geral das Mulheres de Macau	12/12/2019	\$ 1,108,290.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 378,450.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯托兒所 Creche da Associação Geral das Mulheres de Macau	12/12/2019	\$ 2,581,140.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 969,450.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 22,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	5/12/2019	\$ 414,740.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 1,318,290.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 373,790.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
澳門中華學生聯合總會——少年警訊活動委員會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau – Comissão de Polícia Juvenil de Macau	21/11/2019	-\$ 49,921.04	2019少訊警紀及紀律培訓系列活動（退回餘款）。 Série de treinamento disciplinar de JPC 2019 (Devolução do saldo).
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	14/11/2019	\$ 13,000.00	避險中心場地及支援人員補助。 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio.
	12/12/2019	\$ 441,570.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária Para Jovens da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	12/12/2019	\$ 2,304,150.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 583,630.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
新動力校園適應服務計劃 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	12/12/2019	\$ 809,340.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
希望之源協會 Associação Berço da Esperança	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	12/12/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 47,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
聖公會氹仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio à Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	14/11/2019	\$ 6,853,440.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	5/12/2019	\$ 66,460.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 1,875,240.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 523,030.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 24,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
聖公會氹仔青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Taipa Sheng Kung Hui	12/12/2019	\$ 808,350.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 203,220.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
婦聯小白兔托兒所 Creche «O Coelho» da Associação Geral das Mulheres de Macau	12/12/2019	\$ 1,918,200.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 691,600.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 22,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
澳門街坊會聯合總會孟智豪夫人托兒所 Creche D. Ana Sofia Monjardino da Ugam de Macau	12/12/2019	\$ 962,400.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 319,150.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
教業托兒所 Creche Kao Yip	12/12/2019	\$ 1,271,400.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教業托兒所 Creche Kao Yip	17/12/2019	\$ 439,750.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 2,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
母親會聖約翰托兒所(氹仔) Creche S. João da Obra das Mães (Taipa)	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,645,800.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 588,340.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊會聯合總會湖畔托兒所 Creche «o Lago» da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	12/12/2019	\$ 1,518,720.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 732,920.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
同善堂第五托兒所 Creche Tung Sin Tong V	21/11/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,777,820.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 794,220.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 1,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
善明托兒所 Creche Sin Meng	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,650,150.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 634,310.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 203,900.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio à Juventude e Família «Pou Tai»	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,294,210.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 349,800.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門工會聯合總會童樂托兒所 Creche «Alegria das Crianças» da Federação das Associações dos Operários de Macau	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,776,480.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 597,660.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 6,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
樂陶苑 Vila Lok Tou	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,917,600.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 543,730.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門基督教青年會——有機青年 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Jovens Orgânicos	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,272,390.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 386,430.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 4,000.00	參與《非強制性中央公積金制度》之特別資助。 Subsídio especial para a participação no «regime de previdência central não obrigatório».
澳門基督教青年會石排灣社區青少年工作隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens de Seac Pai Van da Associação dos Jovens Cristãos de Macau	12/12/2019	\$ 603,330.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教青年會石排灣社區青少年工作隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens de Seac Pai Van da Associação dos Jovens Cristãos de Macau	17/12/2019	\$ 183,230.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
聖公會“重新連線”隱蔽及網絡成癮青年服務計劃 Sheng Kung Hui «Nova Ligação» – Programa dos Serviços a Prestar aos Jovens Anónimos e com Vício pela Internet	12/12/2019	\$ 645,840.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	12/12/2019	\$ 14,000.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	17/12/2019	\$ 199,880.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
教業托兒所(林茂塘) Creche Kao Yip (Doca de Lam Mau)	12/12/2019	\$ 1,303,950.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 511,720.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
婦聯小蜜蜂托兒所 Creche «A Abelhinha» da Associação Geral das Mulheres de Macau	12/12/2019	\$ 1,192,080.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 409,100.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
澳門教區梁文燕托兒所 Creche Helen Liang da Diocese de Macau	12/12/2019	\$ 1,772,400.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 763,570.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 2,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
	31/12/2019	\$ 8,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門教區梁文燕托兒所 Creche Helen Liang da Diocese de Macau	31/12/2019	\$ 10,000.00	2019年托兒所活動設計獎勵計劃。 Plano dos prémios para o design de actividades de creches 2019.
“同行. 夢成真”成長計劃 Dream Come True Adolescent Development Project	12/12/2019	\$ 357,945.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 99,940.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
母親會聖約翰托兒所 (澳大校區) Creche S. João da Obra das Mães (Campus da UM)	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,385,640.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	12/12/2019	\$ 75,120.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	17/12/2019	\$ 506,380.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
包剪掙托兒所 Creche — Vamos a Brincar	21/11/2019	\$ 14,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,587,860.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 486,400.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門福建婦誼第一托兒所 Creche I da Associação das Mulheres Oriundas de Fukien de Macau	12/12/2019	\$ 1,168,440.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 445,090.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 96,590.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
崇專托兒所 (澳門崇德社) Creche Smart Zonta Club de Macau	4/10/2019	\$ 25,600.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 933,820.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 355,800.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門教區梁文燕親子館 Centro Diocesano para a Família Helen Liang	4/10/2019	\$ 9,000.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
	24/10/2019	\$ 134,590.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 671,100.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 191,880.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
聖若瑟國際托兒所 Creche Internacional de São José	30/12/2019	\$ 75,590.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
違法青少年短期宿舍 Unidades de Residência Temporária de Jovens Infractores	21/11/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,588,430.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 736,920.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 4,500.00	參與《非強制性中央公積金制度》之特別資助。 Subsídio especial para a participação no «regime de previdência central não obrigatório».
丞仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	10/10/2019	\$ 10,080.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 332,250.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 96,610.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	24/10/2019	\$ 10,000.00	往外地交流學習資助。 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior.
	21/11/2019	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,257,950.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 553,030.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪利亞安老院 Asilo Santa Maria	10/10/2019	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	21/11/2019	\$ 38,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 3,652,440.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 1,158,010.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	24/10/2019	\$ 20,000.00	往外地交流學習資助。 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior.
	12/12/2019	\$ 2,070,480.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,186,140.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 338,520.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	12/12/2019	\$ 652,890.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 170,570.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	24/10/2019	\$ 5,600.00	往外地交流學習資助。 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior.
	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 3,253,470.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 850,170.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	12/12/2019	\$ 297,900.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	17/12/2019	\$ 86,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass.Benef. e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	10/10/2019	\$ 29,500.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 286,410.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 83,280.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	12/12/2019	\$ 388,800.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	12/12/2019	\$ 2,100.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	17/12/2019	\$ 96,610.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	24/10/2019	\$ 11,900.00	往外地交流學習資助。 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior.
	12/12/2019	\$ 1,898,190.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	10/10/2019	\$ 10,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 448,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 116,600.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 90,000.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	10/10/2019	\$ 13,600.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	12/12/2019	\$ 1,645,840.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 120,600.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	17/12/2019	\$ 289,180.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門工會聯合總會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Federação das Associações dos operários de Macau	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,870,860.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 170,570.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	17/12/2019	\$ 302,510.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	12/12/2019	\$ 252,060.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 73,290.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門提柯街坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútuo dos Moradores do B. «Tai O»	10/10/2019	\$ 23,700.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 313,180.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 86,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	10/10/2019	\$ 27,520.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 297,900.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	17/12/2019	\$ 86,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 10,680.00	參與《非強制性中央公積金制度》之特別資助。 Subsídio especial para a participação no «regime de previdência central não obrigatório».
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	10/10/2019	\$ 29,820.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 300,570.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 89,950.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio de Yan Kei de Missão Luterana de Hong Kong e Macau	12/12/2019	\$ 297,900.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 86,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	12/12/2019	\$ 332,250.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 96,610.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associações dos Moradores da Zona Sul de Macau	10/10/2019	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 286,410.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 83,280.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	12/12/2019	\$ 292,050.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 86,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	4/10/2019	\$ 13,600.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	4/10/2019	\$ 143,340.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	10/10/2019	\$ 14,240.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	24/10/2019	\$ 2,680.00	往外地交流學習資助。 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior.
	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	5/12/2019	\$ 257,690.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	12/12/2019	\$ 1,654,260.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 497,720.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	10/10/2019	\$ 9,880.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 263,490.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 76,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門馬黑祐頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódromo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	10/10/2019	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 357,900.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 86,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e Assistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	10/10/2019	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 309,330.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e Assistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	17/12/2019	\$ 89,950.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	21/11/2019	\$ 36,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 3,482,070.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 1,063,400.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	21/11/2019	\$ 40,500.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 4,362,390.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 1,334,580.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	10/10/2019	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	5/12/2019	\$ 12,000.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 229,140.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 66,630.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	12/12/2019	\$ 273,240.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 83,280.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	12/12/2019	\$ 229,140.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 66,630.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek	10/10/2019	\$ 7,450.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 297,900.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 86,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	21/11/2019	\$ 22,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,623,080.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 413,100.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	17/12/2019	\$ 261,190.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,604,820.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 274,520.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	17/12/2019	\$ 160,580.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhos aos Idosos da UGAM	7/11/2019	\$ 40,000.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
	12/12/2019	\$ 610,800.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
工聯九澳護養院 Lar de Cuidados de Ká Hó da Federação das Associações dos Operários de Macau	24/10/2019	\$ 15,200.00	往外地交流學習資助。 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior.
	21/11/2019	\$ 29,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
工聯九澳護養院 Lar de Cuidados de Ká Hó da Federação das Associações dos Operários de Macau	12/12/2019	\$ 7,981,840.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 1,631,060.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 1,200,000.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	21/11/2019	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 9,678,270.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 2,516,560.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊總會頤駿中心 Centro de I Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	24/10/2019	\$ 5,880.00	往外地交流學習資助。 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior.
	21/11/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,712,540.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 677,630.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門婦聯頤康協會 Associação das Idosas de Fu Lun de Macau	21/11/2019	\$ 11,000.00	主題活動資助。 Actividades temáticas.
匯暉長者中心 Centro de Dia Brilho da Vida	21/11/2019	\$ 14,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,395,900.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 395,800.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
婦聯頤康中心 Centro das Idosas da Associação Geral das Mulheres de Macau	10/10/2019	\$ 13,600.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 388,800.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯頤康中心 Centro das Idosas da Associação Geral das Mulheres de Macau	17/12/2019	\$ 96,610.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
青頤長者綜合服務中心 Centro de Serviços Completos para Idosos Cheng I da U.G.A.M.	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,152,150.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 331,170.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
同善堂長者活動中心 Centro de Actividades de «Tung Sin Tong»	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 794,760.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 190,560.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
婦聯樂頤長者日間中心 Centro Diurno Prazer para Idosos da Associação Geral das Mulheres de Macau	4/10/2019	\$ 40,000.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	10/10/2019	\$ 14,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 911,490.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 218,550.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Pou Tai»	10/10/2019	\$ 23,650.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	24/10/2019	\$ 221,200.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	21/11/2019	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 11,597,730.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Pou Tai»	17/12/2019	\$ 3,561,310.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
長者家居安全評估及設備資助計劃 Projecto sobre o melhorar a casa programa de promoção de segurança	4/10/2019	\$ 100,770.00	長者家居安全評估及設備資助計劃。 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos.
	4/10/2019	\$ 103,523.00	長者家居安全評估及設備資助計劃。 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos.
	14/11/2019	\$ 41,006.00	長者家居安全評估及設備資助計劃。 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos.
	5/12/2019	\$ 83,586.00	長者家居安全評估及設備資助計劃。 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 198,390.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
恩暉長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Retribuição»	21/11/2019	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 8,581,290.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 2,470,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
明愛家居護養服務 Serviços de Cuidados de Enfermagem Domiciliária de Caritas	12/12/2019	\$ 2,322,000.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
下環老人中心 Centro de Dia da Praia do Manduco	12/12/2019	\$ 192,930.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
筷子基耆康中心 Centro de Convívio Fai Chi Kei	10/10/2019	\$ 12,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 305,910.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 86,620.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
民眾頤菁中心 Centro Ji Cing do Povo	30/12/2019	\$ 3,900,000.00	啟動費（第三期）。 Subsídio de lançamento (3.ª prestação).
澳門循道衛理聯合教會社會服務處欣頤居護養院 Lar de Cuidados «Alegria de Viver» dos Serviços da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	14/11/2019	\$ 1,889,020.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 3,984,370.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 401,760.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 58,260.00	參與《非強制性中央公積金制度》之特別資助。 Subsídio especial para a participação no «regime de previdência central não obrigatório».
	31/12/2019	\$ 970,770.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
澳門街坊會聯合總會氹仔日昇長者中心 Centro para Idosos Iat Seng da Taipa da U.G.A.M.M.	12/12/2019	\$ 139,940.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	30/12/2019	\$ 374,690.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	12/12/2019	\$ 1,083,000.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 312,490.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	30/12/2019	\$ 28,510.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
聖瑪嘉烈中心 Centro de Santa Margarida	21/11/2019	\$ 42,500.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 5,446,200.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 1,363,230.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	21/11/2019	\$ 47,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 6,998,160.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 1,818,310.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	21/11/2019	\$ 18,800.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,010,510.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 543,030.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	21/11/2019	\$ 27,500.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,591,460.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 716,940.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	24/10/2019	\$ 942,000.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	12/12/2019	\$ 2,405,820.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 699,560.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	30/12/2019	\$ 25,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 280,000.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
	31/12/2019	\$ 366,060.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
利民坊 Loja do Canto	12/12/2019	\$ 728,520.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 195,230.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	12/12/2019	\$ 1,334,310.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 385,780.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	30/12/2019	\$ 18,000.00	藝術治療資助計劃。 Plano de atribuição de subsídios para a terapia da arte.
	31/12/2019	\$ 39,900.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
啟智早期訓練中心 Centro de Formação Inicial — Kai Chi	12/12/2019	\$ 1,683,150.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 461,050.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
啟智早期訓練中心 Centro de Formação Inicial – Kai Chi	31/12/2019	\$ 27,600.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	17/10/2019	\$ 130,000.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 441,270.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	30/12/2019	\$ 13,800.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	12/12/2019	\$ 1,703,610.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 508,350.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
曉光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	12/12/2019	\$ 1,500,820.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 423,090.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	14/11/2019	-\$ 11,270.00	早療機構專業人員在職培訓資助計劃（退回餘款）。 Plano de apoio financeiro da formação em serviço aos profissionais das instalações da intervenção precoce (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 892,432.50	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	17/12/2019	\$ 187,230.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 40,780.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	12/12/2019	\$ 2,241,750.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 641,610.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	26/12/2019	-\$ 663.10	2018-2019年度早療機構專業人員在職培訓資助計劃（退回餘款）。 Programa de apoio financeiro à formação para profissionais de organizações de intervenção precoce 2018-2019 (Devolução do saldo).
	30/12/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	30/12/2019	\$ 48,000.00	藝術治療資助計劃。 Plano de atribuição de subsídios para a terapia da arte.
	31/12/2019	\$ 23,450.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
創明坊 Centro Lustroso	21/11/2019	\$ 13,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 974,100.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 235,210.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 33,110.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
駿暉穿梭復康巴士 Autocarro Venha Conosco Chon Fai	12/12/2019	\$ 766,020.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 207,870.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	12/12/2019	\$ 534,600.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 143,260.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門扶康會寶利中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Lei	12/12/2019	\$ 3,450,390.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 769,570.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 16,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 31,600.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門醫療事工協會——協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau – Centro de Paz e Esperança	24/10/2019	\$ 8,100.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
協同特殊教育學校 Concordia School for Special Education	12/12/2019	\$ 50,000.00	《殘疾人權利公約》宣傳推廣資助計劃。 Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência».
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau – Serviço de Transladação Médica	12/12/2019	\$ 2,055,570.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	30/12/2019	\$ 2,308,290.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
啟康中心 Centro Kai Hong	12/12/2019	\$ 1,488,000.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 431,750.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 43,500.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	12/12/2019	\$ 1,402,640.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 348,470.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 39,460.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
康盈中心 Centro Hong Ieng	12/12/2019	\$ 3,197,280.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 905,470.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 16,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	30/12/2019	\$ 97,000.00	藝術治療資助計劃。 Plano de atribuição de subsídios para a terapia da arte.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	12/12/2019	\$ 1,613,070.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 469,050.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,630.00	2019-2020年度社區精神康復服務專業人員在職培訓資助計劃。 Plano de apoio financeiro da formação em serviço aos trabalhadores profissionais do serviço de reabilitação da comunidade 2019-2020.
	30/12/2019	\$ 16,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.	

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處盈樂居 Lar da Alegria da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	21/11/2019	\$ 23,950.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio – recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,956,630.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 508,380.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 43,400.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門弱智人士家長協進會虹光軒 Casa do Arco-Íris Esplendoroso Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	12/12/2019	\$ 1,058,600.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 235,210.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 44,410.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門弱智人士家長協進會星光舍 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau «Casa Luz da Estrela»	12/12/2019	\$ 1,271,790.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 315,820.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 40,500.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門循道衛理聯合教會社會服務處灣晴居 Lar-A Baía do Sol da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	21/11/2019	\$ 37,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 5,081,520.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處灣晴居 Lar-A Baía do Sol da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	17/12/2019	\$ 1,313,260.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 38,450.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
	31/12/2019	\$ 713,530.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
聰穎中心 Centro Chong Wing	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,741,530.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 448,390.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 39,200.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
	31/12/2019	\$ 67,800.00	參與《非強制性中央公積金制度》之特別資助。 Subsídio especial para a participação no «regime de previdência central não obrigatório».
毅進綜合服務中心 Centro de Serviços de Reabilitação Ngai Chun	12/12/2019	\$ 3,495,090.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 894,820.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 45,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
樂民居輔助宿舍支援計劃 Programa de Auxilio — «Residencial Apoio Feliz»	24/10/2019	\$ 9,700.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.
	12/12/2019	\$ 815,670.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 233,210.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
樂民居輔助宿舍支援計劃 Programa de Auxílio – «Residencial Apoio Feliz»	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
“TEEN 情”青少年心理健康促進計劃 Programa de Promoção de Saúde Mental dos Jovens «Afecto Juvenil»	12/12/2019	\$ 930,570.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
寬樂身心健康服務站 Posto de Serviços para a Saúde Física e Mental – «Generosidade e Alegria»	12/12/2019	\$ 1,012,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 294,490.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門扶康會朗程軒 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Lóng Cheng	31/10/2019	\$ 232,490.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	21/11/2019	\$ 8,250.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
	12/12/2019	\$ 3,129,840.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 752,910.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 16,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 21,500.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門扶康會寶翠中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Choi	16/10/2019	-\$ 1,994.00	安裝防水閘工程（退回餘款）。 Obras de instalação de comporta anti — inundaç�o (Devolução do saldo).
	21/11/2019	\$ 3,600.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
	12/12/2019	\$ 1,104,210.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	12/12/2019	\$ 9,000.00	社區宣傳教育活動資助。 Subsídio para actividade educativa e promocional na comunidade.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門扶康會寶翠中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Choi	17/12/2019	\$ 292,510.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
樂融山莊 Harmony Villa	12/12/2019	\$ 2,762,220.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 706,270.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	31/12/2019	\$ 33,100.00	參與《非強制性中央公積金制度》之特別資助。 Subsídio especial para a participação no «regime de previdência central não obrigatório».
	31/12/2019	\$ 179,090.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
澳門兒童發展中心 Centro de Desenvolvimento da Criança de Macau	12/12/2019	\$ 895,950.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 129,160.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	31/12/2019	\$ 32,600.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
支持殘疾人士購置輔具先導計劃 Plano Piloto de Apoio Financeiro na Aquisição de equipamentos auxiliares para deficientes	12/12/2019	\$ 215,880.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 69,960.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門語言治療師協會 Associação de Terapeutas da Fala de Macau	3/10/2019	-\$ 2,525.90	“失智症，中風患者的語言治療”公眾講座（退回餘款）。 Palestra pública sobre «Tratamento de Linguagem para Pacientes com Demência e Derame» (Devolução do saldo).

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門語言治療師協會 Associação de Terapeutas da Fala de Macau	5/12/2019	\$ 13,596.00	澳門特區發展障礙兒童關愛網絡2019年暑期活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades de férias de Verão 2019 da rede de cuidados a crianças com dificuldades de desenvolvimento da RAEM.
善牧中心 Centro do Bom Pastor	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	5/12/2019	\$ 203,500.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	12/12/2019	\$ 946,080.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	12/12/2019	\$ 168,260.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	17/12/2019	\$ 230,530.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	12/12/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 146,580.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,105,200.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 313,150.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	19/12/2019	-\$ 10,479.66	2019年幸福家庭月系列活動之“愛家愛里同樂日”(退回餘款)。 Série de Actividades do «Mês da Família Feliz» — Dia de convívio para famílias e vizinhança (Devolução do saldo).
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,372,200.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	17/12/2019	\$ 343,130.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	21/11/2019	\$ 238,460.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	5/12/2019	\$ 33,250.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
	12/12/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 146,580.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor — Centro de Apoio à Mulher	21/11/2019	\$ 110,680.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.
	12/12/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 146,580.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Associação das Mulheres de Macau	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,224,240.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 347,130.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau — Centro de Protecção das Crianças	12/12/2019	\$ 720,750.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 213,210.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
鮑思高青年服務網絡家庭健康促進中心 Centro de Promoção de Famílias Saudáveis da Rede de Serviços Juvenis Bosco	12/12/2019	\$ 765,780.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 226,530.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 29,900.00	工程開支資助。 Subsídio para despesas de obras.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處丞仔家庭成長軒 Centro de Educação e Apoio à Família na Ilha da Taipa da Secção do Serviço Social da Igreja Metodista do Macau	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,452,780.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 426,410.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
聖公會——樂天倫賭博輔導暨健康家庭服務中心 Família Afectuosa e Solidária — Centro de Aconselhamento sobre o Jogo e de Apoio à Família de Sheng Kung Hui	21/11/2019	\$ 17,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,535,670.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 466,390.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 23,500.00	設備開支資助。 Subsídio para despesas de equipamentos.
婦聯樂滿家庭服務中心 Posto de Apoio Familiar das Ilhas da Associação Geral das Mulheres de Macau	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,111,050.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 313,150.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	10/10/2019	\$ 22,430.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	24/10/2019	\$ 15,800.00	親子關係活動資助。 Subsídio para actividade da relação entre pais e filhos.
	15/11/2019	-\$ 2,389.97	防治濫藥活動資助計劃(退回餘款)。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 1,122,750.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 313,150.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	30/12/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
澳門工聯筷子基家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Serviços para a Família e Comunidade do Fai Chi Kei da Federação das Associações dos Operários de Macau	19/11/2019	-\$ 789.70	抗逆達人 2019 (退回餘款)。 Actividades para a prevenção do abuso de drogas 2019 (Devolução do saldo).
	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,258,020.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 349,790.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
泉仁樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Apoio à Família — Fonte de Alegria e de Energia	10/10/2019	\$ 15,700.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,338,450.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 383,100.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
婦聯樂融家庭綜合服務中心 Centro de Apoio Múltiplo à Família «Alegria em Harmonia» da Associação Geral das Mulheres de Macau	10/10/2019	\$ 25,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 746,880.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 213,210.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門青年挑戰福音戒毒中心——男子中心 Desafio Jovem — Secção Masculina	12/12/2019	\$ 323,560.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem — Secção Feminina	12/12/2019	\$ 196,060.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門基督教新生命團契——薈穗社 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	4/10/2019	\$ 24,600.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教新生命團契——薈穗社 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	13/11/2019	-\$ 57,756.90	“酒出成癮”禁毒專業交流系列活動（退回餘款）。 Série de actividades de intercâmbio para profissionais de combate à droga (Devolução do saldo).
	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 967,800.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 283,840.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門戒毒康復協會——康復中心 ARTM — Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Centro de Reabilitação	4/10/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,398,240.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 399,780.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
戒煙保健會 Associação para a Abstenção do Fumo e Protecção da Saúde	24/10/2019	\$ 10,100.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Serviço Extensivo aos Jovens Consumidores de Drogas	14/11/2019	-\$ 3,605.90	2019青少年破格系列活動（退回餘款）。 Múltiplas actividades para os jovens sobre a prevenção de crime 2019 (Devolução do saldo).
	21/11/2019	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 2,372,790.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 665,600.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação Reabilitação Toxicodependentes de Macau — Serviço Extensivo ao Exterior	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,309,170.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 365,800.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 57,910.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência.
澳門戒毒康復協會——Be Cool Project ARTM — Be Cool Project	12/12/2019	\$ 510,350.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 109,930.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門青年挑戰——家庭服務中心 Desafio Jovem — Centro de Apoio à família	12/12/2019	\$ 37,740.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門戒毒康復協會——女子中心 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Secção Feminina	12/12/2019	\$ 780,660.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 223,200.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門基督教新生命團契 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau	19/12/2019	-\$ 132,965.32	2019年全國藥物濫用防治研討會（退回餘款）。 Conferência Nacional de Prevenção e Tratamento da Toxicodependência 2019 (Devolução do saldo).
澳門基督教青年會（精明理財推廣計劃） Associação dos Jovens Cristãos de Macau (Plano Sensibilizador sobre a Gestão Racional de Recursos Financeiros)	12/12/2019	\$ 602,280.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 193,210.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
聖公會澳門社會服務處（24小時賭博輔導熱線及網上輔導） Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	7/11/2019	\$ 39,120.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處（24小時賭博輔導熱線及網上輔導） Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,130,550.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 346,450.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門禁毒義工團 Grupo de Voluntários de Macau de Apoio ao Combate à Droga	27/11/2019	-\$ 2,687.00	防治濫藥活動資助計劃（退回餘款）。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência (Devolução do saldo).
	27/11/2019	-\$ 8,355.70	香港浪茄互愛戒毒中心——體驗交流營（退回餘款）。 Actividade de intercâmbio com voluntários de Hong Kong e Macau (Devolução do saldo).
	27/11/2019	-\$ 102,774.25	港澳聯校交流——全能辯員大賽 2019（退回餘款）。 Intercâmbio escolar de Hong Kong e Macau — Competição de debate com tema anti — droga 2019 (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 33,000.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門中華新青年協會——智醒少年計劃 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau — Projecto de Jovem Inteligente	12/12/2019	\$ 244,530.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 79,950.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
Teen Teen 成長摯友營 Teen Teen Buddies Group	24/10/2019	-\$ 2,709.30	親子零距離——無毒歷奇體驗日2019（退回餘款）。 Actividade de aventura de pai — filho 2019 (Devolução do saldo).
挪亞家庭互助協會 Associação de Ajuda Mútua da Família de Noah (em abreviatura: AAMFN)	17/10/2019	\$ 73,000.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.
	8/11/2019	-\$ 1,170.40	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議（退回餘款）。 Participação na «28th IFNGO World Conference and 18th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo).

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
挪亞家庭互助協會 Associação de Ajuda Mútua da Família de Noah (em abreviatura: AAMFN)	12/12/2019	\$ 373,380.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 69,960.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 250,000.00	防治濫藥服務試驗/先導計劃。 Plano experimental/piloto sobre os serviços da prevenção e do tratamento da toxicodependência.
澳門博彩業職工之家綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Macao Casa dos Trabalhadores dos Industria de Jogo	12/12/2019	\$ 747,360.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 233,190.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	10/10/2019	\$ 23,100.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 501,720.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 136,590.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
板樟堂營地街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores das Ruas de São Domingos dos Mercadores	30/12/2019	\$ 45,150.00	家庭關係活動資助。 Subsídio para actividade da relação familiar.
澳門爐石塘坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Lou Sek Tong (Camilo Pessanha)	31/12/2019	\$ 23,660.00	鄰里關係活動資助。 Subsídio para actividade da relação entre os vizinhos.
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	30/12/2019	\$ 33,350.00	鄰里關係活動資助。 Subsídio para actividade da relação entre os vizinhos.
新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior	14/11/2019	\$ 31,000.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	12/12/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 146,580.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	10/10/2019	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,255,490.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 336,460.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	10/10/2019	\$ 5,500.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 908,610.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 256,520.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門馬場黑沙環祐漢新村居民聯誼會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo de Macau	21/11/2019	\$ 48,400.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	12/12/2019	\$ 32,640.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
台山坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores de Bairro	30/12/2019	\$ 83,180.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	12/12/2019	\$ 731,790.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 206,550.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	10/10/2019	\$ 29,700.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamag-nini Barbosa	12/12/2019	\$ 1,309,350.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 356,460.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
福隆區坊眾互助會 Associação dos Moradores do Bairro Fok Long	30/12/2019	\$ 57,500.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Federação das Associações dos Operários de Macau em Taipa	10/10/2019	\$ 25,500.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 611,850.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 166,570.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/10/2019	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	12/12/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 146,580.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
十月初五街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio de Bairro, Abrangendo a Rua Cinco de Outubro	30/12/2019	\$ 23,000.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
宣道堂社區服務中心 Centro Comunitário «Sun Tou Tong»	4/10/2019	\$ 76,800.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
	10/10/2019	\$ 16,500.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	30/12/2019	\$ 225,860.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
澳門海傍, 海邊街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Marginal	5/12/2019	\$ 27,000.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	12/12/2019	\$ 711,720.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 136,590.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Federação das Associações dos Operários	10/10/2019	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區長者日活動資助。 Subsídio para actividade da celebração do Dia do Idoso na RAEM.
	21/11/2019	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,356,240.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 363,120.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	12/12/2019	\$ 501,720.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 136,590.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral da Associação dos Moradores de Macau	12/12/2019	\$ 728,610.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 203,220.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
善牧會 Irmas de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門防止虐待兒童會 Associação de Luta Contra Os Maus Tratos às Crianças de Macau	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	12/12/2019	\$ 15,500.00	培訓活動資助。 Subsídio para actividade de formação.
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	12/12/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 47,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明糧坊短期食物補助服務 Centro do Serviço de Fornecimento Temporário de Alimentos da Cáritas	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	21/11/2019	\$ 1,456,000.00	短期食物補助服務食物開支資助。 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos.
	21/11/2019	\$ 1,344,000.00	短期食物補助服務食物開支資助。 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos.
	12/12/2019	\$ 1,216,590.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 383,100.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 3,920,000.00	短期食物補助服務食物開支資助。 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos.
澳門義務青年會——彩虹人生博彩從業員服務計劃 Associação de Juventude Voluntária de Macau — O plano de serviço para trabalhadores da indústria dos jogos «Vida de Arco-Íris»	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 720,090.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 233,200.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門街坊會聯合總會石排灣家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Apoio à Família e de Serviço Comunitário de Seac Pai Van da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	21/11/2019	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 943,590.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 263,180.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	12/12/2019	\$ 565,350.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 101,270.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門明愛 Caritas de Macau	17/10/2019	\$ 5,800.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Caritas de Macau	18/11/2019	-\$ 153.70	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃（退回餘款）。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019 (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 709,260.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 149,240.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 80,000.00	義工活動資助。 Subsídio para actividade de voluntariado.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	12/12/2019	\$ 565,350.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 101,270.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
歐漢琛慈善會——戒煙門診服務 Associação de Beneficência Au Hon Sam — Abstenção do fumo	12/12/2019	\$ 467,310.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 143,250.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane	12/12/2019	\$ 15,720.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	30/12/2019	\$ 21,000.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/10/2019	-\$ 26,615.60	“回歸二十載·社服傳承愛”之社會服務發展回顧與展望研討會（退回餘款）。 Seminário de «Ao Longo dos 20 Anos após o Retorno à Pátria, Transmitindo o Amor pelos Serviços Sociais» (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 1,894,200.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 302,510.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	17/12/2019	\$ 149,240.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門童軍總會 Associação dos Escoteiros de Macau	24/10/2019	\$ 5,000.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	24/10/2019	-\$ 6,808.90	世界社工日“回歸二十載，社服傳承愛”系列活動“世界社工日大眾同樂嘉年華”(退回餘款)。 Série de actividades do Dia de Assistentes Sociais (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pa Mun	31/12/2019	\$ 45,640.00	鄰里關係活動資助。 Subsídio para actividade da relação entre os vizinhos.
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	21/11/2019	\$ 13,500.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
路環居民聯誼會 Associação de Moradores de Coloane	5/12/2019	\$ 16,000.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	7/11/2019	\$ 50,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	7/11/2019	\$ 19,500.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.
	7/11/2019	\$ 45,500.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
	12/12/2019	\$ 139,860.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	31/12/2019	\$ 39,400.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	15/10/2019	-\$ 8,652.00	普天同慶賀新春(退回餘款)。 Celebração do Ano Novo Lunar (Devolução do saldo).
	30/10/2019	-\$ 6,790.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃(退回餘款)。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019 (Devolução do saldo).

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	14/11/2019	\$ 15,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	12/12/2019	\$ 220,740.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	31/12/2019	\$ 35,180.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	4/10/2019	\$ 23,430.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	12/12/2019	\$ 44,000.00	2019-2020年度提升資訊科技認識資助計劃。 Plano de financiamento para aumento de conhecimento da tecnologia informática 2019-2020.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	31/12/2019	\$ 18,000.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	17/10/2019	\$ 55,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	24/10/2019	\$ 30,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	12/12/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 47,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	30/12/2019	\$ 20,800.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	5/12/2019	\$ 26,464.00	澳門特區發展障礙兒童關愛網絡2019年暑期活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades de férias de Verão 2019 da rede de cuidados a crianças com dificuldades de desenvolvimento da RAEM.
	12/12/2019	\$ 50,000.00	《殘疾人權利公約》宣傳推廣資助計劃。 Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência».
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	4/10/2019	\$ 55,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	24/10/2019	\$ 184,000.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
	24/10/2019	\$ 196,000.00	機構週年慶活動資助。 Subsídio para actividades comemorativas do aniversário de instituições.
	14/11/2019	\$ 22,470.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	14/11/2019	\$ 36,000.00	親子關係活動資助。 Subsídio para actividade da relação entre pais e filhos.
	5/12/2019	\$ 23,150.00	澳門特區發展障礙兒童關愛網絡2019年暑期活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades de férias de Verão 2019 da rede de cuidados a crianças com dificuldades de desenvolvimento da RAEM.
	12/12/2019	\$ 50,000.00	2019-2020年度提升資訊科技認識資助計劃。 Plano de financiamento para aumento de conhecimento da tecnologia informática 2019-2020.
	12/12/2019	\$ 100,000.00	《殘疾人權利公約》宣傳推廣資助計劃。 Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência».
	12/12/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	17/12/2019	\$ 47,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	5/12/2019	\$ 2,500.00	澳門特區發展障礙兒童關愛網絡2019年暑期活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades de férias de Verão 2019 da rede de cuidados a crianças com dificuldades de desenvolvimento da RAEM.
	12/12/2019	\$ 48,550.00	2019-2020年度提升資訊科技認識資助計劃。 Plano de financiamento para aumento de conhecimento da tecnologia informática 2019-2020.
	12/12/2019	\$ 100,000.00	《殘疾人權利公約》宣傳推廣資助計劃。 Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência».
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	12/12/2019	\$ 261,540.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門日報讀者公益基金會（公益金百萬行） Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun (Marcha de Caridade para Um Milhão)	3/12/2019	\$ 5,650.00	公益金百萬行 2019。 Marcha de caridade para um milhão 2019.
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos	7/11/2019	\$ 7,000.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	12/12/2019	\$ 165,990.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門聽障人士協進會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	17/10/2019	\$ 25,220.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	21/11/2019	\$ 18,000.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門果欄六街區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, Abrangendo a Rua dos Fatiões de Macau	4/10/2019	\$ 15,150.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	24/10/2019	\$ 28,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	14/11/2019	\$ 2,800.00	工作坊資助。 Subsídio para workshop.
	27/11/2019	-\$ 3,570.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃（退回餘款）。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019 (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 25,500.00	2019-2020年度提升資訊科技認識資助計劃。 Plano de financiamento para aumento de conhecimento da tecnologia informática 2019-2020.
	12/12/2019	\$ 100,000.00	《殘疾人權利公約》宣傳推廣資助計劃。 Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência».
	12/12/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 47,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	4/10/2019	\$ 52,060.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	31/10/2019	\$ 47,030.00	機構週年慶活動資助。 Subsídio para actividades comemorativas do aniversário de instituições.
	5/12/2019	\$ 32,000.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
善明會 Associação de Beneficência Sin Ming	10/12/2019	-\$ 8,100.00	其他偶發性活動資助（退回餘款）。 Subsídio para outras actividades eventuais (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 261,540.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
母親會 Obras das Mães	12/12/2019	\$ 405,450.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 47,970.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	17/10/2019	\$ 23,630.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	12/12/2019	\$ 50,000.00	2019-2020年度提升資訊科技認識資助計劃。 Plano de financiamento para aumento de conhecimento da tecnologia informática 2019-2020.
	12/12/2019	\$ 50,000.00	《殘疾人權利公約》宣傳推廣資助計劃。 Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência».
	12/12/2019	\$ 261,540.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados do Sida em Macau	31/10/2019	\$ 25,500.00	講座資助。 Subsídio para palestra.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門兒童發展協會 Associação para o Desenvolvimento Infantil de Macau	21/11/2019	\$ 4,350.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	5/12/2019	\$ 16,788.00	澳門特區發展障礙兒童關愛網絡2019年暑期活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades de férias de Verão 2019 da rede de cuidados a crianças com dificuldades de desenvolvimento da RAEM.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	12/12/2019	\$ 31,800.00	2019-2020年度提升資訊科技認識資助計劃。 Plano de financiamento para aumento de conhecimento da tecnologia informática 2019-2020.
	12/12/2019	\$ 4,900.00	《殘疾人權利公約》宣傳推廣資助計劃。 Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência».
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
澳門健康協會 Associação de Saudavel de Macau	21/11/2019	\$ 25,000.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.
澳門視障人士權益促進會 Macau People with Visually Impaired Right Promotion Association	5/12/2019	\$ 28,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	12/12/2019	\$ 365,370.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	31/12/2019	\$ 11,500.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
歐漢琛慈善會 Associação de Beneficência Au Hon Sam	17/10/2019	\$ 11,000.00	週年慶活動資助。 Subsídio para actividade aniversário.
澳門唐心兒協會 Macau Down Syndrome Association	21/11/2019	\$ 8,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	12/12/2019	\$ 12,400.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	27/11/2019	-\$ 867.00	社區至友計劃——影出友誼無界限（退回餘款）。 Programa de melhores amigos na comunidade — Actividades de fotografia para promover a amizade (Devolução do saldo).
	27/11/2019	-\$ 1,140.00	社區至友計劃——籃球友誼活動（退回餘款）。 Actividade de utentes com amigos da comunidade — Actividades de amizade com basquetebol (Devolução do saldo).
	5/12/2019	\$ 3,180.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
浸信會澳門愛羣社會服務處 Baptista Oi Kwan Serviço de Macau	31/10/2019	\$ 32,500.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
澳門自閉症協會 Associação de Autismo de Macau	9/10/2019	-\$ 4,680.00	2019世界關愛自閉症日系列活動（退回餘款）。 Série de actividades do Dia Mundial do Autismo 2019 (Devolução do saldo).
	24/10/2019	\$ 20,000.00	2019-2020年自閉症人士家屬組織資助計劃。 Programa de apoio financeiro para organização de famílias das pessoas autistas 2019-2020.
	12/12/2019	\$ 5,000.00	2019-2020年度提升資訊科技認識資助計劃。 Plano de financiamento para aumento de conhecimento da tecnologia informática 2019-2020.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	31/12/2019	\$ 45,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃。 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos.
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	21/11/2019	\$ 100,000.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
澳門智者之友協進會 Associação de Idosos, Deficientes intelectuais e seus familiares	24/10/2019	\$ 53,740.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades sócio — recreativas para pessoas deficientes 2018-2019.
	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門視障人士及家屬互助會 Mutual Support Association For The Visually Impaired And Their Families In Macau	31/12/2019	\$ 108,860.00	節慶/週年慶活動資助。 Subsídio para actividade festival/aniversário.
澳門愛心童樂協會 Associação de Amor e Alegria para as Crianças de Macau	19/11/2019	-\$ 1,890.00	眼看手“密”動系列工作坊(退回餘款)。 Workshop de movimento manual (Devolução do saldo).
聚賢雅集協會	5/12/2019	\$ 23,500.00	義工活動資助。 Subsídio para actividade de voluntariado.
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	21/11/2019	\$ 16,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,359,930.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 419,730.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
駿居庭 Casa corcel	21/11/2019	\$ 13,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,033,980.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 293,180.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	21/11/2019	\$ 49,720.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	22/11/2019	-\$ 32,380.00	資訊設備(退回餘款)。 Equipamentos da informática (Devolução do saldo).
	12/12/2019	\$ 6,695,670.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門夫婦懇談會 Associação Encontro Matrimonial de Macau	24/10/2019	\$ 12,890.00	婚姻關係活動資助。 Subsídio para actividade da relação conjugal.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	31/10/2019	\$ 30,000.00	體育競技比賽資助。 Subsídio para competição desportiva.
	21/11/2019	\$ 30,000.00	其他偶發性活動資助。 Subsídio para outras actividades eventuais.
	21/11/2019	\$ 28,000.00	體育競技比賽資助。 Subsídio para competição desportiva.
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	30/10/2019	-\$ 30,979.90	“回歸二十載．社服傳承愛”之“世社同行”——大灣區香港交流學習（退回餘款）。 Actividades do Dia de Assistentes Sociais (Devolução do saldo).
	14/11/2019	\$ 40,000.00	往外地交流學習資助。 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior.
澳門義務青年會 Assoc Juventude Voluntária de Macau	12/12/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	21/11/2019	\$ 41,680.00	家庭及社區服務系列活動資助。 Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários.
澳門平安通呼援服務中心 Centro de Serviços de Tele-Assistência «Pang On Tung»	31/10/2019	\$ 14,000.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
	12/12/2019	\$ 3,017,130.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 1,086,080.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門緬華互助會 Macau Myanmar Overseas Chinese Association	30/12/2019	\$ 28,000.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	14/11/2019	\$ 15,000.00	避險中心場地及支援人員補助。 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio.
澳門醫護志願者協會 Associação dos Voluntários de Pessoal Médico de Macau	14/11/2019	\$ 194,000.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.
白鴿巢浸信會 Igreja Baptista Pak Kap Chau	19/11/2019	-\$ 11,148.80	其他偶發性活動資助（退回餘款）。 Subsídio para outras actividades eventuais (Devolução do saldo).

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	12/12/2019	\$ 243,620.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
24小時緊急支援服務——求助專線 Linha Aberta do Serviço de Apoio a Casas Urgentes Durante 24 Horas	21/11/2019	\$ 15,700.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 1,402,260.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 433,060.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	12/12/2019	\$ 50,000.00	《殘疾人權利公約》宣傳推廣資助計劃。 Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência».
迎朗計劃——家庭支援服務 Plano para obter uma vida familiar ensolarada — Serviço de apoio à Família	12/12/2019	\$ 821,340.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 206,540.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門天主教美滿家庭協進會婚姻家庭輔導中心 Centro de Apoio às Relações Conjugais e Familiares do Movimento Católico de Apoio a Família Macau	21/11/2019	\$ 13,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 881,970.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 263,180.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
凱暉生命教育資源中心 Centro de Apoio à Educação — Vida Triunfante da Cáritas Macau	21/11/2019	\$ 13,000.00	受資助社會服務設施核數資助。 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados.
	12/12/2019	\$ 838,560.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 256,510.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
	27/12/2019	-\$ 15,078.03	國際性紀念日活動資助（退回餘款）。 Subsídio para actividades comemorativas a nível internacional (Devolução do saldo).
澳門國際濠江志願者協會 Hou Kong International Volunteer Association of Macau	17/10/2019	\$ 9,100.00	節慶活動資助。 Subsídio para actividade festival.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青皮人藝術協會 Associação Artes de Campeão	31/12/2019	\$ 76,470.00	宣傳預防及打擊家庭暴力活動資助。 Subsídio para actividade promocional sobre a prevenção e combate à violência doméstica.
“迎雁軒”——非中國籍居澳人士支援服務計劃 Casa de Serviços de Acolhimento para os Estrangeiros — Plano de Serviços de Apoio aos residentes de Macau sem nacionalidade chinesa	12/12/2019	\$ 423,150.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
	17/12/2019	\$ 133,250.00	2019年12月份社會服務設施雙糧資助。 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2019.
澳門明愛善導宿舍 Lar de Acolhimento Temporário	12/12/2019	\$ 672,790.00	二〇一九年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2019.
草莓田藝術教育工作室 Strawberry Fields Arts Education Workshop	30/12/2019	\$ 65,500.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.
澳門插畫師協會 Associação de Ilustradores de Macau	17/10/2019	\$ 205,700.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.
	29/11/2019	-\$ 1,550.00	2019哈樂繪本“獅子魚國王”出版暨繪本發佈會項目計劃（退回餘款）。 Conferência de apresentação e publicação dos livros do Harold 2019 (Devolução do saldo).
澳門理工護理學同學會 Associação dos Alunos de Enfermagem do (IPM) Instituto Politécnico de Macau	5/12/2019	\$ 49,300.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.
海星中學 Escola Estrela do Mar	14/11/2019	\$ 12,000.00	避險中心場地及支援人員補助。 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio.
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	14/11/2019	\$ 17,000.00	避險中心場地及支援人員補助。 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio.
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	14/11/2019	\$ 29,000.00	避險中心場地及支援人員補助。 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio.
澳門崇新聯合總會 Associação União Geral das Song San de Macau	7/11/2019	\$ 12,000.00	親子關係活動資助。 Subsídio para actividade da relação entre pais e filhos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng	14/11/2019	\$ 8,000.00	避險中心場地及支援人員補助。 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio.
澳門工會聯合總會工人體育場 Campo dos Operários da Associação Geral dos Operários de Macau	14/11/2019	\$ 6,000.00	避險中心場地及支援人員補助。 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio.
澳門中葡護士會 Associação LUSO-CHINESA dos Enfermeiros de Macau (Em abreviatura: ALCEM)	24/10/2019	\$ 60,000.00	防治濫藥活動資助計劃。 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência.
新生命體藝會 Associação de Desporto e Artes Vida Nova	21/11/2019	\$ 2,000.00	體育競技比賽資助。 Subsídio para competição desportiva.
	總金額 Total	\$ 446,877,664.43	

二零二零年三月二日於社會工作局

代局長 韓衛

(是項刊登費用為 \$150,137.00)

Instituto de Acção Social, aos 2 de Março de 2020.

O Presidente do Instituto, substituto, *Hon Wai*.

(Custo desta publicação \$ 150 137,00)

體育局

公告

為填補體育局人員編制護士職程第一職階高級專科護士兩缺，經二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及專業面試方式進行限制性晉級開考。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並於本局網頁內公佈。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零二零年三月五日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede da recepção do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental e entrevista profissional, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de enfermeiro-especialista graduado, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2020.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto do Desporto, aos 5 de Março de 2020.

O Presidente, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

為填補體育局人員編制護士職程第一職階高級專科護士兩缺，經二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及專業面試方式進行限制性晉級開考。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，專業面試的舉行地點、日期及時間已張貼在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並於本局網頁內公佈。

二零二零年三月五日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$872.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados na sede da recepção do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizados na página electrónica do Instituto do Desporto, o local, data e hora da realização da entrevista profissional do concurso de acesso, documental e entrevista profissional, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de enfermeiro-especialista graduado, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2020.

Instituto do Desporto, aos 5 de Março de 2020.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

澳 門 大 學

公 告

(公開招標編號:PT/056/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零二零年二月二十六日作出之批示，為澳門大學提供綠化及水體養護服務進行公開招標，提供服務的期間為二零二零年七月一日至二零二二年六月三十日。

有意競投者可從二零二零年三月十一日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門元壹佰元正(\$100.00)。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零二零年三月十六日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零二零年四月八日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

(Concurso Público n.º PT/056/2019)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Fevereiro de 2020, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de manutenção do espaço verde e das massas de água para a Universidade de Macau, durante o período compreendido entre 1 de Julho de 2020 e 30 de Junho de 2022.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 11 de Março de 2020, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 16 de Março de 2020, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspeção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 8 de Abril de 2020. Os concorrentes ou os seus represen-

大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元叁拾捌萬伍仟元正（\$385,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二零年四月九日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零二零年三月二日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$2,368.00）

tantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de trezentos e oitenta e cinco mil patacas (\$385 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 9 de Abril de 2020, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 2 de Março de 2020.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 368,00)

澳門理工學院

公告

第02/DOA/2020號公開招標

澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連停車場
興建工程監察服務

茲公佈，根據社會文化司司長於二零二零年三月二日作出的批示，為“澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連停車場興建工程”監察服務進行公開招標。

1、判給實體：澳門特別行政區行政長官。

2、招標實體：澳門理工學院。

3、招標方式：公開招標。

4、招標標的：為“澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連停車場興建工程”提供監察服務。

5、服務期限：預計50個月，並配合上述工程的實際進度而適當縮減或延長。

6、投標書有效期：投標書有效期為90日，由開啟投標書當天起計算。

7、臨時擔保：澳門元肆拾肆萬捌仟元整（\$448,000.00），可透過現金存款至澳門理工學院財務處或以銀行擔保的方式交付提供。

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 02/DOA/2020

Prestação de Serviços de Fiscalização das Obras do Novo Edifício Complexo de Biblioteca, de Expediente e de Parque de Estacionamento na Sede do Instituto Politécnico de Macau

Faz-se público que, de acordo com o despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Março de 2020, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de fiscalização das «Obras do Novo Edifício Complexo de Biblioteca, de Expediente e de Parque de Estacionamento na Sede do Instituto Politécnico de Macau».

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.

2. Entidade que põe o serviço a concurso: Instituto Politécnico de Macau.

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. Objecto do concurso: prestação de serviços de fiscalização das «Obras do Novo Edifício Complexo de Biblioteca, de Expediente e de Parque de Estacionamento na Sede do Instituto Politécnico de Macau».

5. Período: prevê-se que esta prestação tenha uma duração de 50 meses, podendo ser reduzida ou prolongada de forma adequada, em articulação com o andamento real da obra.

6. Prazo de validade das propostas do concurso: as propostas do concurso são válidas até 90 dias contados da data de abertura das mesmas.

7. Garantia provisória: \$448 000,00 (quatrocentas e quarenta e oito mil patacas), através de depósito na Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto Politécnico de Macau ou mediante garantia bancária a favor do Instituto Politécnico de Macau, em Macau.

- 8、確定擔保：判給總金額的4%（為擔保合同的履行）。
- 9、參加條件：已於土地工務運輸局註冊的工程監察技術員/公司，且證明已遵守稅務義務，其投標書方獲接納。
- 10、解標地點、日期及時間：
- 地點：澳門高美士街澳門理工學院匯智樓一樓一號演講廳。
- 日期及時間：2020年3月17日上午11:00。
- 11、交標地點、日期及時間：
- 地點：澳門高美士街澳門理工學院行政樓地下工程及採購處。
- 日期及時間：2020年4月1日下午5:30。
- 12、開標地點、日期及時間：
- 地點：澳門高美士街澳門理工學院匯智樓一樓一號演講廳。
- 日期及時間：2020年4月2日上午10:00。
- 13、查閱案卷及取得案卷的副本之地點、時間及費用：
- 查閱案卷地點：澳門高美士街澳門理工學院行政樓地下工程及採購處。
- 取得案卷的副本地點：澳門高美士街澳門理工學院行政樓地下工程及採購處可取得公開招標案卷的副本，每份為\$100.00（澳門元壹佰元整），或登入澳門理工學院網頁（<http://www.ipm.edu.mo>）免費下載。
- 時間：辦公時間內（週一至週四：09:00-13:00、14:30-17:45，週五：09:00-13:00、14:30-17:30）。
- 14、評標標準：
- 價格：50%
 - 技術小組履歷：25%
 - 投標人履歷：20%
 - 工作計劃建議書的內容：5%
- 15、附加的說明文件：由二零二零年三月十一日至截標日止，投標人可前往澳門高美士街澳門理工學院行政樓地下工程及採購處，以了解有否附加之說明文件。

8. Garantia definitiva: 4% do preço global da adjudicação (para garantia do contrato).
9. Condições de admissão: só serão aceites propostas dos técnicos ou empresas concorrentes inscritos na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), que prestem serviços de fiscalização e possam comprovar ter as suas obrigações fiscais cumpridas.
10. Local, data e hora de explicação:
- Local:* Anfiteatro I, sito no 1.º andar do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.
- Hora e data:* às 11,00 horas, 17 de Março de 2020.
11. Local, data e hora do limite da apresentação das propostas:
- Local:* Divisão de Obras e Aquisições, r/c do Edf. Administração do Instituto Politécnico de Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.
- Hora e data:* às 17,30 horas, 1 de Abril de 2020.
12. Local, data e hora da abertura do concurso:
- Local:* Anfiteatro I, sito no 1.º andar do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.
- Hora e data:* às 10,00 horas, 2 de Abril de 2020.
13. Local, hora e preço para consulta do processo e aquisição da cópia do processo:
- Local de consulta:* Divisão de Obras e Aquisições, r/c do Edf. Administração do Instituto Politécnico de Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.
- Local de aquisição da cópia:* Divisão de Obras e Aquisições, r/c do Edf. Administração do Instituto Politécnico de Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau, mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas), ou descarregamento gratuito na página oficial do IPM (<http://www.ipm.edu.mo>).
- Hora:* no horário de expediente (de 2.ª a 5.ª feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; 6.ª feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).
14. Critérios de avaliação:
- Preço: 50%;
 - Currículo da equipa técnica: 25%;
 - Currículo do concorrente: 20%;
 - Conteúdo do plano de trabalho: 5%.
15. Esclarecimentos adicionais: o concorrente poderá comparecer na Divisão de Obras e Aquisições, no r/c do Edf. Administração do Instituto Politécnico de Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau, a partir do dia 11 de Março de 2020 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零二零年三月六日於澳門理工學院

院長 嚴肇基

(是項刊登費用為 \$4,577.00)

Instituto Politécnico de Macau, aos 6 de Março de 2020.

O Presidente do Instituto, *Im Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 4 577,00)

文化產業基金

公告

茲公佈，為填補文化產業基金以行政任用合同任用的資助監察範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行的統一管理制度專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將文化產業基金專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本基金網頁（<http://www.fic.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年三月四日於文化產業基金

行政委員會代主席 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

通告

按照二零二零年一月三十日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，文化產業基金進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Anúncio

Torna-se publico que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Fundo (<http://www.fic.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de fiscalização de apoio financeiro, do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2019.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 4 de Março de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Janeiro de 2020, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de projectos de

職程第一職階二等高級技術員項目資助範疇一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本基金出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任項目資助範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本基金同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行項目資助範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理結果，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；包括：對申請資助項目進行初步分析；向項目評審委員會提供輔助；就有關的資助項目制作專業技術報告及建議；研究及完善執行各項資助批給工作的方法；執行符合高級技術員職務內容特徵的各項工作。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員，薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

apoio financeiro, em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de projectos de apoio financeiro.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se neste Fundo, na mesma carreira.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Realização de estudos de natureza científico-técnica e elaboração de pareceres na área de projectos de apoio financeiro, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de programas; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base nos resultados por estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de trabalhadores; incluindo realização de análise preliminar dos projectos de pedido de apoio financeiro; prestação de apoio à Comissão de Avaliação de Projectos; elaboração dos relatórios e propostas técnico-profissionais relativamente aos projectos de apoio financeiro; realização de estudos e aperfeiçoamento das metodologias para a execução dos trabalhos de concessão de apoio financeiro; desempenhar diversas funções conforme a caracterização do conteúdo funcional de técnico superior.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. 報考條件

凡在本開考報考期限屆滿前(二零二零年三月三十一日)具備文化產業管理、會展管理或節目管理範疇之學士學位或同等學歷,或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位,並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件,特別是:澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全,以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定,或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士,均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日,自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計(即二零二零年三月十二日至三月三十一日);

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》,並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人填妥及簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在報考期限內的辦公時間(週一至週四,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時四十五分;週五,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時三十分)到澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內,於統一管理制度的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交:

a) 有效的身份證明文件副本;

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em gestão de indústrias culturais, de convenções ou de eventos, ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas para este concurso (até ao dia 31 de Março de 2020) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (12 de Março a 31 de Março de 2020);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», devidamente preenchida e assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a) 項至c) 項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a) 項至c) 項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a) 項至c) 項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a) 項至c) 項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a) 項和b) 項證明文件以及c) 項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>。

各階段性成績名單將張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>。

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva serão afixadas no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais em <http://www.fic.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizados na página dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias serão afixadas no quadro de anúncios do Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>.

上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>。

15. 考試範圍

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 八月三日第39/99/M號法令核准《民法典》；
- c) 經八月三日第40/99/M號法令核准，並經第6/2000號法律及第16/2009號法律修改的《商法典》；
- d) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- e) 第8/2005號法律《個人資料保護法》；
- f) 第11/2019號行政法規修改第26/2013號行政法規《文化產業基金》；
- g) 第4/2019號行政法規《文化產業委員會》；
- h) 第180/2019號行政長官批示修改的第16/2018號行政長官批示《文化產業基金資助批給規章》；
- i) 第4/2019號行政長官批示《文化產業獎勵規章》；
- j) 專業知識：
 - i) 編寫建議書、報告書等文件或撰文；
 - ii) 對個案分析並編寫專業技術意見書；
 - iii) 文化產業及項目管理的專業知識；
 - iv) 英語閱讀理解及書寫。

知識考試（筆試）時，投考人僅可攜帶第15點a)至i)的法例作參閱，有關文本內不能附有任何註解及範例。投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

此外，投考人於考試期間只可使用不具輸入計算程式功能的計算機。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及

www.fic.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>.

15. Programa das provas

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- b) Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto;
- c) Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto, com a redacção dada pelas Leis n.º 6/2000 e n.º 16/2009;
- d) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- e) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- f) Regulamento Administrativo n.º 26/2013, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 11/2019 — Fundo das Indústrias Culturais;
- g) Regulamento Administrativo n.º 4/2019 — Conselho para as Indústrias Culturais;
- h) Despacho do Chefe do Executivo n.º 16/2018, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2019 — Regulamento da Concessão de Apoio Financeiro pelo Fundo das Indústrias Culturais;
- i) Despacho do Chefe do Executivo n.º 4/2019 — Regulamento dos prémios na área das indústrias culturais;
- j) Conhecimentos específicos:
 - i) Elaboração de propostas, relatórios ou redacção;
 - ii) Análise de casos e elaboração de pareceres técnicos especializados;
 - iii) Conhecimento profissional na área de gestão de indústrias culturais ou de eventos;
 - iv) Compreensão e redacção de textos em língua inglesa.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), apenas é permitido aos candidatos levar para consulta os diplomas legais referidos nas alíneas a) a i) do ponto 15, os quais não podem conter quaisquer anotações ou casos exemplificativos, sendo proibida a consulta de livros ou informações de referência sob qualquer forma, nomeadamente através do uso de produtos electrónicos.

Relativamente à utilização de máquinas calculadoras durante a prova, apenas são autorizadas as que não permitem a introdução de fórmulas ou programas de cálculo automático.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços

經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：文化產業基金行政委員會代主席 朱妙麗

正選委員：文化產業基金行政委員會代委員 歐陽凱明

文化產業基金行政財政輔助中心主任 梁富華

候補委員：文化產業基金項目監察中心主任 潘永康

文化產業基金項目資助輔助中心主任 許鑫源

二零二零年三月三日於文化產業基金

行政委員會代主席 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$14,768.00)

públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Chu Miu Lai, presidente do Concelho de Administração, substituta, do Fundo das Indústrias Culturais.

Vogais efectivos: Ao Ieong Hoi Meng, membro do Concelho de Administração, substituta, do Fundo das Indústrias Culturais; e

Leong Fu Wa, coordenador do Centro de Apoio Administrativo e Financeiro do Fundo das Indústrias Culturais.

Vogais suplentes: Poon Weng Hong, coordenador do Centro de Fiscalização de Projectos do Fundo das Indústrias Culturais; e

Hoi Kam Un, coordenador do Centro de Apoio Financeiro a Projectos do Fundo das Indústrias Culturais.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 3 de Março de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, Chu Miu Lai.

(Custo desta publicação \$ 14 768,00)

土地工務運輸局

通告

第03/SOTDIR/2020號批示

本局長根據第15/2009號法律第十條和第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及行使第12/2020號運輸工務司司長批示第三款賦予的職權，作出本批示：

一、轉授予副局長劉振滄或當其不在或因故不能視事時的代任人以下權限：

(一) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算內開支表土地工務運輸局章中，關於執行工程和取得財貨及勞務的開支，但以

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Avisos

Despacho n.º 03/SOTDIR/2020

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e no uso da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2020, determino:

1. São subdelegadas no subdirector, Shin Chung Low Kam Hong ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau

\$500,000.00 (澳門元伍拾萬元) 為限。倘獲豁免進行諮詢或訂立書面合同時，則有關金額的上限減半；

(二) 在上項轉授的權限範圍內，批准在承攬公共工程中，根據現行有關法例作出的後加及後減工程；

(三) 在上述兩項規定的轉授權限範圍內，接受及退還作為保證金之存款、取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程和財貨及勞務的取得程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存之款項，包括由行政當局投資與發展開支計劃所載各項經費支付者；

(四) 在執行工程及取得財貨和勞務的程序方面，以\$9,000,000.00 (澳門元玖佰萬元) 為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以\$4,500,000.00 (澳門元肆佰伍拾萬元) 為限；

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同；

(4) 核准工作計劃。

(五) 作出第12/2020號運輸工務司司長批示第一款(二十七)項和(三十一)項所指的行為；

(六) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(七) 批准享受年假、提前或更改享受年假的申請，以及批准員工的合理缺勤；

(八) 在公共建築廳、基礎建設廳和資訊處的工作範疇內批准不超越法定上限的超時或輪值工作。

二、轉授予行政暨財政廳廳長黎筱茵或當其不在或因故不能視事時的代任人以下權限：

(一) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算內開支表土地工務運輸局章中，關於運作所需而取得財貨及勞務的開支，包括設備之維修保養開支，但以\$300,000.00 (澳門元叁拾萬元) 為限；

relativo à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, adiante designada por DSSOPT, até ao montante de \$500 000,00 (quinhentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando seja dispensada a realização de consulta ou a celebração de contrato escrito;

2) Autorizar a realização de trabalhos a mais e autorizar trabalhos a menos, em empreitadas de obras públicas cuja competência é subdelegada nos termos da alínea anterior, decorrentes da legislação em vigor sobre a matéria;

3) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, no âmbito das competências subdelegadas nos termos das alíneas anteriores, bem como restituir as quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços, incluindo as custeadas por verbas inscritas no PIDDA;

4) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$9 000 000,00 (nove milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, até ao montante de \$4 500 000,00 (quatro milhões e quinhentas mil patacas):

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de concurso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a Região Administrativa Especial de Macau na sua assinatura;

(4) Aprovar os planos de trabalho.

5) Praticar os actos referidos nas alíneas 27) e 31) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2020;

6) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

7) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou alteração a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas;

8) No âmbito das acções conduzidas pelo Departamento de Edificações Públicas, pelo Departamento de Infra-estruturas e pela Divisão de Informática, autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto.

2. São subdelegadas na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Lai Sio Ian, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Autorizar despesas com a aquisição de bens e serviços, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSSOPT, necessárias ao funcionamento dos Serviços, incluindo as despesas com reparação e manutenção de equipamento, até ao montante de \$300 000,00 (trezentas mil patacas);

(二) 作出第12/2020號運輸工務司司長批示第一款(一)、(十二)、(十四)、(十八)及(二十)項所指的行為；

(三) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(四) 批准享受年假、提前或更改享受年假的申請，以及批准員工的合理缺勤。

三、轉授予研究暨文件處處長Fernando Pedro Quaresma或當其不在或因故不能視事時的代任人以下權限：

(一) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算內開支表土地工務運輸局章中，關於取得刊物之開支，但以\$30,000.00（澳門元叁萬元）為限；

(二) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(三) 批准享受年假、提前或更改享受年假的申請，以及批准員工的合理缺勤。

四、轉授予城市規劃廳廳長麥達堯，土地管理廳廳長林美玲，城市建設廳廳長黎永亮，公共建築廳廳長廖永強，基礎建設廳廳長黃昭文，法律廳廳長Maria de Nazaré Saias Portela，資訊處處長李永光，技術輔助處處長陳良發，或當其等不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(二) 批准享受年假、提前或更改享受年假的申請，以及批准員工的合理缺勤。

五、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

六、對行使本批示賦予的轉授權限而作出的行為，得向運輸工務司司長提起必要訴願。

七、自二零二零年一月十五日起，由上述副局長、廳長及處長在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

八、廢止第02/SOTDIR/2017號批示。

九、本批示自公佈日起生效。

（經二零二零年三月三日運輸工務司司長的批示確認）

2) Praticar os actos referidos nas alíneas 1), 12), 14), 18) e 20) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2020;

3) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

4) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou alteração a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas.

3. São subdelegadas no chefe da Divisão de Estudos e Documentação, Fernando Pedro Quaresma, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Autorizar despesas com a aquisição de publicações, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSSOPT, até ao montante de \$30 000,00 (trinta mil patacas);

2) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

3) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou alteração a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas.

4. São subdelegadas no chefe do Departamento de Planeamento Urbanístico, Mak Tat Io, na chefe do Departamento de Gestão de Solos, Lam Mei Leng, no chefe do Departamento de Urbanização, Lai Weng Leong, no chefe do Departamento de Edificações Públicas, Américo Viseu, no chefe do Departamento de Infra-estruturas, Wong Chiu Man, na chefe do Departamento Jurídico, Maria de Nazaré Saias Portela, no chefe da Divisão de Informática, Lei Weng Kuong, no chefe da Divisão de Apoio Técnico, Chan Ieong Fat, bem como em quem os substituam nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou alteração a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas.

5. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no uso dos poderes subdelegados conferidos pelo presente despacho cabe recurso hierárquico necessário para o Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

7. São ratificados os actos praticados pelo subdirector, pelos chefes de departamento e pelos chefes de divisão, anteriormente identificados, no âmbito das competências ora delegadas, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

8. É revogado o Despacho n.º 02/SOTDIR/2017.

9. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Março de 2020).

第04/SOTDIR/2020號批示

Despacho n.º 04/SOTDIR/2020

本人按照第15/2009號法律第十條、七月七日第29/97/M號法令第四條(c)項及第26/2009號行政法規第二十二條和第二十三條的規定，作出本批示：

一. 授予副局長劉振滄或當其不在或因故不能視事時之代任人在公共建築廳、基礎建設廳和資訊處的工作範疇內，以下權限：

(一) 簽署有關判給承攬和取得財貨及服務的公開競投文書；

(二) 發出公共建築廳和基礎建設廳執行政程序範疇內的證明書；

(三) 向消防局徵詢意見及召集代表進行驗收工作。

二. 授予城市規劃廳廳長麥達堯或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到的合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 對之前已發出規劃條件圖之地段，在沒有更改其內容且尚未超過有效期的情況下，發出認證文件，並對資料不足的相關申請作出決定；

(六) 對資料不足的規劃條件圖的申請作出決定；

(七) 發出屬於該廳執行政程序範疇內的證明書；

(八) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件；

(九) 就發出規劃條件圖及規劃研究所需，要求本局以外的實體發表意見及提供資料。

三. 授予土地管理廳廳長林美玲或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, na alínea c) do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino:

1. São delegadas no subdirector, Shin Chung Low Kam Hong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, no âmbito das acções conduzidas pelo Departamento de Edificações Públicas, pelo Departamento de Infra-estruturas e pela Divisão de Informática, as seguintes competências:

1) Assinar o expediente referente a concursos públicos para adjudicação de empreitadas e de aquisição de bens e serviços;

2) Emitir as certidões no âmbito dos procedimentos que decorrem pelo Departamento de Edificações Públicas e pelo Departamento de Infra-estruturas;

3) Solicitar ao Corpo de Bombeiros a emissão de pareceres e a presença de representantes nas vistorias.

2. São delegadas no chefe do Departamento de Planeamento Urbanístico, Mak Tat Io, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Emitir documento autenticado referente a plantas de condições urbanísticas de lotes de terreno anteriormente emitidas, em que não houve alteração do seu conteúdo, nem tenha sido ultrapassado o seu prazo de validade, assim como decidir sobre deficiências de instrução dos respectivos pedidos;

6) Decidir sobre deficiências de instrução de pedidos de plantas de condições urbanísticas;

7) Emitir as certidões no âmbito dos procedimentos que decorrem pelo departamento;

8) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões;

9) Solicitar às entidades exteriores a emissão de parecer e o fornecimento de informações necessários para a emissão de planta de condições urbanísticas e a realização de estudos de planeamento urbanístico.

3. São delegadas na chefe do Departamento de Gestão de Solos, Lam Mei Leng, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 計算以租賃制度批出的確定性批給的土地續期而應付的特別稅捐金額並通知財政局及物業登記局有關事宜；

(六) 發出屬於該廳執行程序範疇內的證明書；

(七) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

四. 授予城市建設廳廳長黎永亮或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 對有權限實體為發給行政准照及安裝鍋爐而徵詢的意見作出確認及通知；

(六) 對M級樓宇計劃的核准申請作出決定；

(七) 在驗樓委員會的專家發出全部同意意見書的情況下，確認具建築工程准照的M級樓宇的最後驗樓報告，並簽發有關使用准照；

(八) 核准M級樓宇的獨立單位說明書，並簽發有關證明書；

(九) 對不具備准照的工程著令禁止施工；

(十) 對更改工程合法化計劃之核准申請作出決定；

(十一) 確認對處於殘危狀況或對公眾衛生或安全構成威脅之建築物的驗樓報告；

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Calcular o montante de contribuição especial devida pela renovação de concessões definitivas de arrendamento de terreno e comunicar o mesmo à Direcção dos Serviços de Finanças e à Conservatória do Registo Predial;

6) Emitir as certidões no âmbito dos procedimentos que decorrem pelo departamento;

7) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

4. São delegadas no chefe do Departamento de Urbanização, Lai Weng Leong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Homologar e comunicar os pareceres solicitados pelas entidades competentes para efeitos de emissão de licenças administrativas e instalação de caldeiras;

6) Decidir os pedidos de aprovação de projectos de edifícios da classe M;

7) Homologar os autos de vistoria final de obras de construção licenciadas de edifícios da classe M, desde que todos os pareceres emitidos pelos peritos intervenientes na vistoria sejam favoráveis, e emitir as respectivas licenças de utilização;

8) Aprovar as Memórias Descritivas das Frações Autónomas (MDFAs) de edifícios das classes M e emitir as respectivas certidões;

9) Ordenar o embargo de obras executadas sem licença;

10) Decidir os pedidos de aprovação de projectos de legalização de obras de modificação;

11) Homologar os autos de vistoria efectuados às construções que ameacem ruína ou ofereçam perigo para a saúde ou segurança pública;

(十二) 對在地段加建圍板及進行地質探測工作的申請作出決定；

(十三) 發出工程准照；

(十四) 對工程准照的延期或續期申請作出決定；

(十五) 對替換定作人、技術員及建築商的申請作出決定；

(十六) 發出屬於該廳執行程序範疇內的證明書；

(十七) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

五. 授予公共建築廳廳長廖永強或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的承批公共工程、財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 作出在該組織附屬單位進行有關公共工程承攬之行政調查所需的一切行為，並將有聲明異議的個案呈交上級決定；

(六) 發出電力裝置之臨時及確定使用准照，包括轉移確定使用准照的擁有權；

(七) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

六. 授予基礎建設廳廳長黃昭文或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

12) Decidir os pedidos de vedação de terrenos e de realização de trabalhos de prospecção geotécnica;

13) Emitir licenças de obras;

14) Decidir os pedidos de prorrogação ou de revalidação de licenças de obras;

15) Decidir os pedidos de substituição de dono de obra, de técnicos e de empresas construtoras;

16) Emitir as certidões no âmbito dos procedimentos que decorrem pelo departamento;

17) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

5. São delegadas no chefe do Departamento de Edificações Públicas, Américo Viseu, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de empreitadas de obras públicas e de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Praticar todos os actos respeitantes ao inquérito administrativo relativo a empreitadas de obras públicas cujo procedimento corra pela subunidade, submetendo a decisão superior os casos em que tenha havido reclamações;

6) Emitir licenças de exploração provisória e definitiva de instalações eléctricas incluindo a transferência de titularidade da licença definitiva;

7) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

6. São delegadas no chefe do Departamento de Infra-estruturas, Wong Chiu Man, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的承批公共工程、財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 作出在該組織附屬單位進行有關公共工程承攬之行政調查所需的一切行為，並將有聲明異議的個案呈交上級決定；

(六) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文件。

七. 授予法律廳廳長Maria de Nazaré Saias Portela或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 就律師為著司法效力要求提供資訊、查閱卷宗及發出證明書的申請作出決定；

(六) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文件。

八. 授予行政暨財政廳廳長黎筱茵或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(三) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(四) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(五) 批准編制內人員、行政任用合同及個人勞動合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(六) 驗證屬本局負責的承批公共工程、財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de empreitadas de obras públicas e de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Praticar todos os actos respeitantes ao inquérito administrativo relativo a empreitadas de obras públicas cujo procedimento corra pela subunidade, submetendo a decisão superior os casos em que tenha havido reclamações;

6) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

7. São delegadas na chefe do Departamento Jurídico, Maria de Nazaré Saias Portela, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Decidir sobre os pedidos de informação, consulta do processo e passagem de certidões apresentados por advogados para efeitos judiciais;

6) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

8. São delegadas na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Lai Sio Ian, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

3) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

4) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

5) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros, do pessoal contratado na modalidade de contrato administrativo de provimento ou de contrato individual de trabalho;

6) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de empreitadas de obras públicas e de aquisição de bens e serviços que corram pelos serviços;

(七) 批閱由本局負責支付費用之證明文件或在公共會計規定範圍內應由本局局長批閱的其他文件；

(八) 確認公幹津貼及所有與此性質相同的申請；

(九) 簽署及確認本局工作人員的衛生護理證；

(十) 簽署本局人員的工作證；

(十一) 應工作人員的要求，簽署供申請貸款和更改銀行賬戶的文書；

(十二) 接受因疾病所致之缺勤的合理解釋；

(十三) 對要求發出已獲使用准照案卷的專業計劃的圖則及相關文件的認證副本的申請作出批示；

(十四) 對技術員、建築商及公司的註冊證明書申請作出決定；

(十五) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

九. 授予研究暨文件處處長Fernando Pedro Quaresma或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 對有利於本局活動之文件和刊物的取得作出決定；

(六) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

十. 授予資訊處處長李永光或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

7) Visar os documentos justificativos de despesas efectuadas pelos serviços ou outros que, no âmbito das normas reguladoras da contabilidade pública, devam ser visados pelo director de Serviços;

8) Confirmar os pedidos de ajudas de custo e todos os que revistam natureza idêntica;

9) Assinar, autenticando-os, os cartões de acesso a cuidados de saúde dos trabalhadores dos Serviços;

10) Assinar os cartões de identificação dos trabalhadores destes Serviços;

11) Assinar o expediente destinado a pedidos de empréstimos e mudanças de contas bancárias, a pedido dos trabalhadores;

12) Justificar as faltas dadas por motivo de doença;

13) Despachar os pedidos de cópia autenticada dos projectos de especialidade ou de documentos relacionados com o mesmo no âmbito dos processos com licença de utilização;

14) Decidir sobre os pedidos de emissão de certidão de inscrição dos técnicos, dos construtores civis e das empresas;

15) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

9. São delegadas no chefe da Divisão de Estudos e Documentação, Fernando Pedro Quaresma, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Decidir sobre a aquisição de documentos e de publicações com interesse para as actividades destes Serviços;

6) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

10. São delegadas no chefe da Divisão de Informática, Lei Weng Kuong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文件。

十一. 授予准照處處長劉國權或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 對資料不足之私人工程准照案卷及有關之更正作出決定；

(二) 要求本局以外的實體發出《都市建築總章程》所指的意見書，但消防局除外；

(三) 對P級樓宇計劃的核准申請作出決定；

(四) 在驗樓委員會的專家發出全部同意意見書的情況下，確認具建築工程准照的P級樓宇的最後驗樓報告，並簽發有關使用准照；

(五) 核准P級樓宇的獨立單位說明書，並簽發有關證明書；

(六) 對保養、加固、拆卸、更改及維修工程計劃的核准申請作出決定；

(七) 簽署經第24/2009號行政法規修改的《都市建築總章程》第三條第三款(a)項所述的無須獲核准計劃及發給准照的工程通知申請；

(八) 簽署上級批示的通知公函，以及該組織附屬單位負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文件。

十二. 授予監察處處長李建豐或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 對已具准照之工程的最後驗樓申請及有倒塌危險之建築物的驗樓申請作出批示；

(二) 簽署已具准照之工程的最後驗樓召集書及有倒塌危險之建築物的驗樓召集書；

(三) 對私人工程的動工申請作出決定及簽署有關公函；

(四) 批准在已具准照的私人工程進行混凝土的澆注；

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

11. São delegadas no chefe da Divisão de Licenciamento, Lau Koc Kun, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Decidir sobre deficiências de instrução de processos de licenciamento de obras particulares e respectivas correções;

2) Solicitar às entidades exteriores, com excepção do Corpo de Bombeiros, os pareceres mencionados no Regulamento Geral da Construção Urbana (RGCU);

3) Decidir os pedidos de aprovação de projectos de edifícios da classe P;

4) Homologar os autos de vistoria final de obras de construção licenciadas de edifícios da classe P, desde que todos os pareceres emitidos pelos peritos intervenientes na vistoria sejam favoráveis, e emitir as respectivas licenças de utilização;

5) Aprovar as Memórias Descritivas das Fracções Autónomas (MDFA's) de edifícios da classe P e emitir as respectivas certidões;

6) Decidir os pedidos de aprovação de projectos de obras de conservação, consolidação, demolição, modificação e reparação;

7) Assinar os pedidos de comunicação das obras que não carecem de aprovação de projecto e emissão de licença, referidos na alínea a) do n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Geral da Construção Urbana (RGCU), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2009;

8) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

12. São delegadas no chefe da Divisão de Fiscalização, Lei Kin Fong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Despachar os pedidos de vistoria final das obras licenciadas e de vistoria de edifícios que ameacem ruína;

2) Assinar as convocações de vistoria final de obras licenciadas e de vistoria de edifícios que ameacem ruína;

3) Decidir sobre os pedidos relacionados com o início das obras particulares e assinar os respectivos ofícios;

4) Autorizar a realização de betonagem de obras particulares licenciadas;

(五) 為著發出行政准照的效力，對有其他具權限實體參與的驗樓召集作出決定；

(六) 簽署該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件；

(七) 簽署上級批示的通知公函，但有關工程監察的事宜除外；

(八) 簽署有關樓宇滲水及渠道淤塞的通知。

十三. 授予技術輔助處處長陳良發或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 簽署上級批示的通知公函，以及該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

十四. 簽署公函之授權，在任何情況下均不包括須寄往行政長官辦公室、各司長辦公室、法院、檢察院及保安部隊之公函，亦不包括在本局職責範圍內須送交澳門特別行政區以外各部門的文書。

十五. 所有簽署須按以下格式進行：

局長

由.....長代行

姓名

十六. 本授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

十七. 對行使第四款(六)項至(十一)項、第十一款(三)項至(五)項授予的權限而作出的行為，得向運輸工務司司長提起必要訴願。

十八. 對行使本批示授予的權限而作出的其他行為，得向授權人提起必要訴願。

十九. 自二零二零年一月十五日起，由上述副局長、廳長及處

5) Decidir sobre as convocações de vistorias, para efeitos de licenciamento administrativo de actividades, feitas por parte das entidades competentes;

6) Assinar o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões;

7) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, com excepção dos respeitantes à fiscalização de obras;

8) Assinar as notificações relativas a infiltrações de água em edifícios e de entupimento da rede de esgotos.

13. São delegadas no chefe da Divisão de Apoio Técnico, Chan Leong Fat, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

14. A delegação de assinatura de ofícios não abrange, em caso algum, a daqueles que devam ser endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, aos Tribunais e Ministério Público e às Forças de Segurança, nem o expediente dirigido a serviços exteriores à Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições da DSSOPT.

15. Todas as assinaturas devem ser precedidas do seguinte modelo:

Pela Directora de Serviços

O Chefe do

Nome

16. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

17. Dos actos praticados no uso dos poderes delegados pelas alíneas 6) a 11) do n.º 4 e pelas alíneas 3) a 5) do n.º 11 cabe recurso hierárquico necessário para o Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

18. Dos demais actos praticados no uso dos poderes delegados conferidos pelo presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário para a delegante.

19. São ratificados os actos praticados pelo subdirector, pelos chefes de departamento e pelos chefes de divisão, anteriormente

長在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

二十. 廢止第04/SOTDIR/2015號、第11/SOTDIR/2016號、第13/SOTDIR/2016號、第20/SOTDIR/2016號、第03/SOTDIR/2017號批示、第05/SOTDIR/2018號批示、第06/SOTDIR/2018號批示、第02/SOTDIR/2019號批示、第06/SOTDIR/2019號批示及第01/SOTDIR/2020號批示。

二十一. 本批示自公佈日起生效。

第05/SOTDIR/2020號批示

本局長根據第15/2009號法律第十條和第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及行使第12/2020號運輸工務司司長批示第三款賦予的職權，作出本批示：

一、轉授予副局長黎永亮或當其不在或因故不能視事時的代任人以下權限：

(一) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算內開支表土地工務運輸局章中，關於取得財貨及勞務的開支，但以\$500,000.00（澳門元伍拾萬元）為限。倘獲豁免進行諮詢或訂立書面合同，則有關金額的上限減半；

(二) 在上項規定的轉授權限範圍內，接受及退還作為保證金之存款、取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在財貨及勞務的取得程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存之款項，包括由行政當局投資與發展開支計劃所載各項經費支付者；

(三) 作出第12/2020號運輸工務司司長批示第一款（三十）項所指的行為；

(四) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(五) 批准享受年假、提前或更改享受年假的申請，以及批准員工的合理缺勤；

(六) 在城市規劃廳、土地管理廳及城市建設廳的工作範疇內批准不超越法定上限的超時或輪值工作。

二、轉授予城市建設廳廳長劉國權或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

identificados, no âmbito das competências ora delegadas, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

20. São revogados os Despachos n.º 04/SOTDIR/2015, n.º 11/SOTDIR/2016, n.º 13/SOTDIR/2016, n.º 20/SOTDIR/2016, n.º 03/SOTDIR/2017, n.º 05/SOTDIR/2018, n.º 06/SOTDIR/2018, n.º 02/SOTDIR/2019, n.º 06/SOTDIR/2019 e n.º 01/SOTDIR/2020.

21. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Despacho n.º 05/SOTDIR/2020

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e no uso da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2020, determino:

1. São subdelegadas no subdirector, Lai Weng Leong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Autorizar despesas com a aquisição de bens e serviços, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, adiante designada por DSSOPT, até ao montante de \$500 000,00 (quinhentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando seja dispensada a realização de consulta ou a celebração de contrato escrito;

2) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, no âmbito da competência subdelegada nos termos da alínea anterior, bem como restituir as quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de aquisição de bens e serviços, incluindo as custeadas por verbas inscritas no PIDDA;

3) Praticar os actos referidos na alínea 30) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transporte e Obras Públicas n.º 12/2020;

4) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

5) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou alteração a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas;

6) No âmbito das acções conduzidas pelo Departamento de Planeamento Urbanístico, pelo Departamento de Gestão de Solos e pelo Departamento de Urbanização, autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto.

2. São subdelegadas no chefe do Departamento de Urbanização, Lau Koc Kun ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

(二) 批准享受年假、提前或更改享受年假的申請，以及批准員工的合理缺勤。

三、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使本批示賦予的轉授權限而作出的行為，得向運輸工務司司長提起必要訴願。

五、自二零二零年一月二十二日起，由上述副局長及廳長在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

六、本批示自公佈日起生效。

(經二零二零年三月三日運輸工務司司長的批示確認)

第06/SOTDIR/2020號批示

本人按照第15/2009號法律第十條、七月七日第29/97/M號法令第四條(c)項及第26/2009號行政法規第二十二條和第二十三條的規定，作出本批示：

一、授予副局長黎永亮或當其不在或因故不能視事時之代任人在城市規劃廳、土地管理廳及城市建設廳的工作範疇內，以下權限：

(一) 核准規劃條件圖草案；

(二) 對P級及M級樓宇之計劃草案之核准申請作出決定；

(三) 對按照經核准之A級及MA級樓宇之計劃草案制定之工程計劃之核准申請作出決定；

(四) 在驗樓委員會全體代表發出同意意見的情況下，確認具准照工程的驗樓報告，並簽發有關使用准照；

(五) 對核准為著辦理樓宇臨時登記、樓宇門牌、財政局房屋編號及物業登記局物業登記的發出證明書申請作出決定，並簽發有關證明書；

(六) 對處理不具備准照而進行工程之案卷作出一切所需的行為，尤其是著令清拆及科處法律規定的罰款；

(七) 對處理處於殘危狀況或對公眾衛生或安全構成威脅之建築物作出一切所需的行為，尤其是著令清拆、維修或改善，並科處法律規定之罰款；

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou alteração a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso dos poderes subdelegados conferidos pelo presente despacho cabe recurso hierárquico necessário para o Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdirector e pelo chefe de departamento, anteriormente identificados, no âmbito das competências ora delegadas, a partir de 22 de Janeiro de 2020.

6. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Março de 2020).

Despacho n.º 06/SOTDIR/2020

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, na alínea c) do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino:

1. São delegadas no subdirector, Lai Weng Leong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, no âmbito das acções conduzidas pelo Departamento de Planeamento Urbano, pelo Departamento de Gestão de Solos e pelo Departamento de Urbanização, as seguintes competências:

1) Aprovar os projectos de planta de condições urbanísticas;

2) Decidir sobre os pedidos de aprovação de anteprojectos de edifícios das classes P e M;

3) Decidir sobre os pedidos de aprovação de projectos de obra dos edifícios das classes A e MA desde que respeitem o respectivo anteprojecto aprovado;

4) Homologar os autos de vistoria final de obras de construção licenciadas, desde que todos os pareceres emitidos pelos representantes da comissão de vistoria sejam favoráveis, e emitir as respectivas licenças de utilização;

5) Decidir sobre os pedidos de emissão de certidões para efeitos de tratamento de registo provisório do edifício, numeração policial, inscrição matricial na Direcção dos Serviços de Finanças e registo predial na Conservatória do Registo Predial, e emitir as respectivas certidões;

6) Praticar todos os actos que se mostrem necessários à resolução dos processos de obras executadas sem licença, designadamente ordenar a demolição de obras e aplicar as multas previstas na lei;

7) Praticar todos os actos que se mostrem necessários para o tratamento das construções que ameacem ruína ou ofereçam perigo para a saúde ou segurança pública, designadamente ordenar a sua demolição, reparação ou beneficiação, e aplicar as multas previstas na lei;

(八) 對處理違反《防火安全規章》規定的行為的案卷作出一切所需的行為，尤其是著令拆除及科處罰款；

(九) 確認需移交給公共部門的基礎設施及公共地役的交付筆錄；

(十) 簽署向消防局徵詢意見及召集代表進行驗樓的公函；

(十一) 根據第3/2010號法律（《禁止非法提供住宿》）第九條第五款（三）項的規定，發出證實有關樓宇或獨立單位不存在現行法例所禁止的工程的證明；

(十二) 簽發第7/2013號法律（《承諾轉讓在建樓宇的法律制度》）第四條規定的預先許可；

(十三) 簽發第7/2013號法律（《承諾轉讓在建樓宇的法律制度》）第十一條第三款（四）項規定的已建樓宇層數進度證明。

二. 授予城市建設廳廳長劉國權或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 對有權限實體為發給行政准照及安裝鍋爐而徵詢的意見作出確認及通知；

(六) 對按照經核准之P級及M級樓宇之計劃草案制定之工程計劃之核准申請作出決定；

(七) 對不具備准照的工程著令禁止施工；

(八) 對更改工程合法化計劃之核准申請作出決定；

(九) 確認對處於殘危狀況或對公眾衛生或安全構成威脅之建築物的驗樓報告；

(十) 對在地段加建圍板及進行地質探測工作的申請作出決定；

(十一) 發出工程准照；

8) Praticar todos os actos que se mostrem necessários à resolução dos processos de obras que violem o Regulamento de Segurança Contra Incêndios (RSCI), designadamente ordenar a demolição de obras e aplicar as multas previstas na lei;

9) Homologar os autos de entrega das infra-estruturas e da zona na qual é constituída servidão pública que são necessários entregar aos serviços públicos;

10) Assinar os ofícios que solicitem ao Corpo de Bombeiros a emissão de pareceres e que convoquem a presença de representantes nas vistorias;

11) Emitir as certidões nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 3/2010 (Proibição de prestação ilegal de alojamento) que comprovem que no prédio ou fracção autónoma não existem obras proibidas pela legislação em vigor;

12) Emitir as autorizações prévias previstas no artigo 4.º da Lei n.º 7/2013 (Regime jurídico da promessa de transmissão de edifícios em construção);

13) Emitir as certidões referentes ao progresso da obra de construção do edifício na parte relativa ao número de pisos ou andares construídos previstas na alínea 4) do n.º 3 do artigo 11.º da Lei n.º 7/2013 (Regime jurídico da promessa de transmissão de edifícios em construção).

2. São delegadas no chefe do Departamento de Urbanização, Lau Koc Kun, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Homologar e comunicar os pareceres solicitados pelas entidades competentes para efeitos de emissão de licenças administrativas e instalação de caldeiras;

6) Decidir sobre os pedidos de aprovação de projectos de obra dos edifícios das classes P e M desde que respeitem o respectivo anteprojecto aprovado;

7) Ordenar o embargo de obras executadas sem licença;

8) Decidir sobre os pedidos de aprovação de projectos de legalização de obras de modificação;

9) Homologar os autos de vistoria efectuados às construções que ameacem ruína ou ofereçam perigo para a saúde ou segurança pública;

10) Decidir sobre os pedidos de vedação de terrenos e de realização de trabalhos de prospecção geotécnica;

11) Emitir licenças de obras;

(十二) 對工程准照的延期或續期申請作出決定；

(十三) 對替換定作人、技術員及建築商的申請作出決定；

(十四) 發出第11/2017號行政法規核准的《低壓燃氣分配網的技術規章》第三十五條第九款及第2/2012號行政法規核准的《高壓燃氣傳輸管路技術規章》第五十七條第七款規定的施工許可；

(十五) 批准提供屬於該廳執行程序範疇內的有關資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十六) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

三. 授予准照處處長區炳堅或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 對資料不足之私人工程計劃卷宗及有關之更正作出決定；

(二) 要求本局以外的實體發出《都市建築總章程》所指的意見書；

(三) 對保養、加固、拆卸、更改及維修工程計劃的核准申請作出決定；

(四) 簽署經第24/2009號行政法規修改的《都市建築總章程》第三條第三款(a)項所述的無須獲核准計劃及發給准照的工程通知申請；

(五) 簽署上級批示的通知公函，以及該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

(六) 對要求發出已獲使用准照，但仍未歸檔的工程計劃的圖則及相關文件的認證副本的申請作出決定。

四. 簽署公函之授權，在任何情況下均不包括須寄往行政長官辦公室、各司長辦公室、法院、檢察院及保安部隊之公函，亦不包括在本局職責範圍內須送交澳門特別行政區以外各部門的文書。

五. 所有簽署須按以下格式進行：

局長

由.....長代行

姓名

12) Decidir sobre os pedidos de prorrogação ou de revalidação de licenças de obras;

13) Decidir sobre os pedidos de substituição de dono de obra, de técnicos e de empresas construtoras;

14) Emitir a autorização para a execução dos trabalhos referidos no n.º 9 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 11/2017 que aprova o Regulamento técnico das redes de distribuição de gases combustíveis em baixa pressão e no n.º 7 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2012 que aprova o Regulamento Técnico dos Gasodutos de Transporte de Gases Combustíveis em Alta Pressão;

15) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos no âmbito dos procedimentos que decorrem no respectivo departamento, com exclusão dos excepcionados por lei;

16) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

3. São delegadas no chefe da Divisão de Licenciamento, Ao Peng Kin, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Decidir sobre as deficiências de instrução de processos de licenciamento de obras particulares e respectivas correcções;

2) Solicitar às entidades exteriores os pareceres mencionados no Regulamento Geral da Construção Urbana (RGCU);

3) Decidir sobre os pedidos de aprovação de projectos de obras de conservação, consolidação, demolição, modificação e reparação;

4) Assinar os pedidos de comunicação das obras que não carecem de aprovação de projecto e emissão de licença, referidos na alínea a) do n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Geral da Construção Urbana (RGCU), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2009;

5) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões;

6) Decidir sobre os pedidos de emissão de cópia autenticada de projectos e de documentos relacionados com os mesmos no âmbito dos processos com licença de utilização, mas que não foram ainda arquivados.

4. A delegação de assinatura de ofícios não abrange, em caso algum, a daqueles que devam ser endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, aos Tribunais e Ministério Público e às Forças de Segurança, nem a expediente dirigido a serviços exteriores à Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições da DSSOPT.

5. Todas as assinaturas devem ser precedidas do seguinte modelo:

Pela Directora de Serviços

O Chefe do

Nome

六. 本授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

七. 對行使第一款(二)項至(八)項、第二款(六)項至(九)項授予的權限而作出的行為, 得向運輸工務司司長提起必要訴願。

八. 對行使本批示授予的權限而作出的其他行為, 得向授權人提起必要訴願。

九. 自二零二零年一月二十二日起, 由上述副局長、廳長及處長在本轉授權範圍內所作的行為, 均予以追認。

十. 廢止第12/SOTDIR/2015號批示。

十一. 本批示自公佈日起生效。

二零二零年三月四日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

(是項刊登費用為 \$34,245.00)

6. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

7. Dos actos praticados no uso dos poderes delegados pelas alíneas 2) a 8) do n.º 1, e pelas alíneas 6) a 9) do n.º 2 cabe recurso hierárquico necessário para o Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

8. Dos demais actos praticados no uso dos poderes delegados conferidos pelo presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário para a delegante.

9. São ratificados os actos praticados pelo subdirector, pelo chefe de departamento e pelo chefe de divisão, anteriormente identificados, no âmbito das competências ora delegadas, a partir de 22 de Janeiro de 2020.

10. É revogado o Despacho n.º 12/SOTDIR/2015.

11. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 4 de Março de 2020.

A Directora dos Serviços, *Chan Pou Ha*.

(Custo desta publicação \$ 34 245,00)

海 事 及 水 務 局

名 單

統一管理制度——專業或職務能力評估
對外開考海事及水務局公共關係範疇
第一職階二等高級技術員

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員(公共關係範疇)一個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告, 現公佈最後成績名單如下:

及格的投考人:

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	陳志熙	5153XXXX	73.88
2.º	李曉君	5201XXXX	72.85
3.º	黃文軒	5167XXXX	72.78

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Listas

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Chan, Chi Hei	5153XXXX	73,88
2.º	Lei, Hio Kuan	5201XXXX	72,85
3.º	Wong, Man Hin	5167XXXX	72,78

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
4.º	徐冰	1449XXXX	70.42	4.º	Xu, Bing	1449XXXX	70,42
5.º	黃美婷	5182XXXX	68.31	5.º	Wong, Mei Teng	5182XXXX	68,31
6.º	陳嘉敏	5213XXXX	68.17	6.º	Chan, Ka Man	5213XXXX	68,17
7.º	黃嘉麗	1238XXXX	67.22	7.º	Wong, Ka Lai	1238XXXX	67,22
8.º	馮嘉儀	5176XXXX	66.91	8.º	Fong, Ka I	5176XXXX	66,91
9.º	周雅媚	1426XXXX	66.45	9.º	Zhou, Yamei	1426XXXX	66,45
10.º	胡安琪	1229XXXX	66.24	10.º	Wu, On Kei	1229XXXX	66,24
11.º	張子開	1221XXXX	65.43	11.º	Cheong, Chi Hoi	1221XXXX	65,43
12.º	鄭玉鑾	5189XXXX	65.23	12.º	Cheang, Iok Lun	5189XXXX	65,23
13.º	潘粵賓	1304XXXX	65.06	13.º	Pun, Ut Pan	1304XXXX	65,06
14.º	張彩萍	1365XXXX	64.85	14.º	Cheong, Choi Peng	1365XXXX	64,85
15.º	蘇建英	1398XXXX	64.55	15.º	So, Kin Ying	1398XXXX	64,55
16.º	霍凱欣	1256XXXX	64.39	16.º	Fok, Hoi Ian	1256XXXX	64,39
17.º	鄺惠敏	5182XXXX	64.23	17.º	Kuong, Wai Man	5182XXXX	64,23
18.º	邱美欣	5194XXXX	64.00	18.º	Iao, Mei Ian	5194XXXX	64,00
19.º	鄺子欣	7433XXXX	63.67	19.º	Kuong, Chi Ian	7433XXXX	63,67
20.º	馬素欣	1347XXXX	62.90	20.º	Ma, Sou Ian	1347XXXX	62,90
21.º	梁靜儀	5179XXXX	62.88	21.º	Leong, Cheng I	5179XXXX	62,88
22.º	林綺雲	1532XXXX	61.73	22.º	Lam, I Wan	1532XXXX	61,73
23.º	馮巧怡	5149XXXX	61.45	23.º	Fong, Hao I	5149XXXX	61,45
24.º	卓美娜	5156XXXX	61.41	24.º	Cheok, Mei Na	5156XXXX	61,41
25.º	聶詩敏	5197XXXX	60.82	25.º	Nip, Si Man	5197XXXX	60,82
26.º	李卓盈	5187XXXX	60.71	26.º	Lei, Cheok Ieng	5187XXXX	60,71
27.º	姚珊青	1234XXXX	59.98	27.º	Io, San Cheng	1234XXXX	59,98
28.º	周佩茵	1218XXXX	59.38	28.º	Chao, Pui Ian	1218XXXX	59,38
29.º	溫婉玲	1225XXXX	59.33	29.º	Wan, Un Leng	1225XXXX	59,33
30.º	曾揚	1409XXXX	59.18	30.º	Zeng, Yang	1409XXXX	59,18
31.º	杜婉玲	5144XXXX	58.60	31.º	Tou, Un Leng	5144XXXX	58,60
32.º	譚汝海	5208XXXX	58.19 (a)	32.º	Tam, U Hoi	5208XXXX	58,19 (a)
33.º	黃靜怡	5162XXXX	58.19 (a)	33.º	Wong, Cheng I	5162XXXX	58,19 (a)
34.º	伍翠欣	5176XXXX	58.05	34.º	Ng, Choi Ian	5176XXXX	58,05
35.º	關泓峻	1244XXXX	57.77	35.º	Kuan, Wang Chon	1244XXXX	57,77
36.º	利嘉豐	1265XXXX	56.45	36.º	Lei, Ka Fong	1265XXXX	56,45
37.º	丘蔓琪	5178XXXX	55.47	37.º	Yau, Man Kei	5178XXXX	55,47
38.º	鄭啓宏	1224XXXX	55.11	38.º	Cheang, Kai Wang	1224XXXX	55,11
39.º	李旭陸	7437XXXX	52.87	39.º	Lei, Iok Lok	7437XXXX	52,87
40.º	李嘉玲	5152XXXX	51.25	40.º	Lei, Ka Leng	5152XXXX	51,25

備註 (及格的投考人) :

(a) 得分相同，按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

Observação para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação, ordem de preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

被淘汰或被除名的投考人：

序號	姓名	身份證編號	備註
1	鍾健文	5128XXXX	(c)
2	葉健敏	5175XXXX	(c)
3	劉嘉儀	5129XXXX	(c)
4	溫曉彤	5204XXXX	(b)
5	黃曉琴	1302XXXX	(c)
6	楊樂欣	1261XXXX	(c)

備註(被淘汰或被除名的投考人)：

(b) 因最後成績得分低於50分而被淘汰；

(c) 因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二零年二月二十八日批示確認)

二零二零年二月十八日於海事及水務局

典試委員會：

主席：處長 吳鎮庭

委員：顧問高級技術員 盧敏如

候補委員：二等高級技術員 李展翹

(是項刊登費用為 \$5,596.00)

統一管理制度——專業或職務能力評估

對外開考海事及水務局機電工程範疇

第一職階二等高級技術員

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的高級技術員職

程第一職階二等高級技術員(機電工程範疇)兩個職缺，以及

填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一九年六月五日第

二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
1	Chong, Kin Man	5128XXXX	(c)
2	Ip, Kin Man	5175XXXX	(c)
3	Lao, Ka I	5129XXXX	(c)
4	Wan, Hio Tong	5204XXXX	(b)
5	Wong, Hio Kam	1302XXXX	(c)
6	Yeung, Lok Yan	1261XXXX	(c)

Observações para os candidatos excluídos:

(b) Ter obtido classificação inferior a 50 valores;

(c) Ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Fevereiro de 2020).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 18 de Fevereiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Ng Chan Teng, chefe de divisão.

Vogal: Lou Man I, técnica superior assessora.

Vogal suplente: Lei Chin Kio, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 5 596,00)

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim*

的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	曾慶深	1515XXXX	84.13
2.º	陳家賢	5112XXXX	79.53
3.º	羅健文	5192XXXX	78.10
4.º	鄭耀華	7433XXXX	77.70
5.º	曹植培	5156XXXX	77.40
6.º	廖偉傑	5110XXXX	76.70
7.º	鄧志恆	5129XXXX	75.67
8.º	余嘉雯	5124XXXX	74.93
9.º	洪炳良	5090XXXX	74.30
10.º	陳智華	1286XXXX	73.23
11.º	徐嘉俊	5107XXXX	73.17
12.º	張敬良	5193XXXX	72.77
13.º	陳永強	5179XXXX	71.93
14.º	鄧榮昌	5105XXXX	71.87
15.º	楊麗儀	1216XXXX	71.73
16.º	宋景揚	5144XXXX	70.17
17.º	陳沛霖	5100XXXX	69.27
18.º	顏清艾	5093XXXX	68.90
19.º	溫智逸	5099XXXX	68.67
20.º	劉家祥	5136XXXX	68.50
21.º	林海濱	1267XXXX	68.13
22.º	陳劍南	7437XXXX	67.87
23.º	鍾偉業	5122XXXX	67.00
24.º	葉錦棋	1263XXXX	66.40
25.º	廖振武	7400XXXX	65.00
26.º	黎嘉豪	5186XXXX	64.03
27.º	趙俊韋	5171XXXX	63.70
28.º	吳海文	1240XXXX	63.50
29.º	林浩堦	1243XXXX	63.20
30.º	陳偉良	5167XXXX	62.00
31.º	胡竣瑋	1235XXXX	61.73
32.º	李健全	5184XXXX	59.73

被淘汰或被除名的投考人：

序號	姓名	身份證編號	備註
1	歐陽凱毅	1525XXXX	(a)
2	歐永泉	5196XXXX	(a)
3	陳永勝	5152XXXX	(a)

Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Tsang, Hing Sum	1515XXXX	84,13
2.º	Chan, Ka In	5112XXXX	79,53
3.º	Lo, Kin Man	5192XXXX	78,10
4.º	Kuong, Io Wa	7433XXXX	77,70
5.º	Chou, Chek Pui	5156XXXX	77,40
6.º	Lio, Wai Kit	5110XXXX	76,70
7.º	Tang, Chi Hang	5129XXXX	75,67
8.º	U, Ka Man	5124XXXX	74,93
9.º	Hong, Peng Leong	5090XXXX	74,30
10.º	Chan, Chi Wa	1286XXXX	73,23
11.º	Choi, Ka Chon	5107XXXX	73,17
12.º	Cheong, Keng Leong	5193XXXX	72,77
13.º	Chan, Weng Keong	5179XXXX	71,93
14.º	Tang, Veng Cheong	5105XXXX	71,87
15.º	Ieong, Lai I	1216XXXX	71,73
16.º	Song, Keng Ieong	5144XXXX	70,17
17.º	Chan, Pui Lam Viriato	5100XXXX	69,27
18.º	Ngan, Cheng Ngai	5093XXXX	68,90
19.º	Wan, Chi Iat	5099XXXX	68,67
20.º	Lao, Ka Cheong	5136XXXX	68,50
21.º	Lam, Hoi Pan	1267XXXX	68,13
22.º	Chan, Kim Nam	7437XXXX	67,87
23.º	Chong, Wai Ip	5122XXXX	67,00
24.º	Ip, Kam Kei	1263XXXX	66,40
25.º	Lio, Chan Mou	7400XXXX	65,00
26.º	Lai, Ka Hou	5186XXXX	64,03
27.º	Chio, Chon Wai	5171XXXX	63,70
28.º	Ng, Hoi Man	1240XXXX	63,50
29.º	Lam, Hou Kai	1243XXXX	63,20
30.º	Chan, Wai Leong	5167XXXX	62,00
31.º	Wu, Chon Wai	1235XXXX	61,73
32.º	Lei, Kin Chun	5184XXXX	59,73

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
1	Ao Ieong, Hoi Ngai	1525XXXX	(a)
2	Ao, Weng Chun	5196XXXX	(a)
3	Chan, Weng Seng	5152XXXX	(a)

序號	姓名	身份證編號	備註	N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
4	周俊豪	5212XXXX	(a)	4	Chao, Chon Hou	5212XXXX	(a)
5	蔡天錫	1348XXXX	(a)	5	Choi, Tin Sek	1348XXXX	(a)
6	蔡偉斌	7444XXXX	(a)	6	Choi, Wai Pan	7444XXXX	(a)
7	傅浩雲	5129XXXX	(a)	7	Fu, Hou Wan	5129XXXX	(a)
8	簡文俊	1223XXXX	(a)	8	Kan, Man Chon	1223XXXX	(a)
9	李宇君	1250XXXX	(a)	9	Lei, U Kuan	1250XXXX	(a)
10	李華輝	5165XXXX	(a)	10	Lei, Wa Fai	5165XXXX	(a)
11	梁振龍	5165XXXX	(a)	11	Leong, Chan Long	5165XXXX	(a)
12	梁啓康	5080XXXX	(a)	12	Leong, Kai Hong	5080XXXX	(a)
13	譚進星	5187XXXX	(a)	13	Tam, Chon Seng	5187XXXX	(a)
14	譚鵬廉	5204XXXX	(a)	14	Tam, Pang Lim	5204XXXX	(a)
15	譚永濠	5187XXXX	(a)	15	Tam, Weng Hou	5187XXXX	(a)
16	阮富華	5124XXXX	(a)	16	Un, Fu Wa	5124XXXX	(a)
17	黃則熹	1232XXXX	(a)	17	Wong, Chak Hei	1232XXXX	(a)
18	吳澤浩	1408XXXX	(a)	18	Wu, Zehao	1408XXXX	(a)
19	吳澤毅	1408XXXX	(a)	19	Wu, Zeyi	1408XXXX	(a)
20	余穎欣	1496XXXX	(a)	20	Yu, Yingxin	1496XXXX	(a)

備註(被淘汰或被除名的投考人):

(a) 因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二零年二月二十八日批示確認)

二零二零年二月二十一日於海事及水務局

典試委員會：

主席：處長 陳元盛

委員：顧問高級技術員 高少興

顧問高級技術員 朱煥偉

統一管理制度——專業或職務能力評估
對外開考海事及水務局土木工程範疇
第一職階二等高級技術員

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員(土木工程範疇)兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一九年六月五日第

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Fevereiro de 2020).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Fevereiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Chan Un Seng, chefe de divisão.

Vogais: Ko Siu Hing, técnico superior assessor; e

Chu Wun Wai, técnico superior assessor.

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois

二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度
的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如
下：

及格的投考人：

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	譚嘉威	5152XXXX	70.40
2.º	梁文倩	5188XXXX	65.28
3.º	陳家輝	5201XXXX	64.20
4.º	陳卓榮	5198XXXX	62.78
5.º	許旭懿	5200XXXX	61.17
6.º	陳穎琪	1398XXXX	60.27
7.º	吳志華	5213XXXX	58.92
8.º	馮嘉堯	5124XXXX	56.37
9.º	吳迪文	1215XXXX	55.45
10.º	雷偉洋	1287XXXX	55.18
11.º	郭志雄	5144XXXX	54.97
12.º	梁詩遠	1234XXXX	54.55
13.º	陳富權	5132XXXX	52.33

被淘汰或被除名的投考人：

序號	姓名	身份證編號	備註
1	朱學賢	5180XXXX	(a)
2	甘慧珊	1222XXXX	(a)
3	李銘光	5169XXXX	(a)
4	翁章煌	1491XXXX	(a)

備註（被淘汰或被除名的投考人）：

(a) 因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規
《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考
人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作
日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零二零年二月二十八日批示確認）

二零二零年二月二十四日於海事及水務局

典試委員會：

主席：處長 唐蘊紅

lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provi-
mento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira
de técnico superior, área de engenharia civil, da Direcção dos
Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem
a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do con-
curso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região
Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de
Junho de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Tam, Ka Wai	5152XXXX	70,40
2.º	Leong, Man Sin	5188XXXX	65,28
3.º	Chan, Ka Fai	5201XXXX	64,20
4.º	Chan, Cheok Weng	5198XXXX	62,78
5.º	Hoi, Iok I	5200XXXX	61,17
6.º	Chan, Weng Kei	1398XXXX	60,27
7.º	Ng, Chi Wa	5213XXXX	58,92
8.º	Fong, Ka Io	5124XXXX	56,37
9.º	Ng, Tek Man	1215XXXX	55,45
10.º	Loi, Wai Ieong	1287XXXX	55,18
11.º	Kuok, Chi Hong	5144XXXX	54,97
12.º	Leong, Si Un	1234XXXX	54,55
13.º	Chan, Fu Kun	5132XXXX	52,33

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
1	Chu, Hok In	5180XXXX	(a)
2	Kam, Wai San	1222XXXX	(a)
3	Lei, Meng Kuong	5169XXXX	(a)
4	Weng, Zhanghuang	1491XXXX	(a)

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo
n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de
acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo
Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem
interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do
concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte
à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da
RAEM*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os
Transportes e Obras Públicas, de 28 de Fevereiro de 2020).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,
aos 24 de Fevereiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Tong Van Hong, chefe de divisão.

委員：顧問高級技術員 岑健龍

顧問高級技術員 方思薇

(是項刊登費用為 \$8,539.00)

Vogais: Sam Kin Long, técnico superior assessor; e

Fong Si Mei, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 8 539,00)

地球物理暨氣象局

公告

為填補本局行政任用合同人員技術員職程物理範疇第一職階二等技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將本局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

二零二零年三月五日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

建設發展辦公室

名單

統一管理制度——專業或職務能力評估
對外開考建設發展辦公室建築範疇
第一職階二等高級技術員

為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的建築範疇高技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de física, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 5 de Março de 2020.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Lista

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da

《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	證件號碼	最後成績
1.º	梁俊傑	5176XXXX	80.53
2.º	謝智康	5199XXXX	79.92
3.º	王婉琪	5146XXXX	75.47
4.º	譚安安	1229XXXX	74.23
5.º	雷永權	1430XXXX	72.62
6.º	雷成龍	5187XXXX	72.30
7.º	杜庭恩	5173XXXX	71.88
8.º	蔡晶晶	5187XXXX	68.50
9.º	楊依婷	1228XXXX	67.97
10.º	梁卓培	1456XXXX	67.90
11.º	歐陽智敏	1385XXXX	64.62
12.º	劉偉源	5164XXXX	63.85
13.º	林家俊	1229XXXX	56.27

被除名的投考人：

序號	姓名	證件號碼	備註
1	周子文	1219XXXX	(a)
2	何指晉	5188XXXX	(a)
3	葉李駿	5181XXXX	(a)
4	謝驥德	1244XXXX	(a)

備註：

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二零年三月二日的批示認可)

二零二零年二月二十四日於建設發展辦公室

典試委員會：

主席：副主任 Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho

carreira de técnico superior, área de arquitectura, em regime de contrato administrativo de provimento no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Leong, Chon Kit	5176XXXX	80,53
2.º	Che, Chi Hong	5199XXXX	79,92
3.º	Wong, Un Kei	5146XXXX	75,47
4.º	Tam, On On	1229XXXX	74,23
5.º	Loi, Weng Kun	1430XXXX	72,62
6.º	Loi, Seng Long	5187XXXX	72,30
7.º	Tou, Teng Ian	5173XXXX	71,88
8.º	Choi, Cheng Cheng	5187XXXX	68,50
9.º	Ieong, I Teng	1228XXXX	67,97
10.º	Leong, Cheok Pui	1456XXXX	67,90
11.º	Ao Ieong, Chi Man	1385XXXX	64,62
12.º	Lao, Wai Un	5164XXXX	63,85
13.º	Lam, Ka Chon	1229XXXX	56,27

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	N.º de BIR	Notas
1	Chao, Chi Man	1219XXXX	(a)
2	Ho, Chi Chon	5188XXXX	(a)
3	Ip, Lei Chon	5181XXXX	(a)
4	Tse, Kei Tak	1244XXXX	(a)

Observação:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos foram excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Março de 2020).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 24 de Fevereiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho, coordenador-adjunto.

委員：顧問高級技術員 黃文靜

顧問高級技術員 李華歡

(是項刊登費用為 \$3,432.00)

Vogais: Vong Man Cheng, técnica superior assessora; e

Lei Wa Fun, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 3 432,00)

通告

茲特通告，有關公佈於二零二零年二月二十六日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的「青洲坊大廈護老設施裝修工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室查閱。

二零二零年三月五日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

Aviso

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Empreitada de remodelação do equipamento social do Lar de Cuidados do Edifício do Bairro da Ilha Verde», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 2020, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 5 de Março de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

愛·展能協會

Associação de Amor e Demonstrações Talentosas

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二零年二月二十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2020/ASS/M1檔案組內，編號為43。

愛·展能協會章程

第一章

總則

第一條 名稱

本會中文名稱：愛·展能協會；中文簡稱：愛·展能；葡文名稱：Associação de Amor e Demonstrações Talentosas，以下簡稱「本會」。

第二條 會址

本會址設於「澳門安仿西街89號地下」，經會員大會決議可更改。

第三條 宗旨

提升社會對有特殊教育需要人士之認識和接納，協助他們進行生涯規劃及對其家庭提供支援和協助。

第二章 會員

第四條 會員資格

一、有特殊教育需要人士之家庭成員。

二、本會之義工。

第五條

會員之權利

- 一、有選舉權與被選舉權；
- 二、出席會員大會及參與本會舉辦之各項活動；
- 三、可享有本會提供之福利。

第六條

會員之義務

- 一、遵守會章及本會之決議；
- 二、維護本會信譽及權益，支持和參與本會活動；
- 三、繳交會費。

第七條

會員身份的喪失

損害本會之聲譽及利益，經理事會決議，可取消其會員資格。

第三章

組織

第八條

組織

本會組織：會員大會，理事會和監事會。

第九條

任期

本會組織之每屆任期為三年，期滿後可改選並可連選連任。

第十條

會員大會之組成及權限

一、會員大會屬全體會員參與，是最高權力執行架構，具有修改章程，改選架構成員的權力，大會每年召開會員大會一次。在特殊的情況下，按以下其中一項規定可召開會員大會：1) 三分之二理事會成員贊成；2) 半數以上大會會員要求召開會員大會。

二、會員大會職權為：

- 1) 制定及修改會章；

2) 審議每年會務報告及財務報告；

3) 選出領導組織成員。

三、大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十一條

理事會之組成及權限

一、本會執行機構為理事會，設理事長一人，副理事長最少一人，秘書長一人，理事若干人，其總和必為單數。

二、理事會職權為：

1) 執行會員大會決議；

2) 規劃和組織本會之各項活動；

3) 理事長領導理事會執行會員大會決議。副理事長協助理事會工作，理事分工負責會務工作。理事長外出或因事缺席未能履行職務時，副理事長得代表理事長主持會務。理事會可設秘書處，若干部門及委員會，負責本會各項活動；

4) 本會有法律效力和約束力的文件和合約，由理事長或經由理事會議決定授權理事會其他成員代表簽署有效；

5) 凡有損害本會聲譽及違反本會章程之會員則由理事會按情況處分，情況嚴重者則可由理事會勸其退會，如不同意，則交由全體大會討論決定。

第十二條

監事會之組成及權限

一、本會監察機構為監事會，設監事長一人，副監事長最少一人和監事若干人，其總和必為單數。

二、監事會職權為：

1) 監督理事會之運作；

2) 審查本會賬目及理事會工作報告、財務報告；

3) 接受會員之申訴。

第十三條

名譽會長，名譽顧問之設立

經理事會建議，本會可聘請社會賢達、熱心人士為本會之名譽會長，名譽顧問。

第四章 經費

第十四條 經費與運用

本會經費包括：會員會費、個人或團體的捐贈、政府資助及募捐；有關一切款項及物資，只可用於本會活動、僱員薪金及會員所需。

第五章 附則

第十五條 修改章程

修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

第十六條 解散法人

解散法人的決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十七條 補充法律

本會為非牟利機構；本章程未盡事宜概依澳門現行法律執行。

二零二零年二月二十七日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,878.00)
(Custo desta publicação \$ 2 878,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

“澳門粵港澳大灣區健美協會”

«Associação de Culturismo de
Zona de Grande Baía Guangdong-Hong
Kong-Macau (Macau)»

«Guangdong-Hong Kong-Macao (Macao)
Greater Bay Area Bodybuilding
Association»

Certifico, para efeitos de publicação, que por instrumento particular depositado neste Cartório com o respectivo acto cons-

titutivo, outorgado a 23 de Janeiro de 2020, sob o número 1, do Maço n.º 1/2020 de Documentos de Constituição de Associações, Instituição de Fundações e suas Alterações, a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado, foi constituída entre Lu Chon Kit (盧俊傑 4151 0193 0267) e Lam Kuok Wai (林國威 2651 0948 1218), uma associação com a denominação em epígrafe, cujos estatutos são os seguintes:

澳門粵港澳大灣區健美協會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門粵港澳大灣區健美協會”；葡文名稱為：“Associação de Culturismo de Zona de Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau (Macau)”；英文名稱為：“Guangdong-Hong Kong-Macao (Macao) Greater Bay Area Bodybuilding Association”。

第二條 宗旨

本會為非牟利社團，宗旨為：

——帶動澳門及粵港澳大灣區健美運動的推廣；

——鼓勵澳門及粵港澳大灣區健美運動的發展；

——推廣及促進澳門及粵港澳大灣區健美運動的文化宏揚；

——推動澳門及粵港澳大灣區健美運動培訓基地的合作；

——以推廣健美運動為目標，促進體育交流。

第三條 會址

本會會址設於澳門罈些喇提督大馬路131號華隆工業大廈11樓A室。

第二章 會員

第四條 會員

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請成為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一)會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二)會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

1. 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

4. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

1. 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

1. 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 簽名方式

本會所有合約及文件須由理事長簽署，方為有效。

第四章 附則

第十一條 經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十二條 附則

(一) 本會章程經會員大會正式通過後實施。

(二) 本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

第十三條 會徽



澳門粵港澳大灣區健美協會

私人公證員 史道加

Cartório Privado, em Macau, aos 23 de Janeiro de 2020. — O Notário, *Carlos Duque Simões*.

(是項刊登費用為 \$2,775.00)
(Custo desta publicação \$ 2 775,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

憲法學 (澳門) 研究會

Associação de Estudos do Direito Constitucional (Macau)

Constitutional Law Research Association (Macao)

Certifico, para efeitos de publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que, foi constituída a Associação com a denominação acima referida, conforme consta do documento, assinado em 21 de Janeiro de 2020, arquivado neste Cartório sob o n.º 02/2020, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado.

憲法學 (澳門) 研究會

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——本會名稱：

中文名為“憲法學(澳門)研究會”；

葡文名為“Associação de Estudos do Direito Constitucional (Macau)”；

英文名為“Constitutional Law Research Association (Macao)”。

第二條——本會宗旨：

(一) 本會為非牟利機構，以愛國愛澳，支持依憲和依法治國，擁護澳門特別行政區基本法為核心理念，在澳門開展憲法學的研究、培訓學習、會議講座、專題論壇和宣講活動，讓市民對憲法有更深入認知瞭解。

(二) 積極參與社會互動，與澳門以外的學術機構進行憲法學的學術交流並組織相關活動。

(三) 促進澳門法律專業發展，以維護和促進會員的集體利益為目的，並為法律專業界別爭取合理權益，為祖國及澳門的和諧發展作貢獻。

第三條——會址：澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A座。

第二章

會員的資格、權利與義務

第四條——(一) 凡認同本會宗旨、具有法律專業大專或以上學歷，又或具有法律專業技能資歷，且須從事與該學歷或專業技能相關的職業之人士，均可申請加入本會，經會員大會會長批准及繳納入會費，成為本會會員。

(二) 本會會員有權參加會員大會；有選舉權及被選舉權；參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利；有權對本會的會務提出批評和建議；會員有退會的自由，但應向理事會提出書面申請。

(三) 會員有義務遵守本會的章程並執行本會會員大會和理事會的決議；積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；按時繳納會費及其他應付之費用；不得作出任何有損害本會聲譽之行為。

第三章

組織及職權

第五條——本會的組織架構為：

- (一) 會員大會；
- (二) 理事會；
- (三) 監事會。

第六條——會員大會：

(一) 本會的最高權利機構是會員大會。設有會長一名，副會長一名或若干名。會員大會由會長主持。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能執行職務，由副會長暫代其職務。

(二) 會員大會職權尤其為：1. 選舉本會架構成員；2. 制定本會的活動方針；3. 修改本會章程及內部規章；4. 審議理事會及監事會之年度工作報告與提案。

(三) 會員大會每年召開一次平常會議，由理事會依法召開。在必要情況下應理事會或不少於五分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。經第一次召集後，最少有一半全體會員出席，方可議決；經第二次召集後，只須有會員出席，即可議決。會員大會成員每屆任期三年，連選得連任。

(四) 會員大會由會長主持、理事會籌備，須在所建議的會議日期前八天以掛號信方式通知全體會員，亦可透過由會員簽收之方式代替，召集書內須載明會議日期、時間、地點及有關議程。

第七條——理事會：

(一) 理事會成員由會員大會選出。理事會設理事長一名，副理事長一名，及理事一名或若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年，連選得連任。

(二) 理事會可下設若干個工作機構，以便執行理事會決議及處理本會日常會務；工作機構領導及其他成員由任一名理事提名，獲理事會通過後以理事會名義予以任命。

(三) 理事會職權為：1. 籌備會員大會；2. 執行會員大會之決議及一切會務；3. 主持及處理各項會務工作；4. 直接向會員大會負責，向其提交工作（會務）報告及提出建議。

(四) 理事會之會議，須在過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

第八條——監事會：

(一) 監事會由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長一名，及監事一名或若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年，連選得連任。

(二) 監事會為本會會務的監察機構，其職權為：1. 監督理事會一切行政執行和運作、及查核本會之財產；2. 監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；3. 稽核理事會之財政收支、檢查一切賬目及單據之核對；4. 審查本會之一切會務進行情形及研究與促進會務之設施。

**第四章
經費**

第九條——本會為非牟利社團。本會活動經費的主要來源：一、會員交納會費；二、政府機構及各界的贊助捐款；三、具體活動籌辦單位的籌款。

**第五章
章程之修改及本會之解散**

第十條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票的代表通過方為有效。

第十一條——解散本會之議案，須在為此目的特別召開之會員大會中方可表決，且必須得到不少於四分之三全體會員的贊成票數通過，方為有效。

**第六章
附則**

第十二條——本會章程之解釋權屬會員大會；本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十三條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

**第七章
選舉****第十四條——選舉：**

(一) 本會各機關成員以普通、直接及不記名投票方式選出。

(二) 競選本會各機關的名單，應向會員大會主席團主席提交。

(三) 在競選名單內須列出候補參選人。倘在職成員喪失或放棄委任，又或因故未能履行委任，則由候補人填補有關職位。

(四) 獲多數有效選票的名單，即為獲選名單。

Cartório Privado, em Macau, aos 21 de Janeiro de 2020. — O Notário, *H. Miguel de Senna Fernandes*.

(是項刊登費用為 \$2,945.00)
(Custo desta publicação \$ 2 945,00)

**第一公證署
證明****澳門大眾曲藝會**

公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二零年三月四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號38/2020。

澳門大眾曲藝會**(一) 宗旨**

1. (維持不變)。

2. (維持不變)。

3. 本會地址：澳門慕拉士大馬路238-251號富大工業大廈1樓A-G座。

二零二零年三月四日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$386.00)
(Custo desta publicação \$ 386,00)

**第一公證署
證明****澳門小鳳仙曲藝會**

公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二零年三月五日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號39/2020。

澳門小鳳仙曲藝會**第一章
總則**

第二條——會址：澳門黑沙環海邊馬路S/N東華新邨第七座13樓G。

二零二零年三月五日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$352.00)
(Custo desta publicação \$ 352,00)

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****越野百人跑會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二零年二月二十八日存檔於本署2020/ASS/M1檔案組內，編號為45號。該修改章程文本如下：

**第二條
宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨是推廣、組織跑步活動，希望藉跑步令更多人重視健康。而在推廣路跑的同時，本會亦會推廣越野跑，令更多都市人主動接觸大自然，並提高澳門越野跑的水平。

**第四條
會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

本會設有三種會員：

一、正式會員：會員需參與田徑或越野運動，後經本會理事會批准後，便可成為會員。

二、功績會員：該項目的人士或實體，因為他們所表現或曾表現的價值及行為值得獲取該殊榮。

三、名譽會員：由於對越野百人跑會及本地體育提供傑出服務而值得獲取該殊榮的人士或實體。

附款：功績會員或名譽會員是在會員大會本身主動提出或理事會建議下在會員大會上授予有關稱號。功績會員及名譽會員分為永遠會員或當屆會員。若有四分之三或以上出席會員贊成，可獲發證書並正式成為功績會員或名譽會員。

第七條

第二款

會員大會設會長一名、副會長一名、秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

第八條

第二款

設理事長一名，副理事長一名，理事若干（總人數必為單數），每屆任期為三年，可連選連任。

第九條

第二款

設監事長一名，副監事長一名，監事若干（總人數必為單數），每屆任期為三年，可連選連任。

二零二零年二月二十八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 \$1,043.00）

（Custo desta publicação \$ 1 043,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門老年醫學學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二零年二月二十七日存檔於本署2020/ASS/M1檔案組內，編號為42號。該修改章程文本如下：

第四條

會員

4.1. 本會會員分為功能會員和非功能會員。

4.13（刪除）

第五條

領導機關

5.2.4. 會員大會設會長1名和副會長若干名，由功能會員於會員大會中選出，任期三年；

5.2.5. 會員大會會長之職責為主持會員大會；當會長缺席時，由副會長按序代行其職責；若會長不能視事時，召開會員大會重新選出新會長；

5.3.2. 理事會由理事長1名、副理事長若干名、秘書1名、財政1名，理事若干名組成，其總數目必須為單數；

5.3.6. 理事長主持及處理各項會務工作。當理事長因任何原因不能處理一般會務時，則依次由副理事長及秘書補上暫代；若理事長不能視事時，由副理事長代行其職責，直至理事長任期完結為止。

5.4. 監事會

5.4.1. 監事會由會員大會選出的成員組成，其中包括監事長1名、副監事長及監事若干名；任期三年；監事長由監事會成員互選產生，得連選連任。

第六條

顧問

6.1. 理事會可按會務的需要下邀請社會知名人士或專業人士擔任顧問職務，任期由理事會決定。

6.2. 經會員大會和理事會批核，可將本會顧問的稱號授予社會人士。

6.3. 顧問可參加本會一切會員活動，但不具有功能會員的權利；且此等職銜不得凌駕本會之會務權力之上。

6.4. 顧問須維護本會權益和社會聲譽及遵守本會章程。

6.5. 會員大會和理事會有罷免顧問之權力。

第六章

其他

第九條

會徽



二零二零年二月二十七日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 \$1,156.00）

（Custo desta publicação \$ 1 156,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

粵澳工商聯會

Guangdong e Macau Federação da Indústria e Comércio

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二零年二月二十八日存檔於本署2020/ASS/M1檔案組內，編號為46號。該修改章程文本如下：

第四條——二、個人會員：凡屬上項所指之商號僱主或其合法代表，可申請加入本會為個人會員。

二零二零年二月二十八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 \$431.00）

（Custo desta publicação \$ 431,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門錦綉粵曲會

Associação de Ópera Chinesa «Kam Sao» de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二零年二月二十八日存檔於本署2020/ASS/M1檔案組內，編號為44號。該修改章程文本如下：

第六條——設會長一名，負責領導及協調理事會處理本會一切工作，任期三年。

二零二零年二月二十八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 \$442.00）

（Custo desta publicação \$ 442,00）

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

尼泊爾籍非居民協會**Associação de Não Residentes do Nepal**

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde 27 de Fevereiro de 2020, no Maço n.º 2020/ASS/M1, sob o n.º 41, um exemplar da alteração dos estatutos da associação em epígrafe, do teor seguinte:

*Artigo 3.º***Sede**

A Associação tem a sua sede em Macau no Pátio de Santo Onofre, n.ºs 17-19, Edifício Fok Seng, r/c, B.

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Ajudante, *Leong Kam Chio*.

(是項刊登費用為 \$465.00)
(Custo desta publicação \$ 465,00)

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門原始點公益交流協會

Certifico, para efeitos de publicação por extracto, que se encontra arquivado neste Cartório, sob o n.º 1 do Maço n.º 1/2020 de Depósito de Associações e Fundações, um exemplar da alteração do artigo 3.º dos estatutos da associação com a denominação em epígrafe, que passa a ter a redacção constante do documento anexo.

澳門原始點公益交流協會**章程****第三條****會址**

本會會址設於澳門鮑思高圓形地15號怡昌花園地下D舖，透過理事會決議可

將會址遷往澳門其他地方及可在外地設立辦事處。

第七條**會員大會**

(二) 會員大會設主席一名、副主席若干名及秘書一名，成員必須為單數。每屆任期為四年，可連選連任。

第八條**理事會**

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事若干名，成員必須為單數。每屆任期為四年，可連選連任。

第九條**監事會**

(二) 監事會由最少三名或以上成員組成，設監事長一名、副監事長及監事若干名，成員必須為單數。每屆任期為四年，可連選連任。

私人公證員 潘世隆

Cartório Privado, em Macau, aos 26 de Fevereiro de 2020. — O Notário, *Marcelo Poon*.

(是項刊登費用為 \$884.00)
(Custo desta publicação \$ 884,00)

澳門電力股份有限公司**平常股東大會召集通告**

依照法律及本公司章程之規定，商業及動產登記局編號590 (SO)，茲定於二零二零年三月三十日 (星期一) 上午十一時三十分，假座本公司位於澳門馬交石炮台馬路“澳電大樓”十四樓，召開股東大會平常會議，議程如下：

1. 討論及表決2019年度董事會之報告書、財務報表及監事會的意見書；
2. 討論及表決由董事會建議有關盈餘之運用；
3. 選舉以下公司機關成員：董事會、執行委員會、監事會及按公司章程第三十四條組成之委員會；
4. 討論和表決自有股份之取得；
5. 與本公司有關之其他事項。

議程內，第1及第2項之相關文件，各股東均可於辦公時間內向本公司查閱。

此致

各股東台照

股東大會主席何超瓊 啟

二零二零年三月二日於澳門

**COMPANHIA DE ELECTRICIDADE
DE MACAU - CEM, S.A.****REUNIÃO ORDINÁRIA DA
ASSEMBLEIA GERAL****CONVOCAÇÃO**

Nos termos legais e estatutários, convoco a Assembleia Geral da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A., matriculada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 590 (SO), para reunir, em sessão ordinária, no dia 30 de Março de 2020 (Segunda-feira), pelas 11:30 horas, no 14.º andar do Edifício CEM, sito na Estrada D. Maria II, em Macau, com a seguinte Ordem de Trabalhos:

1. Discussão e deliberação sobre o relatório, balanço e contas apresentados pelo Conselho de Administração e o parecer do Conselho Fiscal, relativamente ao exercício do ano de 2019;

2. Discussão e deliberação sobre a proposta de aplicação de resultados formulada pelo Conselho de Administração;

3. Eleição dos membros dos seguintes órgãos sociais da Sociedade: Conselho de Administração, Comissão Executiva, Conselho Fiscal e Comissão a que se refere o artigo trigésimo quarto dos Estatutos;

4. Discussão e deliberação sobre a aquisição de acções próprias;

5. Outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Todos os documentos mencionados nos n.ºs 1 e 2 da Ordem de Trabalhos, bem como os documentos com os mesmos conexos, encontram-se na Companhia para consulta dos Senhores Accionistas, durante as horas de expediente.

Macau, 2 de Março de 2020 — A Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *Dra Pansy Ho*.

(是項刊登費用為 \$1,190.00)
(Custo desta publicação \$ 1 190,00)

澳門新福利公共汽車有限公司**股東大會****會議召集書**

根據組織章程第十四條規定，澳門新福利公共汽車有限公司，於澳門商業及動產登記局之編號為3053號，164頁，第C8簿冊，現定於二零二零年三月三十一日上午十一時在澳門友誼大馬路918號世界貿易中心9樓，召開股東大會平常會議，議程如下：

(一) 審議及批核有關截至二零一九年十二月三十一日止董事會報告書、已審計賬目、盈餘運用及監事委員會之意見。

(二) 解決其他應辦事宜。

澳門，二零二零年三月五日。

股東大會主席 廖僖芸

TRANSMAC – TRANSPORTES URBANOS DE MACAU, S.A.R.L.*Convocatória*

Nos termos e para os efeitos do artigo 14.º dos Estatutos, é por este meio convocada a Assembleia Geral Ordinária da Transmac – Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L., matriculada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 3053, a fls. 164 do livro C-8, para se reunir no dia 31 de Março de 2020, pelas 11 horas, na respectiva sede social, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício «World Trade Centre Macau», 9.º andar, com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Considerar e aprovar o relatório do Conselho de Administração, as contas auditadas, a utilização do excedente e a opinião do Comité de Fiscalização no exercício findo em 31 de Dezembro de 2019;

2. Resolução de outros assuntos de interesse da sociedade.

Macau, aos 5 de Março de 2020. — A Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *Liu Hei Wan*.

(是項刊登費用為 \$703.00)

(Custo desta publicação \$ 703,00)

澳門通股份有限公司**股東大會****會議召集書**

根據公司章程第十五條及第十六條規定，澳門通股份有限公司，於澳門商業及

動產登記局之編號為20621 (SO) 號，現定於二零二零年三月三十一日上午十二時正在本公司辦事處，澳門友誼大馬路918號世界貿易中心13樓A-B座，召開股東大會平常會議，議程如下：

(一) 討論及議決有關截至二零一九年十二月三十一日止營業年度之董事會報告書、已審計賬目、盈餘運用，以及獨任監事之意見書。

(二) 選舉二零二零至二零二三年度股東大會主席團、董事會及監事會之成員。

(三) 解決其他應辦事宜。

以上第(一)項議決的所有相關資料及文件已於本召集日起存放於上述之本公司辦事處，各股東可於本公司辦公時間到來查閱。

澳門，二零二零年三月五日。

股東大會主席 廖僖芸

MACAU PASS S.A.*Convocatória*

Nos termos e para os efeitos dos artigos 15.º e 16.º dos Estatutos da Sociedade, é por este meio convocada a Assembleia Geral Ordinária da Macau Pass S.A., registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 20621, para se reunir no dia 31 de Março de 2020, pelas 12 horas, na respectiva sede social, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício «World Trade Centre Macau», 13.º andar «A» e «B», com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Discussão e deliberação sobre o relatório, balanço e contas e o parecer do Fiscal Único, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2019;

2. Eleição dos membros da Mesa da Assembleia Geral, Conselho de Administração e Conselho Fiscal para o mandato de 2020 a 2023;

3. Resolução de outros assuntos de interesse da sociedade.

Todos os documentos e informações relacionados com o ponto 1. da agenda, encontrem-se desde já na sede social da Sociedade à disposição dos accionistas para consulta durante o horário de trabalho.

Macau, aos 5 de Março de 2020. — A Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *Liu Hei Wan*.

(是項刊登費用為 \$963.00)

(Custo desta publicação \$ 963,00)

SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL GOLDEN CROWN, S.A.R.L.*Convocatória*

Nos termos legais e estatutários, é convocada a Assembleia Geral Ordinária desta Sociedade para reunir no Island Shangri-La Hotel, Conference Room, Business Centre, Level 7, sito no Pacific Place, Supreme Court road, Central, Hong Kong, no dia 25 de Março de 2020, pelas 16,00 horas, com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Discussão e aprovação do relatório, balanço e contas do Conselho de Administração da Sociedade, referentes ao ano económico de 2019, e do respectivo parecer do Conselho Fiscal.

2. Eleição de membros dos órgãos sociais; e

3. Tratar de outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Macau, aos 4 de Março de 2020. — O Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *Ho Hao Veng*.

(是項刊登費用為 \$431.00)

(Custo desta publicação \$ 431,00)

澳門國際機場專營股份有限公司**召開會議通知****普通股股東大會**

二零二零年三月三十日

下午三時正

本人根據公司章程第十五條第一款的規定，召開澳門國際機場專營股份有限公司(登記編號: 3307 SO)股東大會普通會議。會議定於二零二零年三月三十日下午三時正在位於澳門氹仔偉龍大馬路機場專營公司辦公大樓五樓公司住所內舉行，會議議程如下：

一、議決由董事會通過的二零一九年《工作報告》、《資產負債表》、《賬目》及監事會的《意見書》；

二、議決由董事會通過的對公司二零一九年度盈餘運用之建議書；

三、選舉新一屆公司機關成員；

四、其他與公司業務有關事項。

有關以上資料及文件已存放在本公司法人住所供查閱。

澳門，二零二零年三月五日。

股東大會主席 盧景昭

**CAM — SOCIEDADE DO AEROPORTO
INTERNACIONAL DE MACAU,
S.A.R.L.**

Convocatória
Assembleia Geral Ordinária

**30 de Março de 2020
15,00 horas**

Nos termos do n.º 1 do artigo 15.º dos estatutos convoco a Assembleia Geral da CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L. (N.º de Registo:

3307 SO), para uma reunião ordinária, que terá lugar no dia 30 de Março de 2020, pelas 15,00 horas, na sede da sociedade, Av. Wai Long, Edifício Escritório da CAM, 5.º andar, Taipa, em Macau, com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Deliberar sobre o relatório, balanço e contas aprovados pelo Conselho de Administração e o parecer do Conselho Fiscal, relativos ao exercício de 2019;

2. Deliberar sobre a proposta de aplicação de resultados elaborada pelo Conselho de Administração relativa ao exercício de 2019;

3. Eleição dos Órgãos Sociais para Novo Mandato;

4. Outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Todas as informações e documentos encontram-se na sua sede social para consulta.

Macau, aos 5 de Março de 2020. — O Presidente da Mesa da Assembleia Geral,
Charles Lo Keng Chio.

(是項刊登費用為 \$1,054.00)
(Custo desta publicação \$ 1 054,00)

海通國際證券有限公司(澳門分行)
 試算表於二零一九年十二月三十一日

澳門元

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	1,614.75	-
銀行結存	5,486,961.21	-
應收賬款	-	-
預付款項、按金及其他應收款項	87,606.75	-
總公司之欠款	44,239,096.56	-
關連公司之欠款	3,183,735.74	-
固定資產	8,907.02	-
財務資產-租賃	2,250,274.53	-
財務負債-租賃	-	2,250,274.53
其他資產	-	-
銀行透支	-	-
銀行貸款	-	-
應付賬款	-	-
其他應付款項及應計負債	-	-
結欠總公司之款項	-	-
結欠關連公司之款項	-	-
應付稅項	-	-
股本	-	-
儲備	-	-
保留溢利/(損失)	-	51,316,829.00
總收入	-	7,177,196.30
總支出	5,486,103.28	-
總額	60,744,299.83	60,744,299.83

分行經理

林勁勇

財務主管

陸偉賢

(黃嘉鑫代簽)

(是項刊登費用為 \$1,240.00)
 (Custo desta publicação \$ 1 240,00)

螞蟻銀行(澳門)股份有限公司
 試算表於二零一九年十二月三十一日(更正)

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
AMCM 存款	-	-
- 澳門元	20,274,896.55	-
- 外幣	-	-
應收賬款	-	-
在本地之其他信用機構活期存款	73,712,954.43	-
在外地之其他信用機構活期存款	-	-
金、銀	-	-
其它流動資產	-	-
放款	10,791,994.00	-
在本澳信用機構之拆放	150,000,000.00	-
在外地信用機構之通知及定期存款	-	-
股票、債券及股權	-	-
承銷資金投資	-	-
債務人	-	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	4,533,682.98
- 外幣	-	-
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
公共機構存款	-	-
本地信用機構資金	-	-
其它本地機構資金	-	-
外幣借款	-	-
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	-
債權人	-	-
各項負債	-	20,218,388.12
財務投資	-	-
不動產	-	-
設備	18,314,640.12	-
遞延費用	2,776,116.31	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資產	-	-
內部及調整賬	1,473,605.80	-
各項風險備用金	-	108,057.03
股本	-	300,000,000.00
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	7,244,255.18
歷年營業結果	-	(1,721,429.00)
總支出	53,734,693.34	-
總收入	-	695,946.24
代客保管賬	-	-
代收賬	-	-
抵押賬	-	-
保證及擔保付款(借方)	-	-
信用狀(借方)	-	-
代客保管賬(貸方)	-	-
代收賬(貸方)	-	-
抵押賬(貸方)	-	-
保證及擔保付款	-	-
信用狀	-	-
其他備查賬	-	-
總額	331,078,900.55	331,078,900.55

行長
俞勝法

副行長
張治華

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 480,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00
 PREÇO DESTES NÚMERO \$100,00